

clarion®

Owner's manual & Installation manual
Mode d'emploi et manuel d'installation
Benutzerhandbuch & Installationshandbuch
Manuale dell'utente e manuale di installazione
Gebruikershandleiding en installatiehandleiding
Manual de instrucciones y de instalación
Ägar- & installationshandbok
Instrukcja obsługi i instalacji
Εγχειρίδιο Λειτουργίας & Εγκατάστασης

CZ309E

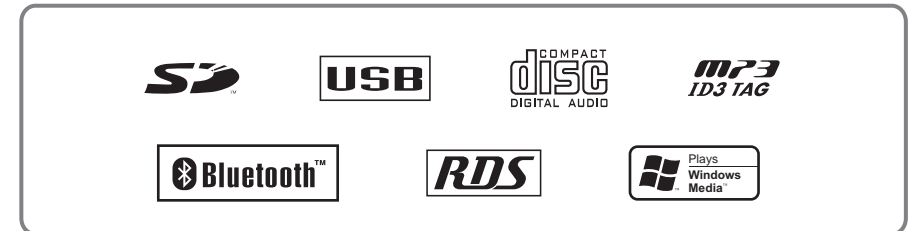
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/SD RECEIVER
LECTEUR CD/USB/MP3/WMA/SD Bluetooth®
Bluetooth®-CD/USB/MP3/WMA/SD-RECEIVER
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/SD Bluetooth®
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/SD-ONTVANGER
RECEPTOR Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/SD
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/SD-RECEIVER
ODTWARZACZ CD/USB/MP3/WMA/SD
z interfejsem Bluetooth®
Bluetooth® CD/USB/MP3/WMA/SD ΔΕΚΤΗΣ

Contents

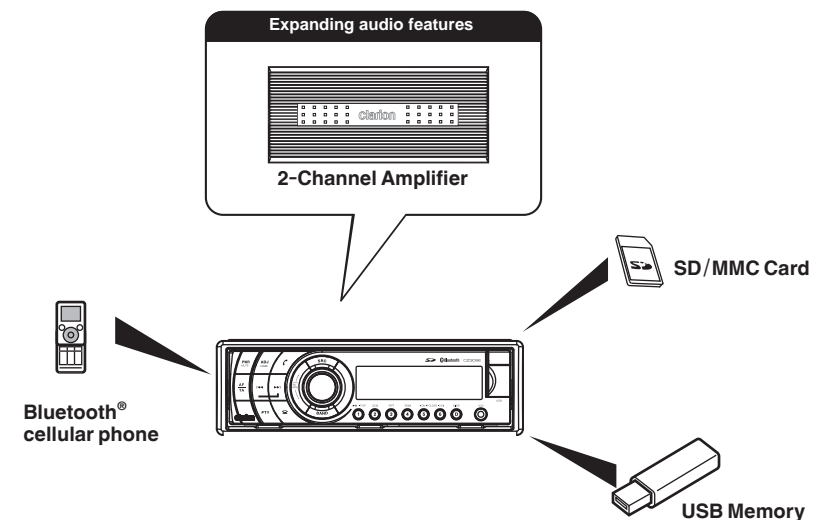
1. FEATURES	3
2. PRECAUTIONS	4
Front Panel / General	5
Removing the DCP	6
Re-attaching the DCP	6
Storing the DCP in the DCP Case.....	6
3. CONTROLS	7
Operation Panel.....	7
Names of Buttons	7
Remote Control.....	8
Notes on Using the Remote Control	8
4. CAUTIONS ON HANDLING	9
Handling Discs.....	9
5. OPERATIONS	10
Basic Operations	10
Radio Operations.....	11
Radio Data System Operations.....	12
CD/MP3/WMA Operations.....	14
USB Operations.....	17
SD Card Operations	17
AUX Operations.....	17
Bluetooth Operations.....	18
Audio Setup	20
System Setup	20
6. TROUBLESHOOTING	21
7. SPECIFICATIONS	23
8. INSTALLATION / WIRE CONNECTION GUIDE	24

1. FEATURES

- Built in Bluetooth handsfree (HFP) and audio streaming (A2DP & AVRCP)
- Front USB and SD card reader
- IR remote controller included



System Expansion



Note:

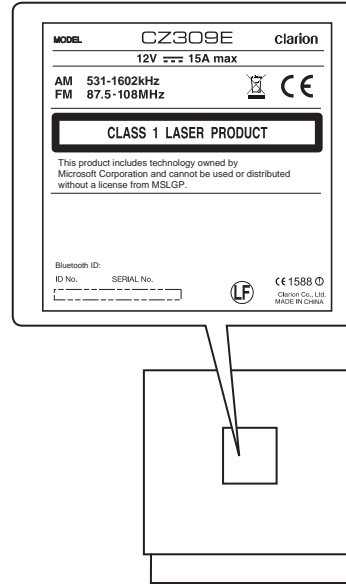
The accessories listed above are optional extras that are sold separately.

2. PRECAUTIONS

⚠ WARNING

For your safety, the driver must not operate the controls while driving. Also, while driving, keep the volume to a level at which external sounds can be heard.

1. When the inside of the car is very cold and the player is used soon after switching on the heater, moisture may form on the disc or the optical parts of the player and proper playback may not be possible. If moisture forms on the disc, wipe it off with a soft cloth. If moisture forms on the optical parts of the player, do not use the player for about one hour. The condensation will disappear naturally allowing normal operation.
2. Driving on extremely bumpy roads which cause severe vibration may cause the sound to skip.
3. This unit uses a precision mechanism. Even in the event that trouble arises, never open the case, disassemble the unit, or lubricate the rotating parts.



Front Panel / General

For a longer service life, be sure to read the following cautions.

- Do not allow any liquids on the set from drinks, umbrellas, etc. as this may damage the internal circuitry.
- Do not disassemble or modify the set in any way. Doing so may result in damage.
- Do not let cigarettes burn the display. Doing so may damage or deform the display.
- If a problem should occur, have the set inspected at your store of purchase.
- The remote control unit may not work if the remote control sensor is exposed to direct sunlight.

Cleaning the body

Use a soft, dry cloth and gently wipe off any dirt.

For tough dirt, apply some neutral detergent diluted in water to a soft cloth, wipe off the dirt gently, then wipe again with a dry cloth.

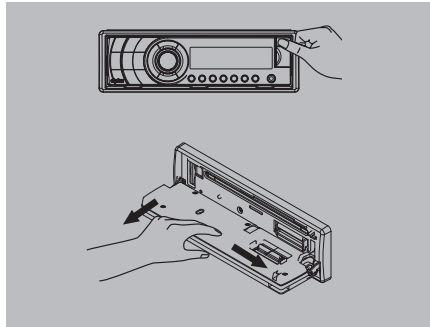
Do not use benzene, thinner, car cleaner, etc., as these substances may damage the body or cause the paint to peel. Also, leaving rubber or plastic products in contact with the body for long periods of time may cause stains.

Removing the DCP

The control panel can be detached to prevent theft. When detaching the control panel, store it in the DCP (Detachable Control Panel) case to prevent scratches.

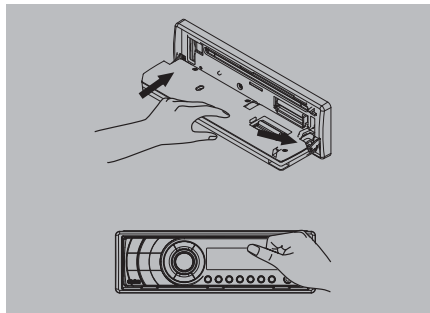
We recommend taking the DCP with you when leaving the car.

1. Press the [PWR] button (1 sec.) to turn off the power.
2. Deeply push in the [OPEN] button to unlock the flip-down panel.
If the flip-down panel does not open fully, gently open it with your hand.
3. Hold one side of the DCP. Push it slightly to the other side slightly, release one end, and then take off the DCP.



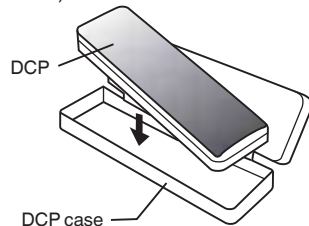
Re-attaching the DCP

1. Hold the DCP and ensure that the panel faces downwards. Set one side of the DCP into the DCP bracket. Press the other side of the DCP until it locks.
2. Turn the DCP up and press it until it clicks.



Storing the DCP in the DCP Case

Hold the DCP, in the orientation as shown in the figure below, and put it into the supplied DCP case. (Ensure the DCP is in the correct orientation.)



CAUTION

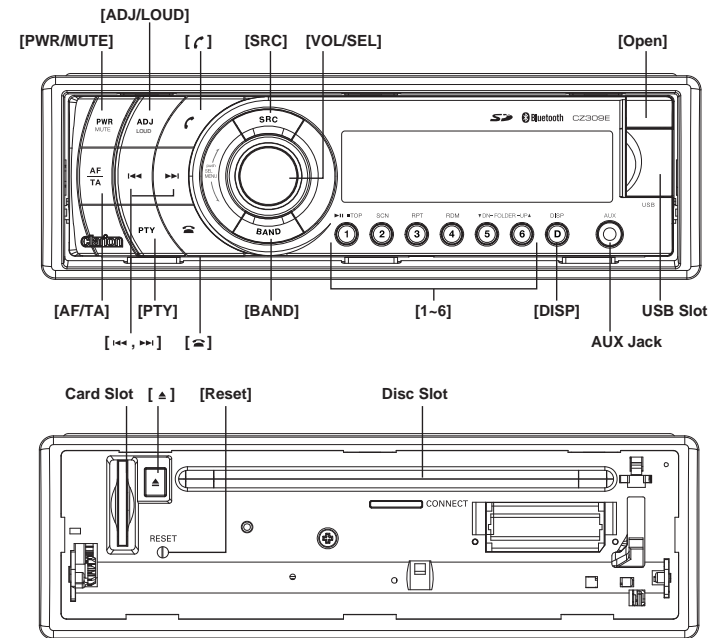
- The DCP can easily be damaged by shocks. After removing it, be careful not to drop it or subject it to strong shocks.
- If the FLIP-DOWN PANEL is kept open, the DCP may drop due to vibration of the car. This could damage the DCP. So close the FLIP DOWN PANEL or remove the DCP and store it in the DCP case.
- The connector connecting the source unit and the DCP is an extremely important part. Be careful not to damage it by pressing on it with fingernails, screwdrivers, etc.

Note:

If the DCP is dirty, wipe off the dirt with a soft, dry cloth only.

3. CONTROLS

Operation Panel



Names of Buttons

[PWR/MUTE] Key

- Power / Mute

[AF/TA] Key

- Alternative Frequency / Traffic Announcement

[ADJ/LOUD] Key

- System menu / Loudness

[<<<, >>>] Key

- Previous (Next) / Search

[PTY] Key

- Program type / REG

[r] Key

- Dial / Answer

[⏏] Key

- Terminate call

[SRC] Key

- Toggle the audio source

[VOL/SEL] Key

- Adjust volume level / Audio setting / Confirm

[BAND] Key

- Select tuner band / Auto memory store / MP3 search

[1~6] Key

- [1] Key: Play / Pause / Preset station 1.
- [2] Key: Intro play / Preset station 2.
- [3] Key: Repeat play / Preset station 3.
- [4] Key: Shuffle play / Preset station 4.
- [5] Key: Previous folder / Preset station 5.
10 tracks down (long press)
- [6] Key: Next folder / Preset station 6.
10 tracks up (long press)

[DISP] Key

- Display switch

AUX Jack

- External devices can be connected here.

[Open] Key

- Unlock and flip down the front panel.

[▲] Key

- Eject the disc in the unit.

Remote Control

[◀◀, ▶▶] Key

- Previous (Next) / Search

[MENU] Key

- System menu

[AUDIO] Key

- Audio setting

[0-9] Key

- Numeric keys

[⏪] Key

- Dial / Answer

[SEL] Key

- Confirm

[▲, ▼] Key

- Tune / MP3/WMA search

[BAND] Key

- Select tuner band

[SRC] Key

- Toggle the audio source

[VOL] Key

- Adjust volume

[EQ] Key

- Select sound effect

[LOUD] Key

- Loudness

[SEARCH] Key

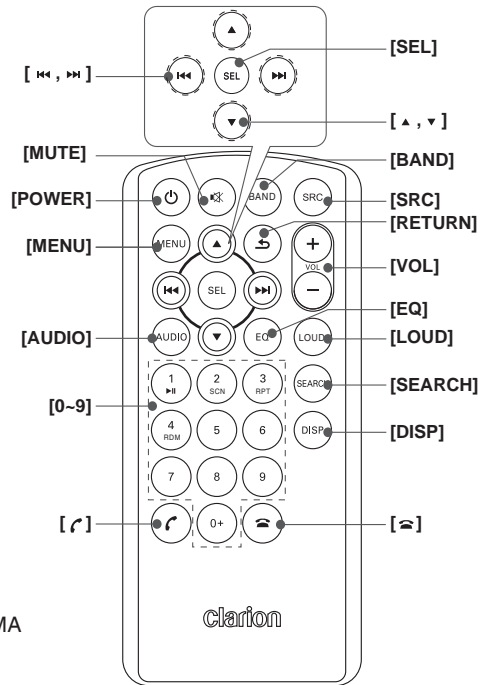
- Radio auto memory store / MP3/WMA search

[DISP] Key

- Display switch / System menu

[☎] Key

- Terminate call

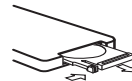


Notes on Using the Remote Control

1. Aim the remote control at the remote sensor on the unit.
2. Remove the battery from the remote control or insert a battery insulator if the remote control will not be used for a month or longer.
3. DO NOT store the remote control under direct sunlight or in high temperatures, or it may not function properly.
4. The battery can work for 6 months under normal condition. If the remote control does not work please change the battery.
5. Use a "button-type" lithium battery "CR2025" (3V) only.
6. DO NOT recharge, disassemble, heat or expose the battery in fire.
7. Insert the battery in the proper direction according to the (+) and (-) poles.
8. To avoid the risk of accidents, store the battery out of reach of children.

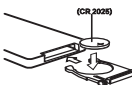
Uninstall the Battery

Pull out the battery holder while pressing the stopper.



Install the Battery

Insert the button-type battery with the stamped(+) mark facing upward. Insert the battery holder into the remote control.

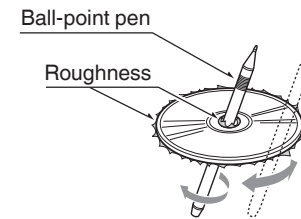


4. CAUTIONS ON HANDLING

Handling Discs

Handling

- New discs may have some roughness around the edges. If such discs are used, the player may not work or the sound may skip. Use a ball-point pen or the like to remove any roughness from the edge of the disc.



- Never stick labels on the surface of the disc or mark the surface with a pencil or pen.
- Never play a disc with any cellophane tape or other glue on it or with peeling off marks. If you try to play such a disc, you may not be able to get it back out of the player or it may damage the player.
- Do not use discs that have large scratches, are misshapen, cracked, etc. Use of such discs may cause misoperation or damage.
- To remove a disc from its storage case, press down on the center of the case and lift the disc out, holding it carefully by the edges.
- Do not use commercially available disc protection sheets or discs equipped with stabilizers, etc. These may damage the disc or cause breakdown of the internal mechanism.

Storage

- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source.
- Do not expose discs to excess humidity or dust.
- Do not expose discs to direct heat from heaters.

Cleaning

- To remove fingermarks and dust, use a soft cloth and wipe in a straight line from the center of the disc to the circumference.
- Do not use any solvents, such as commercially available cleaners, anti-static spray, or thinner to clean discs.
- After using special disc cleaner, let the disc dry completely before playing it.

On Discs

- Exercise precaution when loading a disc. The operation panel will close automatically when left open for a while.
- Never turn off the power and remove the unit from the car with a disc loaded.

CAUTION

For your safety, the driver must not insert or eject discs nor open the operation panel while driving.

5. OPERATIONS

Basic Operations

Note:

- Be sure to read this chapter referring to the chapter "3. CONTROLS"

CAUTION

When the unit is turned on, starting and stopping the engine with the volume raised to the maximum level may harm your hearings. Be careful when adjusting the volume.

Power on / off

Notes:

- Start the engine before using this unit.
 - Be careful about using this unit for a long time without running the engine. This could completely drain the car battery, and you may not be able to start the engine. Additionally, this will reduce the service life of the car battery.
1. Start the engine. The power button / knob illumination on the unit will light up.



Engine ON position

2. Press the [PWR] key on the front panel or the [⏻] key on the remote control to turn on the power off standby mode. The unit goes back to the last status after power on.
3. Press and hold the [PWR] key on the front panel or press the [⏻] key on the remote control to turn off the power during operation.

CT (Clock Time) display

- The displayed clock data is based on the CT (Clock Time) data in the RDS signal.

Mute

Press the [MUTE] key on the front panel or remote control to mute the volume.

Note:

To restore the sound, repeat the operation above again or adjust the volume manually.

Volume adjustment

Turn the volume knob on the front panel or press the [VOL] key on the remote control. The adjustable range of volume is 0 to 47.

CAUTION

While driving, keep the volume level at which external sounds can be heard.

Source selection

Press the [SRC] key on the front panel or remote control repeatedly to choose the desired playing source.

Notes:

1. Source selection refers to selecting the operating mode, such as DISC mode, Radio mode, Aux mode, etc.
2. When some devices are not ready, they cannot be selected.

Display system time

Press the [DISP] key on the front panel or remote control to switch the display information between system time and playing source.

Radio Operations

Select tuner as playing source

Press the [SRC] button once or more to enter the radio mode.

Select a radio band

Press the [BAND] key on the panel or remote control to select a radio band among FM1, FM2, FM3, MW1 and MW2.

Manual tuning

During manual tuning, the frequency will be changed in steps.

Press the [▶▶] / [◀◀] key on the panel or remote control to tune in a higher / lower station.

Auto tuning

Press and hold the [▶▶] / [◀◀] key on the panel or remote control to seek a higher / lower station.

To stop searching, repeat the operation above or press any other key with a radio function.

Note:

When a station is received, searching stops and the station is played.

If the unit receives a stereo broadcast, the stereo 'ST' indicator light on the LCD display lights.

Auto save

Only stations with sufficient signal strength will be detected and stored in the memory. Press and hold the [BAND] key (2 sec.) to start automatic station search.

To stop auto save, any other key with a radio function.

Notes:

1. After auto save, the previously saved stations will be overwritten.
2. The unit has 5 bands: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Each band can store 6 stations; hence the CZ309E can store 30 stations in total.
3. During automatic station search, the detected 6 stations will be stored only on the FM3 band.

Manual save

When one expected radio station has been detected, press and hold number key 1~6 to save it in the memory.

Recall the stored stations

Press a numeric key from 1 to 6 on the panel or on the remote control to select the corresponding stored station.

Local seek

When LOCAL seek is on, only radio stations with a strong radio signal can be received. To switch the LOCAL function on/off, press the [ADJ] key on the front panel, then press [ADJ] repeatedly until LOCAL or DX id displayed, and turn the knob to select Local or Distant mode.

Notes:

The number of radio stations that can be received will decrease when Local seek mode is on.

RDS (Radio Data System)

This unit has a built-in RDS decoder that supports broadcast stations transmitting "Radio Data System" data.

When using the "Radio Data System" function, always set the radio to FM mode.

AF function

The AF function switches to a different frequency on the same network in order to maintain optimum reception.

* The factory default setting is "ON".

1. Press the [◀◀] or [▶▶] button to select "AF".
2. Press **AF/TA** button to select "AF ON" or "AF OFF".
 - **AF ON:**
"AF" in the display lights and the AF function turns on.
 - **AF OFF:**
"AF" in the display goes off and the AF function turns off.

REG (Regional Programme) function

When the REG function is ON, the optimum regional station can be received. When this function is OFF, if the regional station area switches as you drive, a regional station for that region is received.

* The factory default setting is "ON".

Notes:

- This function is disabled when a national station such as BBC R2 is being received.
 - The REG function ON/OFF setting is valid when the AF function is ON.
1. Press and hold PTY button to select "REG ON".

Manually tuning a regional station in the same network

1. This function is valid when the AF function is ON and the REG function is OFF.

Note:

- *This function can be used when a regional broadcast of the same network is received.*

TA (Traffic Announcement)

In the TA standby mode, when a traffic announcement broadcast starts, the traffic announcement broadcast is received as top priority regardless of the selected function mode so you can listen to it. Traffic programme (TP) automatic tuning is also possible.

- * This function can only be used when "TP" is lit in the display. When "TP" is lit, this means that the RDS station being received broadcasts traffic announcement programmes.

Setting the TA standby mode

If you press and hold the [AF/TA] button when only "TP" is lit in the display, "TP" and "TA" light in the display and the unit is set to the TA standby mode until a traffic announcement is broadcast. When a traffic announcement broadcast starts, "TRA INFO" appears in the display. If you press and hold the [AF/TA] button while a traffic announcement broadcast is being received, the traffic announcement broadcast reception is cancelled and the unit goes into the TA standby mode.

Cancelling the TA standby mode

When "TP" and "TA" are lit in the display, press and hold the [AF/TA] button. "TA" in the display goes off and the TA standby mode is cancelled.

- * If "TP" is not lit, pressing and holding the [AF/TA] button causes searching for a TP station.

Searching for a TP station

When "TP" is not lit, if you press and hold the [AF/TA] button, "TA" lights in the display and the unit automatically receives a TP station.

Auto store function for TP stations

You can automatically store up to 6 TP stations into preset memory. If the number of TP stations that can be received is less than 6, the remaining broadcast stations already stored in memory are left as are without being overwritten.

When "TA" is lit in the display, press and hold the [BAND] button (2 sec.). TP stations with a sufficiently strong signal are stored in the preset memory.

- * Even if you select FM1 or FM2, TP stations are stored in the memory for FM3.

PTY (Programme Type)

This function enables you to listen to a broadcast of the selected programme type even if another source mode than radio has been selected.

- * Some countries do not yet have PTY broadcast.
- * In the TA standby mode, a TP station has priority over a PTY broadcast station.
- * The factory default setting is "OFF".
Press the [PTY] button to select "ON" or "OFF".
 - **ON:**
"PTY" lights in the display and the PTY standby mode is turned on. When the selected PTY broadcast starts, the PTY item name appears in the display.
 - **OFF:**
"PTY" in the display goes off and the PTY standby mode is cancelled.

Cancelling a PTY interrupt broadcast

Performing any tuning operation during a PTY interrupt broadcast will cancel PTY reception and return the unit to the PTY standby mode.

Selecting PTY

Press the PTY button, then use a number button [1] - [6] to select PTY type. The unit begins searching after the programme type has been selected.

TA volume setting

The volume for Traffic Announcements can be preset.

- * Press the ADJ button repeatedly until TAVOL appears in the display, then turn the [VOL/SEL] knob to adjust the TA volume level.
- * When the TA interrupt ends, the volume returns to the level that was set before the interrupt.

CD/MP3/WMA Operations

This unit can play back MP3/WMA files

Notes:

- This unit does not support DRM
- If you play a file with DRM (Digital Rights Management) while WMA remains ON, no audio is output (The WMA indicator blinks).
- Windows Media™, and the Windows® logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

To disable DRM protected files synchronisation from WMP (Digital Rights Management)

When using Windows Media Player 9/10/11, click on the TOOL OPTIONS MUSIC RECORD tab, then under Recording settings, unclick the Check box for RECORD PROTECTED MUSIC. Then, reconstruct files. Personally constructed WMA files are used at your own responsibility.

Precautions when creating MP3/WMA files

Usable sampling rates and bit rates

1. MP3: Sampling rate 8 kHz-48 kHz, Bit rate 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Bit rate 8 kbps-320 kbps

File extensions

1. Always add a file extension “.MP3”, “.WMA” or “.M4A” to MP3, WMA files by using single byte letters. If you add a file extension other than specified or forget to add the file extension, the file cannot be played.
2. Files without MP3/WMA data will not play. The files will be played soundlessly if you attempt to play files without MP3/WMA data.
 - * When VBR files are played, the play time display may differ from the play location.
 - * When MP3/WMA files are played, a slight silence will be noticed between tunes.

Logical format (File system)

1. When writing MP3/WMA files on a CD-R disc or CD-RW disc, please select “ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo” or APPLE ISO as the writing software format. Normal play may not be possible if the disc is re-

corded in another format.

2. The folder name and file name can be displayed as the title during MP3/WMA play but the title must be within 64 single-byte alphabetical letters and numerals (including the extension).
3. Do not affix a name to a file inside a folder having the same name.

Folder structure

Discs with a folder having more than 8 hierarchical levels cannot be played.

Number of files or folders

1. Up to 999 files can be recognized per folder. Up to 65535 files can be played.
2. Tracks are played in the order that they were recorded onto the disc. (Tracks might not always be played in the order displayed on the PC.)
3. Some noise may occur depending on the type of encoder software used while recording.

Set the type of file to be played (multi-session function)

* Default setting is “OFF”.

- When playing mixed CDs, and one session CDs, select OFF.
- When playing mixed, extra, multi-session CDs, set to ON.

Press the [ADJ] button repeatedly until **MULT** appears on the display. Then turn the [VOL/SEL] knob to select **ON** or **OFF**.

Backup Eject function

Just pressing the [▲] button ejects the disc even if the power to the unit is off.

1. Press the [OPEN] button to open the FLIP-DOWN PANEL.

Note:

- If the FLIP-DOWN PANEL will not open far enough, gently open it with your hand.
2. Press the [▲] button. Remove the disc after it is ejected.
 3. Close the FLIP-DOWN PANEL.
 - * Press the center of the DCP to close.

Notes:

- Always close the FLIP-DOWN PANEL once

CD/MP3/WMA Operations

you take out the disc.

- If you force a CD into the loading slot before auto reloading starts, this can damage the CD.
- If a CD (12 cm) is left in the ejected position for 15 seconds, the CD is automatically reloaded (Auto reload).

Listening to a disc already loaded in the unit

Press the [SRC] button to select the CD/MP3/WMA mode.



When the unit enters the CD/MP3/WMA mode, play starts automatically.

If there is no disc loaded, the indication “**NO DISC**” appears in the title display.

Loading a CD

1. Press the [OPEN] button to access the CD SLOT behind the FLIP-DOWN PANEL.
2. Insert a CD into the center of the CD SLOT with the labeled side facing up. The CD plays automatically after loading.

Notes:

- Never insert foreign objects into the CD SLOT.
- If the CD is not inserted easily, there may be another CD in the mechanism or the unit may require service.
- Discs not bearing the  or  mark and CD-ROMs cannot be played by this unit.
- Some CDs recorded in CD-R/CD-RW mode may not be usable.
- 3. Close the FLIP-DOWN PANEL.
 - * Press the center of the DCP to close.

CAUTION

Be careful not to catch your hand or fingers while closing the FLIP-DOWN PANEL.

Notes:

- If the FLIP-DOWN PANEL does not open fully, gently open it with your hand.
- After loading a CD, always close the FLIP-DOWN PANEL.

Pausing play

1. Press the [1/▶▶] button to pause play. “PAUSE” appears in the display.
2. To resume CD play, press the [1/▶▶] button again.

Displaying CD titles

This unit can display title data for CD-text/MP3/WMA discs and user titles input with this unit.

The display changes in the following order each time you press the [DISP] button to change the title display.

CD-TEXT disc

User > Track > Disc/Artist > User...

MP3/WMA disc

Track > Folder > Title/Album > Artist > Track ...

Notes:

- If the CD playing is not a CD-text CD or no user title has been input, “NO TITLE” appears in the display.
- If a MP3/WMA disc does not have a TAG, “NO TITLE” appears in the display.
- Only ASCII characters can be displayed for Tags.

Selecting a track

Track up

1. Press the [▶▶] button to move ahead to the beginning of the next track.
2. Each time you press the [▶▶] button, the track advances the beginning of the next track.
3. Press and hold the [6] button to move ahead by +10 tracks.

Track down

1. Press the [◀◀] button to move back to the beginning of the current track.
2. Press the [◀◀] button twice to move back to the beginning of the previous track.
3. Press and hold the [5] button to move back by -10 tracks.

Fast-forward/Fast-reverse

Fast-forward

Press and hold the [▶▶] button.

CD/MP3/WMA Operations

Fast-reverse

Press and hold the [◀◀] button.

* For MP3/WMA discs, it takes some time until the start of searching begins and between tracks. In addition, the playing time may have a margin of error.

Folder select

This function allows you to select a folder containing MP3/WMA files and start playing from the first track in the folder.

1. Press the [5] or [6] button.
Press the [6] button to move to the next folder. Press the [5] button to move to the previous folder.
2. To select a track, press the [◀◀] or [▶▶] button.

Top function

The top function resets the CD player to the first track of the disc. Press and hold the [1] button (2 sec.) to play the first track (track No. 1) on the disc.

* In case of MP3/WMA, the first track of the current folder being played will be selected.

Other various play functions

Scan play

This function allows you to locate and play the first 10 seconds of all the tracks recorded on a disc.

Press the [SCN] button to perform scan play.

Repeat play

This function allows you to play the current track repeatedly or play a track currently being played in the MP3/WMA folder repeatedly.

1. Press the [RPT] button once or more until [RPT TRK] appears on the display to perform repeat play.
2. Press [RPT] button repeatedly until [RPT FOLD] appears on the display for folder repeat play.
3. Press [RPT] button repeatedly until [RPT OFF] appears on the display to cancel repeat playback.

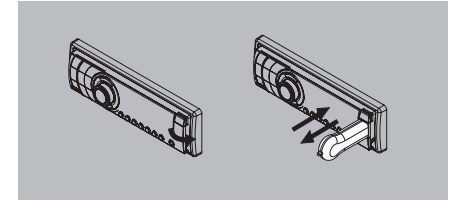
Random play

This function allows you to play all tracks recorded on a disc in random order.

Press the [RDM] button to perform random play.

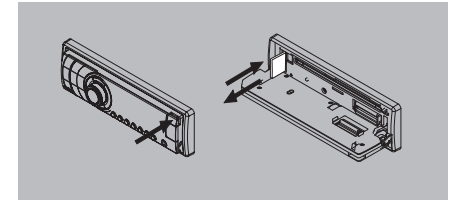
USB Operations

1. Open the cap of USB connector, and insert a USB device into the USB connector. When connecting a USB device, the unit will read the files automatically.
2. To remove the USB device, you should first select another source, in order to avoid damaging the USB device. Then remove the device, and close the USB device, and close the cap.



SD Card Operations

1. Press top right of the panel to flip down the panel, and insert an SD/MMC card into the corresponding slot. The unit will read the files automatically.
2. To remove the card, you should first select another source, in order to avoid damaging the card, then press the card slightly, and remove the card after it pops out.



Notes:

USB functions (flash memory type) for MP3 music playback

1. Supported SD/MMC cards
There might be some SD/MMC cards which are not compatible to CZ309E
2. USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC) supported
3. USB storage devices formatted with FAT12/16/32 are supported by this player. There is no support for the NTFS format.
4. File name / Directory name / Tag name: 32 bytes
5. Tag (ID3 tag ver 2.0)
- Title / Artist / Album: 32 bytes supported
6. Multi-card readers are not supported
7. USB 1.1 supported
USB 2.0 supported
(USB 2.0 devices are supported with the same speed as USB 1.1 devices)
There might be some USB devices which are not compatible with the CZ309E.
8. USB/SD operation is generally the same as CD/MP3/WMA operation.

AUX Operations

Press the SRC button on the panel or remote control to select AUX.

AUX is used to connect an external audio player with a 3.5 mm plug to the audio in jack on the front panel.

Bluetooth Operations

Bluetooth allows you to utilize your car's built-in audio system for hands-free, wireless mobile phone usage or music playback. Some Bluetooth mobile phones feature audio playback, while some portable audio players support Bluetooth. This system can play audio data stored in a Bluetooth audio device. Thanks to the Bluetooth feature, this unit can retrieve phonebook contacts, receive calls, dial calls, display missed calls, incoming calls, outgoing calls and play back music.

Notes:

- Do not leave the Bluetooth hands-free microphone close to ventilators, air condition outlets, etc. This may cause a malfunction.
- If left exposed to direct sunlight, high temperature can cause distortion and discoloration which may result in a malfunction.
- This system will not operate or may operate improperly with some Bluetooth audio players.
- Clarion does not guarantee compatibility with all mobile phones together with the CZ309E.
- Audio playback will be set to the same volume level as set for telephone calls.. This might cause problems, if extreme volume level is used for telephone calls.

Handsfree Operations

Pairing

1. Turn on the Bluetooth function of your mobile phone.
2. Call up the mobile phone's Bluetooth setup menu.
3. Search for new Bluetooth devices.
4. Select CZ309E from the pairing list on the mobile phone.
5. Enter "0000" as the password.

Disconnecting

If you want to disconnect the Bluetooth from the phone, press [SRC] for more than 2 seconds.

Reconnecting

Press the [SRC] button for more than 2 seconds to reconnect manually.

Making a call

Direct Number Call

Press the [] button to select DIAL NUM.

1. Use the number buttons on the remote control or turn and press the [VOL/SEL] knob to select phone number.
 - Press []/[] to change the digit position.
 - Press the [] button to reset the entered number.
2. Press [] to dial out.

Operation from Bluetooth menu

Press the [SRC] button to switch the source to "BT MUSIC".

There are 4 ways to make an outgoing call:

• Dialling a number

Same operation as "Direct Number Call".

• Calling from Phonebook

You can search for a contact name in the phonebook and make call.

1. Press the [] button to select "TEL PBK" (phonebook of mobile phone) or "SIM PBK" (phonebook of SIM card).
2. Press the [VOL/SEL] knob to enter the selected phonebook.
3. Use the []/[] buttons on the remote control or turn the [VOL/SEL] knob to scroll through the contacts.
4. When the contact name is displayed, press the [] button to call the mobile phone number of that contact.
 - * Press the [] button to end the call.

• Answering a call

1. You can answer an incoming call by pressing the [] button.
 - * Press the [] button to reject an incoming call.

• Dialed/Missed/ Received Call History

You can search for a call in the Dialed/Missed/Received Call History.

1. Press the [] button to select "DIALED", "MISSED" or "RECEIVED".
2. Press the [VOL/SEL] knob to enter the selected call history.
3. Use the []/[] buttons on the remote control or turn the [VOL/SEL] knob to scroll through the contacts.

Bluetooth Operations

4. When the contact name or mobile phone number is displayed, press the [] button to call the mobile phone number of that contact.

* Press the [] button to end the call.

2. Each time the [] button is pressed, playback proceeds to the previous track in the reverse direction.

Note:

The playback order depends on the Bluetooth® audio player. When the [] button is pressed, some A2DP devices will restart from the current track depending on the duration of playback.

During music streaming playback, "A2DP" will be shown on the display. Information about tracks (e.g. the elapsed play time, song title, etc.) cannot be displayed on this unit. When the A2DP device is disconnected, "BT DISCONNECT" will be shown on the display, and the previously selected audio source will be chosen. Some Bluetooth® audio players may not have play/pause synchronized with this unit. Please make sure both the external device and the main unit have the same play/pause status in the BT MUSIC mode.

Audio Streaming Operations

What is audio streaming?

Audio streaming is a technique for transferring audio data as a steady and continuous stream. Users can stream music from their external audio player to their car stereo wirelessly and listen to the tracks through the car's speakers. Please consult your nearest Clarion dealer for more information on the product of wireless audio streaming transmitter offered.

CAUTION

Please avoid operating your connected mobile phone during audio streaming as this may cause noise or sound interruptions during music playback.

Depending on the mobile phone, audio streaming may or may not resume after a telephone interrupt.

The system will always return to the Radio mode when audio streaming is disconnected.

Note:

Be sure to read the chapter "Pairing" before proceeding.

Play / Pause a track

1. Press the [] button to pause audio playback.
2. To resume audio playback, press the [] button again.

Selecting a track

Track up

1. Press the [] button to move to the beginning of the next track.
2. Each time the [] button is pressed, playback proceeds to the next track in the forward direction.

Track down

1. Press the [] button to move to the beginning of the previous track.

Audio Setup

Press the [VOL/SEL] knob for more than 2 seconds to select the available EQ presets. The first Press shows the current EQ. Further long pressing changes EQ presets in this order:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Press the [VOL/SEL] knob to enter the audio setting menu and select USER presets including:
BAS(bass)->MID(middle)->TRE(treble)->BAL(balance)->FAD(fader)->BASS Q->LPF(low pass filter)->MID Q->MPF(mid pass filter)->HPF(high pass filter), turn the [VOL/SEL] knob to select a value, and press to confirm.

System Setup

Press the [ADJ] button to enter the system MENU. Turn the [VOL/SEL] knob to adjust, then press the [ADJ] button to confirm the selection and switch to the next item in menu.

TA VOL

Rotate the knob to adjust TA volume.

Clock Setting

When the time is displayed, press [⏪] to enter the hour setting mode, press [⏩] to enter the minute setting mode, then turn the knob to adjust.

ESP: 12/45

Electronic shock protection timing: 12 sec. or 45 sec. for CD/MP3.

ESP 12s: Selected as CD-ESP time 12 seconds, MP3-ESP time >100 seconds.

ESP 45s: Selected as CD-ESP time 45 seconds, MP3-ESP time >100 seconds.

The ESP 12 mode provides higher audio quality.

LOCAL/DX

Rotate the knob to choose the local or distant radio reception mode.

LOCAL: Only stations with a strong signal are received.

DX: All stations, including those with weak signals, are received.

BEEP ON/OFF

Turn the knob to turn the button beep sound on or off.

STEREO/MONO

Turn the knob to choose FM stereo or mono reception.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: The unit connects to the last bluetooth device automatically.

AUTO OFF: The unit does not connect automatically.

ROLL: ON/OFF

For track information that is longer than the display panel:

When ROLL is ON, the LCD will display ID3 TAG information in cycles, e.g: TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

When ROLL is OFF, the LCD will display specific ID3 TAG information. The default is TRACK, but you can change it to another ID3 TAG by pressing DISP.

MULT ON/OFF

Multi Session on/off (Multi session off: mixed CD, ONE session CD; Multi session on: Mixed, Extra, multi session CD)

6. TROUBLESHOOTING

GENERAL

Problem	Cause	Measure
Unit can not power on	Unit fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
	Car batterz fuse blown.	Install new fuse with correct rating.
Unit can not power on Nothing happens when buttons are pressed. Display is not accurate.	Illegal operation.	Turn off thr power and open the operation panel. Pres the reset button with a thin rod. Note: When the Reset button is pressed, turn off the ACC powet.* * When the Reset button is pressed, frecuencias of radio stations, titles, etc. stored in memory are cleared.
Remote control does not work	Battery depleted.	Change the battery.
	Battery installed incorrectly.	Install the battery correctly.
No/low audio output	Improper audio output connection.	Check wiring and correct.
	Volume set too low.	Increase volume level.
	Speakers damaged.	Replace speakers.
	Heavily biased volume balance.	Adjust the channel balance to center position.
Poor soun quality or distortion	Speaker wiring is in contact with metal part of car.	Insulate all speaker wiring connections.
	Non-standard disc used.	Use a standard disc.
	Speake power rating does not match unit.	Replace speakers.
	Wrong connections.	Check wiring and correct.
Tel-Mute malfunction	Wrong connections.	Check wiring and correct.
	Speaker is shorted.	Check wiring and correct.
Tel-Mute malfunction	MUTE wire is grounded.	Check the "MUTE" wiring and correct.
Unit resets itself when engine is off	Incorrect connection between ACC and BATT.	Check wiring and correct.

Problem	Cause	Measure
USB device cannot be inserted.	The USB device has been inserted with wrong direction.	Reversing the connection direction of the USB device, try it again.
	The USB connector is broken.	Replace with a new USB device.
USB device is not recognized.	The USB device is damaged.	Disconnect the USB device and reconnect. If the device is still not recognized, try replacing with a different USB device.
	Connectors are loose.	
No sound heard with the display "No File" shown.	No MP3/WMA file is stored in the USB device.	Store these files properly in the USB device.
Sound skips or is noisy.	MP3/WMA files are not encoded properly.	Use MP3/WMA files encoded properly.

7. SPECIFICATIONS

FM Tuner

Frequency range: 87.5–108.0 MHz (Europe)
 Usable sensitivity: 8 dB μ
 Frequency response: 30 Hz–15 kHz
 Stereo separation: 30 dB (1kHz)
 Signal/noise ratio: >55 dB

AM Tuner

Frequency range: 531–1602 kHz
 Usable sensitivity (S/N=20 dB): 30 dB μ

CD

System: Digital Compact Disc audio system
 Frequency response: 20 Hz–20 kHz
 Signal/noise ratio: >75 dB
 Total harmonic distortion: Less than 0.1% (1 kHz)
 Channel separation: >60 dB

MP3/WMA mode

MP3 sampling rate: 8 kHz to 48 kHz
 MP3 bit rate: 8 kbps to 320 kbps / VBR
 WMA bit rate: 8 kbps to 320 kbps
 Logical format: ISO9660 level 1,2
 Joliet or Romeo file system

USB

Specification: USB 1.0/2.0
 Playable audio format:
 MP3(.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
 WMA(.wma): Ver 7/8/9. 1/9.2

Bluetooth

Specification: Bluetooth Ver. 2.0
 Profile: HFP (Hands-Free Profile)
 OPP (Object Push Profile)
 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
 Send/Receive Sensitivity: Class 2

Audio Amplifier

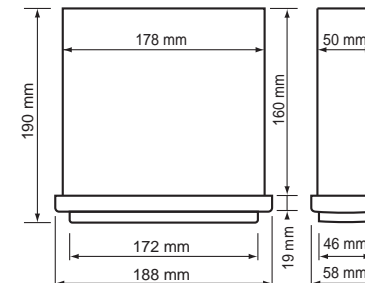
Maximum power output:
 160 W (40 W \times 4)
 Output Power:
 4 \times 22 W (DIN 45324, +B=14.4 V)
 Speaker impedance: 4 Ω (4 to 8 Ω allowable)

Input

Audio input sensitivity:
 High: 0.65 V (at 2 V output)
 Mid: 1.3 V (at 2 V output)
 Low: 2.0 V (at 2 V output)
 (input impedance 10 k Ω or greater)
 Aux-in level: \geq 500mV

General

Power supply voltage:
 14.4 VDC (10.8 to 15.6 V allowable), negative ground
 Pre-Amp output voltage:
 2.0 V (CD play mode: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω load)
 Fuse: 15 A
 Dimensions of Main Unit:
 188 mm Width \times 58 mm Height \times 190 mm Depth
 Weight of Main Unit: 1.42 kg
 Dimensions of Remote Control unit:
 52.5 mm Width \times 7.8 mm Height \times 115.5 mm Depth
 Weight of Remote Control Unit:
 36 g (including battery)



Notes:

- Specifications comply with JEITA Standards.
- Specifications and design are subject to change without notice for further improvement.

8. INSTALLATION / WIRE CONNECTION GUIDE

CONTENTS

1) BEFORE STARTING	24
2) PACKAGE CONTENTS	24
3) GENERAL CAUTIONS	24
4) CAUTIONS ON INSTALLATION	25
5) INSTALLING THE SOURCE UNIT	25
6) REMOVING THE SOURCE UNIT	27
7) WIRING AND CONNECTIONS.....	28
8) CONNECTING THE ACCESSORIES	29

1) Before Starting

1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground 12 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery “-” terminal before starting. This is to prevent short circuiting during installation. (Figure 1)

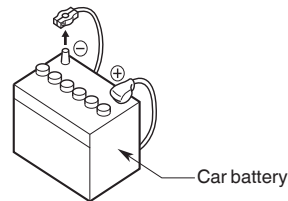


Figure 1

2) Package Contents

Source unit.....	1
Front panel.....	1
Trim plate	1
Owner's manual	1
Screws M5 × 6 mm	4
L-key	2
Rubber cushion.....	1
Wire connector	1
Remote control unit (with battery)	1
DCP case.....	1
Microphone.....	1

3) General Cautions

1. Do not open the main unit body. There are no user- serviceable parts inside. If you drop anything into the unit during installation, consult your dealer or an authorized Clarion service center.
2. Use a soft, dry cloth to clean the case. Never use a rough cloth, thinner, benzene, alcohol, etc. For tough dirt, apply a little cold or warm water to a soft cloth and wipe off the dirt gently.

4) Cautions on Installation

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane. (Figure 2)
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage. (Figure 3)

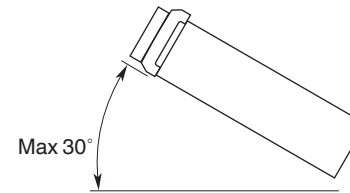


Figure 2

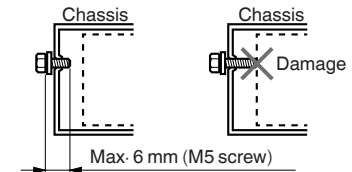


Figure 3

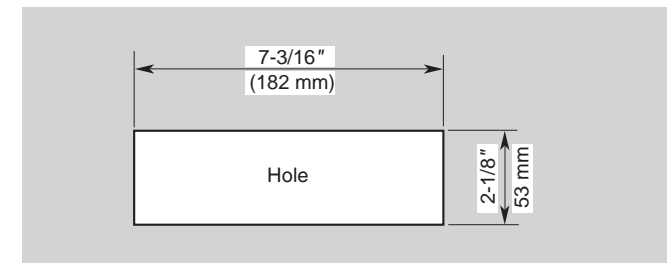
5) Installing the Source Unit

1. Place the mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper.
2. Wire as shown in Section 7.
3. Insert the source unit into the mounting bracket until it locks.
4. Take care of the top and bottom of the outer escutcheon and mount it so that all the hooks are locked.

Notes:

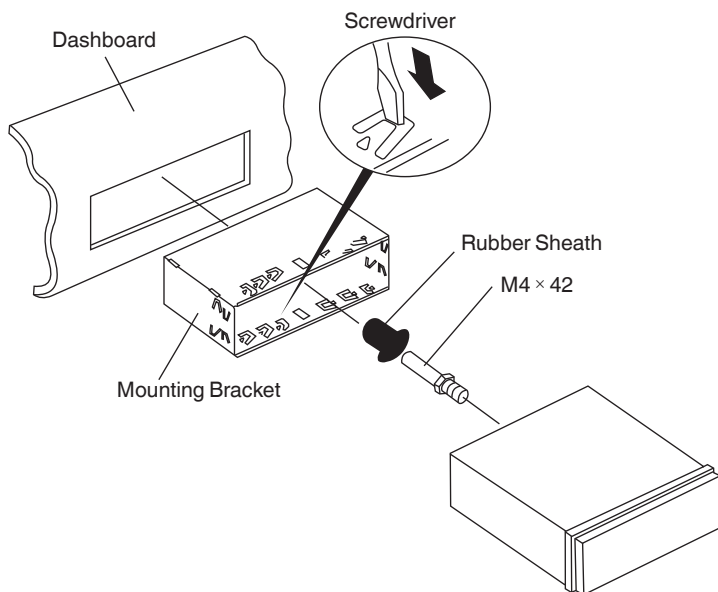
1. Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.
2. Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

• Console opening dimensions



Notes on installation

1. Before installation, please make sure proper connections are conducted and the unit operates normally. Improper connection may result in damage to the unit.
2. Use only accessories designed and manufactured for this unit. Other unauthorized accessories may result in damage to the unit.
3. Before installation, please fasten all power cables.
4. DO NOT install the unit in close to hot areas to prevent damage to electrical components, such as the laser head.
5. Install the unit horizontally. Installing the unit more than 30 degrees from the horizontal plane may result in reduced performance.
6. To prevent electric sparks, connect the positive pole first and then the negative pole.



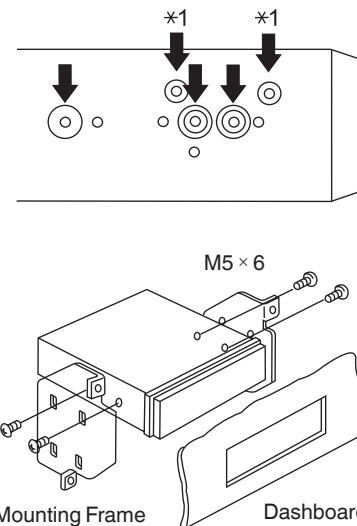
7. DO NOT block the ventilation opening in the unit housing since this will prevent proper heat dissipation and may result in damage to the unit.

Unit Installation

Method A

1. Insert the mounting bracket into the dashboard, choose the appropriate mounting tabs according to the gap width, and bend the mounting tabs outwards with a screwdriver to fix the mounting bracket in place.
2. Screw in the M4 × 42 stopper in the hole on the back of the unit and put a rubber sheath over the screw. (see picture below)
3. Slide the unit into the bracket until you hear a click sound.

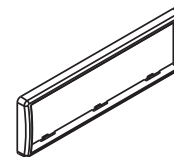
Method B



1. Insert this unit directly to the opening of the dashboard.
2. Insert M5 × 6 cylindrical screws through the holes in the mounting frame into the holes of the source unit and tighten on both sides.

Trim Ring installation

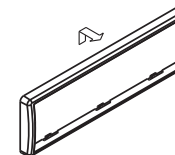
Attach the trim ring around the front panel.



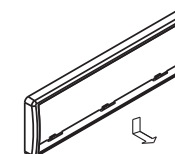
6) Removing the Source Unit

Disassemble the trim ring

1. Push the trim ring upward and pull out the upper part.

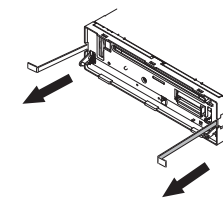


2. Push the trim ring downward and pull out the lower part.



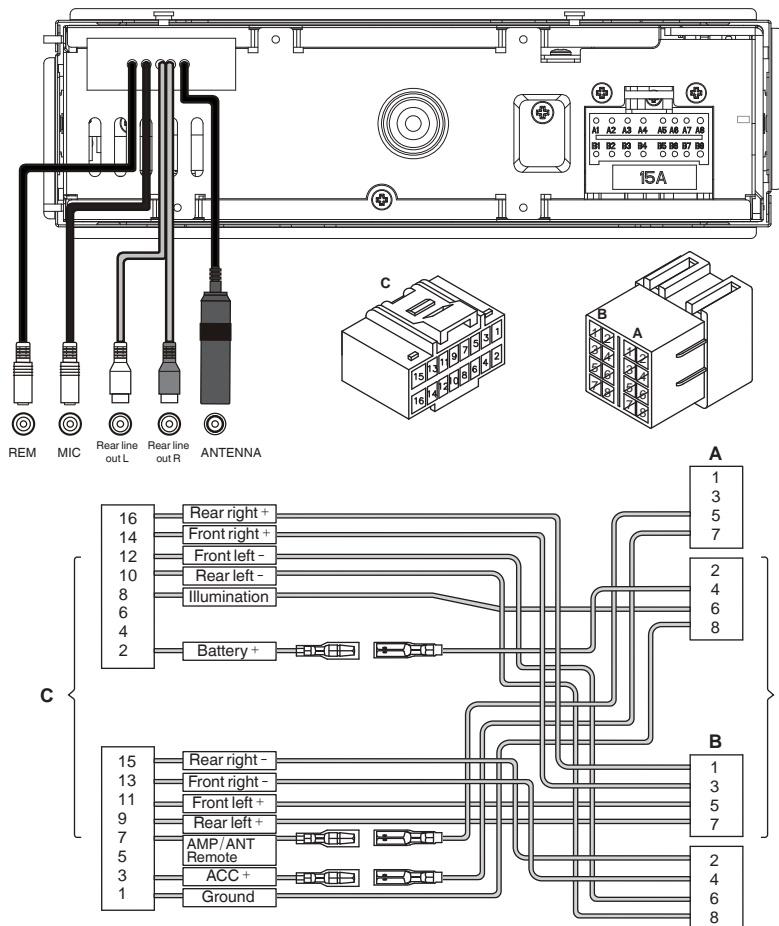
Disassemble the unit

1. Switch off the power.
2. Remove the panel.
3. Remove the trim ring.
4. Insert the removal keys until they lock, then pull the unit out.



5. Disconnect all the wires.

7) Wiring and Connectors



Location	Function	
	Connector A	Connector B
1		Rear right (+) / Purple
2		Rear right (-) / Purple with Black Stripe
3		Front right (+) / Gray
4	Battery 12V(+) / Yellow	Front right (-) / Gray with Black Stripe
5	ANT/AMP control / Blue	Front left (+) / White
6	Illumination/Orange with White Stripe	Front left (-) / White with Black Stripe
7	ACC+ / Red	Rear left (+) / Green
8	Ground / Black	Rear left (-) / Green with Black Stripe

8) Connecting the accessories

• Connecting to an external amplifier

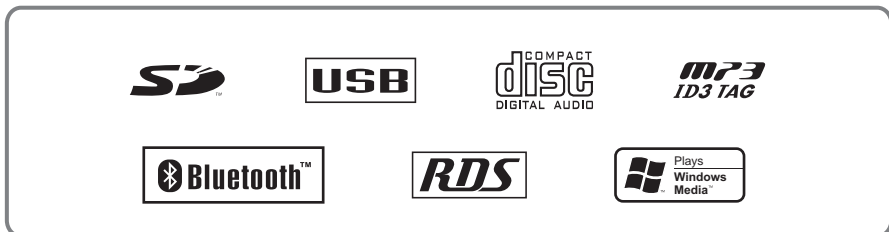
An external amplifier can be connected via the 2-channel RCA output connectors. Ensure that the connectors are not grounded or shorted to prevent damage to the unit.

Table des matières

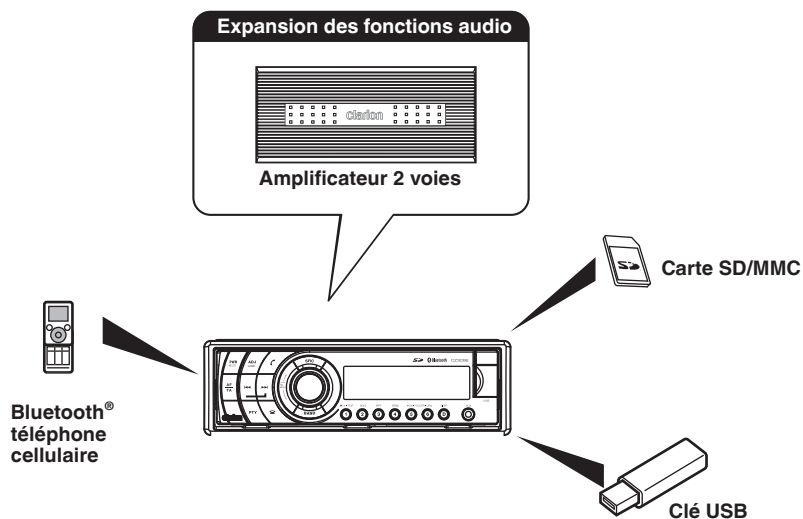
1. FONCTIONS	2
2. PRÉCAUTIONS	3
Panneau avant / Généralités	4
Dépose du DCP	5
Remise en place du DCP.....	5
Rangement du DCP dans le boîtier du DCP	5
3. COMMANDES	6
Panneau de commande.....	6
Nomenclature des touches.....	6
Télécommande.....	7
Remarques concernant l'utilisation de la télécommande	7
4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION	8
Manipulation des disques	8
5. FONCTIONNEMENT	9
Fonctionnement de base	9
Fonctionnement de la radio	10
Fonctionnement en mode Radio Data System.....	11
Fonctionnement en mode CD/MP3/WMA.....	13
Fonctionnement en mode USB.....	16
Fonctionnement en mode Carte SD.....	16
Fonctionnement en mode AUX.....	16
Fonctionnement en mode Bluetooth.....	17
Configuration des paramètres audio.....	19
Configuration du système	19
6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES	20
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	22
8. GUIDE D'INSTALLATION / DE CONNEXION DES FILS	23

1. FONCTIONS

- Kit mains-libres (HFP) et de transfert audio Bluetooth (A2DP & AVRCP)
- Fente USB et lecteur de cartes SD
- Télécommande IR comprise



Possibilités d'expansion du système



Remarque :
Les accessoires ci-dessus sont vendus en option.

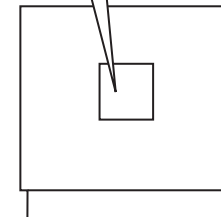
2. PRÉCAUTIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, le conducteur ne doit ni regarder des sources vidéo, ni actionner les commandes en conduisant.

Par ailleurs, le volume doit être réglé à un niveau qui permette de percevoir les sons extérieurs.

1. Lorsque l'habitacle du véhicule est très froid, et que vous utilisez le lecteur peu après avoir allumé le chauffage, de la condensation risque de se former sur le disque ou sur les pièces optiques du lecteur, et empêcher le bon déroulement de la lecture. Si de la condensation s'est formée sur le disque, essayez-la avec un chiffon doux. Si de la condensation s'est formée sur les pièces optiques du lecteur, attendez environ une heure avant d'utiliser le lecteur. Ceci permet une évaporation naturelle de la condensation, pour un retour au fonctionnement normal.
2. La conduite sur des routes en mauvais état ou non carrossables peut entraîner des coupures de son.
3. Cet appareil utilise un mécanisme de précision. En cas d'anomalie, il est strictement interdit d'ouvrir le boîtier, de démonter l'appareil ou de lubrifier les pièces rotatives.



Panneau avant / Généralités

Veillez lire les précautions suivantes afin d'assurer une durée de vie aussi longue que possible à l'appareil.

- Veillez à ce qu'aucun liquide provenant de boissons, parapluie, etc. n'entre en contact avec l'appareil. Ceci risquerait d'endommager les circuits internes.
- Ne démontez et ne modifiez l'appareil d'aucune manière. Cela pourrait l'endommager.
- Veillez à ne jamais brûler l'écran avec des cigarettes. Cela pourrait l'endommager ou déformer le boîtier.
- Si vous rencontrez un problème, faites immédiatement inspecter l'appareil par votre revendeur.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de la télécommande est exposé au soleil.

Nettoyage du boîtier

Essayez délicatement la saleté à l'aide d'un chiffon doux et sec.

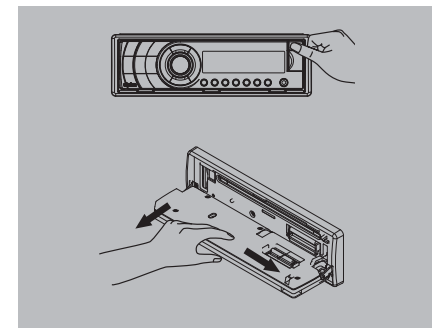
Pour les tâches difficiles, appliquez un détergent neutre dilué dans l'eau sur un chiffon doux, faites partir la tâche doucement puis essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de benzène, diluant ou nettoyant voiture, etc. car ces produits risqueraient d'endommager le boîtier et d'écailler la peinture. Par ailleurs, ne laissez jamais des produits en caoutchouc ou en plastique trop longtemps en contact avec le boîtier, afin d'éviter l'apparition de tâches.

Démontage du DCP

Le panneau de commande peut être démonté afin de prévenir les vols. Veuillez ranger le panneau de commande dans le boîtier du DCP (Panneau de commande détachable) afin d'éviter tout risque d'éraflure.

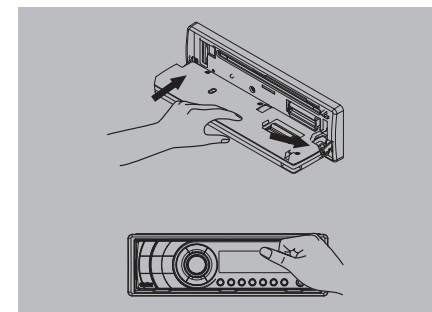
Nous recommandons de prendre le DCP avec soi après avoir quitté la voiture.

1. Appuyez sur le bouton [PWR] (1 sec.) pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez longuement sur le bouton [OPEN] pour débloquer le panneau coulissant. Ouvrez doucement le panneau de la main s'il ne s'ouvre pas directement.
3. Tenir le DCP d'un côté. Poussez-le doucement vers l'autre côté, relâchez une extrémité, puis retirez le DCP.



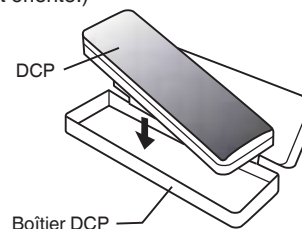
Remise en place du DCP

1. Prenez le DCP en main, en l'orientant de sorte à ce que le panneau soit dirigé vers le bas. Placez une des extrémités du DCP dans le support du DCP. Appuyez sur l'autre côté du DCP jusqu'à ce qu'il se bloque.
2. Retournez le DCP vers le haut, puis appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquète.



Rangement du DCP dans le boîtier du DCP

Placez le DCP comme indiqué sur la figure ci-dessous, puis placez-le dans le boîtier du DCP. (Assurez-vous que le DCP soit correctement orienté.)



Remarque :

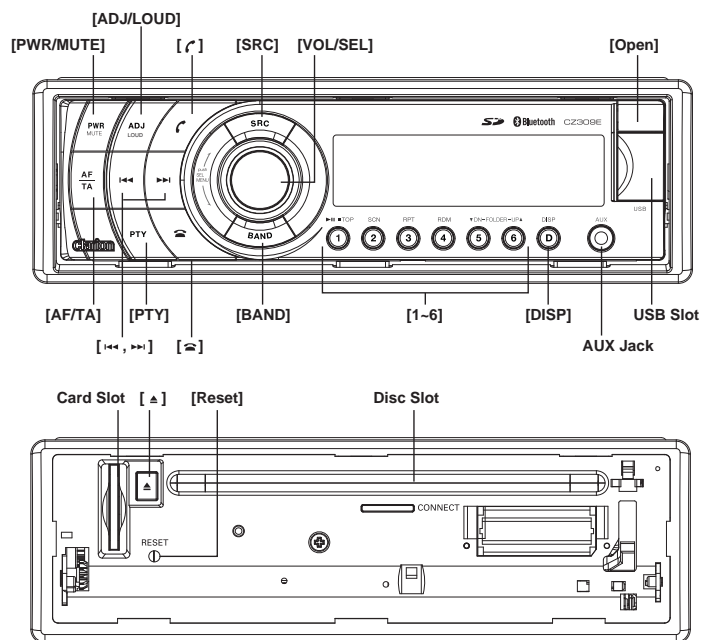
Si le DCP est sale, ne l'essayez qu'à l'aide d'un linge doux et sec.

ATTENTION

- Le DCP peut être très aisément endommagé suite à des chocs violents. Faites donc très attention à ne jamais le faire tomber ou le soumettre à des chocs violents après l'avoir démonté de son support.
- Les vibrations du véhicule peuvent entraîner une chute du DCP si le FLIP-DOWN PANEL reste ouvert. Ceci risque d'endommager le DCP. Il est donc fortement recommandé de refermer le FLIP DOWN PANEL, ou de retirer le DCP et de le ranger dans le boîtier du DCP.
- Le connecteur raccordant l'unité principale au DCP constitue une des pièces maîtresses du système. Faites très attention à ne jamais l'endommager en appuyant dessus d'un ongle, avec un tournevis, etc.

3. COMMANDES

Panneau de commande



Nomenclature des touches

Touche [PWR/MUTE]

- Mise en marche / mode silence

Touche [AF/TA]

- Changement de fréquence / Annonces de trafic routier

Touche [ADJ/LOUD]

- Menu de configuration du système / Volume sonore

Touche [◀, ▶]

- Précédent (Suivant) / Recherche

[PTY]

- Type de programme / REG

Touche [⌂]

- Composer / Répondre

Touche [☎]

- Terminer un appel

Touche [SRC]

- Changement de la source audio

Touche [VOL/SEL]

- Permet d'ajuster le niveau sonore / régler les paramètres audio / confirmer

Touche [BAND]

- Permet de sélectionner la bande du syntoniseur / enregistrer mémoire auto / recherche MP3

Touche [1~6]

- Touche [1] : Lecture / pause / station préconfigurée 1.
- Touche [2] : Lecture intro / station préconfigurée 2.
- Touche [3] : Lecture à répétition / station préconfigurée 3.
- Touche [4] : Lecture aléatoire / station préconfigurée 4.
- Touche [5] : Dossier précédent / station préconfigurée 5. 10 pages vers le bas (pression longue)
- Touche [6] : Dossier suivant / station préconfigurée 6. 10 pages vers le haut (pression longue)

Touche [DISP]

- Permet de commuter l'affichage

Borne AUX

- Cette borne permet de connecter certains périphériques externes.

Touche [Open]

- Permet de débloquer et de rabaisser le panneau avant.

Touche [▲]

- Permet d'éjecter le disque de l'appareil.

Télécommande

Touche [◀, ▶]

- Précédent (Suivant) / Recherche

Touche [MENU]

- Menu de configuration du système

Touche [AUDIO]

- Configuration des paramètres audio

Touche [0-9]

- Touches numériques

Touche [⌂]

- Composer / Répondre

Touche [SEL]

- Confirmation

Touche [▲, ▼]

- Syntonisation / Recherche MP3/WMA

Touche [BAND]

- S'utilise pour sélectionner la bande de fréquences de la radio

Touche [SRC]

- Changement de la source audio

Touche [VOL]

- Permet d'ajuster le volume

Touche [EQ]

- S'utilise pour sélectionner les effets sonores

Touche [LOUD]

- Commande de volume

Touche [SEARCH]

- Permet d'enregistrer auto en mémoire / recherche MP3/WMA

Touche [DISP]

- Permet de commuter l'affichage / Menu de configuration du système

Touche [☎]

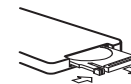
- S'utilise pour terminer un appel

Remarques concernant l'utilisation de la télécommande

1. Pointez la télécommande vers le capteur de l'appareil.
2. Retirez la pile de la télécommande ou insérez un isolateur de pile si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un mois ou plus.
3. NE JAMAIS ranger la télécommande au soleil ou dans un environnement trop chaud car elle risque de mal fonctionner.
4. La pile a été conçue pour fonctionner pendant 6 mois, dans des conditions d'utilisation normales. Veuillez remplacer la pile si la télécommande ne fonctionne pas.
5. N'utilisez que des piles au lithium en forme de bouton, de type « CR2025 » (3V).
6. NE JAMAIS recharger, démonter, chauffer ou exposer la pile au feu.
7. Respectez la polarité correcte (+) et (-) lors de la mise en place de la pile.
8. Rangez la pile hors de portée des enfants, afin d'éviter tout risque d'accident.

Retrait de la pile

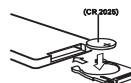
Retirez le support de la pile tout en appuyant sur le butoir.



Insertion de la pile

Insérez une pile bouton, en orientant le symbole (+) vers le haut.

Insérez le support de la pile dans la télécommande.

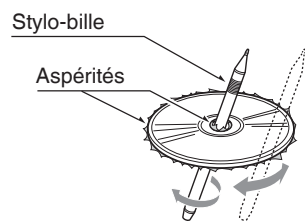


4. PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION

Manipulation des disques

Manipulation des disques

- Les disques neufs peuvent présenter certaines aspérités sur les bords. Il se peut que l'appareil ne fonctionne pas, ou que le son soit saccadé avec de tels disques. Supprimez donc toutes les aspérités du pourtour du disque à l'aide d'un stylo-bille ou d'un autre objet similaire.



- Ne collez jamais des étiquettes sur le disque, et n'écrivez jamais sur sa surface avec un stylo ou un crayon.
- N'introduisez jamais dans l'appareil un disque avec du ruban adhésif ou de la colle sur sa surface. En effet, vous risqueriez de ne plus pouvoir éjecter le disque du lecteur ou même d'endommager celui-ci.
- N'utilisez jamais un disque fortement rayé, gondolé ou fissuré, etc. L'utilisation de tels disques risquerait en effet de provoquer un dysfonctionnement ou des dommages.
- Appuyez au centre du disque, puis soulevez-le pour l'extraire de son boîtier, en le tenant délicatement par les bords.
- N'utilisez pas de feuilles de protection de disque, en vente dans le commerce, ni de disques équipés de stabilisateurs, etc. Ils risqueraient en effet d'endommager le disque, ou de provoquer une panne du mécanisme interne.

Rangement

- N'exposez les disques ni aux rayons du soleil, ni à aucune source de chaleur intense.
- N'exposez jamais les disques à une source d'humidité ou de poussière excessive.
- N'exposez jamais les disques à la chaleur directe d'un chauffage.

Nettoyage

- Pour enlever les traces de doigts ou de saleté, essuyez le disque avec un chiffon doux, en partant du centre vers la périphérie du disque.
- N'utilisez aucun solvant pour nettoyer les disques, comme par exemple des produits de nettoyage, des aérosols antistatiques ou des diluants vendus dans le commerce.
- Laissez le disque sécher complètement avant de l'utiliser après avoir appliqué un nettoyeur de disque spécial.

À propos des disques

- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous chargez un disque. Le panneau de commande se referme automatiquement après avoir été laissé ouvert un certain temps.
- Ne mettez jamais l'appareil hors tension, et ne le retirez pas du véhicule lorsqu'un disque se trouve à l'intérieur.

ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, le conducteur ne doit jamais tenter d'insérer ou d'éjecter un disque ou d'utiliser le panneau de commande en conduisant.

5. FONCTIONNEMENT

Fonctionnement de base

Remarque :

- Veuillez lire attentivement ce chapitre en vous référant au chapitre « 3. COMMANDES »

ATTENTION

Évitez de démarrer ou de stopper le moteur alors que le volume de l'appareil est réglé à son maximum, car vous risquez de porter atteinte à votre audition. Réglez le volume avec précaution.

Démarrage / arrêt

Remarques :

- Démarrez le moteur avant d'utiliser l'appareil.
 - Veillez à ne pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée lorsque le moteur est à l'arrêt. Ceci risque de réduire la durée de vie de la batterie.
1. Démarrez le moteur. Le témoin lumineux de la touche/molette d'alimentation de l'appareil s'allume.



Position Marche (ON) du moteur

2. Lorsque l'appareil est en mode veille, il suffit d'appuyer sur la touche [PWR] du panneau de commande ou sur la touche [⏻] de la télécommande pour l'allumer. L'appareil conserve en mémoire son dernier mode de fonctionnement.
3. Maintenez enfoncée la touche [PWR] sur le panneau avant ou appuyez sur la touche [⏻] de la télécommande pour éteindre l'appareil.

Affichage CT (horloge)

- Les données affichées par l'horloge de cet appareil sont basées sur les données CT (heure) incorporées au signal RDS capté.

Mode silence

Appuyez sur la touche [MUTE] du panneau de commande ou de la télécommande pour passer en mode silence.

Remarque :

Si vous désirez réactiver le son, répétez la procédure ci-dessus ou ajustez le volume à la main.

Réglage du volume

Tournez la molette de réglage du volume du panneau de commande ou appuyez sur la touche [VOL] de la télécommande. Le volume peut être réglé de 0 à 47.

ATTENTION

Le volume doit être réglé à un niveau qui permette de percevoir les sons extérieurs.

Sélection de la source de lecture

Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche [SRC] du panneau de commande ou de la télécommande pour choisir la source de lecture voulue.

Remarques :

1. La sélection de la source de lecture correspond à la sélection d'un mode de fonctionnement tel que le mode DISC, radio, aux, etc.
2. Les appareils non disponibles ne pourront pas être sélectionnés.

Affichage de l'horloge du système

Maintenez enfoncée la touche [DISP] de la télécommande pour passer de l'affichage de l'heure à l'affichage de la source lue.

Fonctionnement de la radio

Sélectionnez le tuner radio en tant que source de lecture

Appuyez autant de fois que nécessaire sur le bouton [SRC] pour passer en mode radio.

Sélection d'une bande de fréquences radio

Appuyez une fois sur la touche [BAND] du panneau ou de la télécommande pour sélectionner la bande de fréquences de la radio entre FM1, FM2, FM3, MW1 et MW2.

Syntonisation manuelle

La fréquence change pas à pas lors d'une recherche manuelle.

Appuyez sur la touche [▶▶|]/[◀◀|] du panneau de commande ou de la télécommande pour vous syntoniser sur une station placée plus haut/bas.

Syntonisation automatique

Maintenez enfoncée la touche [▶▶|]/[◀◀|] du panneau de commande ou de la télécommande pour rechercher une station placée plus haut/bas.

Pour arrêter la recherche, répétez la procédure ci-dessus ou appuyez sur une touche de radio quelconque.

Remarque :

La recherche s'arrête dès qu'une station est captée ; celle-ci est immédiatement lue. Lorsque la station captée émet en stéréo, le témoin stéréo « ST » de l'écran LCD s'allume en conséquence.

Enregistrement automatique

Seules les stations émises avec un signal suffisamment fort pourront être captées, puis mémorisées.

Appuyez sur la touche [BAND] (2 sec.) pour lancer la recherche automatique des stations. Appuyez sur une touche de fonction radio pour arrêter l'enregistrement automatique.

Remarques :

1. Les stations pré-enregistrées seront supprimées par la fonction d'enregistrement automatique.
2. Cet appareil fonctionne sur 5 bandes de fréquences : FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Il est possible d'enregistrer 6 stations par bande de fréquences ; le CZ309E peut donc enregistrer jusqu'à 30 stations en tout.

3. Les 6 stations détectées lors de la recherche automatique seront automatiquement enregistrées dans la bande FM3.

Enregistrement manuel

Lorsque la station désirée a été détectée, maintenez enfoncée une des touches numériques 1~6 pour la mémoriser.

Rappel d'une station présélectionnée

Appuyez sur une des touches numériques 1 à 6 du panneau ou de la télécommande pour sélectionner la station mémorisée correspondante.

Recherche locale

Lorsque le mode de recherche LOCAL est activé, seules les stations portées par un signal suffisamment fort pourront être reçues. Pour activer/désactiver la fonction LOCAL, appuyez sur la touche [ADJ] du panneau avant, puis à plusieurs reprises sur [ADJ] jusqu'à ce que s'affiche le message LOCAL ou DX id, puis sélectionnez le mode Local ou Distant à l'aide de la molette.

Remarque :

Le nombre de stations de radio pouvant être reçues diminue lorsque le mode de recherche local est activé.

Fonctionnement du mode Radio Data System

RDS (Système d'informations par radio)

Cet appareil dispose d'un décodeur RDS intégré, capable de décrypter les données « Radio Data System » transmises par certaines stations radio.

Si vous désirez utiliser la fonction « Radio Data System », configurez tout d'abord la radio en mode FM.

Fonction AF

La fonction AF permet à l'appareil de se syntoniser automatiquement sur une autre fréquence, afin de garantir une qualité de réception optimale.

* La valeur par défaut en sortie d'usine est « ON ».

1. Appuyez sur la touche [◀◀|] ou [▶▶|] pour sélectionner « AF ».
2. Appuyez sur la touche AF/TA pour sélectionner « AF ON » ou « AF OFF ».
 - **AF ON :**
« AF » s'allume sur l'affichage, puis la fonction AF s'allume.
 - **AF OFF :**
« AF » s'éteint sur l'affichage, puis la fonction AF s'éteint.

Fonction REG (programme régional)

La fonction REG permet de garantir la meilleure qualité de réception lorsqu'elle est ON. Lorsque cette fonction est OFF, une station régionale sera automatiquement syntonisée en cas de changement de transmetteur pendant la conduite.

* La valeur par défaut en sortie d'usine est « ON ».

Remarques :

- Cette fonction est désactivée lorsqu'une station à couverture nationale est reçue, comme la BBC R2 par exemple.
 - Le réglage ON/OFF de la fonction REG n'est valide que lorsque la fonction AF est ON.
1. Maintenez enfoncée la touche PTY pour sélectionner « REG ON ».

Syntonisation manuelle d'une station régionale sur un même réseau

1. Cette fonction n'est valide que lorsque la fonction AF est ON, et la fonction REG est OFF.

Remarque :

- Cette fonction peut être utilisée lorsqu'une transmission régionale d'un même réseau est reçue.

TA (Annonces de trafic routier)

Lorsque l'appareil se trouve en mode veille TA, une annonce de trafic routier sera automatiquement lue avec la plus haute priorité, indépendamment du mode de fonction sélectionné. La syntonisation automatique grâce à la fonction de type de programme routier (TP) est également possible.

* Cette fonction ne peut être utilisée que lorsque le témoin « TP » est allumé à l'affichage. Lorsque l'indicateur « TP » est allumé, ceci indique que la station RDS en cours de réception transmet des programmes d'annonces de trafic routier.

Configuration du mode veille TA

Si le bouton [AF/TA] est maintenu enfoncé lorsque seul le témoin « TP » est affiché à l'écran, « TP » et « TA » s'affichent, puis l'unité passe en mode veille TA jusqu'à ce qu'une annonce de trafic routier soit transmise. « TRA INFO » s'affiche à l'écran dès qu'une annonce de trafic routier commence. Si vous maintenez enfoncée le bouton [AF/TA] alors qu'une annonce de trafic routier est en cours de réception, celle-ci sera annulée, puis l'appareil retournera en mode veille TA.

Annulation du mode veille TA

Maintenez enfoncé le bouton [AF/TA] lorsque les indicateurs de mode « TP » et « TA » sont allumés à l'affichage. « AF » s'éteint à l'affichage, puis le mode veille de la fonction AF est désactivé.

* Lorsque « TP » n'est pas allumé, il est possible de rechercher une station TP en maintenant enfoncé le bouton [AF/TA].

Recherche d'une station TP

Maintenez enfoncé le bouton [AF/TA] lorsque « TP » n'est pas allumé à l'affichage, « TA » s'allume alors puis l'appareil reçoit automatiquement une station TP.

Fonction d'enregistrement automatique des stations TP

Il est possible d'enregistrer automatiquement jusqu'à 6 stations TP en tant que stations préconfigurées. Si le nombre de stations TP pouvant être reçues est inférieur à 6, les autres stations déjà mémorisées ne seront ni modifiées, ni écrasées.

Lorsque le message « TA » est affiché à l'écran, maintenez enfoncée le bouton [BAND] (2 sec.). Les stations TP avec un signal suffisamment fort seront enregistrées en tant que stations préconfigurées.

* Les stations TP seront mémorisées en tant que FM3, même si vous sélectionnez FM1 ou FM2.

PTY (type de programme)

Cette fonction vous permet d'écouter une transmission d'un certain type de programme, même lorsqu'une autre source que la radio est sélectionnée.

* Dans certains pays, les données de type PTY ne sont pas transmises.

* En mode veille TA, une station TP a la priorité sur tout autre type de station PTY en cours de transmission.

* La valeur par défaut en sortie d'usine est « OFF ».

Appuyez sur le bouton [PTY] pour sélectionner « ON » ou « OFF ».

• ON :

« PTY » s'allume à l'affichage, puis le mode veille PTY s'allume. Le nom de l'élément PTY correspondant s'affiche à l'écran au démarrage de la transmission PTY.

• OFF :

« PTY » s'éteint sur l'affichage, puis le mode veille de la fonction PTY est désactivé.

Suppression d'une interruption de transmission PTY

Le fait d'effectuer une autre opération de syntonisation pendant une transmission d'interruption PTY annule la réception PTY, puis remet l'appareil en mode veille PTY.

Sélection de PTY

Appuyez sur le bouton PTY, puis sélectionnez le type de PTY à l'aide des touches numériques [1] – [6]. L'appareil entame la recherche dès la sélection du type de programme.

Configuration du volume TA

Il est possible de configurer à l'avance le volume des annonces de trafic routier.

* Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ADJ jusqu'à ce que TAVOL s'affiche à l'écran, puis faites tourner la molette [VOL/SEL] pour ajuster le niveau sonore des annonces TA.

* Une fois l'interruption TA terminée, le volume retourne au niveau sonore qui était le sien avant l'interruption.

Cet appareil peut lire les fichiers MP3/WMA

Remarques :

- Cet appareil ne supporte pas le système de protection des droits d'auteur DRM
- Aucun son ne sera émis si vous lisez un fichier DRM (Digital Rights Management = Gestion des Droits Numériques) alors que le mode WMA est activé. (Le voyant WMA clignote.)
- Windows Media™ et le logo Windows® sont des marques ou des marques déposées de Microsoft aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Pour désactiver la synchronisation par WMP des fichiers protégés par DRM (Digital Rights Management)

Si vous utilisez Windows Media Player 9/10/11, cliquez sur l'onglet OUTILS OPTIONS ENREGISTREMENT MUSIQUE, puis décochez la case ENREGISTREMENT DE MUSIQUE PROTEGEE dans le menu des Paramètres d'enregistrement. Reconstituez ensuite les fichiers.

L'utilisation de fichiers WMA reconstitués relève de votre entière responsabilité.

Précautions à suivre lors de la création de fichiers MP3/WMA

Taux d'échantillonnage et débits binaires utilisables

1. MP3 : Taux d'échantillonnage 8 kHz-48 kHz, débit binaire 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA : Débit binaire 8 kbps-320 kbps

Type d'extension de fichier

1. N'utilisez que les extensions de type « .MP3 », « .WMA » ou « .M4A » pour les fichiers MP3 et WMA en utilisant des lettres codées sur un octet. En effet, le fichier ne pourra pas être lu si vous rajoutez une extension de fichier d'un autre type ou si vous l'omettez complètement.
2. Les fichiers ne contenant pas de données MP3/WMA ne pourront pas être lus. Aucun son ne sera émis lors de la lecture de fichiers ne contenant pas de données MP3/WMA.

* Lors de la lecture de fichiers VBR, il se peut que l'affichage du lecteur indique une valeur différente de l'instant en cours de lecture.

* De même, une petite section sans son est introduite entre les chansons, lors de la lecture de fichiers MP3/WMA.

Format logique (système d'organisation des fichiers)

1. Lors de la gravure de fichiers MP3/WMA sur un disque CD-R ou CD-RW, veuillez sélectionner soit « ISO9660 niveau 1, 2 ou JOLIET ou Romeo », soit APPLE ISO lors du choix du format utilisé pour la gravure. Il se peut en effet que la lecture soit impossible si le disque est gravé sous un autre format.
2. Lors de la lecture des fichiers MP3/WMA, le nom du dossier et du fichier peuvent être affichés en tant que titre, en faisant attention à ce que ce dernier soit au maximum de 64 caractères alphanumériques codés sur un octet (extension comprise.)
3. N'attribuez pas un nom à un fichier situé dans un dossier portant déjà le même nom.

Structure des dossiers

Il est impossible de lire un disque contenant un dossier renfermant plus de 8 niveaux hiérarchiques.

Nombre de fichiers ou de dossiers

1. Un maximum de 999 fichiers peuvent être reconnus par dossier. Un maximum de 65535 fichiers peuvent être lus.
2. Les plages sont lues selon leur ordre d'enregistrement sur le disque. (Les plages ne sont pas toujours lues dans l'ordre affiché sur le PC.)
3. Il se peut que des parasites soient parfois audibles ; ceci dépend du type de logiciel de codage utilisé pour l'enregistrement.

Réglage du type de fichiers à lire (Fonction multisessions)

* Le réglage par défaut est « OFF ».

- Sélectionnez OFF lors de la lecture de CDs mixtes ou ne comportant qu'une seule session.
- Sélectionnez ON lors de la lecture de CDs mixtes, extra et sessions multiples.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [ADJ] jusqu'à ce que l'indication MULT s'affiche à l'écran. Tournez ensuite la molette [VOL/SEL] pour sélectionner ON ou OFF.

Fonctionnement en mode CD/MP3/WMA

Fonction d'éjection d'urgence

Le disque peut être éjecté à tout instant de l'appareil en appuyant sur la touche [▲], et ce, même lorsqu'il est éteint.

1. Ouvrez le FLIP-DOWN PANEL en appuyant sur le bouton [OPEN].

Remarque :

- Il est possible d'ouvrir le FLIP-DOWN PANEL doucement de la main s'il ne s'ouvre pas directement.
2. Appuyez sur le bouton [▲]. Retirez le disque après l'avoir éjecté.
 3. Refermez le FLIP-DOWN PANEL.
* Appuyez au centre du DCP pour le refermer.

Remarques :

- N'oubliez pas de refermer le FLIP-DOWN PANEL après avoir retiré le disque.
- Vous risquez d'endommager le CD si vous essayez de le forcer dans la fente de chargement avant le démarrage de la recharge automatique.
- Si un CD (de 12 cm) est laissé en position éjectée pendant plus de 15 secondes, il sera automatiquement rechargé (fonction de recharge automatique).

Écoute d'un disque déjà chargé dans l'appareil

Appuyez sur la touche [SRC] pour sélectionner le mode CD/MP3/WMA.

La lecture commence automatiquement dès que l'appareil passe en mode CD/MP3/WMA.



Lorsqu'aucun disque n'est chargé, le message « NO DISC » s'affiche à l'écran en tant que titre.

Chargement d'un CD

1. Appuyez sur le bouton [OPEN] pour pouvoir accéder au CD SLOT situé derrière le FLIP-DOWN PANEL.
2. Insérez un CD au centre du CD SLOT, en orientant le côté de l'étiquette vers le haut. Le CD est automatiquement lu après avoir été chargé.

Remarques :

- N'insérez jamais des corps étrangers dans la fente CD SLOT.
- Si le CD ne rentre pas facilement, il se peut qu'un disque se trouve déjà dans la fente, ou que l'appareil ait besoin d'être réparé.

- Des disques ne portant pas le label  ou  et les CD-ROM ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Certains CDs gravés en mode CD-R/RW ne pourront pas être lus.
- 3. Refermez le FLIP-DOWN PANEL.
* Appuyez au centre du DCP pour le refermer.

ATTENTION

Faites attention à ne pas vous pincer les doigts lors de la fermeture du FLIP-DOWN PANEL.

Remarques :

- Il est possible d'ouvrir le FLIP-DOWN PANEL doucement de la main s'il ne s'ouvre pas directement.
- Refermez toujours le FLIP-DOWN PANEL après avoir chargé un CD.

Pause de lecture

1. Appuyez sur la touche [1/▶▶] pour interrompre momentanément la lecture.

Le message « PAUSE » apparaît sur l'affichage.

2. Appuyez à nouveau sur la touche [1/▶▶] pour reprendre la lecture.

Affichage des titres de CD

Cet appareil permet d'afficher les données de titre des disques CD-texte/MP3/WMA, ainsi que les titres saisis par l'utilisateur.

Le titre affiché à l'écran change dans l'ordre suivant à chaque pression sur la touche [DISP].

Disque CD-TEXTE

Utilisateur > Plage > Disque/Artiste > Utilisateur...

Disque MP3/WMA

Plage > Dossier > Titre/Album > Artiste > Plage ...

Remarques :

- Si le CD en cours de lecture n'est pas un CD-Texte ou si aucun texte utilisateur n'a été saisi, le message « NO TITLE » apparaît sur l'affichage.

Fonctionnement en mode CD/MP3/WMA

- Lorsqu'un disque MP3/WMA ne comportant aucun TAG est lu, le message « NO TITLE » apparaît sur l'affichage.
- Seuls les caractères ASCII peuvent être affichés dans les Tags.

Sélection d'une plage

Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [▶▶] pour passer au début de la plage suivante.
2. À chaque pression sur la touche [▶▶], la lecture passe au début de la plage suivante.
3. Maintenez enfoncée la touche [6] pour avancer de +10 pages.

Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la plage actuelle.
2. Appuyez deux fois de suite sur la touche [◀◀] pour revenir au début de la plage précédente.
3. Maintenez enfoncée la touche [5] pour reculer de -10 pages.

Avance/recul rapide

Avance rapide

Maintenez enfoncée la touche [▶▶].

Recul rapide

Maintenez enfoncée la touche [◀◀].

* Sur les disques MP3/WMA, une certaine durée s'écoule avant le démarrage de la recherche, et entre deux plages. De plus, la durée de lecture indiquée peut également comporter une légère marge d'erreur.

Sélection de dossier

Cette fonction vous permet de sélectionner un dossier renfermant des fichiers MP3/WMA et de commencer la lecture dès la première plage du dossier.

1. Appuyez sur la touche [5] ou [6]. Appuyez sur la touche [6] pour passer au dossier suivant. Appuyez sur la touche [5] pour retourner au dossier précédent.
2. Pour sélectionner une plage, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Fonction de lecture de la première plage (Top)

Cette fonction ramène le lecteur CD à la première plage du disque. Appuyez sur la touche [1] (2 sec.) pour lire la première plage (page n°1) du disque.

* Dans le cas des dossiers MP3/WMA, la lecture recommencera à partir de la première plage du dossier en cours de lecture.

Autres fonctions diverses de lecture

Lecture par exploration

Cette fonction vous permet de localiser et de lire les 10 premières secondes de chaque plage enregistrée sur le disque.

Appuyez sur la touche [SCN] pour effectuer une lecture par introduction.

Lecture à répétition

Cette lecture vous permet de répéter à l'infini la lecture de la plage actuelle, ou de la plage du dossier MP3/WMA en cours de lecture.

1. Maintenez la touche [RPT] enfoncée pendant 1 seconde ou plus jusqu'à ce que [RPT TRK] s'affiche, pour effectuer une lecture à répétition du dossier.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche [RPT] jusqu'à ce que l'indication [RPT FOLD] s'affiche à l'écran pendant la lecture à répétition d'un dossier.
3. Pour annuler la lecture à répétition, appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche [RPT] jusqu'à ce que l'indication [RPT OFF] s'affiche à l'écran.

Lecture aléatoire

Cette fonction vous permet de lire par ordre aléatoire toutes les plages enregistrées sur le disque.

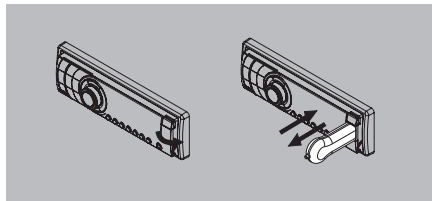
Appuyez sur la touche [RDM] pour lancer la lecture aléatoire.

Fonctionnement du mode USB

1. Détachez le bouchon du connecteur USB, puis insérez un périphérique USB dans la fente USB.

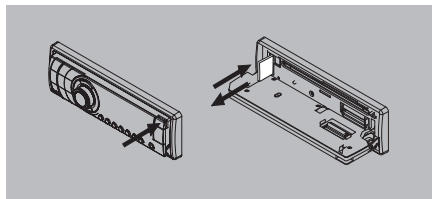
L'appareil lit automatiquement le contenu du périphérique USB connecté.

2. Veuillez sélectionner une autre source de lecture que le périphérique USB, afin d'éviter de l'endommager. Retirez ensuite le périphérique USB, avant de remettre en place son capuchon.



Fonctionnement du mode Carte SD

1. Appuyez en haut sur la droite du panneau pour le rabaisser, puis insérez une carte SD/MMC dans la fente correspondante. L'appareil lit automatiquement les fichiers contenus sur la carte.
2. Afin d'éviter d'endommager les fichiers contenus sur la carte mémoire, il est recommandé de sélectionner une autre source avant de la retirer, et ce, en appuyant doucement dessus, puis en l'extrayant lorsqu'elle s'éjecte de son support.



Remarques :

Fonctions USB (de type à mémoire flash) pour la lecture de musique au format MP3

1. Cartes SD/MMC supportées
Certains types de cartes SD/MMC ne sont pas compatibles avec le CZ309E
2. Clés mémoire flash USB 2 en 1 (SD/MMC) supportées
3. Les périphériques USB formatés au format FAT12/16/32 sont supportés par ce lecteur.
Le format NTFS ne l'est pas.
4. Nom de fichier / nom de dossier / nom d'étiquette (tag) : 32 octets
5. Étiquette (ID3 tag ver 2.0)
- Titre / artiste / album : 32 octets supportés
6. Les lecteurs de cartes multiples ne sont pas supportés
7. USB 1.1 supporté
USB 2.0 supporté
(Les périphériques USB 2.0 sont supportés avec la même vitesse que les périphériques USB 1.1)
Certains types de périphériques USB ne sont pas compatibles avec le CZ309E.
8. Le fonctionnement en mode USB/SD est, d'une façon générale, très similaire au fonctionnement en mode CD/MP3/WMA.

Fonctionnement en mode AUX

Appuyez sur le bouton SRC du panneau de commande ou de la télécommande pour sélectionner AUX. AUX s'utilise pour connecter un lecteur audio externe au panneau avant à l'aide d'une prise de 3,5 mm.

Fonctionnement en mode Bluetooth

Bluetooth est un protocole de communication qui permet d'élargir les possibilités du système audio de votre voiture, en l'agrémentant par exemple de fonctions de kit mains-libres, ou de téléphonie et de lecture de musique sans fil. Certains téléphones mobiles Bluetooth disposent de fonctions de lecture de fichiers audio ; de même, certains lecteurs audio portables supportent Bluetooth. Ce système est capable de lire des données audio enregistrées sur un dispositif audio compatible Bluetooth. Les fonction Bluetooth permettent, entre autres, à l'appareil de récupérer vos contacts téléphoniques, de recevoir ou d'effectuer des appels, d'afficher les appels reçus en absence, entrants, sortants ou même de lire de la musique.

Remarques :

- Ne laissez jamais le microphone du kit mains-libres Bluetooth à proximité d'un ventilateur, d'une ouïe d'aération, etc. Ceci risquerait en effet de causer un dysfonctionnement.
- Notez également qu'une exposition directe au soleil risque de provoquer une surchauffe, entraînant à son tour une décoloration ou des déformations du boîtier, pouvant causer des dysfonctionnements.
- Ce système peut ne pas fonctionner, ou fonctionner de manière erronée avec certains lecteurs audio Bluetooth.
- Clarion ne garantit en aucun cas la compatibilité du CZ309E avec tous les types de téléphones mobiles.
- Le volume de lecture audio sera réglé sur la même valeur que celle des appels téléphoniques. Ceci peut donc causer certains problèmes, notamment si le volume des appels téléphoniques est trop élevé.

Fonctionnement en mode de kit mains libres

Appariement

1. Activez le mode Bluetooth sur votre téléphone mobile.
2. Passez au menu de configuration du mode Bluetooth sur votre téléphone mobile.
3. Lancez la recherche de nouveaux périphériques Bluetooth.
4. Sélectionnez CZ309E à partir de la liste d'appariement qui s'affiche sur l'écran de votre téléphone mobile.
5. Saisissez « 0000 » en tant que mot de passe.

Déconnexion

Appuyez sur [SRC] pendant plus de 2 secondes pour déconnecter le téléphone de Bluetooth.

Reconnexion

Maintenez enfoncée la touche [SRC] pendant plus de 2 secondes pour vous reconnecter manuellement.

Effectuer un appel

Appel par composition directe du numéro
Appuyez sur la touche [] pour sélectionner DIAL NUM.

1. Utilisez les touches numériques de la télécommande, ou tournez la molette [VOL/SEL] pour sélectionner le numéro de téléphone désiré.
 - Appuyez sur []/[] pour changer de position.
 - Appuyez sur la touche [] pour réinitialiser le numéro saisi.
2. Appuyez sur [] pour placer l'appel.

Utilisation du menu Bluetooth

Appuyez sur la touche [SRC] pour commuter la source sur « BT MUSIC ».

Il y a 4 façons en tout pour placer un appel :

• Composition d'un numéro

Procédure identique à celle décrite au chapitre « Appel par composition directe du numéro ».

• Appel à partir de l'annuaire

Vous pouvez rechercher un contact par son nom dans votre annuaire, puis placer l'appel.

1. Appuyez sur la touche [] pour choisir entre « TEL PBK » (annuaire du cellulaire) et « SIM PBK » (annuaire de la carte SIM).
2. Appuyez sur la molette [VOL/SEL] pour choisir l'annuaire sélectionné.
3. Utilisez les boutons []/[] de la télécommande, ou faites tourner la molette [VOL/SEL] pour faire défiler les contacts.
4. Lorsque le contact voulu s'affiche, appuyez sur la touche [] pour appeler le téléphone cellulaire de ce contact.
* Appuyez sur la touche [] pour terminer l'appel.






• Répondre à un appel

1. Il est possible de répondre à un appel en appuyant sur la touche [].
* Appuyez sur la touche [] pour rejeter l'appel entrant.

Fonctionnement en mode Bluetooth

• Historique des appels composés/en absence/reçus

Vous pouvez rechercher un appel particulier dans l'historique des appels composés/en absence/reçus.

1. Appuyez sur la touche [] pour sélectionner « DIALLED », « MISSED » ou « RECEIVED ».
2. Appuyez sur la molette [VOL/SEL] pour choisir l'appel dans la liste de l'historique.
3. Utilisez les boutons []/[] de la télécommande, ou faites tourner la molette [VOL/SEL] pour faire défiler les contacts.
4. Lorsque le contact voulu s'affiche, appuyez sur la touche [] pour appeler le téléphone mobile de ce contact.
* Appuyez sur la touche [] pour terminer l'appel.

Fonctionnement du mode de lecture audio en transit

Qu'est-ce que la lecture audio en transit ?

La lecture audio en transit est une technique qui permet de transmettre des données audio sous la forme d'un flux de données, continu et stable. L'utilisateur peut donc transmettre de la musique sans connexion par fil, depuis son lecteur audio externe vers le système stéréo de la voiture, où il sera reproduit par les enceintes de ce dernier. Veuillez consulter votre revendeur Clarion le plus proche pour plus d'informations à propos de notre gamme de transmetteurs audio en transit.

ATTENTION

Évitez autant que possible d'utiliser votre téléphone mobile pendant la lecture audio en transit, car ceci risquerait de provoquer des parasites ou des coupures de son.



La lecture audio en transit peut ne pas reprendre automatiquement après avoir été interrompue par un appel, selon le modèle de votre téléphone.

Le système retourne toujours en mode Radio après la déconnexion de la lecture audio en transit.

Remarque :



Veuillez lire le chapitre « Appariement » avant de poursuivre.

Lecture / Pause de plage



1. Appuyez sur la touche [1/ ] pour interrompre momentanément la lecture.
2. Appuyez à nouveau sur la touche [1/ ] pour reprendre la lecture.

Sélection d'une plage


Avance de plage

1. Appuyez sur la touche [] pour passer au début de la plage suivante.
2. La lecture passe automatiquement à la plage suivante, vers l'avant, à chaque pression sur la touche [].

Recul de plage

1. Appuyez sur la touche [] pour retourner au début de la plage précédente.
2. La lecture passe automatiquement à la plage précédente, vers l'arrière, à chaque pression sur la touche [].

Remarque :

L'ordre de lecture dépend du lecteur audio Bluetooth® considéré. Lorsque la touche [] est enfoncée, certains A2DP redémarreront à partir de la plage en cours, selon l'instant en cours de lecture.

Le message « A2DP » s'affiche à l'écran pendant la lecture audio en transit. Il n'est pas possible d'afficher des infos supplémentaires (comme par ex. la durée de lecture écoulée, le titre de la chanson, etc.) sur cet appareil. Le message « BT DISCONNECT » s'affiche à l'écran lorsque l'appareil A2DP est déconnecté, puis la source audio précédente sera choisie. Il est possible que la fonction de lecture/pause de certains lecteurs audio Bluetooth® ne soit pas synchronisée avec celle de l'appareil. Veuillez vous assurer que le dispositif externe et l'unité principale se trouvent dans le même état lors du mode BT MUSIC.

Configuration des paramètres audio

Maintenez enfoncée la molette [VOL/SEL] pendant plus de 2 secondes pour sélectionner les présélections EQ. La valeur EQ actuelle s'affiche à la première pression. Les valeurs préconfigurées de EQ s'affichent ensuite dans l'ordre suivant à chaque pression :

USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Appuyez sur la molette [VOL/SEL] pour passer au menu des paramètres audio, puis sélectionnez un des présélections USER suivants :

BAS (basses)->MID (moyens)->TRE (aigus)->BAL (balance)->FAD (fondu)->BASS Q->LPF (filtre passe-bas)->MID Q->MPF (filtre passe-moyen)->HPF (filtre passe-haut), tournez la molette [VOL/SEL] pour sélectionner une valeur, puis appuyez pour confirmer.



Configuration du système

Appuyez sur la touche [ADJ] pour passer au MENU de configuration du système. Utilisez la molette [VOL/SEL] pour ajuster chaque paramètre à votre guise, puis confirmez votre choix en appuyant sur le bouton [ADJ], avant de passer au paramètre suivant du menu.

TA VOL

Faites tourner la molette pour ajuster le volume TA.

Réglage de l'horloge interne

Une fois l'heure actuelle affichée, appuyez sur [] pour passer en mode de configuration de l'heure, puis sur [] pour régler les minutes, en faisant tourner la molette pour ajuster chacune de ces valeurs.

ESP : 12/45

Réglage de la durée de protection électronique antichocs : 12 sec. ou 45 sec. pour les CD/MP3.

ESP 12s : Durée CD-ESP configurée sur 12 secondes, durée MP3-ESP >100 secondes.

ESP 45s : Durée CD-ESP configurée sur 45 secondes, durée MP3-ESP >100 secondes.

Le mode ESP 12 permet d'obtenir une meilleure qualité audio.

LOCAL/DX

Tournez la molette pour choisir entre le mode de réception radio local ou à distance.

LOCAL : seules les stations à signal fort seront reçues.

DX : Toutes les stations seront reçues, y compris celles à signal faible.

BEEP ON/OFF

Tournez la molette pour activer ou désactiver les sonneries à chaque fois qu'un bouton est enfoncé.

STEREO/MONO

Tournez la molette pour choisir entre le mode de réception FM en stéréo ou en mono.

AUTO : ON/OFF

AUTO ON : L'appareil se connecte automatiquement au dernier périphérique Bluetooth.
AUTO OFF : L'appareil ne se reconnecte pas automatiquement.

ROLL : ON/OFF

Pour les informations dépassant la longueur du panneau d'affichage :

Lorsque la fonction ROLL est ON, le LCD affiche les données ID3 TAG par cycles, par ex. : TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

Lorsque ROLL est OFF, le LCD n'affiche que certaines données ID3 TAG. Les données affichées par défaut sont celles de TRACK ; il est cependant possible de sélectionner un autre type de données ID3 TAG en appuyant sur DISP.

MULT ON/OFF

Sessions multiples activées/désactivées (Sessions multiples désactivées : CD mixte, CD ONE session ; Sessions multiples activées : CD Mixte, Extra, multi-sessions)

6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

GÉNÉRALITÉS

Problème	Cause	Solution
Impossible d'allumer l'appareil	Un fusible a sauté.	Remplacez-le par un fusible de même intensité.
	Un fusible de la batterie du véhicule a sauté.	Remplacez-le par un fusible de même intensité.
Impossible d'allumer l'appareil Aucune action ne se produit en appuyant sur les touches. L'affichage n'est pas précis.	Fonctionnement erroné.	Mettez l'appareil hors tension, puis retirez le panneau de commande amovible. Appuyez sur la touche de réinitialisation avec un objet à bout pointu. Remarque : Coupez le contact de votre véhicule avant d'appuyer sur la touche de réinitialisation. *
		* Les fréquences, titres, etc. des stations de radio mémorisées seront effacé(e)s après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation.
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile est épuisée.	Remplacez la pile.
	La pile a été incorrectement insérée.	Installez correctement la pile de la télécommande.
Aucune sortie audio/ sortie audio trop faible	Sortie audio mal connectée.	Vérifiez le câblage et corrigez tout défaut le cas échéant.
	Le volume est trop faible.	Augmentez le niveau sonore.
	Haut-parleurs endommagés.	Remplacez les haut-parleurs.
	La balance du son n'est pas équilibrée.	Ajustez la balance du son au milieu.
	Le câblage du haut-parleur est en contact partiel avec le châssis métallique de la voiture.	Isolez les connexions câblées de tous les haut-parleurs.
Son de qualité faible ou insuffisante	Le disque utilisé n'est pas un disque standard.	Utilisez un disque standard.
	La puissance du haut-parleur ne correspond pas à l'appareil.	Remplacez les haut-parleurs.
	Connexions erronées.	Vérifiez le câblage et corrigez tout défaut le cas échéant.
	Le haut-parleur a été court-circuité.	Vérifiez le câblage et corrigez tout défaut le cas échéant.
Dysfonctionnement de la sourdine du téléphone	Le fil MUTE a été mis à la masse.	Vérifiez le câblage du câble « MUTE », puis corrigez tout défaut si nécessaire.
L'appareil se réinitialise à l'arrêt du moteur	Connexion incorrecte entre ACC et BATT.	Vérifiez le câblage et corrigez tout défaut le cas échéant.

Périphériques USB

Problème	Cause	Solution
Le périphérique USB ne peut pas être inséré.	Le périphérique USB a été inséré dans le mauvais sens.	Raccordez le périphérique USB dans le sens opposé, puis essayez de nouveau.
	Le connecteur USB est cassé.	Remplacez-le par un nouveau périphérique USB.
Le périphérique USB n'est pas reconnu.	Le périphérique USB est endommagé.	Débranchez le périphérique USB, puis raccordez-le de nouveau. Si le périphérique n'est toujours pas reconnu, essayez de le remplacer par un périphérique USB différent.
	Les connecteurs se déconnectent facilement.	
Aucun son n'est émis à l'affichage du message « No File ».	Aucun fichier MP3/WMA n'est compris sur le périphérique USB.	Enregistrez des fichiers pouvant être reconnus par l'appareil sur le périphérique USB.
Le son est discontinu ou brouillé.	Les fichiers MP3/WMA n'ont pas été correctement codés.	N'utilisez que des fichiers MP3/WMA correctement codés.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Syntoniseur FM

Plage des fréquences : 87,5–108,0 MHz (Europe)
Sensibilité utilisable : 8 dBμ
Réponse en fréquence : 30 Hz-15 kHz
Séparation stéréo : 30 dB (1kHz)
Rapport signal/bruit : >55 dB

Syntoniseur AM

Plage de fréquences : 531–1602 kHz
Sensibilité utilisable (S/N=20 dB) : 30 dBμ

CD

Système : Système audio pour disque compact numérique
Réponse en fréquence : 20 Hz–20 kHz
Rapport signal/bruit : >75 dB
Distorsion harmonique totale : inférieure à 0,1% (1 kHz)
Séparation des canaux : >60 dB

Mode MP3 / WMA

Débit d'échantillonnage MP3 : 8 kHz à 48 kHz
Débit binaire MP3 : 8 kbps à 320 kbps / VBR
Débit binaire WMA : 8 kbps à 320 kbps
Format logique : format de fichier ISO9660 niveau 1, 2
Joliet ou Romeo

USB

Caractéristiques : USB 1.0/2.0
Formats audio compatibles :
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Niveau audio-3
WMA (.wma): Ver 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Caractéristiques : Bluetooth Ver. 2.0
Profils disponibles : HFP (profil de kit mains libres)
OPP (profil de transfert d'objets)
A2DP (profil de distribution audio avancée)
Sensibilité de transmission/réception : classe 2

Amplificateur audio

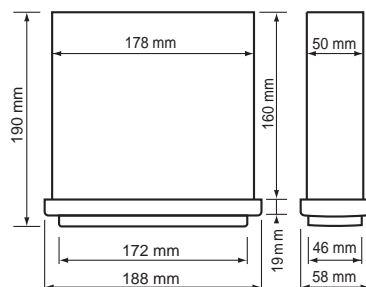
Sortie de puissance maximale :
160 W (40 W x 4)
Sortie de puissance :
4 x 22 W (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impédance des enceintes : 4 Ω (de 4 à 8 Ω autorisés)

Entrée

Sensibilité de l'entrée audio :
Elevée : 0,65 V (pour une sortie à 2 V)
Moyenne : 1,3 V (pour une sortie à 2 V)
Basse : 2,0 V (pour une sortie à 2 V)
(impédance d'entrée 10 kΩ ou plus)
Niveau de l'entrée Aux : ≥ 500mV

Généralités

Tension de la source d'alimentation :
14,4 V CC (de 10,8 à 15,6 V autorisés), masse négative
Tension de sortie du pré-amp :
2,0 V (mode de lecture CD : 1 kHz, 0 dB, charge de 10 kΩ)
Fusible : 15 A
Dimensions de l'unité principale :
188 mm de largeur x 58 mm de hauteur x 190 mm de profondeur
Poids de l'unité principale : 1,42 kg
Dimensions de la télécommande :
52,5 mm de largeur x 7,8 mm de hauteur x 115,5 mm de profondeur
Poids de la télécommande :
36 g (pile comprise)



Remarques :

- Les spécifications sont conformes aux normes JEITA.
- Dans un esprit d'amélioration constante, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

8. GUIDE D'INSTALLATION / DE CONNEXION DES FILS

TABLE DES MATIÈRES

1) PRÉPARATIFS.....	23
2) CONTENU DE L'EMBALLAGE.....	23
3) PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	23
4) PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION.....	24
5) INSTALLATION DE L'UNITÉ PRINCIPALE.....	24
6) DÉMONTAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE.....	26
7) CÂBLAGES ET CONNECTEURS.....	27
8) BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES.....	28

1) Préparatifs

1. Cet appareil a été conçu exclusivement pour les véhicules disposant d'une alimentation de 12 V à masse négative.
2. Veuillez lire attentivement ces instructions.
3. Veuillez à débrancher la borne « - » de la batterie avant de commencer. Ceci a pour but d'éviter les courts-circuits lors de l'installation. (Figure 1)

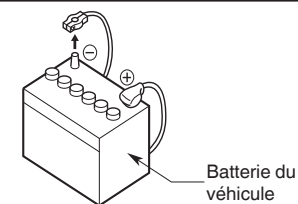


Figure 1

2) Contenu de l'emballage

Unité principale.....	1
Panneau avant.....	1
Plaque d'ajustement.....	1
Mode d'emploi et manuel d'installation.....	1
Vis M5 x 6 mm.....	4
Clé en L.....	2
Coussinet en caoutchouc.....	1
Connecteur de fil.....	1
Télécommande (avec pile).....	1
Boîtier DCP.....	1
Micro.....	1

3) Précautions générales

1. N'ouvrez sous aucun prétexte le boîtier de l'unité principale. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si vous laissez tomber une pièce quelconque à l'intérieur de l'appareil pendant l'installation, veuillez consulter votre revendeur ou un centre de réparation Clarion agréé.
2. Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais de chiffon rugueux, de diluant, de benzine, ou d'alcool, etc. Pour les endroits très sales, imprégnez légèrement un chiffon doux d'eau froide ou tiède, puis frottez doucement pour enlever la crasse.

4) Précautions d'installation

1. Préparez toutes les pièces nécessaires avant de procéder à l'installation de l'unité principale.
2. Installez l'appareil à une inclinaison d'environ 30° par rapport à l'horizontale. (Figure 2)
3. Si l'installation nécessite certaines interventions sur la carrosserie, comme par exemple le perçage de trous, veuillez consulter votre concessionnaire auto au préalable.

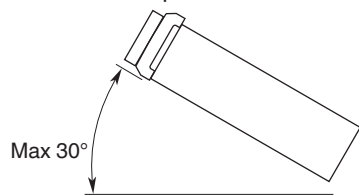


Figure 2

4. N'utilisez que les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis pourrait en effet endommager l'appareil. (Figure 3)

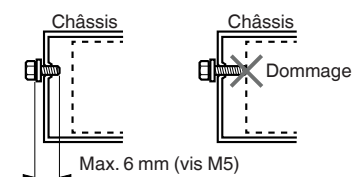


Figure 3

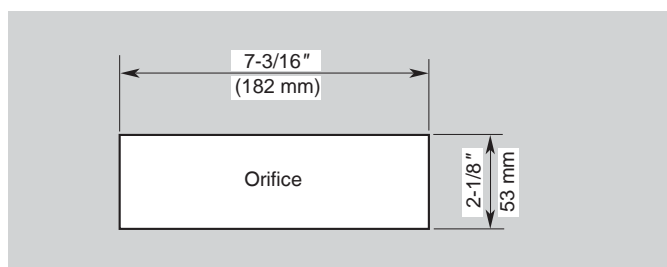
5) Installation de l'unité principale

1. Placez le support de montage universel dans le tableau de bord, puis pliez les butoirs du support de montage universel avec un tournevis, avant de les bloquer en place.
2. Effectuez les branchements comme indiqué au chapitre 7.
3. Insérez l'unité principale dans le support de montage universel jusqu'à ce qu'elle s'encliquète en place.
4. Montez l'embout extérieur de façon à ce que tous les crochets soient correctement engagés.

Remarques :

1. Certains modèles de voiture nécessitent un kit de montage spécial. Consultez votre revendeur Clarion pour plus de détails à ce sujet.
2. Serrez bien le butoir avant afin d'éviter tout décrochage de l'unité principale.

• Dimensions de la console



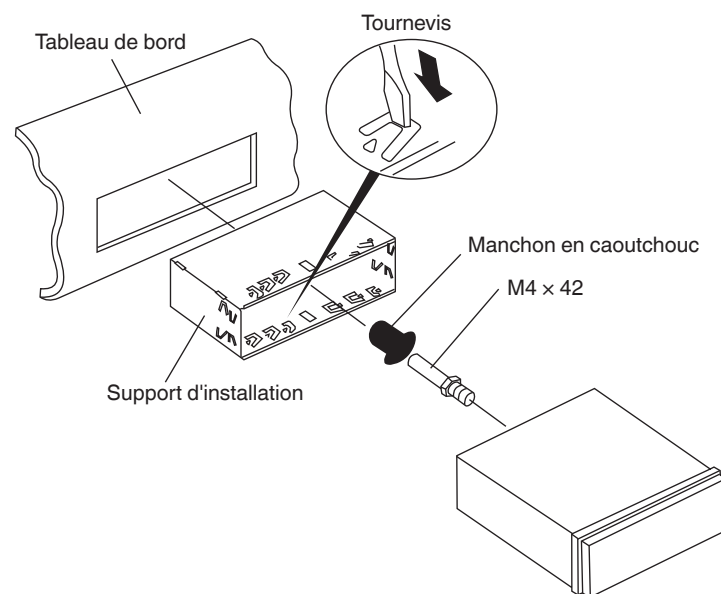
Remarques concernant l'installation

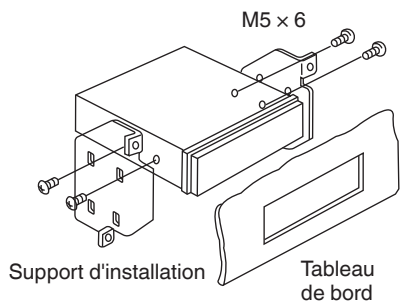
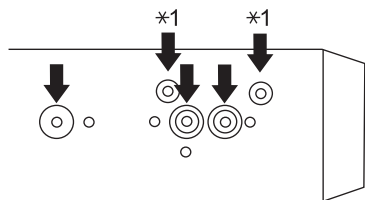
1. Veuillez vous assurer que les connexions ont été correctement réalisées, et que l'unité fonctionne normalement avant de commencer l'installation. Toute erreur de connexion risquerait en effet d'endommager gravement l'appareil.
2. N'utilisez que des accessoires conçus et fabriqués pour cet appareil, car d'autres types d'accessoires risqueraient de l'endommager. Toute erreur de connexion risquerait en effet d'endommager gravement l'appareil.
3. Veuillez fixer correctement tous les câbles d'alimentation.
4. NE JAMAIS installer l'appareil à un endroit proche d'une source de chaleur, afin d'éviter d'endommager certains des composants électriques fragiles qu'il contient, comme la tête de lecture laser par exemple.
5. Installez l'appareil à l'horizontale. Le fait d'installer l'appareil à un angle de plus de 30 degrés par rapport à la verticale risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

6. Afin d'éviter l'apparition d'étincelles, connectez le pôle positif en premier, puis le pôle négatif.
7. NE JAMAIS bloquer les ouïes d'aération du boîtier de l'unité principale, car ceci risquerait d'empêcher le refroidissement et donc d'endommager l'appareil.

Installation de l'appareil Méthode A

1. Insérez le support d'installation dans le tableau de bord, choisissez un onglet de montage adéquat en fonction de l'espace disponible, puis pliez-le vers l'extérieur avec un tournevis pour fixer le support en place.
2. Vissez le butoir M4 × 42 dans l'orifice à l'arrière de l'appareil, en plaçant un manchon en caoutchouc par-dessus la vis. (voir la figure ci-dessous)
3. Faites coulisser l'appareil dans son support jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

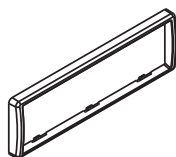




1. Insérez l'appareil directement dans la trappe d'installation du tableau de bord.
2. Faites passer les vis cylindriques M5 x 6 par les orifices du cadre d'installation, puis insérez-les dans ceux de l'unité principale, puis serrez des deux côtés.

Installation du cadre d'ajustement

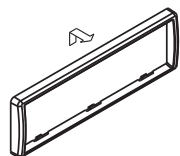
Installez le cadre d'ajustement autour du panneau avant.



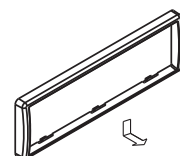
6) Retrait de l'unité principale

Démontez le cadre d'ajustement

1. Poussez le cadre d'ajustement vers le haut, en tirant sur la partie supérieure.

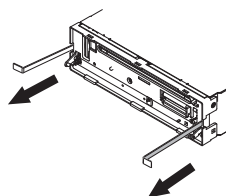


2. Poussez le cadre d'ajustement vers le bas, en tirant sur la partie inférieure.



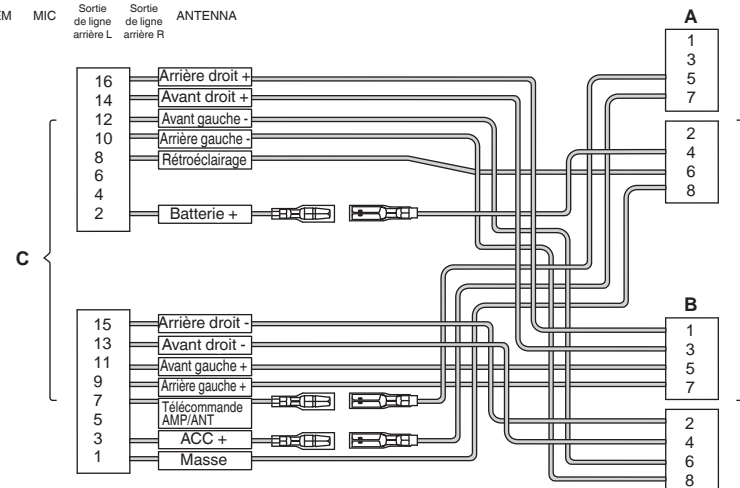
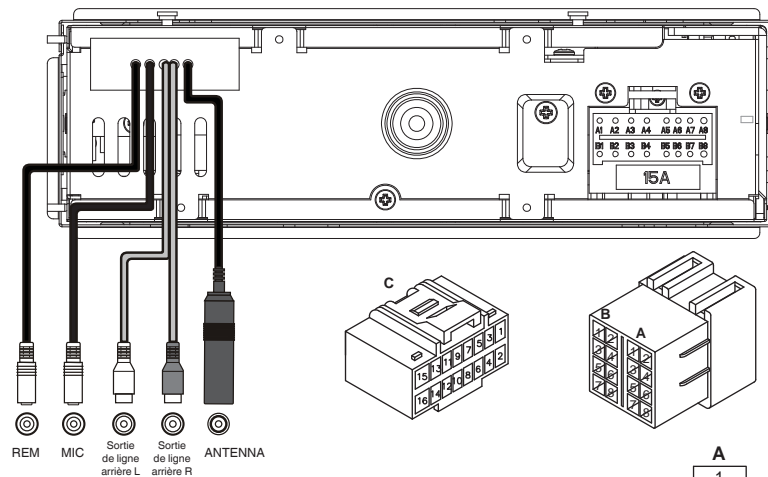
Déposez l'appareil

1. Éteignez l'appareil.
2. Déposez le panneau.
3. Démontez le cadre d'ajustement.
4. Insérez les clés de démontage jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent, puis extraire l'appareil.



5. Débranchez tous les fils.

7) Câblages et connecteurs



Emplacement	Fonction	
	Connecteur A	Connecteur B
1		Arrière droit (+) / Violet
2		Arrière droit (-) / Rayures violet/noir
3		Avant droit (+) / Gris
4	Batterie 12V (+) / Jaune	Avant droit (-) / Rayures gris/noir
5	Commande ANT/AMP / Bleu	Avant gauche (+) / Blanc
6	S'allume/Orange avec rayures blanches	Avant gauche (-) / Rayures blanc/noir
7	ACC+ / Rouge	Arrière gauche (+) / Vert
8	Masse / noir	Arrière gauche (-) / Rayures vert/noir

8) Branchement des accessoires

- **Branchement de l'amplificateur externe**

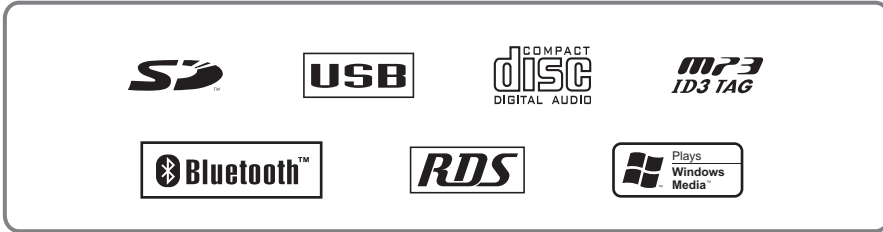
Un amplificateur externe peut être raccordé aux connecteurs de sortie RCA à 2 voies. Assurez-vous que les connecteurs ne soient ni mis à la masse, ni court-circuités, afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Inhalt

1. EIGENSCHAFTEN	2
2. VORSICHTSHINWEISE	3
Frontblende / Allgemeines	4
Abnehmen des Bedienteils	5
Wiederaufsetzen des Bedienteils	5
Lagern des Bedienteils in seinem Behälter	5
3. BEDIENELEMENTE	6
Bedienfeld	6
Tastenbezeichnungen	6
Fernbedienung	7
Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung	7
4. VORSICHT BEIM UMGANG	8
Umgang mit Discs	8
5. BEDIENUNG	9
Allgemeine Bedienung	9
Radiofunktionen	10
RDS-Funktionen	11
CD/MP3/WMA-Funktionen	13
USB-Funktionen	16
SD-Karten-Funktionen	16
AUX-Funktionen	16
Bluetooth-Funktionen	17
Audio-Einstellungen	19
Hauptmenü	19
6. FEHLERSUCHE	20
7. TECHNISCHE DATEN	22
8. EINBAU / VERKABELUNGSANLEITUNG	23

1. EIGENSCHAFTEN

- Eingebaute Bluetooth-Freisprecheinrichtung und Audio-Streaming (A2DP & AVRCP)
- Front-USB und SD-Kartenlesegerät
- Infrarotfernbedienung im Lieferumfang enthalten



Systemerweiterung



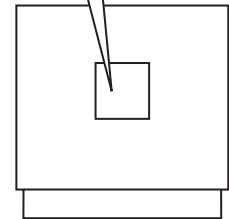
Hinweis:
Die oben aufgeführten Zubehörteile sind optionale Extras, die gesondert erhältlich sind.

2. VORSICHTSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

Während der Fahrt darf der Fahrer aus Sicherheitsgründen keine Eingaben am Gerät vornehmen. Ebenso sollten Sie die Lautstärke während der Fahrt auf ein Maß beschränken, bei dem Sie die Umgebungsgläusche noch wahrnehmen können.

1. Wenn der Innenraum des Fahrzeugs sehr kalt ist und der Player kurz nach dem Einschalten der Heizung benutzt wird, kann sich auf der Disc oder den optischen Komponenten des Players Feuchtigkeit bilden und eine normale Wiedergabe unmöglich machen. Wenn sich auf der Disc Feuchtigkeit bildet, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab. Sollte sich Feuchtigkeit auf den optischen Komponenten des Geräts gebildet haben, können Sie es für ca. eine Stunde nicht benutzen. Das Kondensat verschwindet auf natürliche Weise und der normale Betrieb wird wieder möglich.
2. Das Fahren auf extrem unebenen Straßen, die heftige Erschütterungen verursachen, kann zu Aussetzern in der Wiedergabe führen.
3. Dieses Gerät enthält Präzisionsmechanik. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, bauen Sie das Gerät nicht auseinander und schmieren Sie die drehbaren Teile nicht, auch wenn Probleme auftreten.



Frontblende / Allgemeines

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, um eine lange Lebensdauer des Geräts zu erzielen.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten aus Getränkebehältern, von Regenschirmen usw. auf das Gerät gelangen. Das kann die eingebaute Elektronik beschädigen.
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor. Das kann zu Beschädigungen führen.
- Achten Sie darauf, das Display nicht mit glühenden Zigaretten zu berühren. Dadurch kann das Display beschädigt oder verformt werden.
- Lassen Sie das Gerät bei dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, untersuchen, wenn ein Problem auftritt.
- Möglicherweise funktioniert die Fernbedienung nicht, wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Reinigung des Gehäuses

Nehmen Sie ein weiches, trockenes Tuch und wischen Sie eventuell vorhandenen Schmutz ab.

Benutzen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen etwas in Wasser aufgelösten Neutralreiniger mit einem weiches Tuch und wischen Sie den Schmutz vorsichtig ab, wischen Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

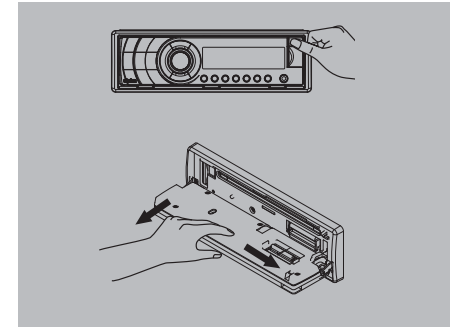
Verwenden Sie kein Benzol, keinen Verdünner, Autoreiniger usw., da diese Substanzen das Gehäuse beschädigen oder den Lack abblättern lassen können. Ebenso können durch langen Kontakt von Gummi- oder Kunststoffteilen mit dem Gehäuse Flecken entstehen.

Abnehmen des Bedienteils

Das Bedienteil kann zum Diebstahlschutz abgenommen werden. Legen Sie das abgenommene Bedienteil in den dafür vorgesehenen Behälter, um es vor Kratzern zu schützen.

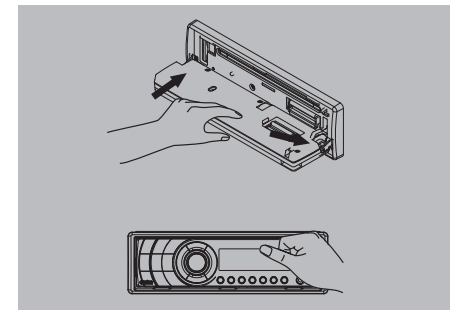
Wir empfehlen, das Bedienteil mitzunehmen, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.

1. Drücken Sie die [PWR]-Taste (1 Sek.), um das Gerät auszuschalten.
2. Drücken Sie die [OPEN]-Taste tief ein, um die FLIPDOWN-KONSOLE zu entriegeln. Wenn die FLIPDOWN-KONSOLE sich nicht vollständig öffnet, öffnen Sie sie vorsichtig mit der Hand.
3. Halten Sie das Bedienteil an einer Seite fest. Schieben Sie es vorsichtig zur anderen Seite, lösen Sie ein Ende und nehmen Sie anschließend das Bedienteil ab.



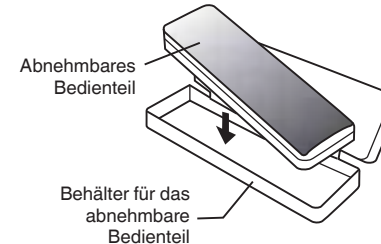
Wiederaufsetzen des Bedienteils

1. Halten Sie das Bedienteil fest und achten Sie darauf, dass die Frontblende nach unten weist. Setzen Sie eine Seite des Bedienteils in den Rahmen ein. Drücken Sie gegen die andere Seite des Bedienteils, bis es einrastet.
2. Klappen Sie das Bedienteil nach oben, bis es klickt.



Lagern des Bedienteils in seinem Behälter

Halten Sie das Bedienteil wie unten abgebildet und legen Sie es in den mitgelieferten Behälter. (Achten Sie darauf, dass das Bedienteil richtig ausgerichtet ist.)



Hinweis:

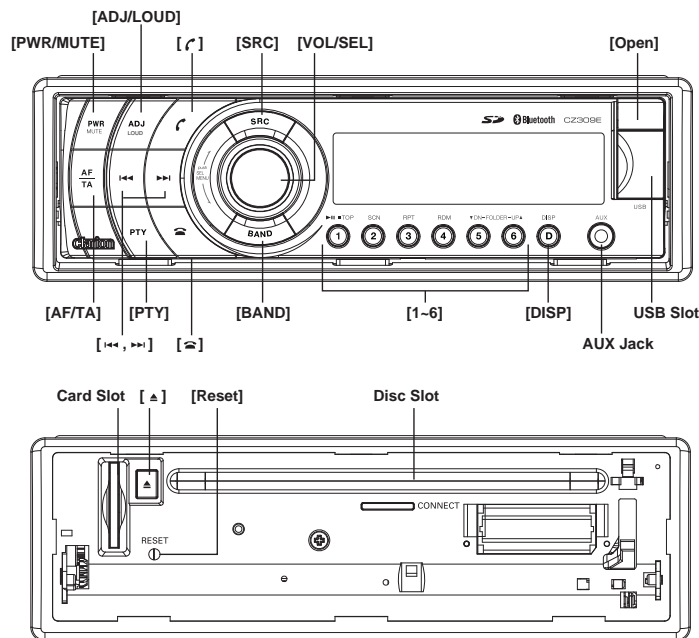
Wenn das Bedienteil verschmutzt ist, wischen Sie es nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

⚠ Achtung

- Das Bedienteil ist sehr stoßempfindlich. Lassen Sie es nach dem Abnehmen nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Wenn das FLIPDOWN-PANEL offen steht, kann das Bedienteil aufgrund von Fahrzeugschütterungen herunterfallen. Das kann zu Schäden am Bedienteil führen. Schließen Sie daher das FLIPDOWN-PANEL oder nehmen Sie das Bedienteil ab und legen Sie es in den Behälter.
- Der Steckverbinder, der für die Verbindung des Steuergeräts mit dem Bedienteil sorgt, ist ein extrem wichtiges Bauteil. Achten Sie darauf, ihn nicht zu beschädigen, indem Sie mit Fingernägeln, Schraubendrehern o.ä. Druck darauf ausüben.

3. BEDIENELEMENTE

Bedienfeld



Tastenbezeichnungen

[PWR/MUTE]-Taste

- Ein/Aus- und Stummschaltung

[AF/TA]-Taste

- Alternativfrequenz / Verkehrsdurchsage

[ADJ/LOUD]-Taste

- Hauptmenü / Loudness

[◀▶]-Taste

- Voriger (Nächster) / Suche

[PTY]-Taste

- Programmtyp / REG

[↻]-Taste

- Wählen / Annehmen

[⏏]-Taste

- Gespräch beenden

[SRC]-Taste

- Audioquelle umschalten

[VOL/SEL]-Taste

- Lautstärkeregelung / Audioeinstellung / Bestätigung

[BAND]-Taste

- Frequenzband wählen / Automatischer Senderspeicher / MP3-Suche

[1~6]-Taste

- [1]-Taste: Wiedergabe / Pause / 1. gespeicherter Sender
- [2]-Taste: Titel anspielen / 2. gespeicherter Sender
- [3]-Taste: Wiederholung / 3. gespeicherter Sender
- [4]-Taste: Zufallswiedergabe / 4. gespeicherter Sender
- [5]-Taste: Voriger Ordner / 5. gespeicherter Sender / 10 Titel zurück (lange drücken)
- [6]-Taste: Nächster Ordner / 6. gespeicherter Sender / 10 Titel weiter (lange drücken)

[DISP]-Taste

- Display umschalten

AUX-Buchse

- Hier können externe Geräte angeschlossen werden.

[OPEN]-Taste

- Zum Entriegeln und Herunterklappen der Frontblende.

[▲]-Taste

- Wirft die Disc im Gerät aus.

Fernbedienung

[◀▶]-Taste

- Voriger (Nächster) / Suche

[MENU]-Taste

- Hauptmenü

[AUDIO]-Taste

- Audio-Einstellungen

[0-9]-Taste

- Zifferntasten

[↻]-Taste

- Wählen / Annehmen

[SEL]-Taste

- Bestätigung

[▲, ▼]-Taste

- Sender einstellen / MP3/WMA-Suche

[BAND]-Taste

- Frequenzbereich wählen

[SRC]-Taste

- Audioquelle umschalten

[VOL]-Taste

- Lautstärke einstellen

[EQ]-Taste

- Klangeffekt wählen

[LOUD]-Taste

- Loudness

[SEARCH]-Taste

- Automatischer Senderspeicher / MP3/WMA-Suche

[DISP]-Taste

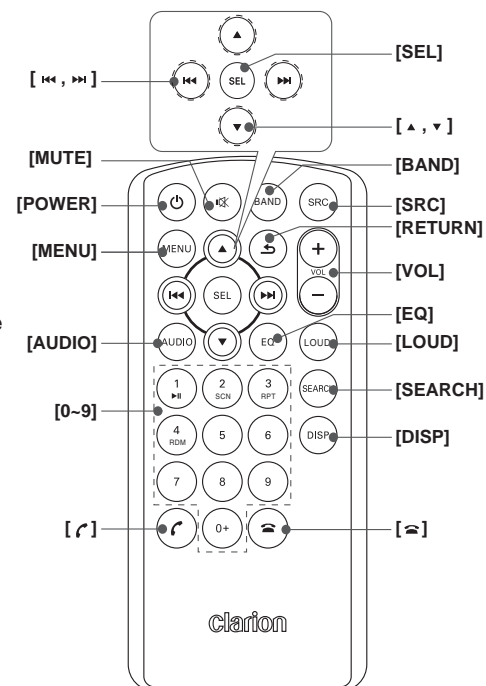
- Display umschalten / Hauptmenü

[⏏]-Taste

- Gespräch beenden

Hinweise zur Benutzung der Fernbedienung

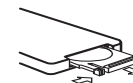
1. Zielen Sie mit der Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
2. Wenn die Fernbedienung länger als einen Monat nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie heraus oder setzen Sie einen Batterieisolator ein.
3. Lagern Sie die Fernbedienung NICHT in direktem Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen, sonst könnte sie nicht richtig funktionieren.
4. Die Batterie hält unter normalen Bedingungen 6 Monate. Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterie aus.
5. Verwenden Sie nur eine Lithium-Knopfzelle vom Typ „CR2025 (3 V)“.
6. Versuchen Sie NICHT, die Batterie aufzuladen, sie auseinanderzunehmen, sie zu erhitzen oder ins Feuer zu werfen.



7. Legen Sie die Batterie richtig herum ein und beachten Sie den (+)- und den (-)-Pol.
8. Um Unfälle zu vermeiden, lagern Sie die Batterie an einem Ort, wo Kinder sie nicht erreichen können.

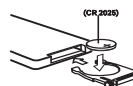
Batterie herausnehmen

Halten Sie die Lasche gedrückt und ziehen Sie den Batterieeinsatz heraus.



Setzen Sie die Batterie ein

Setzen Sie die Knopfzelle mit der (+)-Markierung nach oben ein. Schieben Sie den Batterieeinsatz in die Fernbedienung.

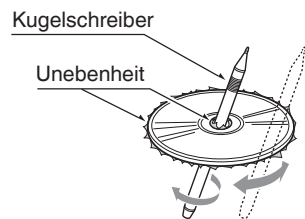


4. VORSICHT BEIM UMGANG

Umgang mit Discs

Umgang

- Neue Discs können Unebenheiten an den Rändern aufweisen. Wenn solche Discs verwendet werden, funktioniert der Player möglicherweise nicht oder es gibt Aussetzer in der Wiedergabe. Entfernen Sie die Unebenheiten vom Rand der Disc mit einem Kugelschreiber o.ä.



- Kleben Sie keine Etiketten auf die Oberfläche der Disc und schreiben Sie nicht mit einem Bleistift oder Kugelschreiber auf die Oberfläche.
- Spielen Sie keine Disc mit Klebeband oder anderem Klebstoff darauf ab. Das gleiche gilt für Discs mit nicht wasserfesten Beschriftungen. Wenn Sie versuchen, so eine Disc abzuspielen, kann sie möglicherweise nicht wieder aus dem Player herausgeholt werden oder der Player kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine Discs mit großen Kratzern und keine verbogenen oder zerbrochenen Discs. Die Verwendung von solchen Discs kann zu Fehlfunktionen und Beschädigungen führen.
- Um eine Disc aus ihrer Verpackung zu nehmen, drücken Sie auf den Mittelteil der Verpackung und heben Sie die Disc heraus. Fassen Sie sie nur an den Rändern an.
- Verwenden Sie keine Disc-Schutzfolien aus dem Handel und keine Discs mit Stabilisatoren usw. Das könnte die Disc beschädigen und zum Versagen der Player-Mechanik führen.

Aufbewahrung

- Setzen Sie die Discs nicht direktem Sonnenlicht oder einer anderen Hitzequelle aus.
- Setzen Sie die Discs nicht starker Feuchtigkeit oder Staub aus.
- Setzen Sie die Discs nicht direkter Wärmestrahlung von einem Heizgerät aus.

Reinigung

- Wischen Sie mit einem weichen Tuch gerade von innen nach außen, um Fingerabdrücke und Staub zu entfernen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie sie in handelsüblichen Reinigungsmitteln enthalten sind, Antistatik-Spray oder Verdüner zum Reinigen von Discs.
- Lassen Sie die Disc nach der Anwendung von Spezialreiniger vollständig trocknen, bevor Sie sie abspielen.

Über Discs

- Seien Sie beim Einlegen einer Disc vorsichtig. Die Bedienkonsole schließt sich automatisch, wenn sie eine Weile offen steht.
- Schalten Sie das Gerät niemals aus und entfernen Sie es nicht aus dem Fahrzeug, solange eine Disc eingelegt ist.

Achtung

Während der Fahrt darf der Fahrer aus Sicherheitsgründen keine Disc einlegen oder herausnehmen und die Bedienkonsole nicht öffnen.

5. BEDIENUNG

Allgemeine Bedienung

Hinweis:

- Lesen Sie dieses Kapitel mit Bezug auf das Kapitel „3. BEDIENELEMENTE“

Achtung

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann das Starten und Stoppen des Motors bei maximaler Lautstärkeinstellung das Gehör schädigen. Seien Sie vorsichtig beim Einstellen der Lautstärke.

Ein / Aus

Hinweise:

- Starten Sie den Motor, bevor Sie das Gerät benutzen.
 - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dieses Gerät bei stehendem Motor längere Zeit benutzen. Die Fahrzeugbatterie könnte sich vollständig entladen und es kann unmöglich sein, den Motor zu starten. Darüber hinaus verringert sich die Lebensdauer der Batterie.
1. Starten Sie den Motor. Die Ein-/Auslastaste bzw. der -Knopf am Gerät leuchtet auf.



2. Drücken Sie die [PWR]-Taste auf der Frontblende oder die [⏻]-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät aus dem Standby-Modus einzuschalten. Das Gerät kehrt nach dem Einschalten in den letzten Betriebszustand zurück.
3. Halten Sie die [PWR]-Taste auf der Frontblende gedrückt oder drücken Sie die [⏻]-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät im laufenden Betrieb auszuschalten.

CT (Clock Time/Uhrzeit)-Anzeige

- Die angezeigte Uhrzeit beruht auf den CT(Clock Time)-Daten aus dem RDS-Signal.

Stummschaltung

Drücken Sie die [MUTE]-Taste auf der Frontplatte oder auf der Fernbedienung, um das Gerät stumm zu schalten.

Hinweis:

Um den Ton wieder einzuschalten, wiederholen Sie den obigen Vorgang oder betätigen Sie den Lautstärkereglern von Hand.

Lautstärkeinstellung

Drehen Sie den Lautstärkereglern auf der Frontplatte oder drücken Sie die [VOL]-Taste auf der Fernbedienung. Die Lautstärke lässt sich von 0 bis 47 einstellen.

Achtung

Während der Fahrt sollten Sie die Lautstärke auf ein Maß beschränken, bei dem Sie die Umgebungsgläusche noch wahrnehmen können.

Auswahl der Quelle

Drücken Sie mehrfach die [SRC]-Taste auf der Frontblende oder auf der Fernbedienung, um die gewünschte Programmquelle auszuwählen.

Hinweise:

1. Mit der Auswahl der Quelle wird auch der Betriebszustand festgelegt, z.B. DISC-Modus, Radiomodus, AUX-Modus usw.
2. Wenn ein Gerät nicht betriebsbereit ist, kann es nicht ausgewählt werden.

Systemzeit anzeigen

Drücken Sie die [DISP]-Taste auf der Frontblende oder der Fernbedienung, um die Displayanzeige zwischen Systemzeit und Quelle umzuschalten.

Radiofunktionen

Wählen Sie den Tuner als Quelle aus

Drücken Sie die [SRC]-Taste einmal oder öfter, um in den Radiomodus zu gelangen.

Wählen Sie einen Frequenzbereich

Drücken Sie die [BAND]-Taste auf der Frontblende oder der Fernbedienung, um einen Frequenzbereich aus FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2 auszuwählen.

Manuelle Sendersuche

Bei der manuellen Sendersuche ändert sich die Frequenz schrittweise.

Drücken Sie die [▶▶]/[◀◀]-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um einen Sender mit höherer / niedrigerer Frequenz einzustellen.

Automatische Sendersuche

Halten Sie die [▶▶]/[◀◀]-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung gedrückt, um einen Sender mit höherer / niedrigerer Frequenz zu suchen.

Um die Suche abzubrechen wiederholen Sie die obige Eingabe oder drücken Sie eine andere Taste mit Radiofunktion.

Hinweis:

Sobald ein Sender empfangen wird, stoppt die Suche und das Programm wird gespielt. Wenn das Gerät ein Stereosignal empfängt, leuchtet die Stereoanzeige 'ST' auf dem LCD-Display.

Automatisches Speichern

Nur Sender mit ausreichender Signalstärke werden erkannt und gespeichert.

Halten Sie die [BAND]-Taste gedrückt (2 Sek.), um die automatische Sendersuche zu starten.

Drücken Sie eine beliebige andere Taste mit Radiofunktion, um das automatische Speichern zu beenden.

Hinweise:

1. Nach dem automatischen Speichern werden die zuvor gespeicherten Sender überschrieben.
2. Das Gerät hat 5 Frequenzbereiche: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. In jedem Frequenzbereich können 6 Sender gespeichert werden, mithin hat das CZ309E insgesamt 30 Senderspeicher.
3. Bei der automatischen Sendersuche werden die erkannten 6 Sender nur im Frequenzbereich FM3 gespeichert.

Manuell Speichern

Wenn ein gesuchter Radiosender empfangen wird, halten Sie die Zifferntaste 1~6 gedrückt, um ihn zu speichern.

Gespeicherte Sender aufrufen

Drücken Sie eine Zifferntaste zwischen 1 und 6 auf der Frontblende oder der Fernbedienung, um den entsprechenden Sender aufzurufen.

Suche nach den stärksten Sendern

Wenn die Einstellung „LOCAL“ aktiviert ist, können nur Sender mit einem starken Signal empfangen werden.

Um die Funktion LOCAL ein- und auszuschalten, drücken Sie die [ADJ]-Taste auf der Frontblende und anschließend mehrmals die [ADJ]-Taste, bis LOCAL oder DX angezeigt wird. Drehen Sie dann den Knopf, um eine Option auszuwählen.

Hinweise:

Die Anzahl empfangbarer Radiosender nimmt ab, wenn die Suche nach den stärksten Sendern eingeschaltet ist.

RDS-Funktionen

RDS (Radio Data System)

Dieses Gerät hat einen eingebauten RDS-Decoder, der Radiosender unterstützt, die „Radio Data System“-Daten ausstrahlen. Stellen Sie das Radio immer auf den UKW-Modus, wenn Sie die RDS-Funktion nutzen.

AF-Funktion

Die AF-Funktion schaltet auf eine andere Frequenz desselben Senders, um optimalen Empfang zu garantieren.

* Die Werkseinstellung ist „EIN“.

1. Drücken Sie die [◀◀] oder [▶▶]-Taste, um einen „AF“ auszuwählen.
2. Drücken Sie die AF/TA-Taste, um „AF EIN“ oder „AF AUS“ zu wählen.
 - **AF EIN:** „AF“ leuchtet im Display auf und die AF-Funktion ist eingeschaltet.
 - **AF AUS:** „AF“ erlischt im Display und die AF-Funktion ist ausgeschaltet.

REG (Regional Programme) -Funktion

Wenn die REG-Funktion auf EIN geschaltet ist, kann der beste regionale Sender empfangen werden. Wenn diese Funktion auf AUS geschaltet ist, wird ein regionaler Sender für eine Region empfangen, sobald sich der regionale Sender während der Fahrt ändert.

* Die Werkseinstellung ist „EIN“.

Hinweise:

- Diese Funktion wird ausgeschaltet, wenn ein Landessender wie BBC R2 empfangen wird.
 - Das EIN/AUS-Schalten der REG-Funktion ist möglich, wenn die AF-Funktion auf EIN geschaltet ist.
1. Halten Sie die PTY-Taste gedrückt, um „REG ON“ auszuwählen.

Manuelles Einstellen eines Regionalsenders im selben Senderverbund

1. Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn die AF-Funktion EIN- und die REG-Funktion AUS-geschaltet ist.

Hinweis:

- Diese Funktion kann benutzt werden, wenn eine regionale Sendung desselben Senderverbands empfangen wird.

TA (Verkehrsdurchsage)

Im TA-Standby-Modus wird eine Verkehrsdurchsage mit höchster Priorität empfangen, damit Sie sie unabhängig vom eingestellten Funktionsmodus hören können. Verkehrsprogramm (TP) automatische Sendersuche ist ebenfalls möglich.

* Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn „TP“ im Display leuchtet. Wenn „TP“ leuchtet bedeutet das, dass der empfangene RDS-Sender Verkehrsdurchsagen sendet.

Einstellen des TA-Standby-Modus

Halten Sie die [AF/TA]-Taste gedrückt, wenn nur „TP“ im Display leuchtet. Dann erscheinen „TP“ und „TA“ im Display und das Gerät geht in den TA-Standby-Modus, bis eine Verkehrsdurchsage gesendet wird. Sobald eine Verkehrsdurchsage beginnt, erscheint „TRA INFO“ im Display. Wenn Sie die [AF/TA]-Taste gedrückt halten, während eine Verkehrsdurchsage empfangen wird, stoppt der Empfang der Verkehrsdurchsage und das Gerät geht wieder in den TA-Standby-Modus.

Ausschalten des TA-Standby-Modus

Halten Sie die [AF/TA]-Taste gedrückt, wenn „TP“ und „TA“ im Display leuchten. „TA“ erlischt im Display und der TA-Standby-Modus ist ausgeschaltet.

* Wenn „TP“ nicht leuchtet, wird durch das Gedrückthalten der [AF/TA]-Taste die Suche nach einem Verkehrssender ausgelöst.

Einen Verkehrssender suchen

Wenn „TP“ nicht leuchtet, leuchtet bei Gedrückthalten der [AF/TA]-Taste „TA“ im Display auf und das Gerät empfängt automatisch einen Verkehrssender.

Automatisches Speichern von Verkehrssendern

Sie können bis zu 6 Verkehrssender automatisch abspeichern. Wenn die Anzahl der empfangbaren Verkehrssender kleiner ist als 6, werden die verbleibenden bereits gespeicherten Sender nicht überschrieben.

Wenn „TA“ im Display leuchtet, halten Sie die [BAND]-Taste gedrückt (2 Sek.). Verkehrssender mit ausreichend starkem Signal werden gespeichert.

- * Auch wenn Sie FM1 oder FM2 auswählen, werden die Sender im Speicher von FM3 abgelegt.

PTY (Programme Type)

Mit dieser Funktion können Sie eine Sendung des gewählten Typs anhören, auch wenn eine andere Quelle als das Radio ausgewählt wurde.

- * In einigen Ländern werden noch keine PTY-Informationen ausgestrahlt.
- * Im TA-Standby-Modus hat ein Verkehrssender Priorität vor einem PTY-Sender.
- * Die Werkseinstellung ist „AUS“. Drücken Sie die [PTY]-Taste, um „EIN“ oder „AUS“ zu wählen.
 - **EIN:**
„PTY“ leuchtet im Display und der PTY-Standby-Modus ist eingeschaltet. Wenn die ausgewählte PTY-Sendung beginnt, erscheint die entsprechende PTY-Bezeichnung im Display.
 - **AUS:**
„PTY“ erlischt im Display und der PTY-Standby-Modus ist ausgeschaltet.

Abbrechen einer PTY-Sendung

Wenn Sie während einer PTY-Sendung mit der Sendersuche beginnen, endet der PTY-Empfang und das Gerät kehrt in den PTY-Standby-Modus zurück.

PTY auswählen

Drücken Sie die PTY-Taste und verwenden Sie anschließend eine Zifferntaste von [1] - [6], um den PTY-Typ auszuwählen. Das Gerät beginnt mit der Suche, sobald der Programmtyp ausgewählt ist.

Lautstärkeregelung für Verkehrsdurchsagen

Die Lautstärke von Verkehrsdurchsagen kann eingestellt werden.

- * Drücken Sie mehrmals auf die ADJ-Taste, bis TAVOL im Display erscheint und drehen Sie anschließend den [VOL/SEL]-Knopf, um die Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einzustellen.
- * Wenn die Verkehrsdurchsage endet, wird die Lautstärke wieder auf den zuvor gewählten Pegel eingestellt.

Das Gerät kann MP3/WMA-Dateien wiedergeben

Hinweise:

- Dieses Gerät unterstützt DRM nicht
- Wenn Sie bei eingeschaltetem WMA eine Datei mit DRM (Digital Rights Management) abspielen, ist kein Ton zu hören (die WMA-Anzeige blinkt).
- Windows Media™ und das Windows®-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Ausschalten der Synchronisierung DRM-geschützter Dateien vom WMP (Digital Rights Management)

Klicken Sie im Windows Media Player 9/10/11 auf EXTRAS OPTIONEN Registerkarte MUSIK KOPIEREN und entfernen Sie die Markierung aus der Checkbox KOPIERSCHUTZ FÜR MUSIK. Stellen Sie anschließend die Dateien neu zusammen.

Selbst zusammengestellte WMA-Dateien verwenden Sie in eigener Verantwortung.

Vorsichtsmaßnahmen beim Erstellen von MP3WMA-Dateien

Verwendbare Sampling- und Bitraten

1. MP3: Samplingrate 8 kHz – 48 kHz, Bitrate 8 kb/s – 320 kb/s / VBR
2. WMA: Bitrate 8 kb/s – 320 kb/s

Dateiendungen

1. Fügen Sie an MP3- und WMA-Dateien immer die Endung „.MP3“, „.WMA“ oder „.M4A“ an. Verwenden Sie nur Einzelbytebuchstaben. Wenn Sie eine andere als die angegebenen Dateiendungen anfügen oder die Dateiendung vergessen, kann die Datei nicht abgespielt werden.
2. Dateien, die keine MP3/WMA-Daten enthalten, können nicht abgespielt werden. Die Dateien werden ohne Ton wiedergegeben, wenn Sie versuchen, Dateien ohne MP3/WMA-Daten abzuspielen.
 - * Wenn VBR-Dateien abgespielt werden, kann die angezeigte Wiedergabezeit von der am Abspielort abweichen.
 - * Beim Abspielen von MP3/WMA-Dateien tritt zwischen den einzelnen Stücken eine kurze Ruhepause ein.

Logisches Format (Dateisystem)

1. Beim Schreiben von MP3/WMA-Dateien auf eine CD-R oder CD-RW wählen Sie bitte „ISO 9660 Level 1, 2 oder JOLIET oder Romeo“ bzw. APPLE ISO als Software-Schreibformat. Die normale Wiedergabe kann unmöglich sein, wenn die Disc in einem anderen Format beschrieben wurde.
2. Der Name des Ordners und der Dateiname können bei der MP3/WMA-Wiedergabe ebenso angezeigt werden wie der Titel, aber der Titel darf höchstens 64 Einzelbyte-Buchstaben und Zahlen haben (einschließlich Erweiterung).
3. Geben Sie einer Datei in einem Ordner nicht den Namen des Ordners.

Ordnerstruktur

Discs mit einem Ordner, der mehr als 8 Hierarchieebenen enthält, können nicht abgespielt werden.

Anzahl der Dateien oder Ordner

1. Pro Ordner werden bis zu 999 Dateien erkannt. Bis zu 65535 Dateien können abgespielt werden.
2. Die Titel werden in der Reihenfolge abgespielt, in der sie auf die Disc geschrieben wurden. (Die Titel werden nicht immer in derselben Reihenfolge abgespielt, in der sie auf dem PC angezeigt werden.)
3. Es kann zu Rauschen kommen, je nach eingesetzter Encoder-Software beim Schreiben.

Einstellen des abzuspielenden Dateityps (Multi-Session-Funktion)

- * Die Standardeinstellung ist „AUS“.
- Wählen Sie AUS zum Abspielen von gemischten CDs und CDs mit nur einer Session.
- Wählen Sie EIN zum Abspielen von gemischten, Extra- und Multi-Session-CDs. Drücken Sie die Taste [ADJ] mehrfach, bis MULT in der Anzeige erscheint. Drehen Sie anschließend den [VOL/SEL]-Knopf, um EIN oder AUS zu wählen.

CD/MP3/WMA-Funktionen

Notauswurffunktion

Durch einfaches Drücken der [▲] -Taste wird die Disc auch bei ausgeschaltetem Gerät ausgeworfen.

1. Drücken Sie die [OPEN]-Taste, um die FLIPDOWN-KONSOLE zu öffnen.

Hinweis:

- Wenn die FLIPDOWN-KONSOLE sich nicht weit genug öffnet, öffnen Sie sie vorsichtig mit der Hand.
2. Drücken Sie die [▲] -Taste. Nehmen Sie die Disc heraus, nachdem sie ausgeworfen wurde.
 3. Schließen Sie die FLIPDOWN-KONSOLE
 - * Drücken Sie zum Schließen auf die Mitte des abnehmbaren Bedienteils.

Hinweise:

- Schließen Sie immer die FLIPDOWN-KONSOLE, wenn Sie die Disc herausnehmen.
- Das gewaltsame Hereinschieben einer CD in den Ladeschacht, bevor sie automatisch eingezogen wird, kann die CD beschädigen.
- Wenn eine CD (12 cm) 15 Sekunden in der ausgeworfenen Stellung bleibt, wird sie automatisch wieder eingezogen (Automatischer Wiedereinzug).

Anhören einer bereits geladenen Disc

Drücken Sie die [SRC]-Taste, um die Betriebsart CD/MP3/WMA auszuwählen.



Die Wiedergabe startet automatisch, sobald das Gerät in die Betriebsart CD/MP3/WMA schaltet.

Wenn keine Disc geladen ist, erscheint die Anzeige „NO DISC“ im Display.

Eine CD einlegen

1. Drücken Sie die [OPEN]-Taste, um an den CD-SCHACHT hinter der FLIPDOWN-KONSOLE zu gelangen.
2. Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in die Mitte des CD-SCHACHTS. Die CD wird automatisch abgespielt, sobald sie geladen wurde.

Hinweise:

- Führen Sie keine Fremdkörper in den CD-SCHACHT ein.
 - Wenn sich die CD nicht leicht einführen lässt, könnte sich noch eine andere CD im Gerät befinden bzw. das Gerät muss gewartet werden.
 - Discs ohne das - oder -Zeichen und CD-ROMs können in diesem Gerät nicht abgespielt werden.
 - Einige CDs, die im CD-R/CD-RW-Modus gebrannt worden sind, können möglicherweise nicht benutzt werden.
3. Schließen Sie die FLIPDOWN-KONSOLE
 - * Drücken Sie zum Schließen auf die Mitte des abnehmbaren Bedienteils.

Achtung

Achten Sie darauf, sich beim Schließen der FLIPDOWN-KONSOLE nicht die Hand oder die Finger einzuklemmen.

Hinweise:

- Wenn die FLIPDOWN-KONSOLE sich nicht vollständig öffnet, öffnen Sie sie vorsichtig mit der Hand.
- Schließen Sie nach dem Einlegen einer CD immer die FLIPDOWN-KONSOLE.

Wiedergabe unterbrechen

1. Drücken Sie die [1/▶▶] -Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Im Display erscheint „PAUSE“.
2. Drücken Sie die [1/▶▶] -Taste noch einmal, um die CD-Wiedergabe wieder zu starten.

Anzeigen von CD-Titeln

Dieses Gerät kann Titeldaten von CD-Text/MP3/WMA-Discs und vom Benutzer an diesem Gerät vorgenommene Titeleingaben darstellen.

Die Anzeige schaltet sich bei jedem Druck auf die [DISP]-Taste zum Ändern der Titelanzeige in der folgenden Reihenfolge um.

CD-TEXT-Disc

Benutzer > Titel > Disc/Interpret > Benutzer...

MP3/WMA-Disc

Titel > Ordner > Titel/Album > Interpret > Titel ...

CD/MP3/WMA-Funktionen

Hinweise:

- Wenn die abgespielte CD keine CD-Text-CD ist oder wenn keine Titel vom Benutzer eingegeben worden sind, erscheint im Display die Anzeige „NO TITLE“.
- Wenn eine MP3/WMA-Disc keine Tags enthält, erscheint im Display die Anzeige „NO TITLE“.
- Als Tags können nur ASCII-Zeichen dargestellt werden.

Auswahl eines Titels

Nächster Titel

1. Drücken Sie die [▶▶] -Taste, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.
2. Bei jedem Druck auf die [▶▶] -Taste springt die Wiedergabe zum Anfang des nächsten Titels.
3. Halten Sie die [6] -Taste gedrückt, um 10 Titel nach vorne zu springen.

Voriger Titel

1. Drücken Sie die [◀◀] -Taste, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen.
2. Drücken Sie zweimal die [◀◀] -Taste, um zum Anfang des vorigen Titels zurückzuspringen.
3. Halten Sie die [5] -Taste gedrückt, um 10 Titel zurückzuspringen.

Vorspulen/Zurückspulen

Vorspulen

Halten Sie die [▶▶] -Taste gedrückt.

Zurückspulen

Halten Sie die [◀◀] -Taste gedrückt.

* Bei MP3/WMA-Discs dauert es etwas, bis die Suche startet bzw. zwischen den einzelnen Titeln. Darüber hinaus kann die angezeigte Wiedergabedauer nicht ganz korrekt sein.

Ordnerauswahl

Mit dieser Funktion können Sie einen Ordner mit MP3/WMA-Dateien auswählen. Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel im Ordner.

1. Drücken Sie die [5] oder [6]-Taste. Drücken Sie die [6] -Taste, um zum nächsten Ordner zu gelangen. Drücken Sie die [5] -Taste, um zum vorigen Ordner zu gelangen.
2. Drücken Sie die [◀◀] oder [▶▶] -Taste, um einen Titel auszuwählen.

Top-Funktion

Mit der Top-Funktion springt der CD-Player wieder zum ersten Titel auf der Disc. Halten Sie die [1]-Taste gedrückt (2 Sek.), um den ersten Titel (Titel Nr. 1) der Disc abzuspielen.

* Bei MP3/WMA wird der erste Titel des aktuellen Ordners ausgewählt.

Verschiedene andere Wiedergabefunktionen

Suchlauf

Mit dieser Funktion können Sie die ersten 10 Sekunden jedes Titels einer Disc aufsuchen und abspielen.

Drücken Sie die [SCN]-Taste, um den Suchlauf durchzuführen.

Wiederholung

Mit dieser Funktion können Sie den aktuellen Titel wiederholen oder einen Titel im aktuellen MP3/WMA-Ordner wiederholt abspielen.

1. Drücken Sie die [RPT]-Taste einmal oder mehrmals, bis im Display [RPT TRK] erscheint, um die Wiederholung zu aktivieren.
2. Drücken Sie die [RPT]-Taste mehrmals, bis im Display [RPT FOLD] erscheint, um die Wiederholung des Ordnerinhalts zu aktivieren.
3. Drücken Sie die [RPT]-Taste mehrmals, bis im Display [RPT OFF] erscheint, um die Wiederholung zu beenden.

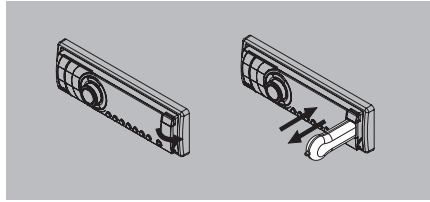
Zufallswiedergabe

Mit dieser Funktion können Sie alle Titel einer Disc in zufälliger Reihenfolge abspielen.

Drücken Sie die [RDM]-Taste, um die Zufallswiedergabe durchzuführen.

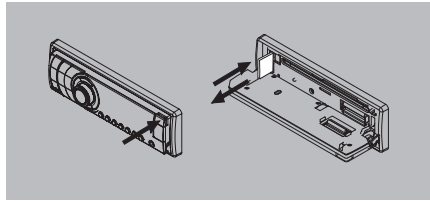
USB-Funktionen

1. Öffnen Sie die Abdeckung am USB-Anschluss und stecken Sie ein USB-Gerät in den USB-Anschluss.
Beim Anschluss eines USB-Geräts liest das CZ309E automatisch die Dateien ein.
2. Vor dem Abtrennen des USB-Geräts sollten Sie zuerst eine andere Quelle auswählen, um Beschädigungen des USB-Geräts zu vermeiden. Ziehen Sie das Gerät anschließend heraus, schließen Sie das USB-Gerät und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



SD-Karten-Funktionen

1. Drücken Sie rechts oben auf die Blende, um sie aufzuklappen und setzen Sie die SD/MMC-Karte in den entsprechenden Schacht. Das Gerät liest automatisch die Dateien ein.
2. Um die Karte herauszunehmen, sollten Sie zunächst eine andere Quelle auswählen, um eine Beschädigung der Karte zu vermeiden. Drücken Sie anschließend leicht auf die Karte und entnehmen Sie sie, wenn sie herausgesprungen ist.



Hinweise:

USB-Funktionen (Flash-Speichergeräte) zur Wiedergabe von MP3-Musik

1. Unterstützte SD/MMC-Karten
Einige SD/MMC-Karten sind möglicherweise nicht mit dem CZ309E kompatibel
2. USB-Flash-Speicher 2 in 1 (SD/MMC) wird unterstützt
3. Das Gerät unterstützt USB-Speichergeräte, die im Format FAT12/16/32 formatiert sind.
Das NTFS-Format wird nicht unterstützt.
4. Dateiname / Verzeichnisname / Tag-Bezeichnung: 32 Byte
5. Tag (ID3 Tag Version 2.0)
- Titel / Interpret / Album: 32 Byte unterstützt
6. Mehrfach-Kartenlesegeräte werden nicht unterstützt
7. USB 1.1 wird unterstützt
USB 2.0 wird unterstützt
(USB 2.0-Geräte werden mit derselben Geschwindigkeit wie USB 1.1-Geräte unterstützt)
Einige USB-Geräte sind möglicherweise nicht mit dem CZ309E kompatibel.
8. Die USB/SD-Funktionen entsprechen im Wesentlichen den CD/MP3/WMA-Funktionen.

AUX-Funktionen

Drücken Sie die SRC-Taste auf der Frontblende oder der Fernbedienung, um AUX auszuwählen. AUX wird genutzt, um externe Audio-Player mit einem 3,5 mm-Stecker an die Audiobuchse in der Frontblende anzuschließen.

Bluetooth-Funktionen

Mit Bluetooth können Sie das Audiosystem Ihres Fahrzeugs nutzen, um per Freisprecheinrichtung zu telefonieren oder um Musik abzuspielen. Einige Mobiltelefone mit Bluetooth ermöglichen die Audio-Wiedergabe, einige tragbare Audio-Player unterstützen Bluetooth. Dieses System kann Audiodaten von einem Bluetooth-Audiogerät abspielen. Dank der Bluetooth-Eigenschaft kann dieses Gerät Telefonbucheinträge abrufen, Anrufe entgegennehmen, abgehende Anrufe ausführen, entgangene Anrufe, eingehende Anrufe und abgehende Anrufe anzeigen sowie Musik abspielen.

Hinweise:

- Lassen Sie das Mikrophon der Bluetooth-Freisprecheinrichtung nicht in der Nähe von Gebläsen oder Ausströmdüsen der Klimaanlage usw. Das kann zu Fehlfunktionen führen.
- Wenn das Gerät direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird, können hohe Temperaturen Verzerrung und Entfärbung verursachen, was zu einer Fehlfunktion führen kann.
- Dieses System funktioniert mit einigen Bluetooth-Audioplayern unter Umständen nicht oder nicht wie es soll.
- Clarion garantiert nicht dafür, dass alle Mobiltelefone mit dem CZ309E eingesetzt werden können.
- Die Audio-Wiedergabe erfolgt mit derselben Lautstärke, die für Telefonanrufe eingestellt wurde. Das kann zu Problemen führen, wenn die höchste Lautstärke für Telefonanrufe genutzt wird.

Freihandbetrieb

Kopplung

1. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons ein.
2. Rufen Sie das Bluetooth-Menü des Mobiltelefons auf.
3. Suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten.
4. Wählen Sie das CZ309E aus der Geräteliste auf dem Mobiltelefon.
5. Geben Sie „0000“ als Passwort ein.

Verbindung trennen

Drücken Sie [SRC] länger als 2 Sekunden, wenn Sie das Bluetooth-Gerät vom Mobiltelefon trennen wollen.

Verbindung wiederherstellen

Drücken Sie die [SRC]-Taste länger als 2 Sekunden, um die Verbindung von Hand wiederherzustellen.

Einen Anruf durchführen

Anruf mit direkter Nummerneingabe

Drücken Sie die []-Taste, um DIAL NUM auszuwählen.

1. Benutzen Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung oder drehen und drücken Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um die Telefonnummer einzugeben.
 - Drücken Sie []/[], um die Ziffernposition zu ändern.
 - Drücken Sie die []-Taste, um die eingegebene Nummer zu löschen.
2. Drücken Sie [], um die Nummer zu wählen.

Bedienung mit dem Bluetooth-Menü

Drücken Sie die [SRC]-Taste, um die Quelle auf „BT MUSIC“ zu schalten.

Es gibt 4 Möglichkeiten, einen abgehenden Anruf durchzuführen:

• Eine Nummer wählen

Siehe „Anruf mit direkter Nummerneingabe“.

• Telefonbucheintrag anrufen

Sie können nach einem Kontakt im Telefonbuch suchen und ihn anrufen.

1. Drücken Sie die []-Taste, um „TEL PBK“ (Telefonbuch des Mobiltelefons) oder „SIM PBK“ (Telefonbuch der SIM-Karte) auszuwählen.
2. Drücken Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um das gewählte Telefonbuch aufzurufen.
3. Benutzen Sie die []/[]-Tasten auf der Fernbedienung oder drehen Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um durch die Kontakte zu blättern.
4. Sobald der Kontaktname angezeigt wird, drücken Sie die []-Taste, um die Mobilfunknummer des Kontakts anzurufen.
 - * Drücken Sie die []-Taste, um das Gespräch zu beenden.






• Einen Anruf annehmen

1. Sie können ein ankommendes Gespräch durch Druck auf die []-Taste annehmen.
 - * Drücken Sie die []-Taste, um den Anruf abzulehnen.

Bluetooth-Funktionen

• Anrufliste Gewählt/Nicht erreicht/Empfangen

Sie können in der Anrufliste Gewählt/Nicht erreicht/Empfangen nach Anrufen suchen.

1. Drücken Sie die []-Taste, um „DIALLED“, „MISSED“ oder „RECEIVED“ auszuwählen.
2. Drücken Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um die gewählte Anrufliste aufzurufen.
3. Benutzen Sie die []/[]-Tasten auf der Fernbedienung oder drehen Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um durch die Kontakte zu blättern.
4. Sobald der Kontaktname oder die Mobilfunknummer angezeigt wird, drücken Sie die []-Taste, um die Mobilfunknummer des Kontakts anzurufen.
* Drücken Sie die []-Taste, um das Gespräch zu beenden.

Audio-Streaming

Was ist Audio-Streaming?

Audio-Streaming ist eine Technik zur gleichmäßigen und kontinuierlichen Übertragung von Audiodaten. Nutzer können Musik von ihrem externen Audioplayer drahtlos auf das Stereosystem des Fahrzeugs übertragen und die Titel über die Fahrzeuglautsprecher anhören. Bitte wenden Sie sich an einen Clarion-Händler in Ihrer Nähe, um weitere Informationen über das Produktangebot zum drahtlosen Audio-Streaming zu erhalten.

Achtung

Bitte vermeiden Sie es während des Audio-Streamings, das angeschlossene Mobiltelefon zu benutzen. Das kann Rauschen oder Tonaussetzer bei der Musikwiedergabe verursachen.



Je nach Mobiltelefon wird das Audio-Streaming nach einer Unterbrechung durch das Telefon automatisch wieder aufgenommen oder nicht.

Wenn das Audio-Streaming unterbrochen wird, kehrt das System immer in den Radio-Modus zurück.

Hinweis:



Lesen Sie das Kapitel „Kopplung“, bevor Sie anfangen.

Wiedergabe / Pause eines Titels



1. Drücken Sie die [1/ ]-Taste, um die Audio-Wiedergabe zu unterbrechen.
2. Drücken Sie die [1/ ]-Taste noch einmal, um die Audio-Wiedergabe wieder zu starten.

Auswahl eines Titels


Nächster Titel

1. Drücken Sie die []-Taste, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.
2. Bei jedem Druck auf die []-Taste springt die Wiedergabe zum folgenden Titel.

Voriger Titel

1. Drücken Sie die []-Taste, um zum Anfang des vorigen Titels zu springen.
2. Bei jedem Druck auf die []-Taste springt die Wiedergabe zum vorhergehenden Titel.

Hinweis:

Die Wiedergabereihenfolge hängt vom Bluetooth® Audioplayer ab. Wenn die []-Taste gedrückt wird, starten einige A2DP-Geräte wieder beim aktuellen Titel, je nach der Wiedergabedauer.

Während der Streaming-Wiedergabe erscheint „A2DP“ im Display. Informationen zu den Titeln (z.B. abgelaufene Wiedergabezeit, Titel, usw.) können auf diesem Gerät nicht angezeigt werden. Wenn die Verbindung zum A2DP-Gerät unterbrochen wird, erscheint „BT DISCONNECT“ auf dem Display und die zuvor ausgewählte Audioquelle wird wieder abgespielt. Bei einigen Bluetooth®-Audioplayern ist die Wiedergabe/Pause-Funktion nicht mit diesem Gerät synchronisiert. Sorgen Sie dafür, dass in der Betriebsart BT MUSIC sowohl das externe Gerät wie das Hauptgerät dieselbe Einstellung der Wiedergabe/Pause-Funktion aufweisen.

Audio-Einstellungen

Drücken Sie den [VOL/SEL]-Knopf länger als 2 Sekunden, um die verfügbaren EQ-Voreinstellungen auszuwählen. Beim ersten Druck wird die aktuelle EQ-Einstellung angezeigt. Durch längeres Drücken werden die EQ-Voreinstellungen in dieser Reihenfolge umgeschaltet:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Drücken Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um ins Audio-Einstellmenü zu gelangen und wählen Sie die USER-Voreinstellungen, die folgendes umfassen:

BAS (Bass)->MID (Mitten)->TRE (Höhen)
->BAL (Balance)->FAD (Fader)
->BASS Q->LPF (Tiefpassfilter)
->MID Q->MPF (Mittenpassfilter)
->HPF (Hochpassfilter), drehen Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um einen Wert auszuwählen und drücken Sie ihn zur Bestätigung.



Hauptmenü

Drücken Sie die [ADJ]-Taste, um in das Hauptmenü zu gelangen. Drehen Sie den [VOL/SEL]-Knopf, um die Einstellung vorzunehmen und drücken Sie anschließend die [ADJ]-Taste zur Bestätigung und um zum nächsten Menüpunkt zu gelangen.

TA VOL

Drehen Sie den Knopf, um die Lautstärke für Verkehrsdurchsagen einzustellen.

Einstellen der Uhr

Wenn die Zeit angezeigt wird drücken Sie [], um die Stunden einzustellen und [], um die Minuten einzustellen. Drehen Sie den Knopf zum Ändern der Einstellung.

ESP: 12/45

Zeiteinstellung der elektronischen Stoßsicherung: 12 Sek. oder 45 Sek. für CD/MP3.
ESP 12s: 12 Sekunden als CD-ESP-Zeit gewählt, MP3-ESP-Zeit >100 Sekunden.
ESP 45s: 45 Sekunden als CD-ESP-Zeit gewählt, MP3-ESP-Zeit >100 Sekunden.
Im Modus ESP 12 ist die Audioqualität besser.

LOCAL/DX

Drehen Sie den Knopf, um nur starke oder alle Radiosender zu empfangen.
LOCAL: Nur Sender mit starkem Signal werden empfangen.
DX: Alle Sender werden empfangen, auch solche mit schwachem Signal.

BEEP ON/OFF

Drehen Sie den Knopf, um den Tastenton ein- oder auszuschalten.

STEREO/MONO

Drehen Sie den Knopf, um UKW-Stereo- oder Mono-Empfang zu wählen.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: Das Gerät stellt die Verbindung mit dem zuletzt benutzten Bluetooth-Gerät automatisch her.
AUTO OFF: Das Gerät stellt die Verbindung nicht automatisch her.

ROLL: ON/OFF

Bei Titelinformationen, die länger sind als auf dem Display dargestellt werden kann: Wenn ROLL auf ON steht, zeigt das LCD-Display ID3 TAG-Informationen umlaufend an, z.B. TITEL->ORDNER->DATEI->ALBUM->SONGTITEL->INTERPRET->TITEL->...
Wenn ROLL auf OFF steht, zeigt das LCD-Display eine bestimmte ID3 TAG-Information. Die Standardeinstellung ist TITEL, aber Sie können andere ID3 TAGs durch Drücken von DISP anzeigen.

MULT ON/OFF

Multi-Session ein/aus (Multi-Session aus: gemischte CDs, CDs mit EINER Session; Multi-Session ein: gemischte, Extra- und Multi-Session-CDs)

6. FEHLERSUCHE

ALLGEMEINES

Problem	Ursache	Maßnahme
Gerät lässt sich nicht einschalten	Gerätesicherung ist durchgebrannt.	Setzen Sie eine neue Sicherung des richtigen Typs ein.
	Sicherung der Fahrzeugbatterie ist durchgebrannt.	Setzen Sie eine neue Sicherung des richtigen Typs ein.
Gerät lässt sich nicht einschalten Keine Reaktion beim Drücken der Tasten. Die Anzeige stimmt nicht.	Unzulässige Eingabe.	Schalten Sie das Gerät aus und öffnen Sie die Bedienkonsole. Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand auf die Resettaste. Hinweis: Schalten Sie die ACC-Stromversorgung aus, wenn die Resettaste gedrückt wird.* * Gespeicherte Radiofrequenzen, Titel usw. werden gelöscht, wenn die Resettaste gedrückt wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Batterie ist leer.	Tauschen Sie die Batterie aus.
	Batterie ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Batterie richtig ein.
Kein/sehr leiser Ton	Falscher Anschluss am Audio-Ausgang.	Überprüfen Sie die Verkabelung und korrigieren Sie evtl. Fehler.
	Lautstärke zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie den Lautstärkepegel.
	Lautsprecher beschädigt.	Ersetzen Sie die Lautsprecher.
	Stark einseitige Tonbalance.	Stellen Sie die Kanal-Balance auf die Mittelstellung.
Schlechte Klangqualität oder Verzerrung	Die Verkabelung der Lautsprecher hat Kontakt mit Metallteilen des Fahrzeugs.	Isolieren Sie alle Kabelverbindungen der Lautsprecher.
	Nicht standardgemäße Disc wird benutzt.	Verwenden Sie eine Standard-Disc.
	Die Anschlusswerte der Lautsprecher passen nicht zum Gerät.	Ersetzen Sie die Lautsprecher.
	Falsche Anschlüsse.	Überprüfen Sie die Verkabelung und korrigieren Sie evtl. Fehler.
Fehlfunktion der Stummschaltung beim Telefonieren	Kurzschluss im Lautsprecher.	Überprüfen Sie die Verkabelung und korrigieren Sie evtl. Fehler.
	MUTE-Kabel hat Erdungskontakt.	Überprüfen Sie die „MUTE“-Verkabelung und korrigieren Sie evtl. Fehler.
Das Gerät führt einen Reset durch, wenn der Motor ausgeschaltet ist	Falsche Verbindung zwischen ACC und BATT.	Überprüfen Sie die Verkabelung und korrigieren Sie evtl. Fehler.

USB-Geräte

Problem	Ursache	Maßnahme
Ein USB-Gerät kann nicht angeschlossen werden.	Das USB-Gerät wurde falsch herum eingesteckt.	Drehen Sie das USB-Gerät um und versuchen Sie es noch einmal.
	Der USB-Anschluss ist beschädigt.	Nehmen Sie ein neues USB-Gerät.
USB-Gerät wird nicht erkannt.	Das USB-Gerät ist beschädigt.	Trennen Sie das USB-Gerät ab und schließen Sie es wieder an. Wenn das Gerät immer noch nicht erkannt wird, versuchen Sie es mit einem anderen USB-Gerät.
	Steckverbinder sind lose.	
Kein Ton und die Anzeige „No File“.	Auf dem USB-Gerät ist keine MP3/WMA-Datei gespeichert.	Speichern Sie diese Dateien richtig auf dem USB-Gerät.
Tonaussetzer oder Rauschen.	MP3/WMA-Dateien sind nicht richtig codiert.	Verwenden Sie richtig codierte MP3/WMA-Dateien.

7. TECHNISCHE DATEN

UKW-Tuner

Frequenzbereich: 87,5 – 108,0 MHz (Europa)
Empfindlichkeit: 8 dB μ
Frequenzgang: 30 Hz – 15 kHz
Stereotrennung: 30 dB (1 kHz)
Signal-Rausch-Verhältnis: >55 dB

MW-Tuner

Frequenzbereich: 531 – 1602 kHz
Empfindlichkeit (S/N=20 dB): 30 dB μ

CD

System: Compact Disc Digital Audio System
Frequenzgang: 20 Hz – 20 kHz
Signal-Rausch-Verhältnis: >75 dB
Gesamt-Klirrfaktor: Weniger als 0,1% (1 kHz)
Kanaltrennung: 60 >dB

MP3/WMA-Modus

MP3-Samplingrate: 8 kHz bis 48 kHz
MP3-Bitrate: 8 kb/s bis 320 kb/s / VBR
WMA-Bitrate 8 kb/s - 320 kb/s
Logisches Format: ISO9660 Level 1,2
Joliet oder Romeo Dateisystem

USB

Spezifikation: USB 1.0/2.0
Abspielbare Audioformate:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): Version 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Spezifikation: Bluetooth 2.0
Profile: HFP (Freihandprofil) OPP
(Objekt-Push-Profil) A2DP
(Advanced Audio Distribution-Profil)
Sende/Empfangsempfindlichkeit: Klasse 2

Audioverstärker

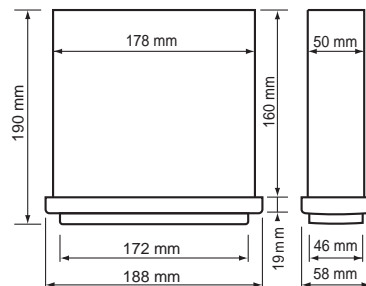
Maximale Leistung:
160 W (40 W \times 4)
Ausgangsleistung:
4 \times 22 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Lautsprecher-Impedanz: 4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)

Eingang

Audio-Eingangsempfindlichkeit:
Hoch: 0,65 V (bei 2 V Ausgang)
Mittel: 1,3 V (bei 2 V Ausgang)
Niedrig: 2,0 V (bei 2 V Ausgang)
(Eingangsimpedanz 10 k Ω oder höher)
Pegel Aux-In: \geq 500 mV

Allgemein

Stromversorgung:
14,4 V Gleichstrom (10,8 bis 15,6 V zulässig),
negative Masse
Ausgangsspannung Vorverstärker:
2,0 V (CD-Player-Modus: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω Last)
Sicherung: 15 A
Abmessungen Hauptgerät:
188 mm Breite \times 58 mm Höhe \times 190 mm Tiefe
Gewicht Hauptgerät: 1,42 kg
Abmessungen Fernbedienung:
52,5 mm Breite \times 7,8 mm Höhe \times 115,5 mm Tiefe
Gewicht Fernbedienung:
36 g (mit Batterie)



Hinweise:

- Die technischen Daten entsprechen den JEITA-Standards.
- Die technischen Daten und das Design können zur weiteren Verbesserung ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

8. EINBAU / VERKABELUNGSANLEITUNG

INHALT

1) VOR DEM START	23
2) PACKUNGSINHALT	23
3) ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN.....	23
4) VORSICHT BEIM EINBAU	24
5) EINBAU DES STEUERGERÄTS	24
6) AUSBAU DES STEUERGERÄTS	26
7) VERKABELUNG UND ANSCHLÜSSE	27
8) ANSCHLUSS DES ZUBEHÖRS.....	28

1) Vor dem Start

- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Verwendung in Fahrzeugen mit einer negativ geerdeten 12-V-Stromversorgung hergestellt.
- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Trennen Sie den „-“ Pol der Batterie ab, bevor Sie anfangen. Dadurch werden Kurzschlüsse während des Einbaus vermieden. (Abbildung 1)

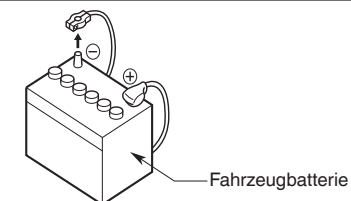


Abbildung 1

2) Packungsinhalt

Steuergerät	1
Frontblende	1
Zuschnittplatte	1
Benutzerhandbuch	1
Schrauben M5 \times 6 mm.....	4
Inbusschlüssel	2
Gummipolster	1
Kabelverbinder	1
Fernbedienung (mit Batterie)	1
Behälter für das abnehmbare Bedienteil.....	1
Mikrofon.....	1

3) Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Öffnen Sie nicht das Hauptgerät. Im Inneren des Gehäuses befinden sich keine Teile, die durch den Benutzer gewartet werden können. Wenn beim Einbau etwas in das Gerät hineinfallen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein zugelassenes Clarion-Kundendienstzentrum.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Gehäuse zu reinigen. Benutzen Sie niemals grobe Tücher, Verdünner, Benzin, Alkohol usw. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas kaltes oder warmes Wasser auf ein weiches Tuch und wischen Sie den Schmutz vorsichtig ab.

4) Vorsicht beim Einbau

1. Legen Sie alles für den Einbau Benötigte zurecht, bevor Sie das Steuergerät einbauen.
2. Der Einbauwinkel des Geräts darf höchstens 30° betragen. (Abbildung 2)
3. Wenn Arbeiten an der Karosserie des Fahrzeugs erforderlich sind, etwa das Bohren von Löchern, wenden Sie sich zunächst an Ihren Fahrzeughändler.

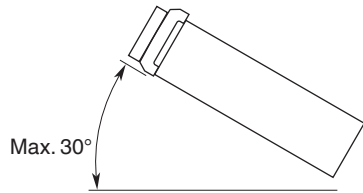


Abbildung 2

4. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben für den Einbau. Die Verwendung anderer Schrauben kann zu Beschädigungen führen. (Abbildung 3)

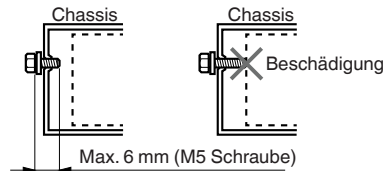


Abbildung 3

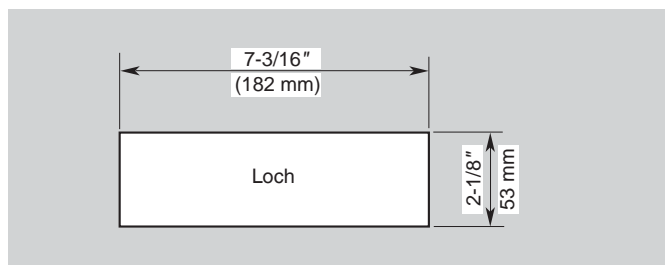
5) Einbau des Steuergeräts

1. Setzen Sie den Einbaurahmen in das Armaturenbrett, biegen Sie die beiden Stopper mit einem Schraubendreher nach innen und befestigen Sie den Stopper.
2. Schließen Sie die Kabel wie in Abschnitt 7 gezeigt an.
3. Schieben Sie das Steuergerät in den Einbaurahmen, bis es einrastet.
4. Achten Sie auf die Ober- und Unterseite der äußeren Abdeckung und montieren Sie sie so, dass alle Haken einrasten.

Hinweise:

1. Bei einigen Fahrzeugmodellen wird für den richtigen Einbau ein besonderer Montagesatz benötigt. Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Clarion-Händler.
2. Befestigen Sie den vorderen Stopper sorgfältig, damit das Steuergerät sich nicht lösen kann.

• Abmessungen der Konsolenöffnung



Hinweise zum Einbau

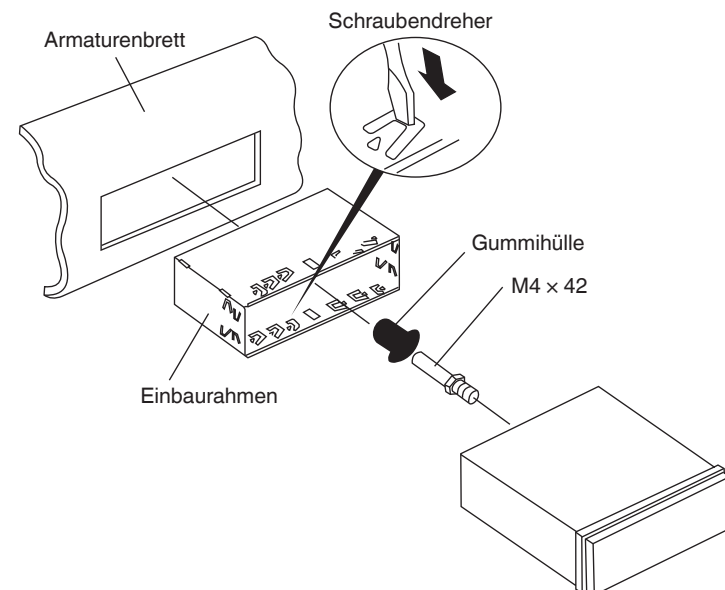
1. Stellen Sie vor dem Einbau sicher, dass die Anschlussleitungen richtig verlegt sind und dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Falsche Anschlüsse können das Gerät beschädigen.
2. Verwenden Sie nur Zubehör, das für dieses Gerät entwickelt und hergestellt wurde. Nicht zugelassenes Zubehör kann das Gerät beschädigen.
3. Befestigen Sie vor dem Einbau alle stromführenden Kabel.
4. Bauen Sie das Gerät NICHT in der Nähe von heißen Bereichen ein, um die elektrischen Komponenten wie den Laserkopf vor Beschädigungen zu schützen.
5. Bauen Sie das Gerät waagrecht ein. Wenn das Gerät um mehr als 30 Grad von der Waagerechten abweicht, kann die Leistung nachlassen.
6. Schließen Sie erst den Pluspol an und anschließend den Minuspol, um Funkenflug zu vermeiden.

7. Verdecken Sie NICHT die Lüftungsöffnung im Gerätegehäuse, da dies die notwendige Wärmeabfuhr verhindert und zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

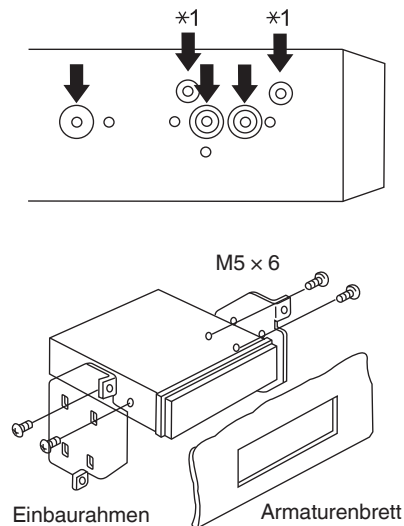
Einbau des Geräts

Methode A

1. Setzen Sie den Einbaurahmen in das Armaturenbrett ein, wählen Sie einen passenden Montagestreifen je nach Spaltbreite aus, und biegen Sie den Montagestreifen mit einem Schraubendreher nach außen, um den Einbaurahmen zu fixieren.
2. Schrauben Sie den M4 x 42-Anschlag in das Loch an der Rückseite des Geräts und setzen Sie eine Gummihülle auf die Schraube. (siehe Abbildung unten)
3. Schieben Sie das Gerät in den Rahmen, bis Sie ein Klicken hören.



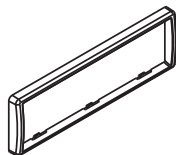
Methode B



1. Setzen Sie das Gerät direkt in die Öffnung im Armaturenbrett ein.
2. Setzen Sie M5 x 6 Zylinderschrauben durch die Löcher im Einbaurahmen in die Löcher im Steuergerät ein und ziehen Sie sie auf beiden Seiten fest.

Passrahmeneinbau

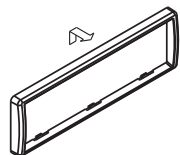
Setzen Sie den Passrahmen um die Frontblende herum ein.



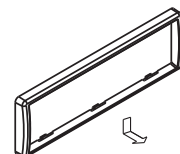
6) Ausbau des Steuergeräts

Nehmen Sie den Passrahmen ab

1. Schieben Sie den Passrahmen nach oben und ziehen Sie den oberen Teil heraus.

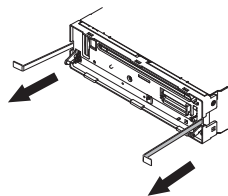


2. Schieben Sie den Passrahmen nach unten und ziehen Sie den unteren Teil heraus.



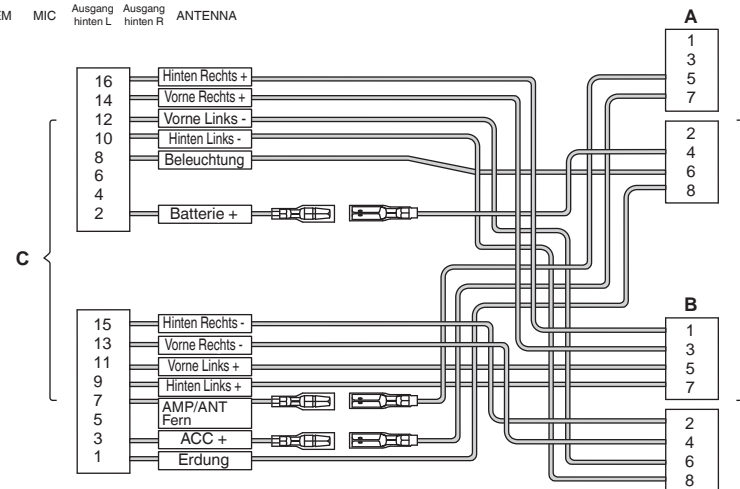
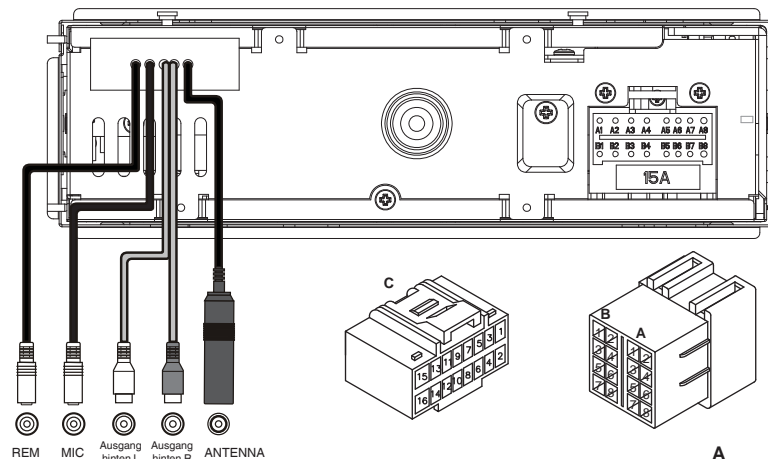
Gerät herausnehmen

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das Bedienteil ab.
3. Nehmen Sie den Passrahmen ab.
4. Setzen Sie die Auszieh-Halter ein, bis sie einrasten, und ziehen Sie das Gerät heraus.



5. Lösen Sie alle Kabel.

7) Verkabelung und Anschlüsse



Ort	Funktion	
	Anschluss A	Anschluss B
1		Hinten Rechts (+) / Violett
2	Batterie 12V (+) / Gelb	Hinten Rechts (-) / Violett mit schwarzem Streifen
3		Vorne Rechts (+) / Grau
4		Vorne Rechts (-) / Grau mit schwarzem Streifen
5	ANT/AMP-Steuerung / Blau	Vorne Links (+) / Weiß
6		Vorne Links (-) / Weiß mit schwarzem Streifen
7		Hinten Links (+) / Grün
8		Hinten Links (-) / Grün mit schwarzem Streifen

8) Anschluss des Zubehörs

- **Anschluss an einen externen Verstärker**

Ein externer Verstärker kann mit den 2-Kanal-Cinch-Ausgangsbuchsen angeschlossen werden.

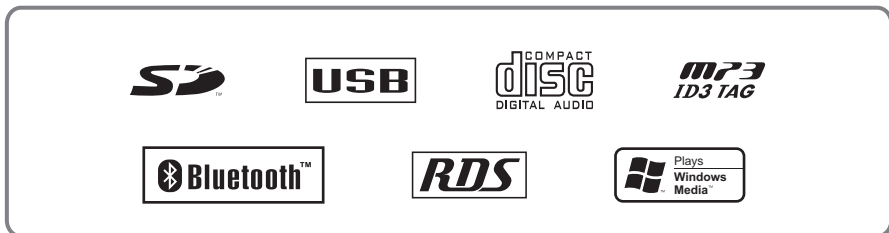
Vergewissern Sie sich, dass die Steckverbinder nicht geerdet oder kurzgeschlossen sind, damit das Gerät nicht beschädigt wird.

Sommario

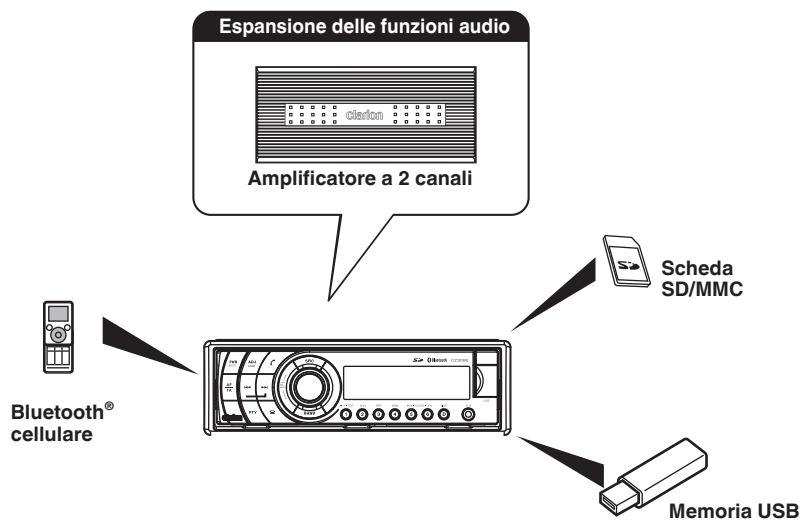
1. CARATTERISTICHE	2
2. PRECAUZIONI	3
Pannello anteriore / generale	4
Rimozione del DCP	5
Riposizionamento del DCP	5
Conservazione del DCP nella scatola	5
3. CONTROLLI	6
Pannello operativo	6
Nomi dei tasti	6
Telecomando	7
Note sull'uso del telecomando	7
4. AVVERTENZE SULLA GESTIONE	8
Gestione dei dischi	8
5. OPERAZIONI	9
Operazioni basilari	9
Operazioni radio	10
Operazioni RDS	11
Operazioni CD/MP3/WMA	13
Operazioni USB	16
Operazioni Scheda SD	16
Operazioni AUX	16
Operazioni Bluetooth	17
Configurazione audio	19
Configurazione di sistema	19
6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	20
7. SPECIFICHE	22
8. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E AL COLLEGAMENTO DEI FILI	23

1. CARATTERISTICHE

- Vivavoce Bluetooth (HFP) e audio streaming (A2DP & AVRCP) integrati
- Porta USB e scheda di memoria SD frontali USB e scheda SD
- Telecomando a IR incluso



Espansione del sistema



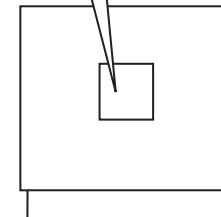
Nota:
Gli accessori sopra elencati sono venduti separatamente.

2. PRECAUZIONI

⚠ AVVISO

Per motivi di sicurezza, il guidatore non dovrebbe agire sui controlli durante la guida. Durante la guida tenere il volume ad un livello che renda possibile udire i suoni esterni.

1. Se l'interno dell'auto è molto freddo e il lettore viene utilizzato poco dopo l'accensione dell'impianto di riscaldamento, può verificarsi la formazione di umidità sul disco o sulle parti ottiche dell'apparecchio, rendendo impossibile la corretta riproduzione. Se si forma umidità sul disco, pulire con un panno morbido. Se si forma umidità sulle parti ottiche del lettore, non utilizzare l'apparecchio per circa un'ora. La condensa scomparirà naturalmente permettendo il normale funzionamento.
2. Guidando su strade estremamente sconnesse, le eccessive vibrazioni possono far saltare il suono.
3. L'unità utilizza un meccanismo di precisione. Anche nel caso di problemi, mai aprire la scatola, smontare l'unità o lubrificare le parti rotanti.



Italiano

Italiano

Pannello anteriore / generale

Per una maggiore durata, assicurarsi di leggere le seguenti avvertenze.

- Evitare il contatto con liquidi da bevande, ombrelli o altro. Ciò potrebbe provocare danni ai circuiti interni.
- Non disassemblare o modificare il set in nessun modo. Ciò potrebbe provocare danni.
- Non bruciare il display con sigarette. Ciò potrebbe danneggiare o deformare il display.
- In caso di problemi far controllare il set dal rivenditore presso cui si è effettuato l'acquisto.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il sensore viene esposto a luce solare diretta.

Pulizia della scocca

Pulire delicatamente lo sporco con un panno morbido e asciutto.

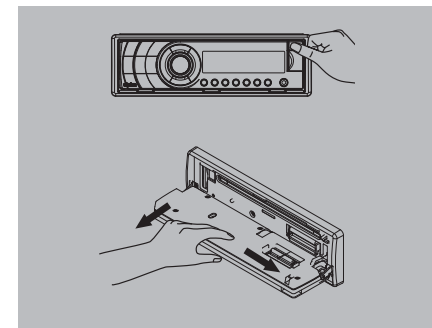
Per lo sporco ostinato, applicare del detergente neutro diluito con acqua su un panno morbido, pulire delicatamente e passare nuovamente un panno asciutto. Non utilizzare benzene, diluente, pulitori per auto poiché queste sostanze potrebbero danneggiare la scocca o far staccare la vernice. Il contatto prolungato con prodotti in gomma o plastica potrebbe inoltre macchiare la scocca.

Rimozione del DCP

Il pannello di controllo può essere rimosso per evitare furti. Quando si rimuove il pannello di controllo, conservarlo nella apposita custodia per evitare graffi.

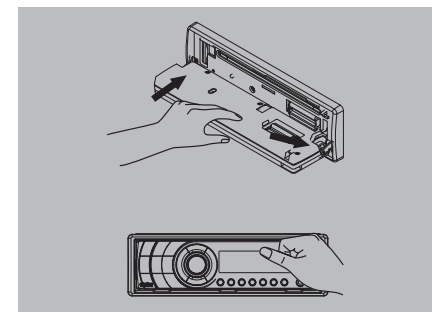
Si raccomanda di portare con sé il DCP quando ci si allontana dall'auto.

1. Premere il tasto [PWR] (1 secondo) per spegnere.
2. Premere in profondità il tasto [OPEN] per sbloccare il pannello a discesa.
Se il pannello a discesa non si apre completamente, accompagnare il movimento di apertura con la mano facendo attenzione.
3. Tenere il DCP da un lato. Spingerlo leggermente verso l'altro lato, fare uscire un'estremità e rimuovere il DCP.



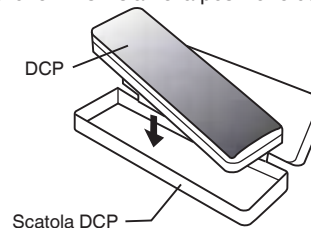
Riposizionamento del DCP

1. Tenere il DCP ed assicurarsi che il pannello sia rivolto verso il basso. Posizionare un lato del DCP nel supporto. Premere verso l'altro lato finché il DCP non si blocca.
2. Girare il DCP verso l'alto e premere finché non si blocca.



Conservazione del DCP nella scatola

Tenere il DCP nella direzione mostrata in figura e riportarlo nella scatola in dotazione. (Assicurarsi che il DCP sia nella posizione corretta.)



Nota:

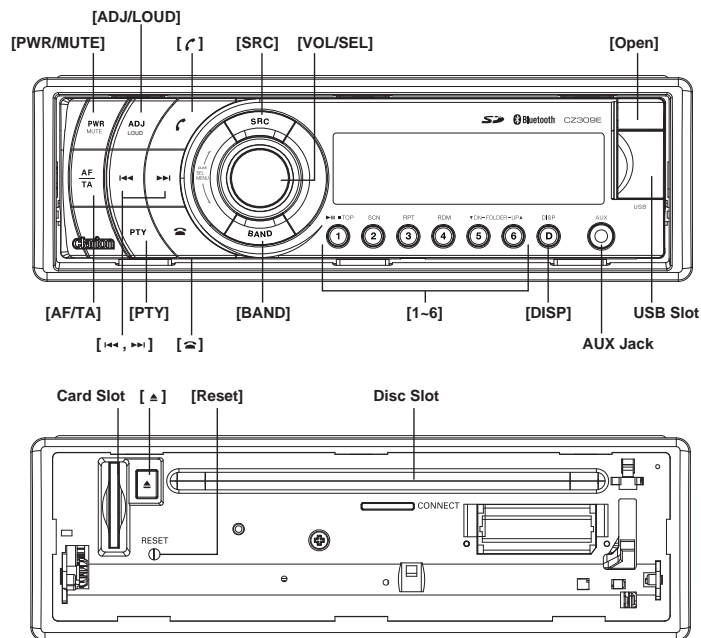
Se il DCP è sporco, pulire esclusivamente con un panno morbido e asciutto.

⚠ ATTENZIONE

- Il DCP può facilmente subire danni da scosse. Una volta rimosso, fare attenzione a non lasciarlo cadere o a sottoporlo a forti scosse.
- Se il PANNELLO A DISCESA viene lasciato aperto, il DCP potrebbe cadere a causa delle vibrazioni dell'auto. Ciò potrebbe causare danni al DCP. Chiudere il PANNELLO A DISCESA o rimuovere il DCP e conservarlo nella scatola.
- Il connettore tra l'unità sorgente e il DCP è una parte importantissima. Fare attenzione a non danneggiarlo premendo con le unghie, cacciaviti o altro.

3. CONTROLLI

Pannello operativo



Nomi dei tasti

Tasto [PWR/MUTE]

- Alimentazione/Silenziamento

Tasto [AF/TA]

- Frequenza alternativa / Annunci sul traffico

Tasto [ADJ/LOUD]

- Menu del sistema / Loudness

Tasto [◀, ▶]

- Indietro (Avanti) / Ricerca

[PTY]

- Tipo di programma / REG

Tasto [↻]

- Chiamata / Risposta

Tasto [⏏]

- Termina chiamata

Tasto [SRC]

- Attiva/disattiva sorgente audio

Tasto [VOL/SEL]

- Regola volume / Impostazioni audio / Conferma

Tasto [BAND]

- Seleziona banda di sintonia / Memorizzazione automatica / Ricerca MP3

Tasto [1~6]

- Tasto [1]: Riproduzione / Pausa / Stazione preselezionata 1.
- Tasto [2]: Intro / Stazione preselezionata 2.
- Tasto [3]: Ripetizione / Stazione preselezionata 3.
- Tasto [4]: Ripetizione casuale / Stazione preselezionata 4.
- Tasto [5]: Cartella precedente / Stazione preselezionata 5.
10 tracce indietro (pressione prolungata)
- Tasto [6]: Cartella successiva / Stazione preselezionata 6.
10 tracce avanti (pressione prolungata)

Tasto [DISP]

- Interruttore del display

Jack AUX

- È possibile collegarvi dei dispositivi esterni.

Tasto [Open]

- Sbloccare ed estrarre il pannello anteriore.

Tasto [▲]

- Espelli disco nell'unità.

Telecomando

- Indietro (Avanti) / Ricerca

Tasto [MENU]

- Menu del sistema

Tasto [AUDIO]

- Impostazioni audio

Tasti [0-9]

- Tasti numerici

Tasto [↻]

- Chiamata / Risposta

Tasto [SEL]

- Confermare

Tasto [▲, ▼]

- Sintonia / Ricerca MP3/WMA

Tasto [BAND]

- Seleziona banda di sintonia

Tasto [SRC]

- Attiva/disattiva sorgente audio

Tasto [VOL]

- Regola volume

Tasto [EQ]

- Seleziona effetto sonoro

Tasto [LOUD]

- Loudness

Tasto [SEARCH]

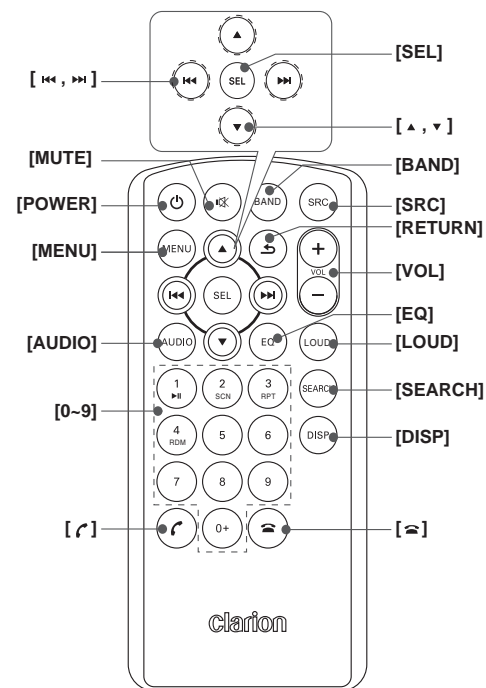
- Memorizzazione automatica radio / Ricerca MP3

Tasto [DISP]

- Interruttore del display / Menu del sistema

Tasto [⏏]

- Termina chiamata

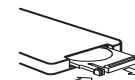


Note sull'uso del telecomando

1. Puntare il telecomando verso il sensore presente sull'unità.
2. Rimuovere la batteria dal telecomando o inserire un isolante se questo non verrà utilizzato per molto tempo.
3. NON esporre il telecomando a luce solare diretta o ad alte temperature, per evitarne il cattivo funzionamento.
4. La batteria può durare 6 mesi in condizioni normali. Se il telecomando non funziona, cambiare la batteria.
5. Utilizzare esclusivamente una batteria a bottone al litio "CR2025" (3V).
6. NON ricaricare, disassemblare, riscaldare o esporre la batteria al fuoco.
7. Inserire la batteria nella direzione corretta rispettando le polarità (+) e (-).
8. Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di incidenti.

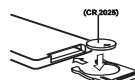
Rimozione della batteria

Estrarre il portabatteria premendo sul fermo.



Posizionamento della batteria

Inserire la batteria a bottone con il segno (+) rivolto verso l'alto.



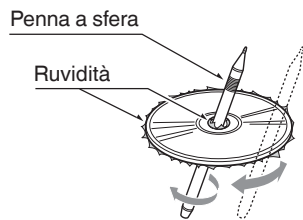
Inserire il portabatteria nel telecomando.

4. AVVERTENZE SULLA GESTIONE

Gestione dei dischi

Gestione

- I dischi nuovi possono presentare ruvidità sui bordi. In tal caso il lettore potrebbe non funzionare o saltare. Rimuovere eventuali ruvidità dal bordo del disco con una penna a sfera o oggetto simile.



- Mai applicare etichette sulla superficie del disco o segnalarla con una matita o una penna.
- Mai riprodurre un disco che presenti nastri di cellofan, colla o segni di abrasione. In tal caso il disco potrebbe rimanere all'interno del lettore o danneggiarlo.
- Non utilizzare dischi che presentino vistosi graffi, deformità, incrinature, ecc. In tal caso l'utilizzo può provocare malfunzionamento o danni.
- Per rimuovere un disco dalla custodia, premere al centro e sollevarlo con cura tenendolo dai bordi.
- Non utilizzare fogli di protezione disponibili in commercio o dischi dotati di stabilizzatori, poiché questi potrebbero danneggiare il disco o provocare guasti al meccanismo interno.

Conservazione

- Non esporre i dischi a luce solare diretta o fonti di calore.
- Non esporre i dischi ad umidità eccessiva o polvere.
- Non esporre i dischi a calore diretto proveniente da riscaldamento domestico.

Pulizia

- Per rimuovere impronte di dita e polvere, pulire con un panno morbido partendo dal centro del disco verso la circonferenza.
- Non utilizzare solventi o prodotti disponibili in commercio, come spray antistatici o diluenti per pulire i dischi.
- Dopo l'utilizzo di un prodotto speciale per la pulizia di dischi, lasciare asciugare completamente prima della riproduzione.

Caricamento dischi

- Prestare particolare attenzione durante il caricamento di un disco. Il pannello operativo si chiude automaticamente se viene lasciato aperto per un po' di tempo.
- Mai spegnere l'alimentazione e rimuovere l'unità dall'auto se vi è un disco caricato.

ATTENZIONE

Per motivi di sicurezza, il guidatore deve evitare di inserire od espellere un disco, o aprire il pannello operativo durante la guida.

5. OPERAZIONI

Operazioni basilari

Nota:

- Assicurarsi di leggere questo capitolo che fa riferimento al capitolo "3. CONTROLLI"

ATTENZIONE

Se l'unità è accesa, l'avvio e lo spegnimento del motore con il volume al massimo possono provocare danni all'udito. Prestare attenzione nella regolazione del volume.

Accensione / Spegnimento

Note:

- Avviare il motore prima di utilizzare l'unità.
 - Prestare attenzione se si utilizza l'unità per lungo tempo a motore spento. Ciò potrebbe scaricare completamente la batteria, rendendo impossibile l'avvio del motore. Inoltre ridurrà la vita della batteria dell'auto.
1. Avviare il motore. La spia del tasto/della manopola dell'alimentazione sull'unità si accende.



2. Premere il tasto [PWR] sul pannello anteriore o il tasto [⏻] sul telecomando per spegnere l'alimentazione in modalità standby. L'unità torna all'ultimo stato successivo all'accensione.
3. Tenere premuto il tasto [PWR] sul pannello anteriore o premere il tasto [⏻] sul telecomando per spegnere l'alimentazione in modalità standby.

Display orologio

- L'orario visualizzato si basa sui dati del segnale RDS.

Silenziamento

Premere il tasto [MUTE] sul pannello anteriore o sul telecomando per disattivare il volume.

Nota:

Per ripristinare il suono, ripetere l'operazione o regolare il volume manualmente.

Regolazione del volume

Girare la manopola del volume sul pannello anteriore o premere [VOL] sul telecomando. L'intervallo di regolazione del volume va da 0 a 47.

ATTENZIONE

Durante la guida tenere il volume ad un livello che renda possibile udire i suoni esterni.

Selezione della sorgente

Premere ripetutamente il tasto [SRC] sul pannello anteriore o sul telecomando per scegliere la sorgente di riproduzione desiderata.

Note:

1. La selezione della sorgente si riferisce alla scelta della modalità operativa, come ad es. DISC, Radio, Aux ecc.
2. Se alcuni dispositivi non sono pronti, questi non possono essere selezionati.

Visualizza ora del sistema

Premere il tasto [DISP] sul pannello anteriore o sul telecomando per visualizzare sul display le informazioni sull'ora del sistema o la sorgente di riproduzione.

Operazioni radio

Selezione il sintonizzatore come sorgente di riproduzione

Premere il tasto [SRC] una o più volte per passare alla modalità radio.

Selezionare una banda radio

Premere il tasto [BAND] sul pannello o sul telecomando per selezionare una banda radio fra FM1, FM2, FM3, MW1 e MW2.

Sintonizzazione manuale

Durante la sintonizzazione manuale, la frequenza verrà cambiata a passi. Premere il tasto [▶▶]/[◀◀] sul pannello o sul telecomando per sintonizzarsi su una stazione più alta o più bassa.

Sintonizzazione automatica

Tenere premuto il tasto [▶▶]/[◀◀] sul pannello o sul telecomando per cercare una stazione più alta o più bassa. Per arrestare la ricerca, ripetere l'operazione precedente o premere un tasto qualsiasi con funzione radio.

Nota:

Una volta ricevuta una stazione, questa viene trasmessa e la ricerca si arresta. Se l'unità riceve una trasmissione in stereo, la spia stereo "ST" sul display LCD si accenderà.

Salvataggio automatico

Verranno rilevate e salvate in memoria solo le stazioni con segnale sufficiente. Tenere premuto il tasto [BAND] (2 secondi) per avviare la ricerca automatica delle stazioni. Per arrestare il salvataggio automatico, premere un tasto qualsiasi con funzione radio.

Nota:

1. Dopo il salvataggio automatico, le stazioni radio salvate in precedenza verranno sovrascritte.
2. L'unità dispone di 5 bande: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Ciascuna di esse può memorizzare 6 stazioni; CZ309E può quindi memorizzare un totale di 30 stazioni.
3. Durante la ricerca automatica, le 6 stazioni rilevate verranno memorizzate solo sulla banda FM3.

Salvataggio manuale

Quando viene rilevata una stazione radio, tenere premuto un tasto numerico da 1 a 6 per memorizzarla.

Richiama le stazioni memorizzate

Premere un tasto da 1 a 6 sul telecomando o toccare lo schermo per selezionare la stazione radio corrispondente.

Ricerca locale

Se è attiva la ricerca LOCALE, si riceveranno solo le stazioni con segnale radio forte. Per attivare o disattivare la funzione LOCAL, premere il tasto [ADJ] sul pannello anteriore e poi ripetutamente [ADJ] fino a visualizzare LOCAL o DX, quindi girare la manopola per selezionare la modalità locale o distante.

Note:

Il numero di stazioni radio che è possibile ricevere diminuirà se è attiva la ricerca locale.

Operazioni RDS

RDS (Radio Data System)

L'unità dispone di un decoder RDS integrato che supporta la trasmissione di dati "Radio Data System" da parte delle stazioni radio. Durante l'utilizzo della funzione "Radio Data System", impostare sempre la radio in modalità FM.

Funzione AF

La funzione AF passa ad una frequenza diversa della stessa rete per mantenere l'ottima ricezione.

* L'impostazione di fabbrica è "ON".

1. Per selezionare "AF", premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
2. Per selezionare "AF ON" o "AF OFF", premere il tasto "AF/TA".
 - **AF ON:** "AF" lampeggia sul display e la funzione AF è attiva.
 - **AF OFF:** "AF" scompare dal display e la funzione AF viene disattivata.

Funzione REG (Programma regionale)

Se la funzione REG è attivata, è possibile ricevere la migliore stazione regionale. Quando la funzione è disattivata, se l'area della stazione cambia durante la guida, si riceverà una stazione di quella zona.

* L'impostazione di fabbrica è "ON".

Note:

- La funzione viene disattivata quando si riceve una stazione nazionale come RADIO RAI.
 - L'attivazione o disattivazione della funzione REG è valida se la funzione AF è attiva.
1. Tenere premuto il tasto PTY per selezionare "REG ON".

Sintonizzazione manuale di una stazione regionale nella stessa rete

1. La funzione è valida se la funzione AF è attiva e REG è inattiva.

Nota:

- È possibile utilizzare questa funzione quando si riceve una trasmissione regionale della stessa rete.

TA (Annunci sul traffico)

In modalità standby TA, quando viene trasmesso un annuncio sul traffico, a questo viene attribuita la massima priorità indipendentemente dalla modalità selezionata. Programma sul traffico (TP)

È possibile anche la sintonizzazione automatica.

* La funzione è disponibile solo quando sul display il messaggio "TP" è acceso. Quando "TP" è acceso, la stazione RDS in ricezione trasmette programmi sul traffico.

Impostazione della modalità standby TA

Tenendo premuto il tasto [AF/TA] con solo "TP" acceso sul display, le spie "TP" e "TA" si accendono e l'unità passa in modalità standby TA fino alla prossima trasmissione di annunci sul traffico. Quando viene trasmesso un annuncio sul traffico, sul display appare "TRA INFO". Tenendo premuto il tasto [AF/TA] durante la trasmissione di un annuncio sul traffico, la ricezione viene annullata e l'unità passa in modalità standby TA.

Disattivazione della modalità standby TA

Quando "TP" e TA sono accesi sul display, tenere premuto il tasto [AF/TA]. "TA" scompare dal display e la modalità di standby TA viene disattivata.

* Se "TP" non è acceso, tenendo premuto il tasto [AF/TA] si avvia la ricerca di una stazione TP.

Ricerca di una stazione TP

Quando "TP" non è acceso, tenendo premuto il tasto [AF/TA], sul display apparirà "TA" e l'unità riceverà automaticamente una stazione TP.

Funzione di memorizzazione automatica delle stazioni TP

È possibile salvare automaticamente fino a 6 stazioni TP nella memoria preselezionata. Se il numero di stazioni TP che è possibile ricevere è inferiore a 6, le rimanenti stazioni già salvate in memoria rimangono intatte e non vengono sovrascritte.

Quando "TA" è acceso sul display, tenere premuto il tasto [BAND] (2 secondi). Le stazioni

Operazioni RDS

TP con segnale sufficiente vengono salvate nella memoria preselezionata.

- * Anche se si seleziona FM1 o FM2, le stazioni TP vengono salvate nella memoria di FM3.

PTY (Programme Type)

Questa funzione consente di ascoltare una trasmissione del tipo di programma scelto anche se è stata selezionata una modalità sorgente diversa dalla radio.

- * Alcuni paesi non dispongono ancora della trasmissione PTY.
- * In modalità stand by TA, una stazione TP avrà la priorità rispetto ad una stazione PTY.
- * L'impostazione di fabbrica è "OFF". Premere il tasto [PTY] per selezionare ON o OFF.
 - ON: "PTY" lampeggia sul display e la modalità di standby PTY viene attivata. Quando inizia la trasmissione PTY selezionata, il nome della voce PTY appare sul display.
 - OFF: "PTY" scompare dal display e la modalità di standby PTY viene disattivata.

Annullamento di un segnale di interruzione PTY

Durante un segnale di interruzione PTY, qualsiasi operazione di sintonizzazione annulla la ricezione PTY e l'unità torna in modalità standby PTY.

Selezione di PTY

Premere il tasto PTY e utilizzare un tasto numerico da [1] a [6] per selezionare il tipo di PTY. Una volta selezionato il tipo di programma, l'unità inizia la ricerca.

Regolazione del volume TA

È possibile preimpostare il volume degli annunci sul traffico.

- * Premere ripetutamente il tasto ADJ fino a visualizzare TAVOL sul display e, girare la manopola [VOL/SEL] per regolare il volume TA.
- * Al termine del segnale di interruzione TA, il volume torna al livello impostato precedentemente.

Operazioni CD/MP3/WMA

L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA.

Note:

- Questa unità non supporta il DRM
- Se si riproduce un file con DRM (Digital Rights Management) e WMA rimane attivo, non viene emesso alcun segnale audio (l'indicatore WMA lampeggia).
- Windows Media™ ed il logo Windows® sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Per disattivare la sincronizzazione dei file protetti da DRM dal WMP (Digital Rights Management)

Durante l'utilizzo di Windows Media Player 9/10/11, cliccare sulla scheda STRUMENTI OPZIONI COPIA MUSICA DA CD, poi su Impostazioni copia da CD, deselezionare la casella AGGIUNGI PROTEZIONE CONTRO LA COPIA AI FILE MUSICALI. Ricostruire i file. I file WMA costruiti personalmente vengono utilizzati sotto la propria responsabilità.

Precauzioni nella creazione di file MP3/WMA

Frequenza di campionamento e bit rate utilizzabili

1. MP3: Frequenza di campionamento 8 kHz-48 kHz, Bit rate 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Bit rate 8 kbps-320 kbps

Estensioni dei file

1. Aggiungere sempre un'estensione file ".MP3", ".WMA" o ".M4A" ad un file MP3 o ".WMA" tramite lettere a singolo byte. Se viene aggiunta un'estensione diversa da quelle specificate o ci si dimentica di aggiungerla, il file non potrà essere riprodotto.
2. I file privi di dati MP3/WMA non verranno riprodotti. I file verranno riprodotti senza volume se questi non contengono dati MP3/WMA.
 - * Se vengono riprodotti file VBR, il tempo visualizzato può variare rispetto al punto di riproduzione.
 - * Durante la riproduzione di file MP3/WMA si avvertirà una breve pausa fra le tracce.

Formato logico (File system)

1. Durante la scrittura di file MP3/WMA su un disco CD-R o CD-RW, selezionare "livello ISO9660 1, 2, JOLIET, Romeo o APPLE ISO" come formato del software di scrittura. La nor-

male riproduzione potrebbe risultare impossibile se il disco viene registrato in un altro formato.

2. Durante la riproduzione di MP3/WMA è possibile visualizzare i nomi di cartella e file, ma il titolo deve essere composto da al massimo 64 caratteri alfanumerici a singolo byte (inclusa un'estensione).
3. Non attribuire ad un file lo stesso nome della cartella nella quale è contenuto.

Struttura della cartella

Non è possibile riprodurre dischi che presentino una cartella con più di 8 livelli gerarchici.

Numero di file o cartelle

1. Vengono riconosciuti fino a 999 file per cartella. Possono essere riprodotti fino a 65535 file.
2. Le tracce vengono riprodotte nell'ordine di registrazione sul disco. (L'ordine potrebbe talvolta non coincidere con quello visualizzato sul pc.)
3. È possibile la presenza di rumore a seconda del tipo di software di codifica utilizzato durante la registrazione.

Impostare il tipo di file da riprodurre (funzione multisessione)

- * L'impostazione predefinita è "OFF".
 - Durante la riproduzione di cd mixati e a sessione singola, selezionare OFF.
 - Durante la riproduzione di cd mixati, extra e multisessione, selezionare ON.
- Premere ripetutamente il tasto [ADJ] fino a visualizzare MULT. Girare dunque la manopola [VOL/SEL] per selezionare ON o OFF.

Funzione di espulsione

La semplice pressione del tasto [▲] espelle il disco anche se l'unità è spenta.

1. Premere il tasto [OPEN] per aprire il PANNELLO A DISCESA.

Nota:

- Se il PANNELLO A DISCESA non si apre completamente, estrarlo con la mano facendo attenzione.
2. Premere il tasto [▲]. Rimuovere il disco una volta espulso.
 3. Chiudere il PANNELLO A DISCESA.
 - * Premere al centro del DCP per chiudere.

Nota:

- Chiudere sempre il PANNELLO A DISCESA dopo avere estratto il disco.

Operazioni CD/MP3/WMA

- Si possono causare danni al CD se lo si forza nella fessura prima del ricaricamento automatico.
- Se un CD (12 cm) viene lasciato in posizione di espulsione per 15 secondi, questo verrà ricaricato automaticamente (Ricaricamento automatico).

Ascolto di un disco già caricato nell'unità



Premere il tasto [SRC] per selezionare la modalità CD/MP3/WMA.

Quando l'unità passa in modalità CD/MP3/WMA, la riproduzione si avvia automaticamente. Se non è caricato alcun disco, la spia "NO DISC" appare sul display.

Caricamento di un CD

1. Premere il tasto [OPEN] per accedere alla FESSURA CD dietro il PANNELLO A DISCESA.
2. Inserire un CD al centro della FESSURA CD con l'etichetta rivolta verso l'alto. Il CD viene riprodotto automaticamente dopo il caricamento.

Note:

- Non inserire mai oggetti estranei nella FESSURA CD.
- Se vi sono difficoltà nell'inserimento del CD, potrebbe esservene un altro nel meccanismo o l'unità potrebbe richiedere assistenza.
- L'unità non è in grado di riprodurre i dischi che non recano il marchio  o  e i CD-ROM.
- Alcuni CD registrati in modalità CD-R/CD-RW potrebbero non essere utilizzabili.
- 3. Chiudere il PANNELLO A DISCESA.
 - * Premere al centro del DCP per chiudere.

ATTENZIONE

Fare attenzione a non incastrare la mano o le dita durante la chiusura del PANNELLO A DISCESA.

Note:

- Se il PANNELLO A DISCESA non si apre completamente, estrarlo con la mano facendo attenzione.
- Dopo aver caricato un CD, chiudere sempre il PANNELLO A DISCESA.

Pausa

1. Premere il tasto [1/▶II] per mettere in pausa. "Sul display viene visualizzato "PAUSE".
2. Per riprendere la riproduzione del CD; premere nuovamente il tasto [1/▶II].

Visualizzazione dei titoli dei CD

L'unità è in grado di visualizzare i dati dei titoli per dischi Testo CD/MP3/WMA ed inserimento titolo.

Il display cambia nell'ordine seguente ogni volta che si preme il tasto [DISP] per cambiare la visualizzazione del titolo.

Disco TESTO CD

Utente > Traccia > Disco/Artista > Utente...

Disco MP3/WMA

Traccia > Cartella > Titolo/Album > Artista > Traccia ...

Note:

- Se il CD in riproduzione non è Testo CD o non vi è alcun inserimento titolo dell'utente, sul display appare il messaggio "NO TITLE".
- Se un disco MP3/WMA non dispone di un TAG, sul display appare il messaggio "NO TITLE".
- Per i tag vengono visualizzati solo i caratteri ASCII.

Selezione di una traccia

Traccia seguente

1. Premere il tasto [▶▶] per spostarsi all'inizio della traccia successiva.
2. Ogni volta che viene premuto il tasto [▶▶] ci si sposta all'inizio della traccia successiva.
3. Tenere premuto il tasto [6] per avanzare di 10 tracce.

Traccia precedente

1. Premere il tasto [◀◀] per spostarsi all'inizio della traccia attuale.
2. Premere due volte il tasto [◀◀] per spostarsi all'inizio della traccia precedente.
3. Tenere premuto il tasto [5] per andare indietro di 10 tracce.

Operazioni CD/MP3/WMA

Avanzamento/riavvolgimento veloce

Avanzamento veloce

Tenere premuto il tasto [▶▶].

Riavvolgimento veloce

Tenere premuto il tasto [◀◀].

* Per i dischi MP3/WMA, è necessario del tempo per avviare la ricerca e fra le tracce. Il tempo di riproduzione può inoltre presentare un margine di errore.

Selezione della cartella

Questa funzione consente di selezionare una cartella contenente file MP3/WMA e avviare la riproduzione dalla prima traccia presente della stessa.

1. Premere il tasto [5] o [6].
 - Premere il tasto [6] per passare alla cartella successiva. Premere il tasto [5] per passare alla cartella precedente.
2. Per selezionare una traccia, premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Funzione di riproduzione dall'inizio

La funzione di riproduzione dall'inizio riporta il lettore CD alla prima traccia del disco. Tenere premuto il tasto [1] (2 secondi) per riprodurre la prima traccia (traccia n. 1) del disco.

* In caso di MP3/WMA, verrà selezionata la prima traccia della cartella attualmente in riproduzione.

Altre funzioni di riproduzione

Scan

Questa funzione consente di individuare e riprodurre i primi 10 secondi di tutte le tracce registrate su un disco.
Premere il tasto [SCN] per la modalità scan.

Ripeti

Questa funzione consente di riprodurre ripetutamente la traccia corrente o quella attualmente in riproduzione nella cartella MP3/WMA.

1. Premere il tasto [RPT] una o più volte fino a visualizzare [RPT TRK] sul display per la modalità di ripetizione.
2. Premere ripetutamente il tasto [RPT] fino a visualizzare [RPT FOLD] sul display per la modalità di ripetizione cartella.
3. Premere ripetutamente il tasto [RPT] fino a visualizzare [RPT OFF] sul display per annullare la modalità di ripetizione.

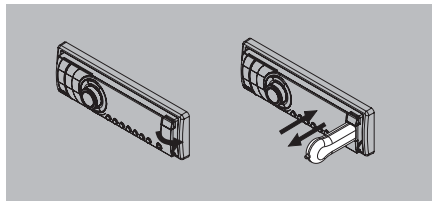
Riproduzione casuale

Questa funzione consente di riprodurre in ordine casuale tutte le tracce registrate su un disco.

Premere il tasto [RDM] per la modalità di riproduzione casuale.

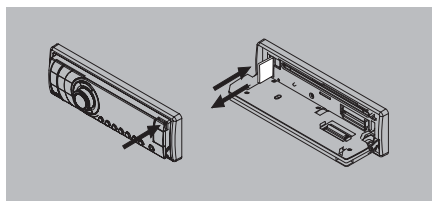
Operazioni USB

1. Aprire il coperchio del connettore USB ed inserirvi un dispositivo USB.
Quando si collega un dispositivo USB, l'unità legge i file automaticamente.
2. Per rimuovere il dispositivo USB, è prima necessario selezionare un'altra sorgente per evitare danni al dispositivo USB. E' ora possibile rimuovere il dispositivo USB e chiudere il coperchio del connettore sull'unità.



Operazioni Scheda SD

1. Premere il pannello in alto a destra per estrarlo ed inserire una scheda SD/MMC nella relativa fessura. L'unità leggerà i file automaticamente.
2. Per rimuovere la scheda, è necessario selezionare prima un'altra sorgente per evitare di danneggiarla; premere leggermente sul la scheda e rimuoverla dopo la sua uscita.



Note:

Funzioni USB (tipo di memoria flash) per la riproduzione di audio MP3

1. Schede SD/MMC supportate
Alcune schede SD/MMC possono non essere compatibili con CZ309E
2. Memoria flash USB 2 in 1 (SD/MMC) supportata
3. Il lettore supporta i dispositivi di archiviazione USB formattati con FAT12/16/32. Il formato NTFS non è supportato.
4. Nome file / Nome directory / Nome tag: 32 byte
5. Tag (ID3 tag ver 2.0)
- Titolo / Artista / Album: 32 byte supportati
6. I lettori a schede multiple non sono supportati
7. USB 1.1 supportato
USB 2.0 supportato
(I dispositivi USB 2.0 sono supportati alla stessa velocità di quelli USB 1.1)
Alcuni dispositivi USB possono non essere compatibili con CZ309E
8. Le operazioni USB/SD sono generalmente le stesse di quelle CD/MP3/WMA.

Operazioni AUX

Premere il tasto SRC sul pannello o sul telecomando per selezionare AUX.
AUX viene utilizzato per collegare un lettore audio esterno con una presa da 3,5 mm al jack di ingresso sul pannello frontale.

Operazioni Bluetooth

Bluetooth consente di utilizzare il sistema audio integrato dell'automobile per l'uso di vivavoce, cellulari senza fili o riproduzione musicale. Alcuni cellulari Bluetooth dispongono della riproduzione audio, mentre alcuni lettori audio portatili supportano Bluetooth. Il sistema può riprodurre dati audio salvati in un dispositivo Bluetooth. Grazie alla funzione Bluetooth, l'unità è in grado di reperire i contatti in rubrica, ricevere ed effettuare chiamate, visualizzare le chiamate senza risposta, quelle in entrata, in uscita e riprodurre musica.

Note:

- Non lasciare il microfono del vivavoce Bluetooth vicino a ventilatori, prese del condizionatore o altro, per evitare il cattivo funzionamento.
- L'esposizione a luce solare diretta o ad alte temperature può causare distorsione e scolorimento, provocando cattivo funzionamento.
- Il sistema potrebbe non funzionare o funzionare in modo non corretto con alcuni lettori audio Bluetooth.
- Clarion non garantisce la compatibilità di tutti i cellulari con CZ309E.
- Il volume di riproduzione audio sarà lo stesso di quello impostato per le telefonate. Un volume eccessivo per le chiamate potrebbe causare problemi.

Operazioni del vivavoce

Accoppiamento

1. Attivare la funzione Bluetooth del cellulare.
2. Visualizzare il menu di configurazione Bluetooth del cellulare.
3. Cercare nuovi dispositivi Bluetooth.
4. Selezionare CZ309E dall'elenco di abbinamento sul cellulare.
5. Inserire la password "0000".

Scolleghamento

Se si desidera scollegare il Bluetooth dal cellulare, premere [SRC] per più di 2 secondi.

Nuovo collegamento

Premere il tasto [SRC] per più di 2 secondi per ricollegarsi manualmente.

Fare una chiamata

Chiamata a numero diretto

Premere il tasto [] per selezionare DIAL NUM.

1. Utilizzare i tasti numerici sul telecomando o girare e premere la manopola [VOL/SEL] per selezionare il numero di telefono.
 - Premere []/[] per cambiare la posizione della cifra.
 - Premere il tasto [] per cancellare il numero inserito.
2. Premere il tasto [] per effettuare la chiamata.

Operazioni dal menu Bluetooth

Premere il tasto [SRC] per passare alla sorgente "BT MUSIC".

Vi sono 4 modi per effettuare una chiamata in uscita:

• Composizione di un numero

Stessa operazione della "Chiamata a numero diretto".

• Chiamata dalla rubrica

È possibile cercare il nome di un contatto nella rubrica per effettuare una chiamata.

1. Premere il tasto [] per selezionare "TEL PBK" (rubrica del cellulare) o "SIM PBK" (rubrica della SIM).
2. Premere la manopola [VOL/SEL] per accedere alla rubrica selezionata.
3. Utilizzare i tasti []/[] sul telecomando o girare la manopola [VOL/SEL] per scorrere tra i contatti.
4. Una volta visualizzato il nome del contatto, premere il tasto [] per effettuare la chiamata.
* Premere il tasto [] per terminare la chiamata.

• Rispondere ad una chiamata

1. È possibile rispondere ad una chiamata in entrata premendo il tasto [].
* Premere il tasto [] per rifiutare una chiamata in entrata.

• Cronologia chiamate effettuate/senza risposta/risceute

È possibile cercare una chiamata nella Cronologia chiamate effettuate/senza risposta/risceute.

1. Premere il tasto [] per selezionare "DIALLED" (effettuate), "MISSED" (senza risposta) o "RECEIVED" (ricevute).

Operazioni Bluetooth

2. Premere la manopola [VOL/SEL] per accedere alla cronologia chiamate selezionata.
3. Utilizzare i tasti [▼]/[▲] sul telecomando o girare la manopola [VOL/SEL] per scorrere tra i contatti.
4. Una volta visualizzato il nome del contatto o il numero di cellulare, premere il tasto [☎] per effettuare la chiamata.
* Premere il tasto [⏏] per terminare la chiamata.

Operazioni audio streaming

Che cos'è l'audio streaming?

L'audio streaming è una tecnica di trasferimento dati audio a flusso costante e continuo. È possibile diffondere musica da un lettore audio esterno all'autoradio senza bisogno di fili e ascoltare le tracce dagli altoparlanti dell'auto. Rivolgersi al più vicino rivenditore Clarion per ulteriori informazioni sul trasmettitore audio senza fili disponibile.

ATTENZIONE

Evitare di utilizzare il cellulare collegato durante l'audio streaming in quanto ciò può causare rumore o interruzioni del flusso audio durante la riproduzione.

A seconda del cellulare, l'audio streaming può o meno riprendere dopo un segnale di interruzione del telefono.

Una volta scollegato l'audio streaming, il sistema tornerà sempre in modalità Radio.

Nota:

Prima di procedere, assicurarsi di leggere il capitolo "Accoppiamento".

Riproduzione/Pausa di una traccia

1. Premere il tasto [1/▶||] per mettere in pausa la riproduzione.
2. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto [1/▶||].

Selezione di una traccia

Traccia seguente

1. Premere il tasto [▶▶] per spostarsi all'inizio della traccia successiva.
2. Ad ogni pressione del tasto [▶▶] la riproduzione passa alla traccia successiva.

Traccia precedente

1. Premere il tasto [◀◀] per spostarsi all'inizio della traccia precedente.
2. Ad ogni pressione del tasto [◀◀], la riproduzione passa alla traccia precedente.

Nota:

L'ordine di riproduzione dipende dal lettore audio Bluetooth®. Quando si preme il tasto [◀◀], alcuni dispositivi A2DP si riavviano dalla traccia corrente in base alla durata della riproduzione.

Durante la riproduzione in streaming, sul display verrà visualizzato "A2DP". Le informazioni sulle tracce (ad es. il tempo trascorso, il titolo della canzone, ecc.) non possono essere visualizzati sull'unità. Quando il dispositivo A2DP è scollegato, sul display verrà visualizzato "BT DISCONNECT" e verrà scelta la sorgente audio selezionata precedentemente. Alcuni lettori audio Bluetooth® possono non presentare la sincronizzazione di riproduzione/pausa con l'unità. Assicurarsi che il dispositivo esterno e l'unità principale abbiano lo stesso stato di riproduzione/pausa in modalità BT MUSIC.

Configurazione audio

Premere la manopola [VOL/SEL] per più di 2 secondi per selezionare le preselezioni di equalizzazione disponibili. Alla prima pressione viene visualizzata l'equalizzazione attuale. Premendo nuovamente a lungo le preselezioni di equalizzazione cambieranno in quest'ordine:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Premere la manopola [VOL/SEL] per accedere al menu delle impostazioni audio e selezionare le preselezioni UTENTE tra cui: BAS (bassi)->MID (medi)->TRE (alti)->BAL (bilanciamento)->FAD (dissolvenza)->BASS Q->LPF (filtro a passo basso)->MID Q->MPF (filtro a passo medio)->HPF (filtro a passo alto), girare la manopola [VOL/SEL] per selezionare un valore e premere per confermare.

Configurazione di sistema

Premere il tasto [ADJ] per accedere al MENU del sistema. Girare la manopola [VOL/SEL] per regolare e premere il tasto [ADJ] per confermare la selezione e passare alla voce seguente del menu.

VOLUME TA

Ruotare la manopola per regolare il volume TA.

Regolazione dell'orologio

Quando viene visualizzato l'orario, premere [◀◀] per accedere alla modalità di regolazione dell'ora, [▶▶] per quella dei minuti e girare la manopola per regolare.

ESP: 12/45

Funzione anti-schock elettronico: 12 sec. o 45 sec. per CD/MP3.

ESP 12 secondi: Selezionato come tempo ESP del CD di 12 secondi, dell'MP3 di >100 secondi.

ESP 45 secondi: Selezionato come tempo ESP del CD di 45 secondi, dell'MP3 di >100 secondi.

La modalità ESP 12 offre una migliore qualità audio.

LOCAL/DX

Ruotare la manopola per scegliere la modalità di ricezione radio locale o distante.

LOCAL: Vengono ricevute solo le stazioni con un segnale forte.

DX: Vengono ricevute tutte le stazioni, incluse quelle con segnale debole.

BEEP ON/OFF

Girare la manopola per attivare o disattivare il suono alla pressione del tasto.

STEREO/MONO

Girare la manopola per scegliere fra la ricezione FM stereo o mono.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: L'unità si collega automaticamente all'ultimo dispositivo bluetooth.

AUTO OFF: L'unità non si collega automaticamente.

ROLL: ON/OFF

Per le informazioni sulla traccia superiori alla lunghezza del display:

Se ROLL è attivato, il display LCD visualizzerà le informazioni ID3 TAG in modo ciclico, ad es.: TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

Se ROLL è inattivo, il display LCD visualizzerà le informazioni ID3 TAG specifiche. L'impostazione predefinita è TRACK, ma è possibile cambiarla con un altro ID3 TAG premendo DISP.

MULT ON/OFF

Sessione multipla attivata/disattivata (disattivata: CD mixato e a sessione singola; attivata: CD mixato, extra a sessione multipla)

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GENERALE

Problema	Causa	Rimedio
L'unità non si accende	Fusibile dell'unità bruciato.	Installare un nuovo fusibile con le caratteristiche corrette.
	Fusibile della batteria dell'auto bruciato.	Installare un nuovo fusibile con le caratteristiche corrette.
L'unità non si accende Premendo i tasti non succede nulla. Il display non è esatto.	Operazione illegale.	Spegnere l'alimentazione e aprire il pannello operativo. Premere il tasto reset con un'asta sottile. Nota: Una volta premuto il tasto Reset, spegnere l'alimentazione dell'accumulatore.* * Premendo il tasto Reset, le frequenze delle stazioni radio, i titoli e quanto salvato in memoria viene cancellato.
Il telecomando non funziona	Batteria esaurita.	Cambiare la batteria.
	Batteria installata in modo non corretto.	Installare la batteria in modo corretto.
Uscita audio bassa/assente	Collegamento uscita audio non corretto.	Controllare i cablaggi e correggere il guasto.
	Volume impostato troppo basso.	Aumentare il livello del volume.
	Altoparlanti danneggiati.	Sostituire gli altoparlanti.
	Volume troppo sbilanciato.	Sistemare il bilanciamento dei canali in posizione centrale.
Qualità audio scarsa o distorsione	I fili dell'altoparlante sono in contatto con la parte metallica dell'auto.	Isolare tutti i cablaggi degli altoparlanti.
	Viene utilizzato un disco non standard.	Utilizzare un disco standard.
	La potenza nominale dell'altoparlante non corrisponde all'unità.	Sostituire gli altoparlanti.
	Collegamenti errati.	Controllare i cablaggi e correggere il guasto.
Malfunzionamento del silenziamento telefono	L'altoparlante è in corto.	Controllare i cablaggi e correggere il guasto.
	Il cavo MUTE è messo a terra.	Controllare il cavo MUTE e correggere il guasto.
L'unità si azzerava a motore spento	Collegamento errato tra accumulatore e batteria.	Controllare i cablaggi e correggere il guasto.

Dispositivi USB

Problema	Causa	Rimedio
È impossibile inserire il dispositivo USB.	Il dispositivo USB è stato inserito nella direzione errata.	Invertire la direzione del collegamento del dispositivo USB e riprovare.
	Il connettore USB è rotto.	Sostituire con un nuovo dispositivo USB.
Dispositivo USB non riconosciuto.	Il dispositivo USB è danneggiato.	Scollegare il dispositivo USB e ricollegarlo. Se il dispositivo non viene riconosciuto nuovamente, provare a sostituirlo con uno diverso.
	I connettori sono allentati.	
Nessun suono e messaggio "Nessun file".	Nessun file MP3/WMA memorizzato nel dispositivo USB.	Memorizzare i file correttamente nel dispositivo USB.
Il suono salta o è rumoroso.	File MP3/WMA codificati non correttamente.	Utilizzare file MP3/WMA codificati correttamente.

7. SPECIFICHE

Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza: 87,5–108,0 MHz (Europa)
Sensibilità utile: 8 dB μ
Risposta in frequenza: 30 Hz–15 kHz
Separazione stereo: 30 dB (1 kHz)
Rapporto segnale/rumore: >55 dB

Sintonizzatore AM

Gamma di frequenza: da 531 a 1602 kHz
Sensibilità utile (Segnale/Rumore=20 dB): 30 dB μ

CD

Sistema: sistema audio Digital Compact Disc
Risposta in frequenza: 20 Hz–20 kHz
Rapporto segnale/rumore: >75 dB
Distorsione armonica totale: inferiore a 0,1% (1 kHz)
Separazione canali: >60 dB

Modalità MP3/WMA

Frequenza di campionamento MP3: da 8 kHz a 48 kHz
Bit rate MP3: da 8 kbps a 320 kbps / VBR
Bit rate WMA: da 8 kbps a 320 kbps
Formato logico: sistema file livello ISO9660 1, 2
Joliet o Romeo

USB

Specifica: USB 1.0/2.0
Formati audio riproducibili:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): Ver. 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Specifica: Bluetooth Ver. 2.0
Profilo: HFP (Hands-Free Profile)
OPP (Object Push Profile)
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Sensibilità di mandata/ricezione: Classe 2

Amplificatore audio

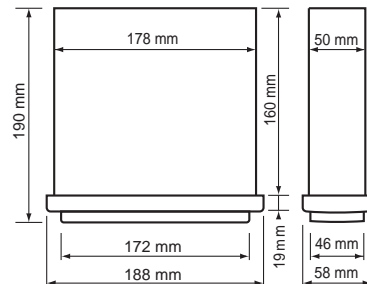
Uscita potenza massima:
160 W (40 W \times 4)
Uscita di potenza:
4 \times 22 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Impedenza dell'altoparlante: 4 Ω (da 4 a 8 Ω ammesso)

Ingresso

Sensibilità ingresso audio:
Alta: 0,65 V (uscita a 2 V)
Media: 1,3 V (uscita a 2 V)
Bassa: 2,0 V (uscita a 2 V)
(impedenza di ingresso pari o superiore a 10 k Ω)
Livello ingresso Aux: \geq 500 mV

Generali

Tensione di alimentazione:
14,4 VDC (da 10,8 a 15,6 V ammesso), messa a terra negativa
Tensione di uscita del preamplificatore:
2,0 V (modalità di riproduzione CD: carico di 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω)
Fusibile: 15 A
Dimensioni dell'unità principale:
188 mm larghezza \times 58 mm altezza \times 190 mm profondità
Peso dell'unità principale: 1,42 kg
Dimensioni del telecomando:
52,5 mm larghezza \times 7,8 mm altezza \times 115,5 mm profondità
Peso del telecomando:
36 g (inclusa la batteria)



Note:

- Le specifiche sono conformi agli standard JEITA.
- Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso per ulteriori migliorie.

8. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E AL COLLEGAMENTO DEI FILI

SOMMARIO

1) PRIMA DI INIZIARE	23
2) CONTENUTI DELL'IMBALLAGGIO	23
3) AVVERTENZE GENERALI	23
4) AVVERTENZE SULL'INSTALLAZIONE.....	24
5) INSTALLAZIONE DELL'UNITA' SORGENTE	24
6) RIMOZIONE DELL'UNITA' SORGENTE	26
7) CABLAGGI E COLLEGAMENTI	27
8) COLLEGAMENTO DEGLI ACCESSORI	28

1) Prima di iniziare

- Il set è destinato esclusivamente all'uso in automobili con alimentazione a 12 V con messa a terra negativa.
- Leggere attentamente le istruzioni.
- Assicurarsi di scollegare la morsettiera della batteria "–" prima di iniziare. Ciò servirà a prevenire cortocircuiti durante l'installazione. (Figura 1)

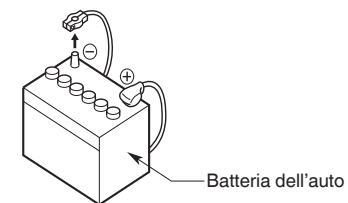


Figura 1

2) Contenuto dell'imballaggio

Unità sorgente	1
Pannello anteriore	1
Piastra guarnizione	1
Manuale dell'utente.....	1
Viti M5 \times 6 mm	4
Chiave a L.....	2
Cuscino in gomma	1
Connettore fili.....	1
Telecomando (con batteria)	1
Scatola DCP	1
Microfono.....	1

3) Avvertenze generali

- Non aprire l'unità principale. All'interno non vi sono parti revisionabili. Se durante l'installazione qualcosa dovesse penetrare nell'unità, consultare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato Clarion.
- Per pulire la scatola, utilizzare un panno morbido e asciutto. Mai utilizzare un panno ruvido, diluente, benzina, alcol o altro. Per lo sporco ostinato, applicare dell'acqua fredda o calda su un panno morbido e pulire con cura.

4) Avvertenze sull'installazione

1. Predisporre tutte le parti necessarie all'installazione dell'unità sorgente prima di iniziare.
2. Installare l'unità entro 30° rispetto al piano orizzontale. (Figura 2)
3. Se è necessario effettuare modifiche alla carrozzeria dell'auto, come ad es. praticare fori, contattare prima il rivenditore della vettura.

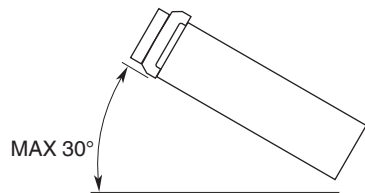


Figura 2

4. Utilizzare le viti in dotazione per l'installazione. L'utilizzo di altre viti può provocare danni. (Figura 3)

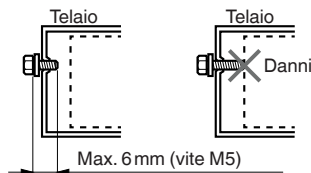


Figura 3

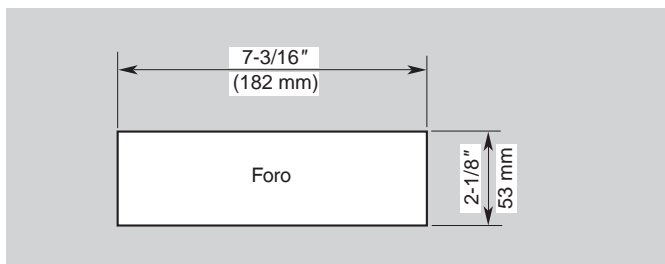
5) Installazione dell'unità sorgente

1. Posizionare la staffa di montaggio nel quadro di bordo, piegare i fermi con un cacciavite e fissarli.
2. Collegare i fili come indicato in sezione 7.
3. Inserire l'unità sorgente nella staffa di montaggio fino a fissarla.
4. Fare attenzione alle parti superiore e inferiore della bocchetta esterna e assicurarsi di montarla fissando tutti i ganci.

Note:

1. Su alcuni modelli di auto sono necessari speciali kit di montaggio per un'installazione corretta. Contattare il proprio rivenditore Clarion per maggiori dettagli.
2. Fissare saldamente il fermo anteriore per evitare che l'unità sorgente si allenti.

• Dimensioni a console aperta



Note sull'installazione

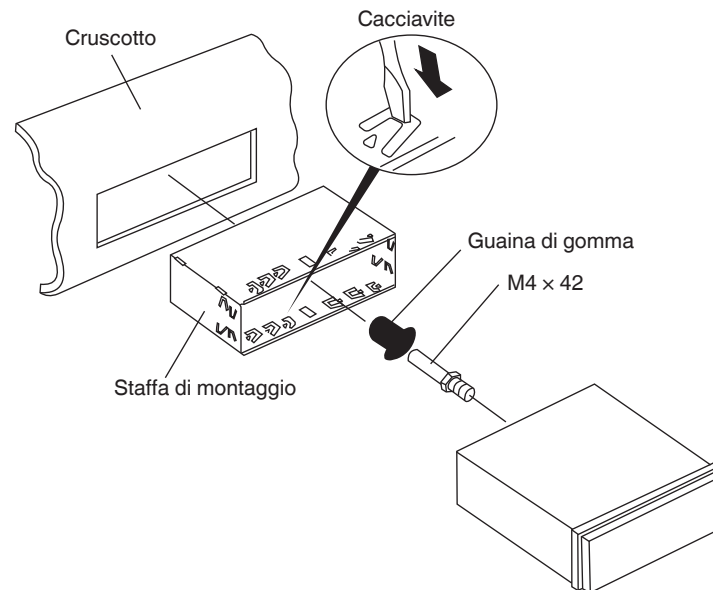
1. Prima dell'installazione, assicurarsi di avere effettuato correttamente i collegamenti e che l'unità funzioni normalmente. Un collegamento errato potrebbe provocare danni all'unità.
2. Utilizzare esclusivamente accessori progettati e prodotti per questa unità. Altri accessori non autorizzati potrebbero provocare danni.
3. Prima dell'installazione, fissare tutti i cavi dell'alimentazione.
4. NON installare l'unità in luoghi caldi per evitare danni alle componenti elettriche come la testa laser.
5. Installare l'unità in posizione orizzontale. L'installazione dell'unità a più di 30 gradi in verticale potrebbe provocare una perdita di prestazione.
6. Per evitare scintille elettriche, collegare prima il polo positivo e poi quello negativo.

7. NON bloccare la presa di ventilazione sull'alloggiamento dell'unità per permettere la corretta dissipazione di calore ed evitare danni.

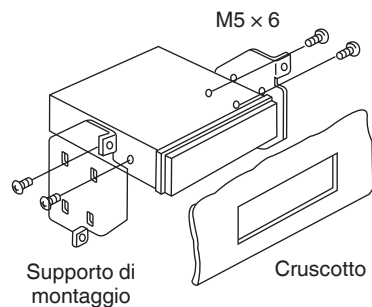
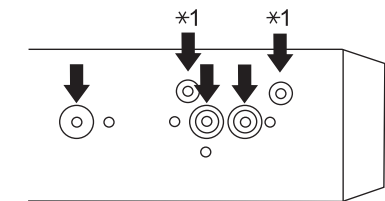
Installazione dell'unità

Metodo A

1. Inserire la staffa di montaggio nel cruscotto, scegliere le linguette di montaggio appropriate in base allo spazio, piegandole in fuori con un cacciavite per fissarle la staffa di montaggio.
2. Serrare il dispositivo di bloccaggio M4 x 42 nel foro sul retro dell'unità e rivestirlo con una guaina in gomma. (vedi immagine sotto)
3. Fare scivolare l'unità nella staffa fino a sentire un clic.



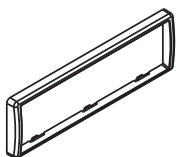
Metodo B



1. Inserire l'unità direttamente nell'apertura del cruscotto.
2. Inserire le viti cilindriche M5 x 6 attraverso i fori del supporto di montaggio in quelli dell'unità sorgente e serrarle su entrambi i lati.

Installazione dell'anello di chiusura

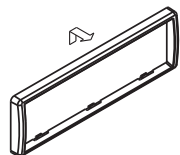
Fissare l'anello di chiusura sul pannello anteriore.



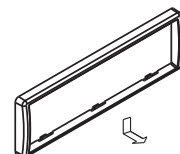
6) Rimozione dell'unità sorgente

Smontare l'anello di chiusura

1. Spingere l'anello di chiusura verso l'alto e tirare fuori la parte superiore.

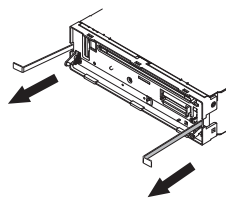


2. Spingere l'anello di chiusura verso il basso e tirare fuori la parte inferiore.



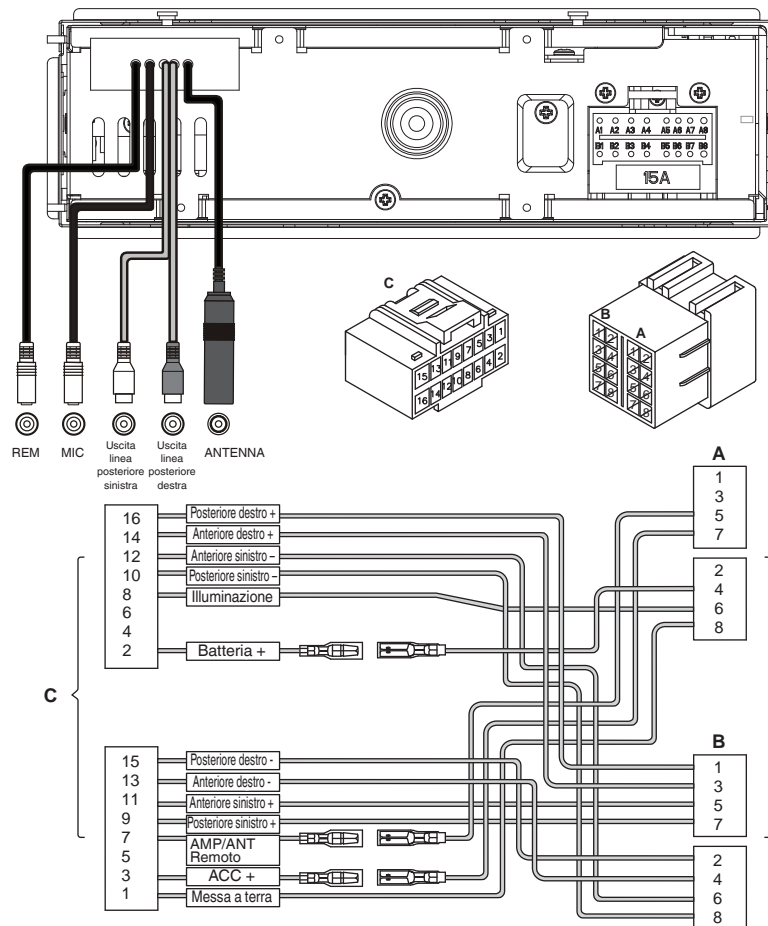
Smontare l'unità

1. Spegner l'alimentazione.
2. Rimuovere il pannello.
3. Rimuovere l'anello di chiusura.
4. Inserire le chiavi finché si bloccano ed estrarre l'unità.



5. Scollegare tutti i fili.

7) Fili e connettori



Posizione	Funzione	
	Connettore A	Connettore B
1		Posteriore destro (+) / Viola
2		Posteriore destro (-) / Viola con striscia nera
3		Anteriore destro (+) / Grigio
4	Batteria 12V (+) / Giallo	Anteriore destro (-) / Grigio con striscia nera
5	Controllo ANT/ AMP / Blu	Anteriore sinistro (+) / Bianco
6	Illuminazione/Arancione con striscia bianca	Anteriore sinistro (-) / Bianco con striscia nera
7	ACC+ / Rosso	Posteriore sinistro (+) / Verde
8	Messa a terra / Nero	Posteriore sinistro (-) / Verde con striscia nera

8) Collegamento degli accessori

- **Collegamento ad un amplificatore esterno**

È possibile collegare un amplificatore esterno tramite i connettori dell'uscita RCA a 2 canali.

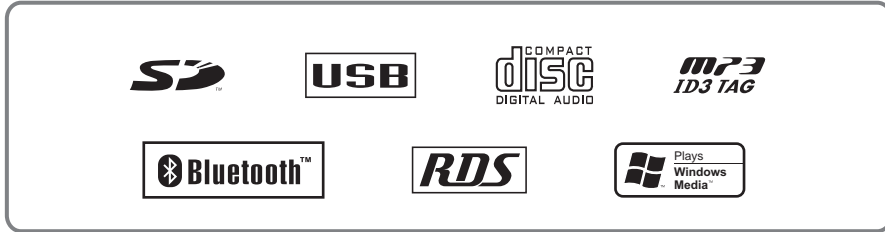
Assicurarsi che i connettori non siano messi a terra o in cortocircuito per prevenire il danneggiamento dell'unità.

Inhoud

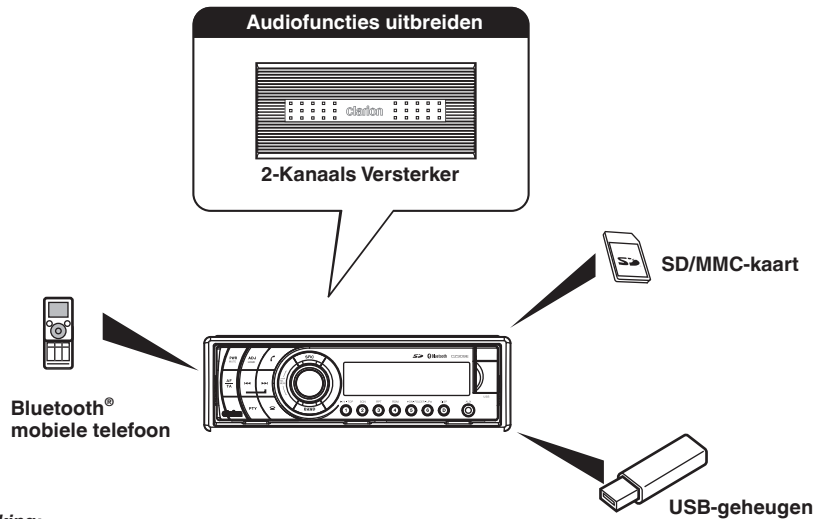
1. FUNCTIES	2
2. VOORZORGSMAATREGELEN	3
Frontpaneel / Algemeen.....	4
De DCP verwijderen	5
De DCP bevestigen	5
De DCP in de DCP bewaardoos bewaren.....	5
3. BESTURINGEN	6
Bedieningspaneel	6
Namen van de knoppen.....	6
Afstandsbediening.....	7
Opmerkingen over het Gebruik van de Afstandsbediening	7
4. HANTERINGSWAARSCHUWINGEN	8
Het hanteren van discs	8
5. BEDIENINGEN	9
Basisbedieningen	9
Radiobedieningen	10
Radio Data System Bedieningen	11
CD/MP3/WMA Bedieningen	13
USB Bedieningen	16
SD-kaart Bedieningen	16
AUX Bedieningen	16
Bluetooth Bedieningen	17
Audio Setup	19
Systeem Setup	19
6. PROBLEEMOPLOSSING	20
7. SPECIFICATIES	22
8. INSTALLATIE-/BEDRADINGSGIDS	23

1. FUNCTIES

- Ingebouwde Bluetooth handsfree (HFP) en audio streaming (A2DP & AVRCP)
- USB voorzijde en SD-kaartlezer
- IR-afstandsbediening inclusief



Systemuitbreiding



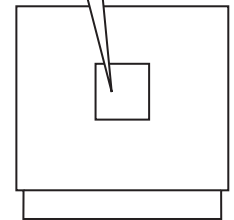
Opmerking:
De bovenstaande accessoires zijn optionele extra's die apart verkrijgbaar zijn.

2. VOORZORGSMAATREGELEN

⚠ WAARSCHUWING

Voor uw veiligheid mag de bestuurder tijdens het rijden geen besturingen bedienen. Houd ook het volume tijdens het rijden op een zodanig niveau dat externe geluiden hoorbaar zijn.

1. Als de binnenkant van de auto erg koud is en de speler direct na het inschakelen van de verwarming wordt gebruikt, kan er zich vocht op de disc of op de optische delen van de speler vormen, waardoor afspelen onmogelijk kan zijn. Als er zich vocht op de disc vormt, veeg dit dan af met een zachte doek. De speler mag ca. een uur niet worden gebruikt als zich vocht op de optische delen van de speler vormt. De condensatie verdwijnt vanzelf, waarna normale bediening mogelijk is.
2. Het rijden op zeer hobbelige wegen kan ernstige trillingen veroorzaken, waardoor het geluid over kan slaan.
3. Dit apparaat gebruikt een precisiemechanisme. Open, zelfs als zich problemen voordoen, nooit de behuizing, demonteer nooit het apparaat en smeer nooit de draaiende delen.



Frontpaneel / Algemeen

Lees, voor een langere levensduur, de volgende waarschuwingen.

- Laat geen vloeistoffen van dranken, paraplu's enz. op de set terechtkomen. Dit kan het interne circuit beschadigen.
- Demonteer of pas de set op geen enkele wijze aan. Dit kan beschadigingen veroorzaken.
- Laat geen sigaretten op het scherm branden. Dit kan schade of vervorming van het scherm veroorzaken.
- Laat, als zich een probleem voordoet, de set bij uw aankoopwinkel inspecteren.
- De afstandsbediening kan mogelijk niet werken als de afstandsbedieningsensor aan direct zonlicht is blootgesteld.

De behuizing reinigen

Gebruik een zachte, droge doek en veeg het vuil voorzichtig weg.

Breng, voor hardnekkig vuil, op een zachte doek een beetje neutraal en in water opgelost reinigingsmiddel aan en veeg vervolgens na met een droge doek.

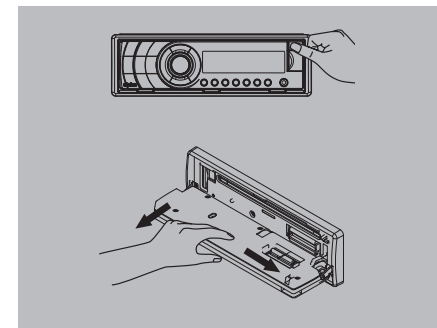
Gebruik geen benzeen, thinner, autoreiniger, enz. Deze middelen kunnen schade aan de behuizing aanbrengen of ervoor zorgen dat de verf afbladdert. Ook als rubberen of plastic producten voor een langere periode in contact komen met de behuizing kan dit vlekken veroorzaken.

De DCP verwijderen

Het bedieningspaneel kan worden verwijderd om zo diefstal te voorkomen. Bewaar het bedieningspaneel na verwijdering in de DCP (Detachable Control Panel) bewaardoos om krassen te voorkomen.

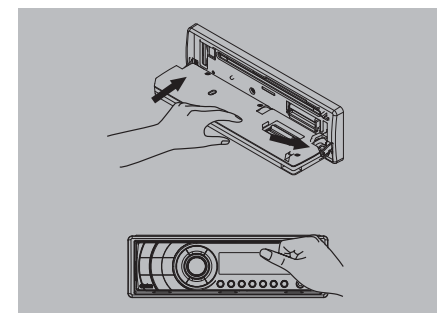
We raden u aan de DCP mee te nemen, wanneer u de auto verlaat.

1. Druk op de [PWR]-knop (1 sec.) om de voeding uit te schakelen.
2. Druk de [OPEN]-knop diep in om het neerklapbare paneel te ontgrendelen. Mocht het neerklapbare paneel niet volledig openen, open het dan voorzichtig met uw hand.
3. Houd een zijde van de DCP vast. Druk het voorzichtig naar de andere zijde, laat een uiteinde los en haal vervolgens de DCP eraf.



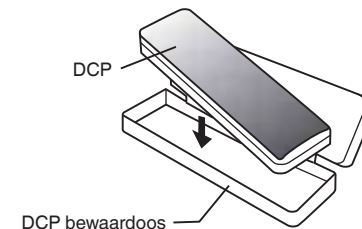
De DCP bevestigen

1. Houd de DCP vast en zorg ervoor dat het paneel naar beneden is gericht. Plaats een zijde van het DCP in de DCP-beugel. Druk op de andere zijde van de DCP, totdat deze vergrendelt.
2. Draai de DCP omhoog en druk erop totdat deze klikt.



De DCP in de DCP-bewaardoos bewaren

Houd de DCP in de richting zoals hieronder weergegeven en berg het op in de meegeleverde DCP-bewaardoos. (Zorg ervoor dat de DCP in de juiste richting is geplaatst.)



Opmerking:

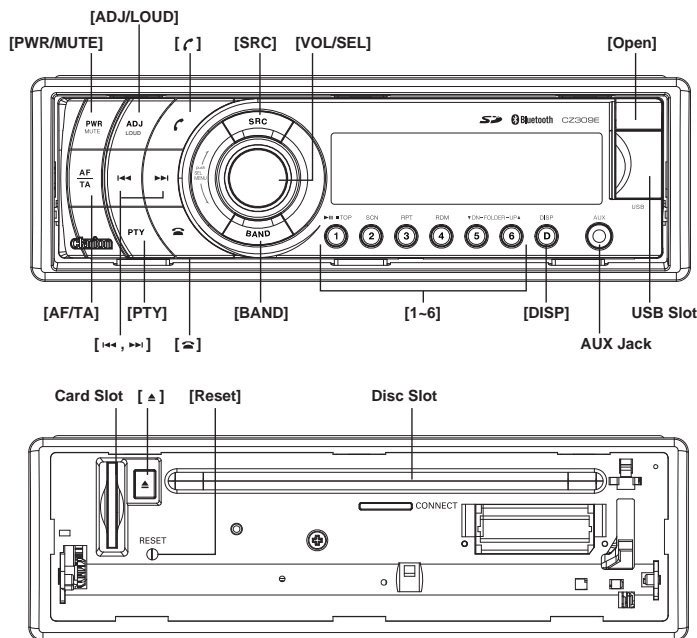
Veeg, als de DCP vuil is, het vuil alleen met een zachte, droge doek af.

⚠ WAARSCHUWING

- De DCP kan gemakkelijk door schokken beschadigd raken. Laat de DCP na verwijdering niet vallen of stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Als het FLIP-DOWN PANEL open blijft, kan de DCP door trilling van de auto vallen. Dit kan de DCP beschadigen. Sluit dus het FLIP-DOWN PANEL of verwijder de DCP en bewaar het in de DCP-bewaardoos.
- De connector die het bronapparaat en de DCP verbindt is een extreem belangrijk onderdeel. Zorg ervoor dat deze niet beschadigd raakt door er bijvoorbeeld met vingernagels, schroevendraaiers, enz. op te drukken.

3. BESTURINGEN

Bedieningspaneel



Namen van de knoppen

[PWR/MUTE]-toets

- Power / Dempen

[AF/TA]-toets

- Alternatieve Frequentie / Verkeersinformatie

[ADJ/LOUD]-toets

- Systeemmenu / Loudness

[◀▶]-toets

- Vorige (Volgende) / Zoeken

[PTY]

- Programmatype / REG

[📞]-toets

- Bellen / Beantwoorden

[📞]-toets

- Oproep beëindigen

[SRC]-toets

- Toggle de audiobron

[VOL/SEL]-toets

- Volumeniveau aanpassen / Audio-instelling / Bevestigen

[BAND]-toets

- Tunerband selecteren / Automatisch geheugen opslaan / MP3 zoeken

[1~6]-toets

- [1]-toets: Afspelen / Pauzeren / Preset station 1.
- [2]-toets: Intro afspelen / Preset station 2.
- [3]-toets: Afspelen herhalen / Preset station 3.
- [4]-toets: Shuffle afspelen / Preset station 4.
- [5]-toets: Vorige map / Preset station 5. 10 tracks omlaag (lang indrukken)
- [6]-toets: Vorige map / Preset station 6. 10 tracks omhoog (lang indrukken)

[DISP]-toets

- Verwisselen van scherm

AUX-aansluiting

- Externe apparaten kunnen hier aangesloten worden.

[Open]-toets

- Ontgrendel en klap het frontpaneel neer.

[▲]-toets

- Werp de disc uit het apparaat.

Afstandsbediening

[◀▶]-toets

- Vorige (Volgende) / Zoeken

[MENU]-toets

- Systeemmenu

[AUDIO]-toets

- Audio-instelling

[0-9]-toets

- Numerieke toetsen

[📞]-toets

- Bellen / Beantwoorden

[SEL]-toets

- Bevestigen

[▲, ▼] Key

- Afstemmen / MP3/WMA zoeken

[BAND]-toets

- Tunerband selecteren

[SRC]-toets

- Toggle de audiobron

[VOL]-toets

- Volume aanpassen

[EQ]-toets

- Geluidseffect selecteren

[LOUD]-toets

- Loudness

[SEARCH]-toets

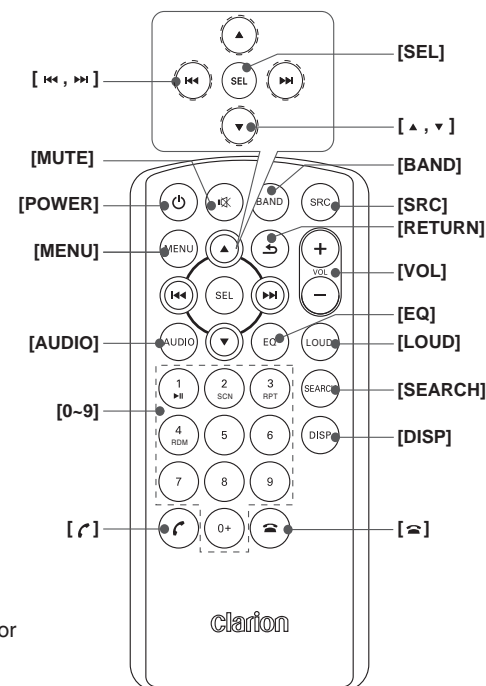
- Automatisch geheugen opslaan voor radio / MP3/WMA zoeken

[DISP]-toets

- Wisselen van scherm / Systeemmenu

[📞]-toets

- Oproep beëindigen



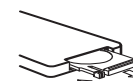
Opmerkingen over het Gebruik van de Afstandsbediening

1. Richt de afstandsbediening op de afstandssensor op het apparaat.
2. Verwijder de batterij uit de afstandsbediening of plaats een batterijisolator als de afstandsbediening een maand of langer niet wordt gebruikt.
3. Bewaar de afstandsbediening NIET in direct zonlicht of in hoge temperaturen. De afstandsbediening kan mogelijk niet juist werken.
4. Onder normale omstandigheden heeft de batterij een levensduur van 6 maanden. Als de afstandsbediening niet functioneert, verwissel dan de batterij.
5. Gebruik alleen een "knoopvormige" lithium batterij "CR2025" (3V).
6. De batterij NIET herladen, demonteren, verwarmen of blootstellen aan vuur.

7. Plaats de batterij in de juiste richting volgens de (+) en (-) polen.
8. Bewaar de batterij buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.

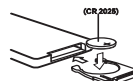
De Batterij verwijderen

Haal de batterijhouder eruit terwijl de vergrendeling wordt ingedrukt.



De Batterij installeren

Plaats de knoopvormige batterij met het gemerkte (+) teken naar boven gericht. Plaats de batterijhouder in de afstandsbediening.

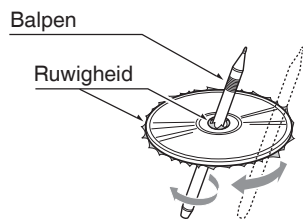


4. HANTERINGSWAARSCHUWINGEN

Het hanteren van Discs

Hanteren

- Nieuwe discs kunnen enige ruwheid rond de randen hebben. Als dergelijke discs worden gebruikt, kan de speler mogelijk niet werken of het geluid overslaan. Gebruik een balpen of vergelijkbaar om alle ruwigheid van de rand van de disc te verwijderen.



- Plak nooit labels op het oppervlak van de disc of markeer het oppervlak nooit met een potlood of pen.
- Speel nooit een disc af waar cellofaantape of andere lijm op zit of waar markeringen afbladderen. Als u een dergelijke disc probeert af te spelen, kunt u de disc mogelijk niet meer uit de speler halen of kunt u de speler beschadigen.
- Gebruik geen discs met grote krassen, misvormingen, barsten, enz. Gebruik van dergelijke discs kan falende werking of schade veroorzaken.
- Druk, om een disc uit het bewaardoosje te halen, op het midden van het doosje en til de disc eruit en houd deze voorzichtig bij de randen vast.
- Gebruik geen commercieel verkrijgbare discbeschermingsbladen of discs uitgerust met stabilisatoren, enz. Deze kunnen de disc beschadigen of ervoor zorgen dat het interne mechanisme defect raakt.

Bewaren

- Stel discs niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.
- Stel discs niet bloot aan overmatig vocht of stof.
- Stel discs niet bloot aan directe warmte van verwarmingen.

Reinigen

- Gebruik een zachte doek om vingerafdrukken en stof te verwijderen en veeg in een rechte lijn van het midden van de disc naar buiten.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals commercieel verkrijgbare reinigers, antistatische spray of thinner om discs te reinigen.
- Laat na het gebruik van een speciale discreiniger, de disc goed drogen voordat deze wordt afgespeeld.

Over Discs

- Pas goede voorzorgsmaatregelen toe bij het laden van een disc. Het bedieningspaneel sluit automatisch wanneer deze voor een tijdje open wordt gelaten.
- Schakel, als er een disc geladen is, nooit de voeding uit en haal het apparaat nooit uit de auto.

⚠ WAARSCHUWING

Voor uw veiligheid moet de bestuurder tijdens het rijden geen discs plaatsen of uitwerpen of het bedieningspaneel openen.

5. BEDIENINGEN

Basisbedieningen

Opmerking:

- Lees eerst dit hoofdstuk, verwijzend naar het hoofdstuk "3. BESTURINGEN"

⚠ WAARSCHUWING

Als het apparaat is ingeschakeld met het volume op het maximale niveau, kan het starten en stoppen van de motor gehoorschade opleveren.

Wees voorzichtig met het aanpassen van het volume.

Voeding aan/uit

Opmerkingen:

- Start de motor voordat u dit apparaat gebruikt.
 - Wees voorzichtig als dit apparaat na langere tijd zonder draaiende motor wordt gebruikt. Dit zou de accu van de auto volledig leeg kunnen trekken en kunt u de motor mogelijk niet starten. Daarnaast kan dit de levensduur van de accu van de auto verkorten.
1. Start de motor. De voedingsknop / knopverlichting op het apparaat gaat branden.



2. Druk op de [PWR]-toets op het frontpaneel of de [⏻]-toets op de afstandsbediening om de stand-by modus voor voeding uit in te schakelen. Het apparaat keert na het inschakelen van de voeding terug naar de laatste status.
3. Press and hold the [PWR] key on the front panel or press the [⏻] key on the remote control to turn off the power during operation.

CT (Clock Time) weergave

- De weergegeven klokgegevens zijn op basis van de CT (Clock Time) gegevens in het RDS-signaal.

Dempen

Druk op de [MUTE]-toets op het frontpaneel of afstandsbediening om het volume te dempen.

Opmerking:

Herhaal de bovenstaande bewerking of pas het volume handmatig aan om het geluid te herstellen.

Volumeaanpassing

Draai aan de volumeknop op het frontpaneel of druk op de [VOL]-toets op de afstandsbediening.

De regelbare volumereeks is van 0 tot 47.

⚠ WAARSCHUWING

Houd tijdens het rijden het volume op een zodanig niveau dat externe geluiden hoorbaar zijn.

Bronselectie

Druk herhaaldelijk op de [SRC]-toets op het frontpaneel of de afstandsbediening om de gewenste afspelerbron te kiezen.

Opmerkingen:

1. Bronselectie refereert aan het selecteren van de bedieningsmodus, zoals DISC-modus, Radiomodus, Aux-modus, enz.
2. Apparaten die niet gereed zijn, kunnen niet worden geselecteerd.

Systeemtijd weergeven

Druk op de [DISP]-toets op het frontpaneel of afstandsbediening om de scherm informatie tussen systeemtijd en de afspelerbron te wisselen.

Radiobedieningen

Selecteer tuner als afspeelbron

Druk eenmaal of vaker op de [SRC]-knop om naar de radiomodus te gaan.

Een radioband selecteren

Druk op de [BAND]-toets op het paneel of afstandsbediening om uit radioband FM1, FM2, FM3, MW1 of MW2 te kiezen.

Handmatig afstemmen

Tijdens het handmatig afstemmen wordt de frequentie in stappen gewijzigd.

Druk op de [▶▶]/[◀◀]-toets op het paneel of afstandsbediening om af te stemmen op een hoger / lager station.

Automatisch afstemmen

Houd de [▶▶]/[◀◀]-toets op het paneel of afstandsbediening ingedrukt om naar een hoger / lager station te zoeken.

Herhaal de bovenstaande bewerking of druk op een willekeurige toets met een radiofunctie om het zoeken te stoppen.

Opmerking:

Als er een station wordt ontvangen, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld.

Als het apparaat een uitzending in stereo ontvangt, brandt het indicatorlampje 'ST' op het LCD-scherm.

Automatisch opslaan

Alleen stations met voldoende signaalsterkte worden gedetecteerd en opgeslagen in het geheugen.

Houd de [BAND]-toets ingedrukt (2 sec.) om het zoeken naar een station automatisch te starten.

Druk op een willekeurige toets met een radiofunctie om automatisch opslaan te stoppen.

Opmerkingen:

1. Na het automatisch opslaan worden de vorige opgeslagen stations overschreven.
2. Het toestel heeft 5 banden: FM1, FM2, FM3, AM1 en AM2. Iedere band heeft opslagruimte voor 6 stations; de CZ309E kan in totaal 30 stations opslaan.
3. Tijdens het automatisch zoeken naar een station worden de gedetecteerde 6 stations alleen op de FM3 band opgeslagen.

Handmatig opslaan

Wanneer een vermoedelijk station is gedetecteerd, houd dan nummertoes 1~6 ingedrukt om het station in het geheugen op te slaan.

Herroep de opgeslagen stations

Druk op een numerieke toets van 1 tot 6 op het paneel of de afstandsbediening om een corresponderend opgeslagen station te selecteren.

Lokaal zoeken

Als LOCAL zoeken is ingeschakeld, kunnen alleen radiostation met een sterk radiosignaal worden ontvangen.

Om de LOCAL functie aan/uit af te wisselen, druk herhaaldelijk op de [ADJ]-toets op het frontpaneel en druk vervolgens herhaaldelijk op [ADJ] totdat LOCAL of DX-id wordt weergegeven en draai aan de knop om Lokaal of Ver te selecteren.

Opmerkingen:

Het aantal radiostations dat kan worden ontvangen zal verminderen nadat de modus Lokaal zoeken is ingeschakeld.

Radio Data System Bedieningen

RDS (Radio Data System)

Dit toestel heeft een ingebouwde RDS decoder. Deze ondersteunt stationzenders door het overbrengen van "Radio Data System"-gegevens.

Stel bij het gebruik van de "Radio Data System"-functie de radio altijd in op FM-weergave.

AF-functie

De AF-functie wisselt naar een andere frequentie in hetzelfde netwerk om optimaal ontvangst te handhaven.

* De standaard fabrieksinstelling is "ON".

1. Druk op de [◀◀]- of [▶▶]-knop om "AF" te selecteren.

2. Druk op de AF/TA-knop om "AF ON" of "AF OFF" te selecteren.

• AF ON:

"AF" brandt in het scherm en de AF-functie wordt ingeschakeld.

• AF OFF:

"AF" gaat uit in het scherm en de AF-functie wordt uitgeschakeld.

REG (Regional Programme)-functie

Wanneer de REG-functie op ON staat, kan het optimale regionale station worden ontvangen. Wanneer deze functie op OFF staat, indien het regionale stationsgebied wisselt tijdens het rijden, wordt een regionaal station voor die regio ontvangen.

* De standaard fabrieksinstelling is "ON".

Opmerkingen:

• Deze functie wordt uitgeschakeld wanneer er een nationaal station zoals BBC R2 wordt ontvangen.

• De REG-functie ON/OFF instelling is geldig wanneer de AF-functie op ON staat.

1. Houd de PTY-knop ingedrukt om "REG ON" te selecteren.

Handmatig afstemmen van een regionaal station in hetzelfde netwerk

1. Deze functie is geldig wanneer de AF-functie op ON en de REG-functie op OFF staat.

Opmerking:

• Deze functie kan worden gebruikt wanneer een regionale zender van hetzelfde netwerk wordt ontvangen.

TA (Traffic Announcement)

Bij het uitzenden van verkeersinformatie worden verkeersberichten in de TA stand-by modus als de hoogste prioriteit ontvangen, ongeacht de geselecteerde functieweergave waar u naar wilt luisteren.

Traffic programme (TP) automatisch afstemmen is ook mogelijk.

* Deze functie kan alleen worden gebruikt wanneer "TP" in het scherm brandt. Als "TP" brandt, betekent dit dat het ontvangen RDS-station verkeersinformatie uitzendt.

De TA stand-by modus instellen

Als u de [AF/TA]-knop ingedrukt houdt wanneer alleen "TP" in het scherm brandt, branden "TP" en "TA" in het scherm en wordt het toestel ingesteld op de TA stand-by modus totdat er verkeersinformatie wordt uitgezonden. Wanneer er verkeersinformatie wordt uitgezonden, verschijnt "TRA INFO" in het scherm. Als u de [AF/TA]-knop ingedrukt houdt terwijl er verkeersinformatie wordt ontvangen, wordt de ontvangst van de verkeersinformatie geannuleerd en keert het apparaat terug naar de TA stand-by modus.

De TA stand-by modus annuleren

Houd de [AF/TA]-knop ingedrukt, wanneer "TP" en "TA" in het scherm branden. "TA" in het scherm gaat uit en de TA stand-by modus wordt geannuleerd.

* Als "TP" niet brandt, wordt er bij het ingedrukt houden van de [AF/TA]-knop naar een TP-station gezocht.

Naar een TP-station zoeken

Als u de [AF/TA]-knop ingedrukt houdt, terwijl "TP" niet brandt, brandt "TA" in het scherm en ontvangt het toestel automatisch een TP-station.

Automatische bewaarfuncties voor TP-stations

U kunt automatisch tot 6 TP-stations in het presetgeheugen bewaren. Als het aantal te ontvangen TP-stations minder dan 6 is, blijven de resterende al in het geheugen opgeslagen stationzenders in het geheugen zonder dat deze worden overschreven.

Radio Data System Bedieningen

Wanneer "TA" in het scherm brandt, druk dan op de [BAND]-knop (2 sec.). TP-stations met een voldoende sterk signaal worden in het presetgeheugen opgeslagen.

* Zelfs als u FM1 of FM2 selecteert, worden TP-stations in het geheugen van FM3 opgeslagen.

PTY (Programme Type)

Deze functie stelt u in staat naar een uitzending van het geselecteerde programmasoort te luisteren, zelfs als er een andere bronweergave dan radio is geselecteerd.

* Sommige landen hebben nog geen PTY-zenders.

* In de TA stand-by weergave, heeft een TP-station prioriteit boven een PTY-stationzender.

* De standaard fabrieksinstelling is "OFF". Druk op de [PTY]-knop om "ON" of "OFF" te selecteren.

• ON:

"PTY" brandt in het scherm en de PTY stand-by modus wordt ingeschakeld. Als de geselecteerde PTY-uitzending start, verschijnt de PTY-itemnaam in het scherm.

• OFF:

"PTY" in het scherm gaat uit en de PTY stand-by modus wordt geannuleerd.

Een onderbroken PTY-uitzending annuleren

Het uitvoeren van de afstembediening tijdens een onderbroken PTY-uitzending annuleert PTY-ontvangst en keert het toestel terug naar de PTY stand-by modus.

PTY selecteren

Druk op de PTY-knop en gebruik vervolgens nummertoeets [1] - [6] om een PTY-type te selecteren. Het apparaat begint met zoeken nadat het programmatype is geselecteerd.

TA volume-instelling

De volume voor Verkeersinformatie kan vooraf worden ingesteld.

* Druk herhaaldelijk op de ADJ-knop totdat TAVOL in het scherm verschijnt. Draai vervolgens aan de [VOL/SEL]-knop om het TA volumeniveau aan te passen.

* Als TA onderbreking beëindigt, keert het volume terug naar het niveau dat voor de onderbreking was ingesteld.

CD/MP3/WMA Bedieningen

Dit apparaat kan MP3/WMA-bestanden afspelen

Opmerkingen:

• Dit apparaat ondersteunt geen DRM

• Er is geen uitgang voor de audio als u een bestand afspeelt met DRM (Digital Rights Management) terwijl WMA AAN blijft (de WMA-indicator knippert).

• Windows Media™ en het Windows® logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Om synchronisatie van DRM-beveiligde bestanden in WMP uit te schakelen (Digital Rights Management)

Klik bij het gebruik van Windows Media Player 9/10/11 op de tab TOOL OPTIONS MUSIC RECORD en deactiveer in Opname-instellingen het invulvakje voor RECORD PROTECTED MUSIC. Stel vervolgens de bestanden opnieuw samen. Persoonlijk samengestelde WMA-bestanden worden op eigen verantwoordelijkheid gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen bij het aanmaken van MP3/WMA-bestanden

Bruikbare bemonsteringssnelheden en bitsnelheden

1. MP3: Bemonsteringssnelheid 8 kHz-48 kHz, Bitsnelheid 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Bitsnelheid 8 kbps-320 kbps

Bestandsextensies

1. Voeg met behulp van enkele byte letters altijd een ".MP3", ".WMA" of ".M4A" naar MP3 of WMA-bestandsextensie aan bestanden toe. Als u een bestandsextensie anders dan de gespecificeerde extensie toevoegt of als u bent vergeten een bestandsextensie toe te voegen, dan kan het bestand niet worden afgespeeld.
2. Bestanden zonder MP3/WMA-gegevens worden niet afgespeeld. De bestanden worden zonder geluid afgespeeld als u de bestanden zonder MP3/WMA-gegevens probeert af te spelen.

* Als VBR-bestanden worden afgespeeld, kan de weergave van de afspeeltijd verschillen van de afspeellocatie.

* Wanneer MP3/WMA-bestanden worden afgespeeld, zal een geringe stilte tussen de tonen waarneembaar zijn.

Logisch formaat (Bestandssysteem)

1. Selecteer "ISO9660 level 1, 2 of JOLIET of Romeo" of APPLE ISO als het formaat voor schrijfsoftware bij schrijven van MP3/WMA-bestanden naar een CD-R disc of CD-RW disc. Normaal afspelen kan onmogelijk zijn als de disc is opgenomen in een ander formaat.
2. De mapnaam en bestandsnaam kunnen tijdens het afspelen van MP3/WMA als titel worden weergegeven. De titel moet binnen de 64 enkele byte alfabetische letters en getallen vallen (inclusief de extensie).
3. Hecht geen naam aan een bestand binnen een map met dezelfde naam.

Mappenstructuur

Discs met een map met meer dan 8 hiërarchische niveaus kunnen niet worden afgespeeld.

Aantal bestanden of mappen

1. Er kunnen per map 999 bestanden worden herkend. Er kunnen tot 65535 bestanden worden afgespeeld.
2. Tracks worden afgespeeld in de volgorde waarin ze zijn opgenomen op de disc. (Tracks worden mogelijk niet altijd afgespeeld in de volgorde zoals weergegeven op de PC.)
3. Er kan enige ruis optreden afhankelijk van het type encodersoftware dat is gebruikt tijdens opname.

Stel het type af te spelen bestand in (multi-sessie functie)

* Standaardinstelling is "UIT".

- Selecteer UIT bij het afspelen van gemengde CD's en één sessie CD's.
- Selecteer AAN bij het afspelen van gemengde, extra en multi-sessie CD's.

Druk herhaaldelijk op de [ADJ]-knop totdat **MULT** in de display verschijnt. Draai vervolgens aan de [VOL/SEL]-knop om **ON** of **OFF** te selecteren.

Backup Uitwerp-functie

Enkel het indrukken van de [▲]-knop zorgt ervoor dat de disc wordt uitgeworpen, zelf als de voeding naar het toestel is uitgeschakeld.

1. Druk op de [OPEN]-knop om het FLIP-DOWN PANEL te openen.

Opmerking:

- Mocht het FLIP-DOWN PANEL niet ver genoeg worden geopend, open het dan voorzichtig met uw hand.
2. Druk op de [▲]-knop. Verwijder de disc nadat deze is uitgeworpen.
 3. Sluit het FLIP-DOWN PANEL.
* Druk op het midden van de DCP om af te sluiten.

Opmerkingen:

- Sluit altijd het FLIP-DOWN PANEL zodra u de disc eruit heeft gehaald.
- Als u op een geforceerde wijze een CD in de laadsleuf plaatst voordat automatisch herladen start, kan dit de CD beschadigen.
- Als een cd (12 cm) 15 seconden in de uitgeworpen positie wordt achtergelaten, wordt de cd automatisch herladen (Automatisch herladen).

Naar een disc luisteren die al in het apparaat is geladen

Druk op de [SRC]-knop om de CD/MP3/WMA-modus te selecteren.

Als het toestel naar de CD/MP3/WMA-modus gaat, start afspelen automatisch.



Als er geen disc is geladen, verschijnt de aanduiding "NO DISC" in het titelscherm.

Een CD laden

1. Druk op de [OPEN]-knop om naar CD SLOT achter het FLIP-DOWN PANEL te gaan.
2. Plaats een CD in het midden van de CD SLOT met de labelzijde naar boven gericht. Na het laden wordt de CD automatisch afgespeeld.

Opmerkingen:

- Plaats nooit vreemde voorwerpen in de CD SLOT.
- Als de CD niet moeiteloos in de lade kan worden geplaatst, kan zich een andere CD in het mechanisme bevinden of kan er onderhoud aan het toestel zijn vereist.

- Discs zonder het  of  teken en CD-ROM's kunnen niet door dit toestel worden afgespeeld.
- Sommige CD's opgenomen in de CD-R/CD-RW-modus kunnen mogelijk niet bruikbaar zijn.
- 3. Sluit het FLIP-DOWN PANEL.
* Druk op het midden van de DCP om af te sluiten.

WAARSCHUWING

Let op dat uw hand of vingers niet bekneld raken tijdens het sluiten van het FLIP-DOWN PANEL.

Opmerkingen:

- Mocht het FLIP-DOWN PANEL niet volledig geopend worden, open het dan voorzichtig met uw hand.
- Sluit na het laden van een CD altijd het FLIP-DOWN PANEL.

Afspelen pauzeren

1. Druk op de [1/▶II]-knop om afspelen te pauzeren.
"PAUSE" verschijnt in het scherm.
2. Druk nogmaals op de [1/▶II]-knop om het afspelen van de CD te hervatten.

CD titels weergeven

Dit toestel kan titelgegevens voor CD-tekst/MP3/WMA discs en door gebruikers ingevoerde titels weergeven.

Het scherm wijzigt in de volgende volgorde, telkens wanneer u op de [DISP]-knop drukt om het titelscherm te wijzigen.

CD-TEXT disc

User > Track > Disc/Artist > User...

MP3/WMA disc

Track > Folder > Title/Album > Artist > Track ...

Opmerkingen:

- Als de CD in de speler geen CD-tekst CD is of als er geen gebruikerstitel is ingevoerd, verschijnt "NO TITLE" in het scherm.
- Als een MP3/WMA disc geen TAG heeft, verschijnt "NO TITLE" in het scherm.
- Alleen ASCII-tekens kunnen voor Tags worden weergegeven.

Een track selecteren

Track omhoog

1. Druk op de [▶▶]-knop om naar het begin van de volgende track te gaan.
2. Iedere keer als u op de [▶▶]-knop drukt, vervolgt de track naar het begin van de volgende track.
3. Houd de [6]-knop ingedrukt om met +10 tracks door te gaan.

Track omlaag

1. Druk op de [◀◀]-knop om terug te gaan naar het begin van de huidige track.
2. Druk tweemaal op de [◀◀]-knop om terug te gaan naar het begin van de vorige track.
3. Houd de [5]-knop ingedrukt om met -10 tracks terug te gaan.

Snel vooruit/Snel achteruit

Snel vooruit

Houd de [▶▶]-knop ingedrukt.

Snel achteruit

Houd de [◀◀]-knop ingedrukt.

* Voor MP3/WMA discs duurt het enige tijd voordat de start van het zoeken naar tracks en tussen de tracks begint. Bovendien kan de afspeeltijd een marge of fout bevatten.

Map selecteren

Deze functie maakt het mogelijk een map met MP3/WMA-bestanden te selecteren en afspelen te starten vanaf de eerste track in de map.

1. Druk op de [5]- of [6]-knop.
Druk op de [6]-knop om naar de volgende map te gaan. Druk op de [5]-knop om naar de vorige map te gaan.
2. Druk op de [◀◀]- of [▶▶]-knop om een track te selecteren.

Bovenste functie

De bovenste functie reset de CD-speler naar de eerste track van de disc. Houd de [1]-knop ingedrukt (2 sec.) om de eerste track (track nr. 1) op de disc af te spelen.

* In geval van MP3/WMA wordt de eerste track geselecteerd van de huidige map die wordt afgespeeld.

Andere diverse afspeelfuncties

Afspelen scannen

Deze functie biedt de mogelijkheid om de eerste 10 seconden van alle tracks op een disc op te sporen en af te spelen.

Druk op de [SCN]-knop om afspelen scannen uit te voeren.

Afspelen herhalen

Deze functie biedt de mogelijkheid om de huidige track herhaaldelijk af te spelen of een track die momenteel wordt afgespeeld in de MP3/WMA-map herhaaldelijk af te spelen.

1. Druk eenmaal of vaker op de [RPT]-knop totdat [RPT TRK] op het scherm verschijnt om herhaaldelijk afspelen uit te voeren.
2. Druk herhaaldelijk op de [RPT]-knop totdat [RPT FOLD] op het scherm verschijnt om herhaaldelijk afspelen van de map uit te voeren.
3. Druk herhaaldelijk op de [RPT]-knop totdat [RPT OFF] op het scherm verschijnt om herhaaldelijk afspelen te annuleren.

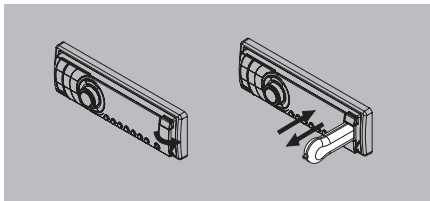
Willekeurig afspelen

Deze functie biedt de mogelijkheid om alle opgenomen tracks op een disc in willekeurige volgorde af te spelen.

Druk op de [RDM]-knop om willekeurig afspelen uit te voeren.

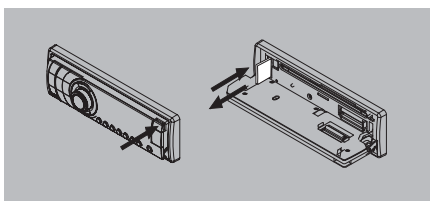
USB Bedieningen

1. Open het kapje van de USB-aansluiting en steek een USB-apparaat in de USB-aansluiting.
Wanneer er een USB-apparaat wordt aangesloten, worden de bestanden automatisch gelezen.
2. Om een USB-apparaat te verwijderen moet u eerst een andere bron selecteren, om zo schade aan het USB-apparaat te voorkomen. Selecteer vervolgens het apparaat, sluit het USB-apparaat af en sluit het kapje.



SD-kaart Bedieningen

1. Druk op de rechterbovenkant van het paneel om het paneel neer te klappen en plaats een SD/MMC-kaart in de betreffende sleuf. Het apparaat leest automatisch de bestanden.
2. Om de kaart te verwijderen moet eerst een andere bron worden geselecteerd om schade aan de kaart te voorkomen. Druk vervolgens voorzichtig op de kaart en verwijder de kaart nadat deze tevoorschijn is gekomen.



Opmerkingen:

USB-functies (type flashgeheugen) voor het afspelen van MP3 muziek

1. Ondersteunde SD/MMC-kaarten
Het is mogelijk dat sommige SD/MMC-kaarten niet compatibel zijn met de CZ309E
2. USB flashgeheugen 2 in 1 (SD/MMC) wordt ondersteund
3. USB-opslagapparaten geformatteerd met FAT12/16/32 worden door deze speler ondersteund.
Er is geen ondersteuning voor het NTFS-formaat.
4. Bestandsnaam / Directorynaam / Tagnaam: 32 bytes
5. Tag (ID3 tag versie 2.0)
- Titel / Artiest / Album: 32 bytes ondersteund
6. Multikaartlezers worden niet ondersteund
7. USB 1.1 ondersteund
USB 2.0 ondersteund
(USB 2.0 apparaten worden met dezelfde snelheid ondersteund als USB 1.1 apparaten)
Het is mogelijk dat sommige USB-apparaten niet compatibel zijn met de CZ309E.
8. De werking van USB/SD is in het algemeen hetzelfde als de werking van CD/MP3/WMA.

AUX Bedieningen

Druk op de SRC-knop op het paneel of afstandsbediening om AUX te selecteren.
AUX wordt gebruikt voor het aansluiten van een externe audiospeler met een 3,5 mm stekker naar de audio-in aansluiting op het frontpaneel.

Bluetooth Bedieningen

Bluetooth biedt u de mogelijkheid om uw ingebouwde audiosysteem van uw auto voor handsfree en draadloos telefoongebruik of het afspelen van muziek te gebruiken. Sommige Bluetooth mobiele telefoons zijn uitgerust met audio afspelen, terwijl sommige draagbare audiospelers Bluetooth ondersteunen. Dit systeem kan opgeslagen audiogegevens in een Bluetooth audiotoeel afspelen. Dankzij de Bluetooth-functie kan dit toestel contacten uit een telefoonboek ophalen, oproepen ontvangen, oproepen bellen, gemiste oproepen weergeven, inkomende oproepen, uitgaande oproepen en muziek afspelen.

Opmerkingen:

- Houd de Bluetooth handsfree microfoon niet in de nabijheid van ventilatoren, uitlaten van airconditioners, enz. Dit kan een defect veroorzaken.
- Blootstelling aan direct zonlicht of hoge temperaturen kan vervorming en verkleuring veroorzaken. Dit kan resulteren in een defect.
- Dit systeem werkt niet of werkt niet naar behoren met sommige Bluetooth audiospelers.
- Clarion garandeert geen compatibiliteit met alle mobiele telefoons in combinatie met CZ309E.
- Afspelen audio wordt op hetzelfde volumeniveau ingesteld als de instelling voor telefoonoproepen. Als er voor telefoonoproepen extreme volumenniveaus worden gebruikt, kan dit mogelijk problemen veroorzaken.

Handsfree Bedieningen

Pairing

1. Schakel de Bluetooth-functie van uw mobiele telefoon in.
2. Roep het Bluetooth setupmenu van uw mobiele telefoon op.
3. Zoek naar nieuwe Bluetooth apparaten.
4. Selecteer CZ309 uit de pairinglijst op de mobiele telefoon.
5. Vul "0000" als wachtwoord in.

Verbinding verbreken

Druk langer dan 2 seconden op [SRC], indien u de verbinding met Bluetooth op de telefoon wilt verbreken.

Opnieuw een verbinding maken

Druk langer dan 2 seconden op de [SRC]-knop om handmatig opnieuw verbinding te maken.

Bellen

Oproep Direct Nummer

Druk op de []-knop om DIAL NUM te selecteren.

1. Gebruik de nummertoeetsen op de afstandsbediening of draai en druk op de [VOL/SEL]-knop om een telefoonnummer te selecteren.
 - Druk op []/[] om de cijferposities te wijzigen.
 - Druk op de []-knop om het ingevoerde nummer te resetten.
2. Druk op [] om te bellen.

Bediening van het Bluetooth-menu

Druk op de [SRC]-knop om de bron naar "BT MUSIC" te wisselen.

Er zijn 4 manieren voor het maken van een uitgaande oproep:

• Een nummer bellen

Dezelfde werking als "Oproep Direct Nummer".

• Bellen vanuit het Telefoonboek

U kunt naar een contactnaam in het telefoonboek zoeken en dit contact bellen.

1. Druk op de []-knop om "TEL PBK" (telefoonboek van mobiele telefoon) of "SIM PBK" (telefoonboek van SIM-kaart) te selecteren.
2. Druk op de [VOL/SEL]-knop om naar het geselecteerde telefoonboek te gaan.
3. Gebruik de []/[]-knoppen op de afstandsbediening of draai aan de [VOL/SEL]-knop om door de contacten te bladeren.
4. Wanneer de contactnaam wordt weergegeven, druk op de []-knop om het mobiele nummer van het betreffende contact te bellen.
 - * Druk op de []-knop om de oproep te beëindigen.

• Een oproep beantwoorden

1. U kunt een inkomende oproep beantwoorden door op de []-knop te drukken.
 - * Druk op de []-knop om een inkomende oproep te weigeren.

Bluetooth Bedieningen

• **Gebeld/Gemist/Ontvangen Oproephistorie**
U kunt naar een oproep zoeken in de Gebeld/Gemist/Ontvangen Oproephistorie.

1. Druk op de []-knop om "DIALLED", "MISSED" of "RECEIVED" te selecteren.
2. Druk op de [VOL/SEL]-knop om naar de geselecteerde oproephistorie te gaan.
3. Gebruik de []/[]-knoppen op de afstandsbediening of draai aan de [VOL/SEL]-knop om door de contacten te bladeren.
4. Wanneer de contactnaam wordt weergegeven, druk op de []-knop om het mobiele nummer van het betreffende contact te bellen.
* Druk op de []-knop om de oproep te beëindigen.

Audio Streaming Bedieningen

Wat is audio streaming?

Audio streaming is een techniek waarbij door middel van een stabiele en ononderbroken stroom, audiogegevens worden overgebracht. Gebruikers kunnen muziek van hun externe audiospeler naar hun autoradio draadloos overbrengen en via de luidsprekers van de auto naar de tracks luisteren. Neem contact op met uw dichtsbijzijnde Clarion-dealer voor meer informatie over de draadloze zender voor audio streaming.

WAARSCHUWING

Vermijd het bedienen van uw aangesloten mobiele telefoon tijdens audio streaming. Dit kan ruis of geluidsonderbrekingen tijdens het afspelen van muziek veroorzaken. Afhankelijk van uw mobiele telefoon kan audio streaming na een telefoononderbreking wel of niet hervatten. Het systeem keert altijd terug naar de Radiomodus wanneer audio streaming wordt afgebroken.

Opmerking:

Lees het hoofdstuk "Pairing" aandachtig door, voordat u verder gaat.

Het Afspelen/Pauzeren van een track

1. Druk op de [1/]-knop om het afspelen van audio te pauzeren.
2. Druk nogmaals op de [1/]-knop om het afspelen van audio te hervatten.

Een track selecteren

Track omhoog

1. Druk op de []-knop om naar het begin van de volgende track te gaan.
2. Iedere keer bij het indrukken van de []-knop, wordt afspelen vervolgd naar de volgende track in de voorwaartse richting.

Track omlaag

1. Druk op de []-knop om naar het begin van de vorige track te gaan.
2. Iedere keer bij het indrukken van de []-knop, wordt afspelen vervolgd naar de volgende track in de achterwaartse richting.

Opmerking:

De afspeelvolgorde is afhankelijk van de Bluetooth® audiospeler. Bij het indrukken van de []-knop herstarten sommige A2DP-apparaten vanaf de huidige track, afhankelijk van de afspeelduur.

Tijdens het afspelen van muziek streaming, wordt "A2DP" in het scherm getoond. Informatie over tracks (bijv. de verstreken speeltijd, titel van het liedje, enz.) kan niet op dit apparaat worden weergegeven. Wanneer het A2DP-apparaat wordt afgesloten, wordt "BT DISCONNECT" op het scherm getoond en wordt de hiervoor geselecteerde audiobron gekozen. Bij sommige Bluetooth® audiospelers kan het mogelijk zijn dat afspelen/pauze niet met dit toestel is gesynchroniseerd. Zorg ervoor dat het externe apparaat en het hoofdtoestel in de BT MUSIC-modus dezelfde afspelen/pauze status hebben.

Audio Setup

Druk langer dan 2 seconden op de [VOL/SEL]-knop om de beschikbare EQ-presets te selecteren. De eerste keer Drukken toont de huidige EQ. Nog langer drukken wijzigt EQ-presets in deze volgorde:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Druk op de [VOL/SEL]-knop om naar het menu voor audioinstellingen te gaan en selecteer USER-presets, inclusief:
BAS (bass)->MID (middle)->TRE (treble)->BAL (balance)->FAD (fader)->BASS Q->LPF (low pass filter)->MID Q->MPF (mid pass filter)->HPF (high pass filter), draai aan de [VOL/SEL]-knop om een waarde te selecteren en druk om te bevestigen.

System Setup

Druk op de [ADJ]-knop om naar het SYSTEEMMENU te gaan. Draai aan de [VOL/SEL]-knop om aan te passen en druk vervolgens op de [ADJ]-knop om de selectie te bevestigen en ga naar het volgende item in het menu.

TA VOL

Draai aan de knop om het TA-volume aan te passen.

Klokinstelling

Wanneer de tijd wordt weergegeven, druk op [] om naar de modus voor het instellen van de uren te gaan, druk op [] om naar de modus voor het instellen van de minuten te gaan en draai vervolgens aan de knop om de instellingen aan te passen.

ESP: 12/45

Timing elektronische schokbescherming: 12 sec. of 45 sec. voor CD/MP3.

ESP 12 sec.: Geselecteerd als CD-ESP tijd 12 seconden en MP3-ESP tijd >100 seconden.

ESP 45 sec: Geselecteerd als CD-ESP tijd 45 seconden en MP3-ESP tijd >100 seconden.

De ESP 12-modus biedt hogere audiokwaliteit.

LOCAL/DX

Draai aan de knop om de lokale of verre modus voor radio-ontvangst te kiezen.

LOCAL: Alleen stations met een sterk signaal

worden ontvangen.

DX: Alle stations, inclusief de stations met een zwak signaal, worden ontvangen.

BEEP ON/OFF

Draai aan de knop om de knop voor de pieptoon in- of uit te schakelen.

STEREO/MONO

Draai aan de knop om FM stereo of mono ontvangst te kiezen.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: Het apparaat maakt automatisch verbinding met het laatst gebruikte bluetooth-apparaat.

AUTO OFF: Het apparaat maakt geen automatische verbinding.

ROLL: ON/OFF

Voor trackinformatie langer dan het scherm-paneel:

Als ROLL op ON staat, geeft de LCD ID3 TAG-informatie in cycli weer, bijv.: TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

Als ROLL op OFF staat, geeft de LCD specifieke ID3 TAG-informatie weer. De standaard is TRACK, maar u kunt het wijzigen in een andere ID3 TAG, door op DISP te drukken.

MULT ON/OFF

Multi-Sessie aan/uit (Multi-sessie uit: gemengde CD, ONE sessie CD; Multi-sessie aan: Gemengd, Extra, multi-sessie CD)

6. PROBLEEMOPLOSSING

ALGEMEEN

Probleem	Oorzaak	Maatregel
Het apparaat kan niet inschakelen	Apparaatzekering doorgebrand.	Installeer een nieuwe zekering met de juiste sterkte.
	Zekering accu auto doorgebrand.	Installeer een nieuwe zekering met de juiste sterkte.
Het apparaat kan niet inschakelen Er gebeurt niets bij het indrukken van de knoppen. Weergave is niet accuraat.	Onjuiste werking.	Schakel de voeding uit en open het bedieningspaneel. Druk met een dun stokje op de resetknop. Opmerking: Schakel de accessoirestand uit, wanneer de resetknop wordt ingedrukt.* * Als de resetknop wordt ingedrukt, worden in het geheugen opgeslagen frequenties van radiostations, titels enz. verwijderd.
De afstandsbediening werkt niet	Batterij leeg.	Verwissel de batterij.
	Batterij niet goed geïnstalleerd.	Installeer de batterij op de juiste manier.
Geen/zachte audio-uitgang	Ongeschikte audio-uitgangsaansluiting.	Controleer de bedrading en corrigeer.
	Volume te laag ingesteld.	Verhoog het volumeniveau.
	Luidsprekers beschadigd.	Vervang de luidsprekers.
	Sterk vertekende volumebalans.	Pas de kanaalbalans naar de middenpositie aan.
Slechte geluidskwaliteit of vervorming	Luidsprekerbedrading maakt contact met een metalen deel van de auto.	Isoleer alle luidsprekerbedradingsverbindingen.
	Een niet-standaard disc gebruikt.	Gebruik een standaard disc.
	De waarde van het luidsprekervermogen komt niet overeen met het apparaat.	Vervang de luidsprekers.
	Verkeerde verbindingen.	Controleer de bedrading en corrigeer.
Storing telefoon dempen	Luidspreker is kortgesloten.	Controleer de bedrading en corrigeer.
	MUTE draad is geaard.	Controleer de "MUTE" bedrading en corrigeer.
Het apparaat reset zichzelf wanneer de motor is uitgeschakeld	Onjuiste verbinding tussen ACC en BATT.	Controleer de bedrading en corrigeer.

USB-apparaten

Probleem	Oorzaak	Maatregel
USB-apparaat kan niet worden geplaatst.	Het USB-apparaat is in de verkeerde richting geplaatst.	Keer de verbindingsrichting van het USB-apparaat en probeer het opnieuw.
	De USB-stekker is kapot.	Vervang door een nieuw USB-apparaat.
USB-apparaat wordt niet herkend.	Het USB-apparaat is beschadigd.	Koppel het USB-apparaat los en sluit het opnieuw aan. Probeer, als het apparaat nog steeds niet wordt herkend, het USB-apparaat door een andere te vervangen.
	De stekkers zijn los.	
Geen geluid hoorbaar bij het weergeven van "No File".	Er is geen MP3/WMA-bestand op het USB-apparaat opgeslagen.	Bewaar deze bestanden op de juiste manier op het USB-apparaat.
Geluid slaat over of is lawaaierig.	MP3/WMA-bestanden zijn niet goed gecodeerd.	Gebruik MP3/WMA-bestanden die goed zijn gecodeerd.

7. SPECIFICATIES

FM Tuner

Frequentiebereik: 87,5–108,0 MHz (Europa)
Bruikbare gevoeligheid: 8 dB μ
Frequentierespons: 30 Hz–15 kHz
Afzonderlijke stereo: 30 dB (1kHz)
Signaal/ruisverhouding: >55 dB

AM Tuner

Frequentiebereik: 531–1602 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/N=20 dB): 30 dB μ

CD

Systeem: Digital Compact Disc audiosysteem
Frequentierespons: 20 Hz–20 kHz
Signaal/ruisverhouding: >75 dB
Totale harmonische vervorming: minder dan 0,1% (1 kHz)
Afzonderlijk kanaal: >60 dB

MP3/WMA-modus

MP3 bemonsteringssnelheid: 8 kHz tot 48 kHz
MP3 bitsnelheid: 8 kbps tot 320 kbps / VBR
WMA bitsnelheid: 8 kbps tot 320 kbps
Logisch formaat: ISO9660 level 1.2
Joliet of Romeo bestandssysteem

USB

Specificatie: USB 1.0/2.0
Afspeelbaar audioformaat:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): Versie 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Specificatie: Bluetooth Versie 2.0
Profiel: HFP (Hands-Free Profile)
OPP (Object Push Profile)
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Versturen/Ontvangen Gevoeligheid: Klasse 2

Audioversterker

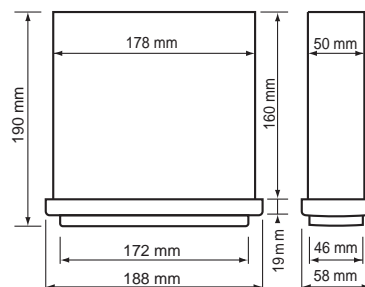
Maximaal uitgangsvermogen:
160 W (4 x 40 W)
Uitgangsvermogen:
4 x 22 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)
Luidsprekerimpedantie: 4 Ω (4 tot 8 Ω toelaatbaar)

Ingang

Gevoeligheid audio-ingang:
Hoog: 0,65 V (bij 2 V uitgang)
Midden: 1,3 V (bij 2 V uitgang)
Laag: 2,0 V (bij 2 V uitgang)
(ingangsimpedantie 10 k Ω of hoger)
Aux-in niveau: \geq 500mV

Algemeen

Voltage voedingsbron:
14,4 VDC (10,8 tot 15,6 V toelaatbaar), negatieve massa
Pre-Amp uitgangsvoltage:
2,0 V (CD-weergave: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω laden)
Zekering: 15 A
Afmetingen van het hoofdtoestel:
188 mm breed x 58 mm hoog x 190 mm diep
Gewicht van het hoofdtoestel: 1,42 kg
Afmetingen van de afstandsbediening:
52,5 mm breed x 7,8 mm hoog x 115,5 mm diep
Gewicht van de afstandsbediening:
36 g (inclusief batterij)



Opmerkingen:

- Specificaties conform JEITA-standaarden.
- Specificaties en ontwerp zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving voor verdere verbetering.

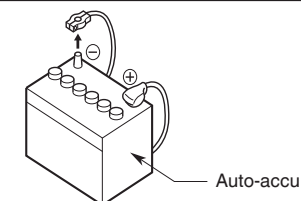
8. INSTALLATIE-/BEDRADINGSGIDS

INHOUD

1) VOOR HET STARTEN	23
2) INHOUD PAKKET	23
3) ALGEMENE WAARSCHUWINGEN	23
4) WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE INSTALLATIE.....	24
5) HET BRONAPPARAAT INSTALLEREN	24
6) HET BRONAPPARAAT VERWIJDEREN	26
7) BEDRADING EN VERBINDINGEN.....	27
8) DE ACCESSOIRES AANSLUITEN.....	28

1) Voor het starten

1. Deze set is uitsluitend voor gebruik in auto's met een 12 V stroomvoorziening met een negatieve massa.
2. Lees deze instructies aandachtig door.
3. Zorg ervoor dat de accu "–" aansluiting voor het starten is ontkoppeld. Dit is om kortsluiting tijdens installatie te voorkomen. (Figuur 1)



Figuur 1

2) Inhoud Pakket

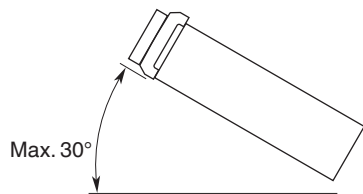
Bronapparaat	1
Frontpaneel.....	1
Snijplaat	1
Gebruikershandleiding.....	1
Schroeven M5 x 6 mm	4
L-sleutel	2
Rubberen kussen.....	1
Kabelaansluiting	1
Afstandsbediening (met batterij)	1
DCP-bewaardoos	1
Microfoon.....	1

3) Algemene Waarschuwingen

1. Maak de behuizing van het hoofdtoestel niet open. Er zitten geen onderdelen in de behuizing die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Raadpleeg uw dealer of een geautoriseerd Clarion-servicecentrum als u tijdens installatie iets in het apparaat laat vallen.
2. Gebruik een zachte, droge doek om de behuizing te reinigen. Gebruik nooit een ruwe doek, thinner, benzine, alcohol, enz. Breng voor sterke vervuiling een beetje koud of warm water op een zachte doek aan en verwijder het vuil voorzichtig.

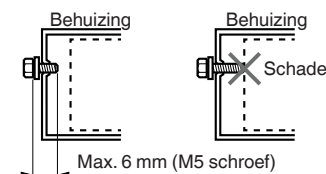
4) Waarschuwingen bij het Installeren

1. Maak, voordat u begint, alle benodigde onderdelen gereed voor installatie van het bronapparaat.
2. Installeer het apparaat binnen 30° van het horizontale vlak. (Figuur 2)
3. Indien er werk aan de carrosserie van de auto moet worden verricht, zoals het boren van gaten, raadpleeg vooraf uw autodealer.



Figuur 2

4. Gebruik de meegeleverde installatieschroeven. Het gebruik van andere schroeven kan schade veroorzaken. (Figuur 3)



Figuur 3

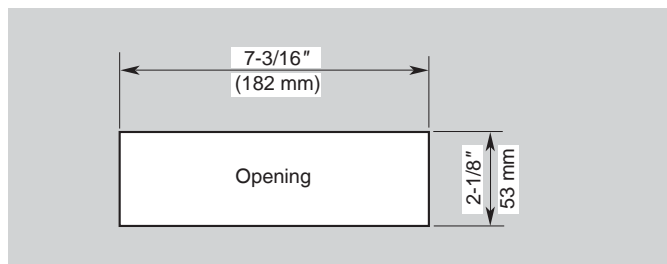
5) Het Installeren van het Bronapparaat

1. Plaats de montagebeugel in het instrumentenpaneel met behulp van een schroevendraaier en buig iedere stopper van de universele montagebeugel naar binnen en zet de stopper vervolgens vast.
2. Bedraad zoals weergegeven in Sectie 7.
3. Plaats het bronapparaat in de montagebeugel totdat deze vergrendelt.
4. Let op de boven- en onderkant van het buitenste wapenschild en monteer het zo dat alle haken zijn vergrendeld.

Opmerkingen:

1. Een aantal automodellen vereisen speciale montagekits voor juiste installatie. Raadpleeg uw Clarion-dealer voor bijzonderheden.
2. Zet de voorste stopper stevig vast om te voorkomen dat het bronapparaat losraakt.

• Openingsafmetingen console



Opmerkingen over het installeren

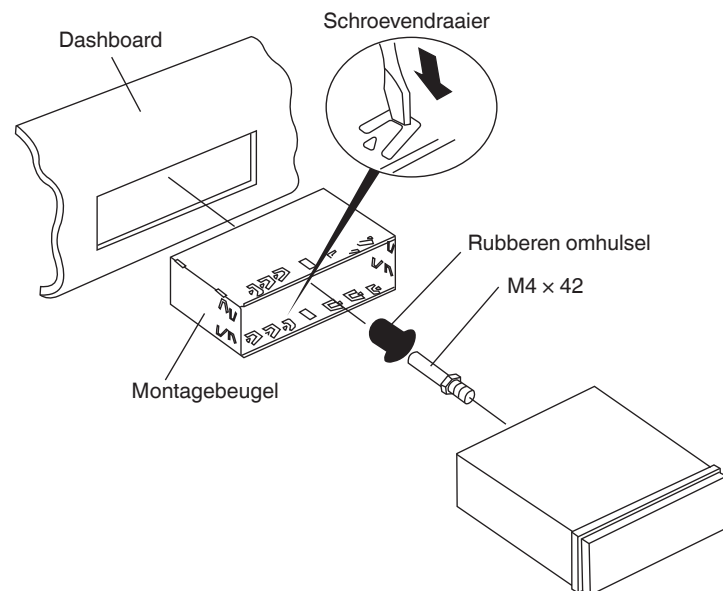
1. Zorg voor installatie dat de juiste verbindingen zijn geleid en het apparaat normaal werkt. Een ongeschikte verbinding kan resulteren in schade aan het apparaat.
2. Gebruik alleen accessoires die ontworpen en gefabriceerd zijn voor dit apparaat. Andere niet geautoriseerde accessoires kunnen resulteren in schade aan het apparaat.
3. Maak voor installatie alle voedingskabels vast.
4. Installeer het apparaat niet in de nabijheid van warmtebronnen om schade aan de elektrische componenten zoals het laserhoofd te voorkomen.
5. Installeer het apparaat horizontaal. Als het apparaat meer dan 30 graden van het horizontale vlak wordt geïnstalleerd, kan dit resulteren in slechte prestaties.
6. Sluit, om elektrische vonken te voorkomen, eerst de positieve pool en dan de negatieve pool aan.

7. Blokkeer NIET de ventilatoropening in de apparaatbehuizing. Dit kan het goed afvoeren van de warmte tegenaan en kan resulteren in schade aan het apparaat.

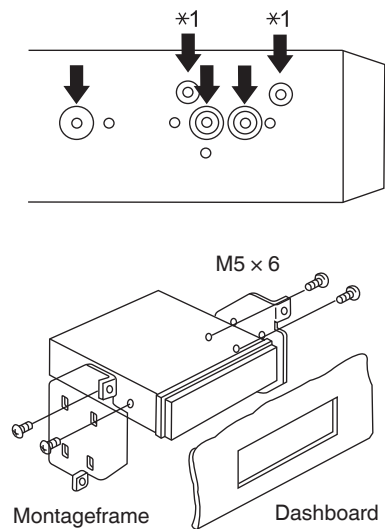
Installatie apparaat

Methode A

1. Plaats de montagebeugel in het dashboard, kies de geschikte montagebuis die overeenkomt met de breedte van het gat en buig de montagebuis met een schroevendraaier naar buiten om de montagebeugel op z'n plaats te monteren.
2. Schroef de M4 x 42 stopper in het gat aan de achterkant van het apparaat en trek een rubberen omhulsel over de schroef. (zie onderstaande afbeelding)
3. Schuif het apparaat in de beugel totdat u een klikkend geluid hoort.



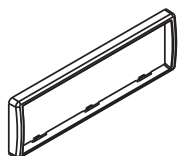
Methode B



1. Plaats dit apparaat rechtstreeks in de opening van het dashboard.
2. Plaats M5 × 6 cilindrische schroeven door de gaten van het montageframe en maak de schroeven aan beide zijden vast.

Installatie Afstelring

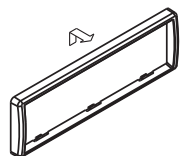
Bevestig de afstelring rondom het frontpaneel.



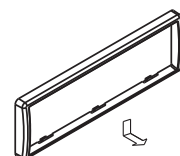
6) Het Bronapparaat verwijderen

De afstelring demonteren

1. Druk de afstelring naar boven en trek het bovenste gedeelte eruit.

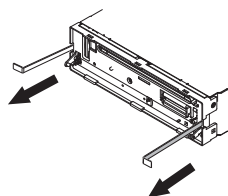


2. Druk de afstelring naar beneden en trek het onderste gedeelte eruit.



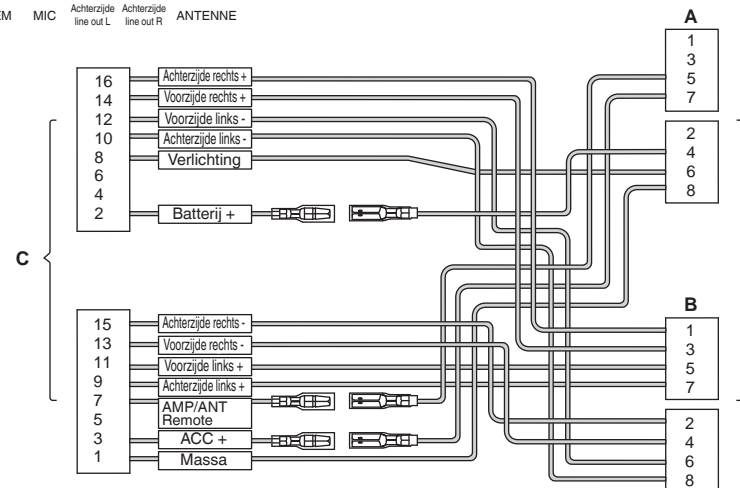
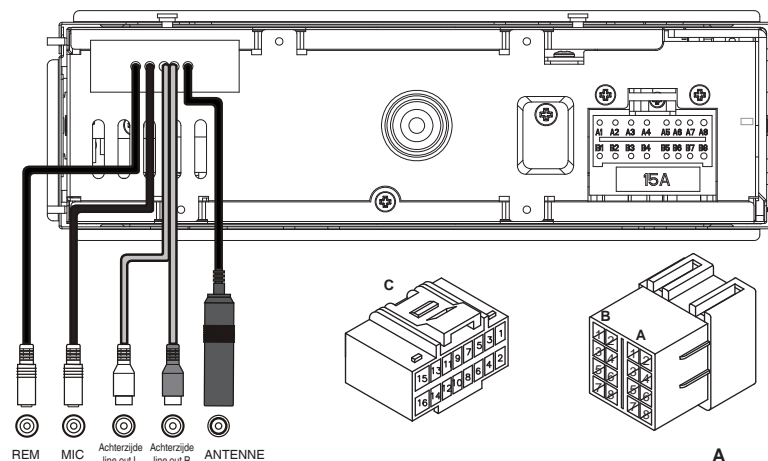
Demonteer het apparaat

1. Schakel de voeding uit.
2. Verwijder het paneel.
3. Verwijder de afstelring.
4. Plaats de verwijderingsleutels totdat deze vergrendelen en trek het apparaat er vervolgens uit.



5. Ontkoppel alle kabels.

7) Kabels en Connectors



Locatie	Functie	
	Connector A	Connector B
1		Achterzijde rechts (+) / Paars
2		Achterzijde rechts (-) / Paars met Zwarte Streep
3		Voorzijde rechts (+) / Grijs
4	Batterij 12V (+) / Geel	Voorzijde rechts (-) / Grijs met Zwarte Streep
5	ANT/AMP-besturing / Blauw	Voorzijde links (+) / Wit
6	Verlichting/Oranje met Witte Streep	Voorzijde links (-) / Wit met Zwarte Streep
7	ACC+ / Rood	Achterzijde links (+) / Groen
8	Massa / Zwart	Achterzijde links (-) / Groen met Zwarte Streep

8) De accessoires aansluiten

- **Aansluiten op een externe versterker**

Een externe versterker kan via de 2-kanaals RCA-uitgangsaansluitingen worden aangesloten.

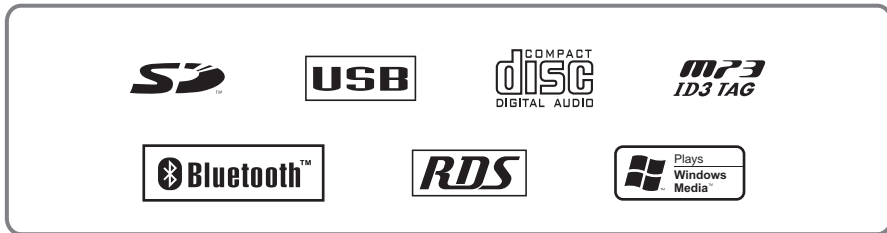
Zorg ervoor dat de aansluitingen niet geaard of kortgesloten zijn om schade aan het apparaat te voorkomen.

Contenido

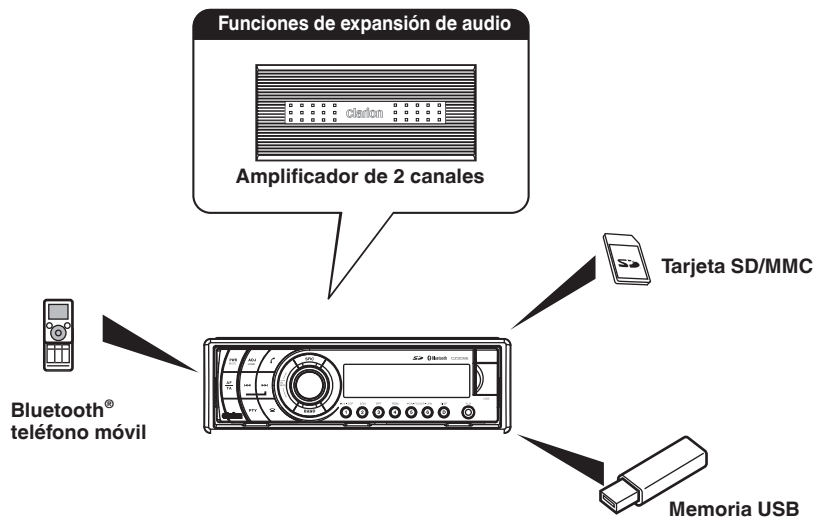
1. CARACTERÍSTICAS	2
2. PRECAUCIONES	3
Panel delantero/General	4
Cómo extraer el DCP	5
Cómo colocar nuevamente el DCP	5
Almacenamiento del DCP en su estuche	5
3. CONTROLES	6
Panel de operaciones	6
Nombre de los botones	6
Control remoto	7
Notas sobre el uso del control remoto	7
4. PRECAUCIONES DURANTE LA MANIPULACIÓN	8
Manipulación de discos	8
5. OPERACIONES	9
Operaciones básicas	9
Operaciones de radio	10
Operaciones del sistema de radiodifusión de datos	11
Operaciones de CD/MP3/WMA	13
Operaciones de USB	16
Operaciones de la tarjeta SD	16
Operaciones AUX	16
Operaciones de Bluetooth	17
Configuración de audio	19
Configuración del sistema	19
6. LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
7. ESPECIFICACIONES	22
8. GUÍA DE INSTALACIÓN/CONEXIÓN DEL CABLEADO	23

1. CARACTERÍSTICAS

- Manos libres Bluetooth integrado (HFP) y streaming de audio (A2DP y AVRCP)
- USB delantero y lector de tarjetas SD
- Controlador remoto de IR incluido



Expansión del sistema



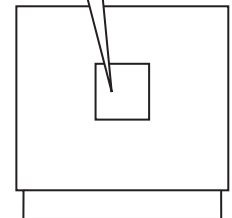
Nota:
Los accesorios listados anteriormente son extras opcionales que se venden por separado.

2. PRECAUCIONES

⚠ ADVERTENCIA

Por su seguridad, el conductor no debe operar los controles mientras conduce. También, al conducir, mantenga el volumen en un nivel en el cual se puedan escuchar los sonidos externos.

1. Cuando el interior del vehículo es muy frío y se utiliza el reproductor justo después de haber encendido el calefactor, se podría formar humedad en el disco o en las piezas ópticas del reproductor y podría no ser posible obtener una correcta reproducción. Si se forma humedad en el disco, límpiela con un paño suave. Si se forma humedad en las piezas ópticas del reproductor, no lo utilice durante una hora. La condensación desaparecerá naturalmente permitiendo que la operación sea normal.
2. Conducir en caminos muy irregulares que ocasionen vibración severa podría causar que el sonido salte.
3. Esta unidad utiliza un mecanismo de precisión. Aun cuando se presenten problemas, nunca abra la carcasa, desarme la unidad o lubrique las piezas giratorias.



Panel delantero/General

Para que tenga mayor duración, asegúrese de leer las siguientes precauciones.

- No permita que entren líquidos provenientes de bebidas, paraguas, etc. ya que esto podría dañar los circuitos internos.
- No desarme o modifique el equipo en ningún sentido. De lo contrario se podrían producir daños.
- No queme el display con cigarrillos. De lo contrario se podría dañar o deformar el display.
- Si se presenta algún problema, lleve el equipo a inspeccionar en la tienda donde lo compró.
- El control remoto podría no funcionar si se expone el sensor del control remoto a la luz solar directa.

Limpieza del cuerpo

Utilice un paño suave y seco para quitar con cuidado cualquier suciedad.

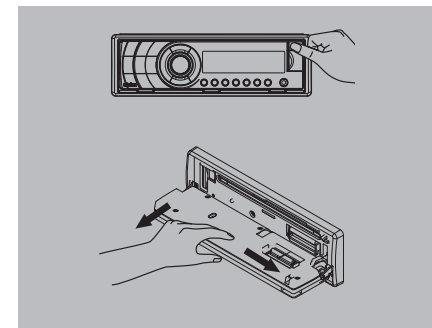
Para la suciedad más resistente, aplique un detergente neutro diluido en agua en un paño suave, quite la suciedad con cuidado y luego pase de nuevo con un paño seco. No utilice benceno, diluyente, productos de limpieza, etc., puesto que estas sustancias pueden dañar el cuerpo o hacer que se despegue la pintura. Además, si deja productos de goma o plástico en contacto con el cuerpo durante largos periodos de tiempo podrían producirse manchas.

Cómo extraer el DCP

El panel de control se puede quitar para evitar el robo de la misma. Al quitar el panel de control, guárdelo en el estuche del DCP (Panel de control extraíble) para no rayarlo.

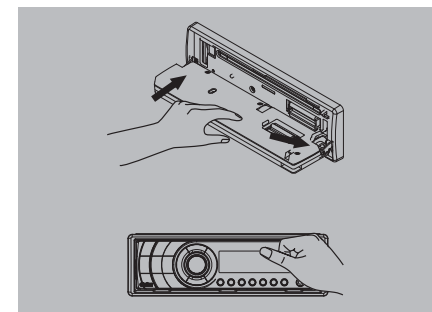
Le recomendamos que traiga consigo el DCP al salir del auto.

1. Pulse el botón [PWR] (1 seg.) para apagar la alimentación.
2. Presione hasta el fondo el botón [OPEN] para desbloquear el panel abatible. Si el panel abatible no abre completamente, ábralo suavemente con la mano.
3. Sujete un lado del DCP. Presiónelo ligeramente hacia el otro lado, suelte un extremo y extraiga el DCP.



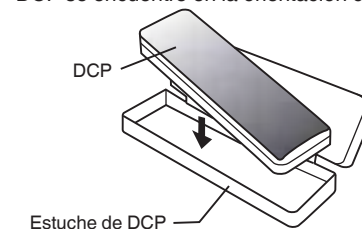
Cómo colocar el DCP

1. Sujete el DCP y asegúrese de que el panel esté orientado hacia abajo. Coloque un extremo del DCP en el soporte del DCP. Presione el otro extremo del DCP hasta que haga clic.
2. Gire el DCP hacia arriba y presiónelo hasta que haga clic.



Almacenamiento del DCP en su estuche

Sujete el DCP, en la orientación mostrada en la figura de abajo, y colóquelo en el estuche del DCP suministrado. (Asegúrese de que el DCP se encuentre en la orientación correcta).



Nota:

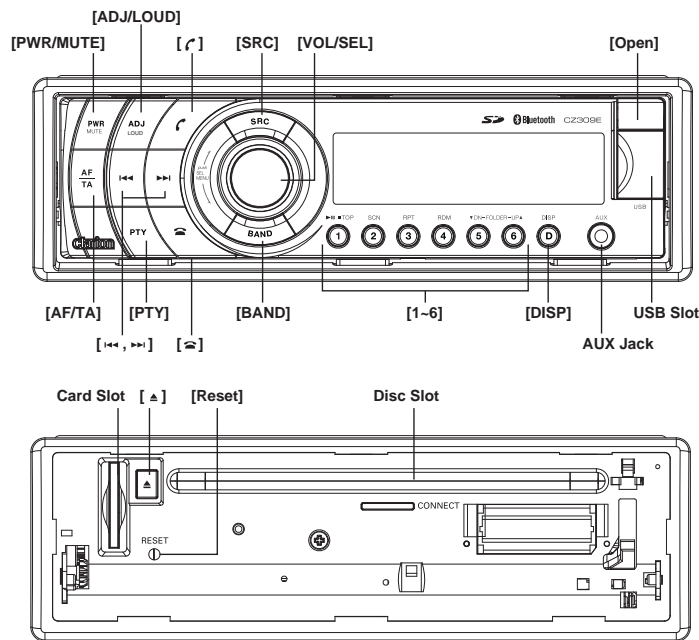
Si el DCP está sucio, límpielo con un paño suave y seco únicamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- El DCP se puede dañar fácilmente si se somete a impactos. Después de quitarlo, tenga cuidado de no dejarlo caer o de no someterlo a fuertes impactos.
- Si se mantiene abierto el PANEL ABATIBLE, el DCP podría caer debido a la vibración del auto. Esto podría dañar el DCP. Así que cierre el PANEL ABATIBLE o quite el DCP y guárdelo en el estuche del DCP.
- El conector que conecta la unidad fuente y el DCP es una pieza extremadamente importante. Tenga cuidado de no dañarlo presionándolo con las uñas, desatornilladores, etc.

3. CONTROLES

Panel de operaciones



Nombre de los botones

Tecla [PWR/MUTE]

- Alimentación/Silenciar

Tecla [AF/TA]

- Frecuencia alternativa/Anuncio de tráfico

Tecla [ADJ/LOUD]

- Menú de sistema/Loudness

Tecla [◀▶]

- Anterior (Siguiente)/Buscar

[PTY]

- Tipo de programa/REG

Tecla [↻]

- Marcar/Contestar

Tecla [⏏]

- Finalizar llamada

Tecla [SRC]

- Cambiar la fuente de audio

Tecla [VOL/SEL]

- Ajustar nivel de volumen/Ajuste de audio/
Confirmar

Tecla [BAND]

- Seleccionar banda del sintonizador/Guardar automáticamente memoria/Buscar MP3

Tecla [1~6]

- Tecla [1]: Reproducir/Pausar/Estación preestablecida 1.
- Tecla [2]: Reproducción de intro/Estación preestablecida 2.
- Tecla [3]: Reproducción con repetición/Estación preestablecida 3.
- Tecla [4]: Reproducción aleatoria/Estación preestablecida 4.
- Tecla [5]: Carpeta anterior/Estación preestablecida 5.
10 pistas anteriores (pulsar por un tiempo)
- Tecla [6]: Siguiente carpeta/Estación preestablecida 6.
10 pistas siguientes (pulsar por un tiempo)

Tecla [DISP]

- Para cambiar la visualización del display

Toma AUX

- Los dispositivos externos se pueden conectar aquí.

Tecla [Open]

- Para desbloquear y bajar el panel delantero.

Tecla [▲]

- Para expulsar el disco de la unidad.

Control remoto

Tecla [◀▶, ▶▶]

- Anterior (Siguiente)/Buscar

Tecla [MENU]

- Menú de sistema

Tecla [AUDIO]

- Ajuste de audio

Tecla [0-9]

- Teclas numéricas

Tecla [↻]

- Marcar/Contestar

Tecla [SEL]

- Confirmar

Tecla [▲, ▼]

- Buscar Pista/ MP3/WMA

Tecla [BAND]

- Seleccionar banda del sintonizador

Tecla [SRC]

- Cambiar la fuente de audio

Tecla [VOL]

- Ajustar volumen

Tecla [EQ]

- Seleccionar el efecto de sonido

Tecla [LOUD]

- Loudness

Tecla [SEARCH]

- Buscar almacenamiento de memoria automática de radio/MP3/WMA

Tecla [DISP]

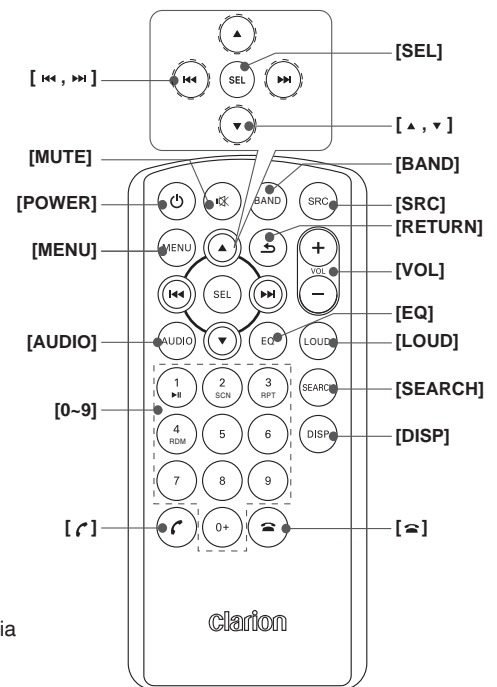
- Cambiar la visualización del display/
Menú de sistema

Tecla [⏏]

- Finalizar llamada

Notas sobre el uso del control remoto

1. Apunte el control remoto hacia el sensor remoto de la unidad.
2. Quite la batería del control remoto o inserte un aislador de batería si no se va a utilizar el control remoto durante un mes o más tiempo.
3. NO guarde el control remoto bajo la luz solar directa o a altas temperaturas, o podría no funcionar correctamente.
4. La batería puede funcionar durante 6 meses bajo condiciones normales. Si el control remoto no funciona cambie la batería.
5. Utilice solamente una batería de litio "tipo botón" "CR2025" (3 V).
6. NO recargue, desarme, caliente ni exponga la batería al fuego.
7. Inserte la batería en la dirección correcta de acuerdo a los polos (+) y (-).



8. Para evitar el riesgo de accidentes, guarde la batería fuera del alcance de los niños.

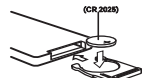
Quitar la batería

Extraiga el soporte de la batería presionando el tope.



Colocación de la batería

Inserte la batería tipo botón con el símbolo (+) impreso viendo hacia arriba. Inserte el soporte de la batería en el control remoto.

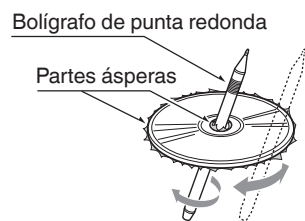


4. PRECAUCIONES DURANTE LA MANIPULACIÓN

Manipulación de discos

Manipulación

- Los discos nuevos pueden tener partes ásperas alrededor del borde. Si se utilizan tales discos, el reproductor podría no funcionar o provocar que salte el sonido. Utilice un bolígrafo o algo parecido para quitar las partes ásperas del borde del disco.



- No pique etiquetas en la superficie del disco ni marque la superficie con un lápiz o bolígrafo.
- No reproduzca un disco que tenga celofán u otro tipo de pegamento o que las marcas se estén despegando. Si lo hace, tal vez no pueda sacarlo del reproductor o dañe el reproductor.
- No utilice discos rayados, deformes, con grietas, etc. La utilización de tales discos podría causar mal funcionamiento o daños.
- Para sacar un disco de su caja, pulse en el centro de la caja y saque el disco, sujetándolo con cuidado por el borde.
- No utilice las hojas de protección del disco disponibles comercialmente o discos equipados con estabilizadores, etc. Estos podrían dañar el disco o causar una avería en el mecanismo interno.

Almacenamiento

- No exponga los discos a la luz directa del sol ni a ninguna fuente de calor.
- No exponga los discos a exceso de humedad o polvo.
- No exponga los discos al calor directo de la calefacción.

Limpieza

- Para quitar las huellas dactilares y el polvo, utilice un paño suave y limpie en línea recta desde el centro del disco hacia la circunferencia.
- No utilice ningún disolvente, tales como los productos de limpieza disponibles comercialmente, atomizador antiestático o diluyente para limpiar discos.
- Después de utilizar el producto de limpieza especial para discos, deje que el disco se seque completamente antes de reproducirlo.

Poner discos

- Tenga mucha precaución al cargar un disco. El panel de operaciones se cerrará automáticamente cuando se deja abierto durante un tiempo.
- No desactive la alimentación ni quite la unidad del auto con un disco dentro.

PRECAUCIÓN

Para su seguridad, el conductor no debería introducir ni expulsar un disco, así como tampoco abrir el panel de operaciones mientras conduce.

5. OPERACIONES

Operaciones básicas

Nota:

- Asegúrese de leer este capítulo referido al capítulo "3. CONTROLES"

PRECAUCIÓN

Cuando la unidad se encuentre activa, arrancar y apagar el motor con el volumen elevado al nivel máximo puede afectar sus oídos. Tenga cuidado al ajustar el volumen.

Activación/desactivación de la alimentación

Notas:

- Arranque el motor antes de utilizar esta unidad.
 - Tenga cuidado al utilizar esta unidad durante un tiempo prolongado sin el motor en marcha. Esto podría descargar completamente la batería del auto y podría no arrancar el motor. Adicionalmente, esto reducirá la vida útil de la batería del auto.
1. Arranque el motor. Se encenderá la iluminación del botón/perilla de la alimentación en la unidad.



Posición de motor en ON

2. Pulse la tecla [PWR] en el panel frontal o la tecla [⏻] en el control remoto para activar el modo en espera en apagado. La unidad vuelve al último estado después de activarse.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla [PWR] en el panel delantero o pulse la tecla [⏻] en el control remoto para desactivar la alimentación durante la operación.

Display CT (Hora del reloj)

- Los datos del reloj visualizados se basan en los datos CT (hora del reloj) en la señal RDS.

Silenciamiento

Pulse la tecla [MUTE] en el panel delantero o control remoto para silenciar el volumen.

Nota:

Para restaurar el sonido, repita la operación antes mencionada nuevamente o ajuste manualmente el volumen.

Ajuste del volumen

Gire la perilla de volumen en el panel delantero o pulse la tecla [VOL] en el control remoto. El margen ajustable del volumen es de 0 a 47.

PRECAUCIÓN

Mientras conduce, mantenga el volumen en un nivel que permita oír los sonidos externos.

Selección de fuente

Pulse la tecla [SRC] en el panel delantero o en el control remoto varias veces para seleccionar la fuente de reproducción deseada.

Notas:

1. La selección de fuente significa la selección del modo de funcionamiento, tal como el modo DISC, modo radio, modo AUX, etc.
2. Cuando algunos dispositivos no se encuentran listos, no se pueden seleccionar.

Visualizar el tiempo de sistema

Pulse la tecla [DISP] en el panel delantero o en el control remoto para cambiar la información de visualización entre tiempo de sistema y fuente de reproducción.

Operaciones de radio

Seleccionar el sintonizador como fuente de reproducción

Pulse el botón **[SRC]** una vez o más para ingresar al modo de radio.

Seleccionar una banda de radio

Pulse la tecla **[BAND]** en el panel o en el control remoto para seleccionar una banda de radio entre FM1, FM2, FM3, MW1 y MW2.

Sintonización manual

Durante la sintonización manual, la frecuencia se cambiará por pasos.

Pulse la tecla **[▶▶]/[◀◀]** en el panel o en el control remoto para sintonizar una emisora superior/inferior.

Sintonización automática

Pulse y mantenga pulsada la tecla **[▶▶]/[◀◀]** en el panel o en el control remoto para buscar una estación superior/inferior.

Para detener la búsqueda, repita la operación anterior o pulse otras teclas que tengan las funciones de radio.

Nota:

Cuando se recibe una emisora, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si la unidad recibe una emisora estéreo, se enciende la luz del indicador de estéreo "ST" en las luces del display LCD.

Guardar automáticamente

Se detectarán y guardarán en la memoria sólo las estaciones con suficiente fuerza de señal.

Pulse y mantenga pulsada la tecla **[BAND]** (2 seg.) para iniciar la búsqueda automática de estaciones.

Para detener la función de almacenamiento automático, pulse otra tecla con una función de radio.

Notas:

1. Después de guardar automáticamente, las estaciones guardadas anteriormente serán sobrescritas.
2. La unidad tiene 5 bandas: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Cada banda puede guardar 6 estaciones; de ahí que el CZ309E pueda guardar 30 estaciones en total.
3. Durante la búsqueda automática de estaciones, las 6 estaciones detectadas se guardarán únicamente en la banda FM3.

Guardar manualmente

Cuando se detecta una emisora de radio esperada, pulse y mantenga pulsada la tecla numérica 1-6 para guardarla en la memoria.

Recuperar las emisoras guardadas

Pulse una tecla numérica entre 1 y 6 en el panel o en el control remoto para seleccionar la correspondiente emisora guardada.

Búsqueda local

Cuando la búsqueda LOCAL está activada, se pueden recibir sólo las emisoras de radio con una señal de radio potente.

Para activar/desactivar la función LOCAL, pulse la tecla **[ADJ]** en el panel delantero, después pulse varias veces **[ADJ]** hasta visualizar LOCAL o DX, y gire la perilla para seleccionar el modo Local o a Distancia.

Notas:

El número de las emisoras de radio que se pueden recibir se reducirá cuando el modo de búsqueda local esté activado.

Operaciones del sistema de radiodifusión de datos

RDS (Sistema de radiodifusión de datos)

Esta unidad tiene un decodificador RDS integrado que es compatible con las estaciones que transmiten datos del "Sistema de radiodifusión de datos".

Al utilizar la función del "Sistema de radiodifusión de datos", siempre establezca el radio en el modo FM.

Función AF

La función AF cambia a una frecuencia diferente en la misma red para mantener la recepción óptima.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "ON".

1. Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]** para seleccionar "AF".
2. Pulse el botón **AF/TA** para seleccionar "AF ON" o "AF OFF".

• AF ON:

"AF" se enciende en el display y se activa la función AF.

• AF OFF:

"AF" se apaga en el display y se desactiva la función AF.

Función RED (Programa Regional)

Cuando se activa la función REG, se puede recibir la estación regional óptima. Al desactivar esta función, si el área de la estación regional cambia conforme conduce, se recibe una estación regional para la región en la que se encuentre.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "ON".

Notas:

- Esta función se desactiva cuando se empieza a recibir una estación nacional como la de BBC R2.
 - El ajuste ON/OFF de la función REG es válido cuando la función AF se encuentra en ON.
1. Pulse y mantenga pulsado el botón **PTY** para seleccionar "REG ON".

Sintonización manual de una estación regional en la misma red

1. Esta función es válida cuando la función AF se encuentra en ON y la función REG en OFF.

Nota:

- Esta función se puede utilizar cuando se recibe una estación regional de la misma red.

TA (Anuncio de Tráfico)

En el modo en espera TA, cuando empieza una emisión de anuncio de tráfico, la estación de dicho anuncio se recibe como prioridad principal sin importar el modo de función seleccionado de tal modo que pueda escucharla. La sintonización automática de un programa de tráfico (TP) también es posible.

* Esta función solamente se puede utilizar cuando se encuentre encendido "TP" en el display. Cuando se encuentre encendido "TP", esto significa que la estación RDS que se está recibiendo emite programas de anuncio de tráfico.

Cómo ajustar el modo en espera TA

Si pulsa y mantiene pulsado el botón **[AF/TA]** solamente cuando está encendido "TP" en el display, se encienden "TP" y "TA" en el display y la unidad se establece en el modo en espera TA hasta que se reciba un anuncio de tráfico. Cuando inicia una emisión de anuncio de tráfico, aparece "TRA INFO" en el display. Si pulsa y mantiene pulsado el botón **[AF/TA]** mientras se está recibiendo una emisión de anuncio de tráfico, se cancela la recepción de dicho anuncio y la unidad entra en el modo en espera TA.

Cancelación del modo en espera TA

Al encenderse "TP" y "TA" en el display, pulse y mantenga pulsado el botón **[AF/TA]**. En el display se apaga "TA" y se cancela el modo en espera TA.

* Si no está encendido "TP", al pulsar y mantener pulsado el botón **[AF/TA]** hace que se busque una estación TP.

Búsqueda de una estación TP

Cuando no está encendido "TP", si pulsa y mantiene pulsado el botón **[AF/TA]**, se enciende "TA" en el display y la unidad automáticamente recibe una estación TP.

Función de almacenamiento automático para las estaciones TP

Puede guardar automáticamente hasta 6 estaciones TP en la memoria preestablecida. Si el número de estaciones TP que se puede recibir es menor a 6, las estaciones de emisión restantes ya guardadas en la memoria se conservan sin sobrescribirse.

Cuando está encendido "TA" en el display, pulse y mantenga pulsado el botón [BAND] (2 seg.). Las estaciones TP con una señal suficientemente potente se guardan en la memoria preestablecida.

* Aún cuando seleccione FM1 o FM2, las estaciones TP se guardan en la memoria para FM3.

PTY (Tipo de programa)

Esta función le permite escuchar una estación de un tipo de programa seleccionado aún cuando se haya seleccionado otro modo de fuente diferente a la de radio.

* Algunos países no cuentan aún con la emisión de PTY.

* En el modo en espera TA, una estación TP tiene prioridad sobre una estación emisora PTY.

* El ajuste predeterminado de fábrica es "OFF".

Pulse el botón [PTY] para seleccionar "ON" u "OFF".

• ON:

""PTY" se enciende en el display y se activa el modo en espera PTY. Cuando inicia la emisión PTY seleccionada, el nombre del elemento PTY aparece en el display.

• OFF:

""PTY" se apaga en el display y se cancela el modo en espera PTY.

Cancelación de una emisión de interrupción PTY

Al realizar cualquier operación de sintonización durante una emisión de interrupción PTY hará que se cancele la recepción de PTY y la unidad regresará al modo en espera PTY.

Selección de PTY

Pulse el botón PTY, después utilice un botón numérico [1] - [6] para seleccionar el tipo de PTY. La unidad empieza a buscar después de haber seleccionado el tipo de programa.

Ajuste de volumen TA

Se puede preestablecer el volumen para el anuncio de tráfico.

* Pulse varias veces el botón ADJ hasta que aparezca TAVOL en el display, después gire la perilla [VOL/SEL] para ajustar el nivel de volumen TA.

* Cuando finalice la interrupción de TA, el volumen regresa al nivel que se estableció antes de la interrupción.

Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA

Notas:

- Esta unidad no es compatible con DRM
- Si reproduce un archivo con DRM (Gestión de Restricciones Digitales) mientras permanece ACTIVADO WMA, no se emite ningún audio (Parpadea el indicador WMA).
- Windows Media™ y el logotipo de Windows® son marcas comerciales, o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Para desactivar la sincronización de los archivos protegidos DRM desde WMP (Gestión de Restricciones Digitales)

Al utilizar el Reproductor de Windows Media 9/10/11, haga clic en la pestaña HERRAMIENTAS OPCIONES COPIAR MÚSICA, en los ajustes de Configuración de copia, quite la marca de selección de la casilla PROTEGER MÚSICA. Después, vuelva a reconstruir los archivos.

Los archivos WMA construidos personalmente se utilizan bajo su propia responsabilidad.

Precauciones al crear los archivos MP3/WMA

Frecuencias de muestreo y velocidades de bits que se pueden utilizar

1. MP3: Frecuencia de muestreo de 8 kHz-48 kHz, Velocidad de bits de 8 kbps-320 kbps/VBR
2. WMA: Velocidad de bits de 8 kbps-320 kbps

Extensiones de archivo

1. Siempre agregue una extensión de archivo ".MP3", ".WMA" o ".M4A" a los archivos MP3, WMA utilizando letras de un solo byte. Si agrega una extensión de archivo diferente al especificado o si olvida agregar la extensión, el archivo no se podrá reproducir.
2. Los archivos sin datos MP3/WMA no se podrán reproducir. Los archivos se reproducirán sin sonido si intenta reproducir archivos sin datos MP3/WMA.
 - * Al reproducir archivos VBR, podría diferir la visualización del tiempo de reproducción de la ubicación de reproducción.
 - * Al reproducir archivos MP3/WMA, se notará un ligero silencio entre las pistas.

Formato lógico (Sistema de archivos)

1. Al escribir archivos MP3/WMA en un disco CD-R o CD-RW, seleccione "ISO9660 nivel 1, 2 o JOLIET o Romeo" o APPLE ISO como el formato del software de escritura. Puede no ser posible la reproducción normal si se graba el disco en otro formato.
2. El nombre de la carpeta y el nombre del archivo se pueden visualizar como el título durante la reproducción MP3/WMA pero el título debe estar dentro de 64 letras alfabéticas de un solo byte y números (incluida la extensión).
3. No utilice un nombre para un archivo dentro de una carpeta que tenga el mismo nombre.

Estructura de carpetas

No se pueden reproducir los discos que tengan una carpeta con más de 8 niveles de jerarquía.

Número de archivos o carpetas

1. Se pueden reconocer hasta 999 archivos por carpeta. Se pueden reproducir hasta 65535 archivos.
2. Las pistas se reproducen en el orden en el que se grabaron en el disco. (Las pistas no siempre se pueden reproducir en el orden visualizado en el PC).
3. Podría presentarse algún ruido dependiendo del tipo de software codificador utilizado al grabar.

Ajuste del tipo de archivo que se va a reproducir (Función de multi-sesión)

* El ajuste predeterminado es "OFF".

- Al reproducir CDs mezclados, y CDs de una sesión, seleccione OFF.
- Al reproducir CDs mezclados, extra y de multi-sesión, ajuste en ON.

Pulse varias veces el botón [ADJ] hasta que aparezca MULT en la pantalla. Enseguida gire la perilla [VOL/SEL] para seleccionar ON u OFF.

Función de expulsión de respaldo

Para expulsar el disco aún cuando se encuentre apagada la unidad, solo pulse el botón [▲].

1. Pulse el botón [OPEN] para abrir el PANEL ABATIBLE.

Nota:

- Si no abre lo suficiente el PANEL ABATIBLE, ábralo suavemente con la mano.
2. Pulse el botón [▲]. Quite el disco después de expulsarlo.
 3. Cierre el PANEL ABATIBLE.
* Pulse el centro del DCP para cerrar.

Notas:

- Siempre cierre el PANEL ABATIBLE una vez que haya sacado el disco.
- Si mete un CD a la fuerza en la ranura de carga antes de que inicie la recarga automática, esto puede dañar el CD.
- Si deja un CD (12 cm) en la posición de expulsión durante 15 segundos, el CD automáticamente se recargará (Recarga automática).

Cómo escuchar un disco ya cargado en la unidad



Pulse el botón [SRC] para seleccionar el modo CD/MP3/WMA.

Cuando la unidad entra al modo CD/MP3/WMA, la reproducción inicia automáticamente. Si no hay un disco cargado, aparecerá la indicación "NO DISC" en el display de título.

Carga de CD

1. Pulse el botón [OPEN] para tener acceso a la RANURA DE CD atrás del PANEL ABATIBLE.
2. Inserte un CD en el centro de la RANURA DE CD con la etiqueta viendo hacia arriba. El CD se reproduce automáticamente después de cargarlo.

Notas:

- Nunca inserte objetos extraños en la RANURA DE CD.
 - Si el CD no entra suavemente, tal vez exista otro CD en el mecanismo o la unidad requiere servicio.
 - Los discos que no tengan la marca  o  y los CD-ROMs no se pueden reproducir en esta unidad.
 - Algunos CDs grabados en el modo CD-R/CD-RW no se pueden utilizar.
3. Cierre el PANEL ABATIBLE.
* Pulse el centro del DCP para cerrar.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no lastimarse la mano o los dedos al cerrar el PANEL ABATIBLE.

Notas:

- Si el PANEL ABATIBLE no abre completamente, ábralo suavemente con la mano.
- Después de cargar un CD, siempre cierre el PANEL ABATIBLE.

Pausar la reproducción

1. Pulse el botón [1/▶▶] para pausar la reproducción.
"Aparece "PAUSE" en el display.
2. Para reanudar la reproducción del CD, pulse nuevamente el botón [1/▶▶].

Visualización de los títulos del CD

Esta unidad puede visualizar los datos del título para discos de CD-texto/MP3/WMA y las entradas de los títulos del usuario con esta unidad.

La visualización cambia en el siguiente orden cada vez que pulse el botón [DISP] para cambiar la visualización del título.

Disco de CD-TEXTO

Usuario > Pista > Disco/Artista > Usuario...

Disco MP3/WMA

Pista > Carpeta > Título/Álbum > Artista > Pista ...

Notas:

- Si la reproducción de CD no es un CD con texto o no se ha introducido ningún título de usuario, aparece en el display "NO TITLE".
- Si un disco MP3/WMA no tiene una TAG, aparece "NO TITLE" en el display.
- Solamente se pueden visualizar caracteres ASCII para las etiquetas.

Selección de una pista

Siguiente pista

1. Pulse el botón [▶▶] para avanzar hacia el inicio de la siguiente pista.
2. Cada vez que pulse el botón [▶▶], la pista avanza al inicio de la siguiente pista.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón [6] para avanzar en +10 pistas.

Pista anterior

1. Pulse el botón [◀◀] para regresar al inicio de la pista actual.
2. Pulse dos veces el botón [◀◀] para regresar al inicio de la pista anterior.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón [5] para regresar -10 pistas.

Avance rápido/Retroceso rápido

Avance rápido

Pulse y mantenga pulsado el botón [▶▶].

Retroceso rápido

Pulse y mantenga pulsado el botón [◀◀].

* Para los discos MP3/WMA se requiere un poco de tiempo hasta que empiece el inicio de la búsqueda y entre las pistas. En adición, el tiempo de reproducción podría tener un margen de error.

Selección de carpeta

Esta función le permite seleccionar una carpeta que contiene archivos MP3/WMA y empieza a reproducir a partir de la primera pista en la carpeta.

1. Pulse el botón [5] o [6].
Pulse el botón [6] para moverse a la siguiente carpeta. Pulse el botón [5] para moverse a la carpeta anterior.
2. Para seleccionar una pista, pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Función primera pista

La función de primera pista restaura el reproductor de CD a la primera pista del disco. Pulse y mantenga pulsado el botón [1] (2 seg.) para reproducir la primera pista (pista No. 1) en el disco.

* En caso de MP3/WMA, será seleccionada la primera pista de la carpeta actual que se está reproduciendo.

Otras funciones de reproducción

Reproducción de exploración

Esta función le permite localizar y reproducir los primeros 10 segundos de todas las pistas grabadas en un disco.
Pulse el botón [SCN] para realizar la reproducción de exploración.

Reproducción con repetición

Esta función le permite reproducir repetidamente la pista actual o reproducir repetidamente una pista que se está reproduciendo en la carpeta MP3/WMA.

1. Pulse una vez el botón [RPT] o más hasta que aparezca [RPT TRK] en el display para realizar la reproducción con repetición.
2. Pulse repetidamente el botón [RPT] hasta que aparezca [RPT FOLD] en el display para la reproducción con repetición de la carpeta.

3. Pulse repetidamente el botón [RPT] hasta que aparezca [RPT OFF] en el display para cancelar la reproducción con repetición.

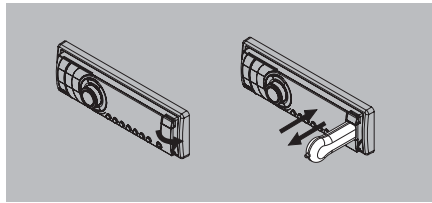
Reproducción aleatoria

Esta función le permite reproducir todas las pistas grabadas en un disco en orden aleatorio.

Pulse el botón [RDM] para llevar a cabo la reproducción aleatoria.

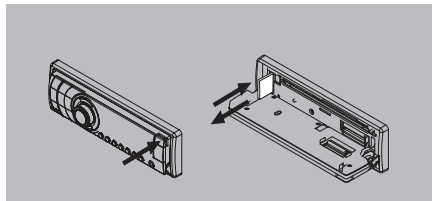
Operaciones de USB

1. Abra la tapa del conector USB e inserte un dispositivo USB en el conector USB.
Al conectar un dispositivo USB, la unidad leerá automáticamente los archivos.
2. Para quitar el dispositivo USB, primero debe seleccionar otra fuente, para evitar dañar el dispositivo USB. Después retire y, cierre el dispositivo USB y cierre la tapa del conector.



Operaciones de la tarjeta SD

1. Pulse la parte superior derecha del panel para abrirlo, e inserte una tarjeta SD/MMC en la ranura correspondiente. La unidad leerá los archivos automáticamente.
2. Para extraer la tarjeta, primero debe seleccionar otra fuente, para evitar que se dañe la tarjeta, después presione ligeramente la tarjeta y extráigala después de que salga expulsada.



Notas:

Funciones USB (tipo de memoria flash) para la reproducción de música MP3

1. Tarjetas SD/MMC compatibles
Existen algunas tarjetas SD/MMC que podrían no ser compatibles con el CZ309E
2. Memoria flash USB 2 en 1 (SD/MMC) compatible
3. Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con el sistema FAT12/16/32 son compatibles con este reproductor. No hay compatibilidad con el formato NTFS.
4. Nombre de archivo/Nombre de directorio/Nombre de etiqueta: 32 bytes
5. Etiqueta (ID3 tag ver 2.0)
- Título/Artista/Álbum: 32 bytes compatible
6. Los lectores de varias tarjetas no son compatibles
7. USB 1.1 compatible
USB 2.0 compatible
(Los dispositivos USB 2.0 son compatibles con la misma velocidad que los dispositivos USB 1.1)
Existen algunos dispositivos USB que podrían no ser compatibles con el CZ309E.
8. La operación USB/SD es generalmente la misma que la operación de CD/MP3/WMA.

Operaciones AUX

Pulse el botón SRC en el panel o en el control remoto para seleccionar AUX.
AUX se utiliza para conectar un reproductor de audio externo con una clavija de 3,5 mm en el enchufe de entrada de audio en el panel delantero.

Operaciones de Bluetooth

Bluetooth le permite utilizar el sistema de audio integrado de su auto con manos libres, uso de telefonía móvil inalámbrica o reproducción de música. Algunos teléfonos móviles Bluetooth cuentan con la función de reproducción de audio, mientras que algunos reproductores de audio portátiles son compatibles con Bluetooth. Este sistema puede reproducir datos de audio guardados en un dispositivo de audio Bluetooth. Gracias a la función de Bluetooth, esta unidad puede recuperar los contactos de la agenda telefónica, recibir llamadas, marcar llamadas, mostrar las llamadas perdidas, llamadas entrantes, llamadas salientes y reproducir música.

Notas:

- No deje el micrófono manos libres de Bluetooth cerca de los ventiladores, salidas del aire acondicionado, etc. Esto podría ocasionar un mal funcionamiento.
- Si se deja expuesta a la luz solar directa, la temperatura alta puede ocasionar distorsión o decoloración lo que a su vez resultaría en un mal funcionamiento.
- Este sistema no funcionará o podría funcionar incorrectamente con algunos reproductores de audio Bluetooth.
- Clarion no garantiza la compatibilidad de todos los teléfonos móviles con el CZ309E.
- La reproducción de audio se ajustará en el mismo nivel de volumen que está establecido para las llamadas telefónicas. Esto podría ocasionar problemas, si se utiliza un nivel de volumen extremo para las llamadas telefónicas.

Operaciones de manos libres

Apareamiento

1. Active la función Bluetooth de su teléfono móvil.
2. Recupere el menú de configuración de Bluetooth de su teléfono móvil.
3. Busque nuevos dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione CZ309E de la lista de apareamiento en el teléfono móvil.
5. Introduzca "0000" como contraseña.

Desconexión

Si desea desconectar Bluetooth del teléfono, pulse [SRC] por más de 2 segundos.

Reconexión

Pulse el botón [SRC] por más de 2 segundos para volverse a conectar manualmente.

Realización de una llamada

Llamada de número directo

Pulse el botón [] para seleccionar DIAL NUM.

1. Utilice los botones numéricos en el control remoto o gire y presione la perilla [VOL/SEL] para seleccionar el número telefónico.
 - Pulse [][] para cambiar la posición de los dígitos.
 - Pulse el botón [] para reajustar el número introducido.
2. Pulse [] para marcar.

Operación del menú de Bluetooth

Pulse el botón [SRC] para cambiar la fuente a "BT MUSIC".

Existen 4 modos para realizar una llamada saliente:

• Marcando el número

Misma operación que "Llamada de número directo".

• Llamando desde la agenda telefónica

Puede buscar el nombre de un contacto en la agenda telefónica y realizar la llamada.

1. Pulse el botón [] para seleccionar "TEL PBK" (agenda telefónica del teléfono móvil) o "SIM PBK" (agenda telefónica de la tarjeta SIM).
2. Presione la perilla [VOL/SEL] para ingresar a la agenda telefónica seleccionada.
3. Utilice los botones [][] en el control remoto o gire la perilla [VOL/SEL] para desplazarse a través de los contactos.
4. Al visualizarse el nombre del contacto, pulse el botón [] para llamar al número del teléfono móvil de ese contacto.
 - * Pulse el botón [] para finalizar la llamada.






• Contestar una llamada

1. Puede contestar una llamada entrante pulsando el botón [].
 - * Pulse el botón [] para rechazar una llamada entrante.

Operaciones de Bluetooth

• Historial de llamadas marcadas/perdidas/recibidas

Puede buscar una llamada en el historial de llamadas marcadas/perdidas/recibidas.

1. Pulse el botón [] para seleccionar "DIALLED", "MISSED" o "RECEIVED".
2. Presione la perilla [VOL/SEL] para ingresar al historial de llamadas seleccionado.
3. Utilice los botones []/[] en el control remoto o gire la perilla [VOL/SEL] para desplazarse a través de los contactos.
4. Al visualizar el nombre del contacto o el número del teléfono móvil, pulse el botón [] para llamar al número de ese contacto.
* Pulse el botón [] para finalizar la llamada.

Operaciones de streaming (transmisión) de audio

¿Qué es streaming (transmisión) de audio?

El streaming de audio es una técnica para transferir los datos de audio en un flujo continuo y estable. Los usuarios pueden transmitir la música de su reproductor de audio externo a su estéreo de auto de forma inalámbrica y escuchar las pistas a través de los altavoces del auto. Póngase en contacto con su distribuidor Clarion más cercano para más información del producto del transmisor inalámbrico de streaming de audio.

PRECAUCIÓN



Evite operar el teléfono móvil conectado durante el streaming de audio ya que esto podría ocasionar ruido o interrupciones de sonido durante la reproducción de música.

Dependiendo del teléfono móvil, el streaming de audio podría o no reanudarse después de una interrupción telefónica. El sistema siempre regresará al modo de radio cuando se desconecte el streaming de audio.

Nota:



Asegúrese de leer el capítulo "Apareamiento" antes de proceder.

Reproducir/Pausar una pista



1. Pulse el botón [1/ ] para pausar la reproducción de audio.
2. Para reanudar la reproducción de audio, pulse nuevamente el botón [1/ ].

Selección de una pista


Siguiente pista

1. Pulse el botón [] para moverse al inicio de la siguiente pista.
2. Cada vez que pulse el botón [], la reproducción procede a la siguiente pista en la dirección de avance.

Pista anterior

1. Pulse el botón [] para moverse al inicio de la pista anterior.
2. Cada vez que pulse el botón [], la reproducción procede hacia la pista anterior en la dirección de retroceso.

Nota:

El orden de reproducción depende del reproductor de audio Bluetooth®. Al pulsar el botón [], algunos dispositivos A2DP reiniciarán a partir de la pista actual dependiendo de la duración de la reproducción.

Durante la reproducción del streaming de música, se mostrará "A2DP" en el display. La información de las pistas (por ejemplo el tiempo transcurrido de reproducción, título de canción, etc.) no se puede visualizar en esta unidad. Al desconectar el dispositivo A2DP, se mostrará "BT DISCONNECT" en el display y será seleccionada la fuente de audio seleccionada anteriormente. Algunos reproductores de audio Bluetooth® podrían no sincronizar la reproducción/pausa con esta unidad. Asegúrese de que tanto el dispositivo externo como la unidad principal tengan el mismo estado de reproducción/pausa en el modo BT MUSIC.

Configuración de audio

Presione la perilla [VOL/SEL] por más de 2 segundos para seleccionar los EQ preestablecidos que se encuentren disponibles. Al pulsar por primera vez se muestra el EQ actual. Al seguir pulsando el EQ cambia en el siguiente orden: USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Presione la perilla [VOL/SEL] para ingresar al menú de ajuste de audio y seleccione USER incluyendo:

BAS (graves)->MID (medios)->TRE (agudos)->BAL (balance)->FAD (fader)->BASS Q->LPF (filtro de paso bajo)->MID Q->MPF (filtro de paso medio)->HPF (filtro de paso alto), gire la perilla [VOL/SEL] para seleccionar un valor y presione para confirmar.



Configuración del sistema

Pulse el botón [ADJ] para ingresar al sistema de MENU. Gire la perilla [VOL/SEL] para ajustar, enseguida pulse el botón [ADJ] para confirmar la selección y cambiar al siguiente elemento en el menú.

TA VOL

Gire la perilla para ajustar el volumen TA.

Ajuste del reloj

Al visualizarse la hora, pulse [] para ingresar al modo de ajuste de la hora, pulse [] para ingresar al modo de ajuste de minutos, después gire la perilla para ajustar.

ESP: 12/45

Tiempo de protección de descargas electrónicas: 12 seg. o 45 seg. para CD/MP3.

ESP 12s: Seleccionado como 12 segundos del tiempo CD-ESP, tiempo MP3-ESP >100 segundos.

ESP 45s: Seleccionado como 45 segundos del tiempo CD-ESP, tiempo MP3-ESP >100 segundos.

El modo ESP 12 proporciona mayor calidad de audio.

LOCAL/DX

Gire la perilla para seleccionar el modo de recepción de radio local o a distancia.

LOCAL: Solamente se reciben las estaciones con una señal potente.

DX: Se reciben todas las estaciones, incluyendo aquellas con señales débiles.

BEEP ON/OFF

Gire la perilla para activar o desactivar el sonido del pitido de los botones.

STEREO/MONO

Gire la perilla para seleccionar la recepción de FM estéreo o mono.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: La unidad se conecta automáticamente con el último dispositivo Bluetooth.

AUTO OFF: La unidad no se conecta automáticamente.

ROLL: ON/OFF

Para información de la pista que es más grande que el panel de visualización.

Cuando ROLL esté en ON, la pantalla LCD mostrará la información de ID3 TAG en ciclos, por ejemplo: TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

Cuando ROLL esté en OFF, la pantalla LCD mostrará información específica de ID3 TAG. El ajuste predeterminado es TRACK, pero puede cambiarlo a otro ID3 TAG pulsando DISP.

MULT ON/OFF

Activación/Desactivación de multi-sesión (Multi-sesión desactivada: CD mezclado, CD de ONE sesión; Activación de multi-sesión: CD de multi-sesión mezclado, extra).

6. LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

GENERAL

Problema	Causa	Medida
La unidad no se puede activar	El fusible de la unidad está fundido.	Instale un nuevo fusible de la clasificación correcta.
	El fusible de la batería del auto está fundido.	Instale un nuevo fusible de la clasificación correcta.
La unidad no se puede activar No pasa nada cuando se pulsán los botones. La visualización no es precisa.	Operación ilegal.	Desactive la alimentación y abra el panel de operación. Pulse el botón de reajuste con un objeto puntiagudo. Nota: Cuando se pulsa el botón de restauración, desactive la alimentación ACC.*
El control remoto no funciona	Batería agotada.	Cambie la batería.
	Batería instalada incorrectamente.	Instale la batería correctamente.
No hay/baja salida de audio	Conexión de salida de audio incorrecta.	Compruebe el cableado y corrija.
	Volumen ajustado demasiado bajo.	Aumente el nivel del volumen.
	Altavoces dañados.	Cambie los altavoces.
	Balance del volumen muy predispuesto.	Ajuste el balance del canal para centrar la posición.
Baja calidad del sonido o distorsión	El cableado del altavoz está en contacto con la parte metálica del auto.	Aísle todas las conexiones del cableado del altavoz.
	Se utilizó un disco no estándar.	Utilice un disco estándar.
	La clasificación de alimentación del altavoz no coincide con el de la unidad.	Cambie los altavoces.
	Conexiones incorrectas.	Compruebe el cableado y corrija.
Mal funcionamiento del silenciamiento para el teléfono	El altavoz está cortado.	Compruebe el cableado y corrija.
	El cableado de MUTE está conectado a tierra.	Compruebe el cableado de "MUTE" y corrija.
La unidad se restaura por sí misma al apagar el motor	Conexión incorrecta entre ACC y BATT.	Compruebe el cableado y corrija.

* Cuando se pulsa el botón de restauración, se borran las frecuencias de las emisoras de radio, títulos, etc. guardados en la memoria.

Dispositivos USB

Problema	Causa	Medida
No se puede introducir un dispositivo USB.	Se ha introducido el dispositivo USB en la dirección incorrecta.	Invierta la dirección de la conexión del dispositivo USB e inténtelo de nuevo.
	El conector USB está roto.	Cambie por un nuevo dispositivo USB.
No se reconoce el dispositivo USB.	El dispositivo USB está dañado.	Desconecte el dispositivo USB y reconecte. Si el dispositivo sigue sin ser reconocido, intente reemplazarlo con un dispositivo USB diferente.
	Los conectores están flojos.	
No se escucha sonido cuando se muestra la visualización "No File".	No se guarda ningún archivo MP3/WMA en el dispositivo USB.	Guarde estos archivos adecuadamente en el dispositivo USB.
El sonido salta o es ruidoso.	Los archivos MP3/WMA no están debidamente codificados.	Utilice archivos MP3/WMA debidamente codificados.

7. ESPECIFICACIONES

Sintonizador de FM

Rango de frecuencia: 87,5 – 108,0 MHz (Europa)
 Sensibilidad útil: 8 dB μ
 Respuesta de frecuencia: 30 Hz-15 kHz
 Separación estéreo: 30 dB (1 kHz)
 Relación señal/ruido: >55 dB

Sintonizador AM

Rango de frecuencia: 531 – 1602 kHz
 Sensibilidad útil (S/N = 20 dB): 30 dB μ

CD

Sistema: Sistema de audio de disco compacto digital
 Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz
 Relación señal/ruido: >75 dB
 Distorsión armónica total: Menor a 0,1 % (1 kHz)
 Separación de canal: >60 dB

Modo MP3/WMA

Frecuencia de muestreo MP3: 8 kHz a 48 kHz
 Velocidad de bits MP3: 8 kbps a 320 kbps/VBR
 Velocidad de bits WMA: 8 kbps a 320 kbps
 Formato lógico: Sistema de archivos ISO9660 nivel 1, 2
 Joliet o Romeo

USB

Especificación: USB 1.0/2.0
 Formato de audio reproducible:
 MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
 WMA (.wma): Versión 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Especificación: Bluetooth Ver. 2.0
 Perfil: HFP (Perfil de manos libres)
 OPP (Perfil de carga de objetos)
 A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
 Enviar/Recibir sensibilidad: Clase 2

Amplificador de audio

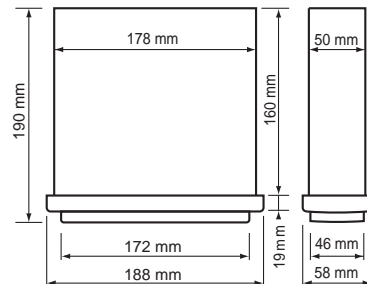
Potencia de salida máxima:
 160 W (40 W x 4)
 Potencia de salida:
 4 x 22 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)
 Impedancia de altavoz: 4 Ω (4 a 8 Ω permisible)

Entrada

Sensibilidad de la entrada de audio:
 Alta: 0,65 V (salida a 2 V)
 Media: 1,3 V (salida a 2 V)
 Baja: 2,0 (salida a 2 V)
 (impedancia de entrada 10 k Ω o superior)
 Nivel en Aux: \geq 500 mV

General

Voltaje de la fuente de alimentación:
 14,4 V CC (10,8 a 15,6 V permisible), tierra negativa
 Voltaje de salida de preamplificación:
 2,0 V (modo de reproducción de CD: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω carga)
 Fusible: 15 A
 Dimensiones de la unidad principal:
 188 mm Ancho x 58 mm Altura x 190 mm Profundidad
 Peso de la unidad principal: 1,42 Kg
 Dimensiones de la unidad de control remoto:
 52,5 mm Ancho x 7,8 mm Alto x 115,5 mm Profundidad
 Peso de la unidad de control remoto:
 36 g (incluyendo batería)



Notas:

- Especificaciones en conformidad con los estándares JEITA.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso para mejoras.

8. GUÍA DE INSTALACIÓN/CONEXIÓN DEL CABLEADO

CONTENIDO

1) ANTES DE COMENZAR	23
2) CONTENIDO DEL PAQUETE.....	23
3) PRECAUCIONES GENERALES.....	23
4) PRECAUCIONES DURANTE LA INSTALACIÓN.....	24
5) INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE	24
6) QUITAR LA UNIDAD FUENTE.....	26
7) CABLEADO Y CONEXIONES	27
8) CONEXIÓN DE LOS ACCESORIOS	28

1) Antes de comenzar

- Este aparato es exclusivamente para uso en autos con un suministro de alimentación de 12 V negativo puesto a tierra.
- Lea estas instrucciones detenidamente.
- Asegúrese de desconectar el terminal “-” de la batería antes de comenzar. Esto es para prevenir cortocircuitos durante la instalación. (Figura 1)

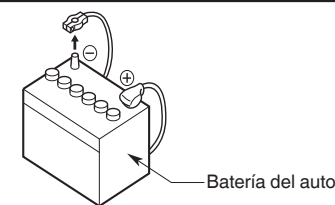


Figura 1

2) Contenido del paquete

Unidad fuente	1
Panel delantero.....	1
Placa de recorte.....	1
Manual del propietario	1
Tornillos M5 x 6 mm.....	4
Llave en L	2
Almohadilla de goma	1
Conector de cable	1
Unidad de control remoto (con batería).....	1
Estuche de DCP	1
Micrófono.....	1

3) Precauciones generales

- No abra la unidad principal del cuerpo. Dentro no hay partes que requieran servicio por el usuario. Si se le cae algo dentro de la unidad durante la instalación, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado de Clarion.
- Utilice un paño suave y seco para limpiar la caja. No utilice nunca un paño áspero, diluyente, benceno, alcohol etc. Para la suciedad resistente, aplique un poco de agua fría o templada en un paño suave y limpie la suciedad suavemente.

4) Precauciones durante la instalación

1. Prepare todos los artículos necesarios para instalar la unidad fuente antes de comenzar.
2. Instale la unidad dentro de 30° del plano horizontal. (Figura 2)
3. Si necesita realizar algún trabajo en el auto, como por ejemplo hacer orificios, póngase en contacto de antemano con el distribuidor de su auto.

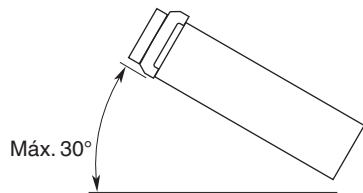


Figura 2

4. Utilice los tornillos incluidos para la instalación.
Si utiliza otros tornillos podría causar daños. (Figura 3)

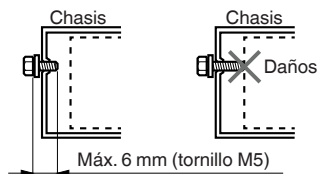


Figura 3

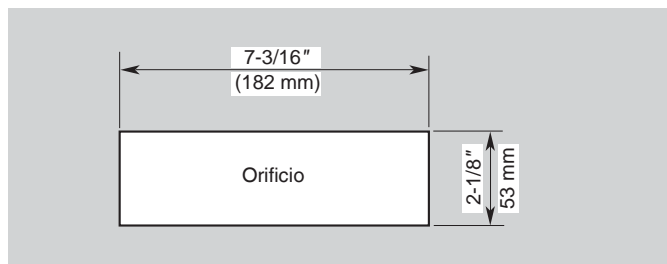
5) Instalación de la unidad fuente

1. Coloque el soporte de montaje en el panel de instrumentos, utilice un desatornillador para doblar hacia adentro cada tope del soporte de montaje universal, luego asegure el tope.
2. Conecte los cables como se muestra en la sección 7.
3. Introduzca la unidad fuente en el soporte de montaje hasta que quede bloqueado.
4. Tenga cuidado con la parte superior e inferior de la tapa protectora externa y móntela de forma que todos los ganchos queden bloqueados.

Notas:

1. Algunos modelos de coche requieren un equipo de montaje especial para la correcta instalación.
Póngase en contacto con su distribuidor Clarion para más detalles.
2. Apriete el tope delantero firmemente para prevenir que se afloje la unidad fuente.

• Dimensiones de la apertura de la consola



Notas sobre la instalación

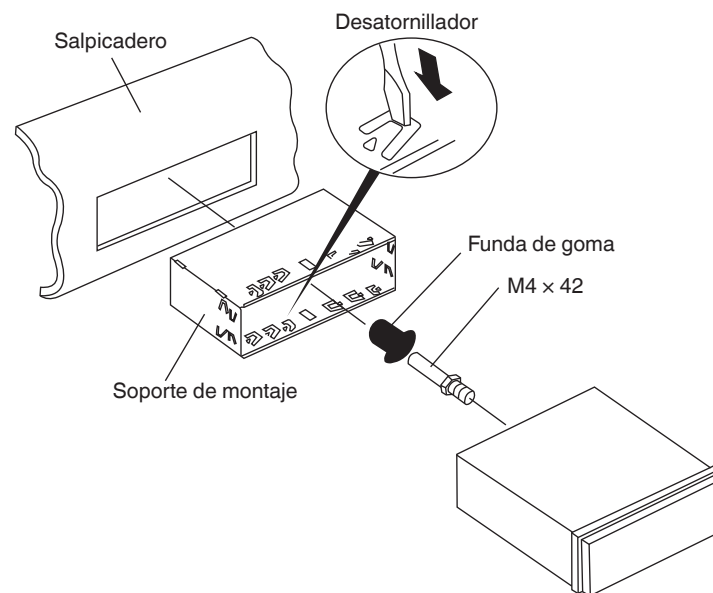
1. Antes de llevar a cabo la instalación, asegúrese de que se realicen correctamente las conexiones y de que la unidad opere de forma normal. La conexión incorrecta puede dar como resultado daños en la unidad.
2. Utilice sólo los accesorios diseñados y fabricados para esta unidad. Si utiliza otros accesorios no autorizados podría dañar la unidad.
3. Antes de llevar a cabo la instalación, asegure todos los cables de alimentación.
4. NO instale la unidad cerca de áreas calientes para evitar daños a los componentes eléctricos tales como el cabezal de láser.
5. Instale la unidad horizontalmente. Si instala la unidad a más de 30 grados del plano horizontal puede disminuir el rendimiento.
6. Para evitar chispas eléctricas, conecte primero el polo positivo y luego el polo negativo.

7. NO bloquee la apertura de ventilación en la carcasa de la unidad ya que esto evita la correcta disipación del calor y podría dañar la unidad.

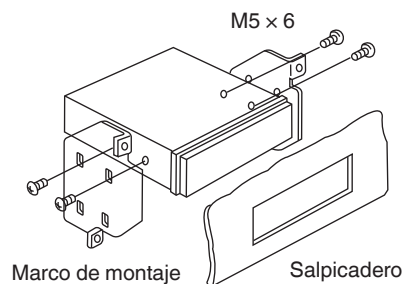
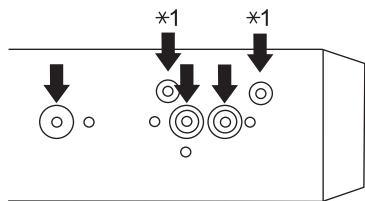
Instalación de la unidad

Método A

1. Inserte el soporte de montaje en el salpicadero, seleccione las pestañas de montaje apropiadas según la anchura del hueco, doblando las pestañas de montaje hacia fuera con un desatornillador para fijar el soporte de montaje en su sitio.
2. Atornille el tope M4 x 42 en el orificio de la parte trasera de la unidad y coloque una funda de goma sobre el tornillo. (vea la imagen de abajo)
3. Deslice la unidad en el soporte hasta que escuche un clic.



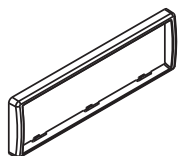
Método B



1. Inserte esta unidad directamente en la apertura del salpicadero.
2. Inserte los tornillos cilíndricos M5 x 6 a través de los orificios en el marco de montaje en los orificios de la unidad fuente y apriete en ambos lados.

Instalación del acabado

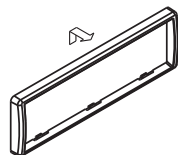
Coloque el acabado alrededor del panel delantero.



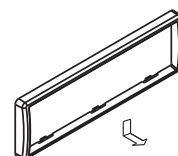
6) Extracción de la unidad fuente

Desmonte el acabado

1. Empuje el acabado hacia arriba y tire de la parte superior.

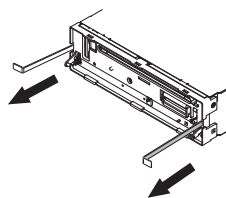


2. Empuje el acabado hacia abajo y tire de la parte inferior.



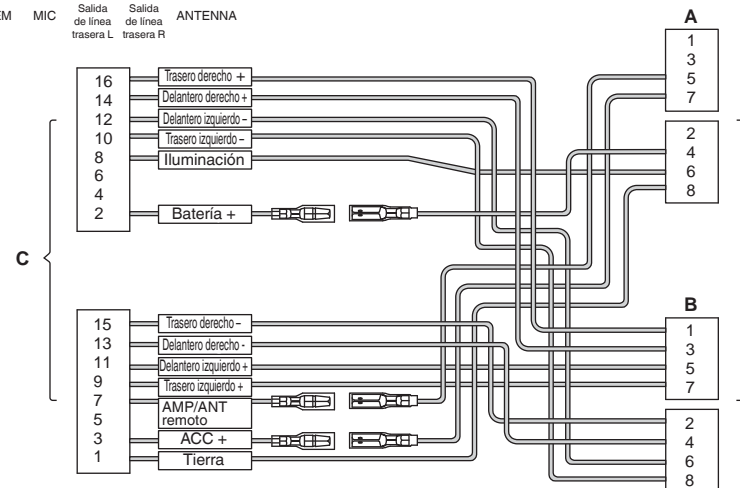
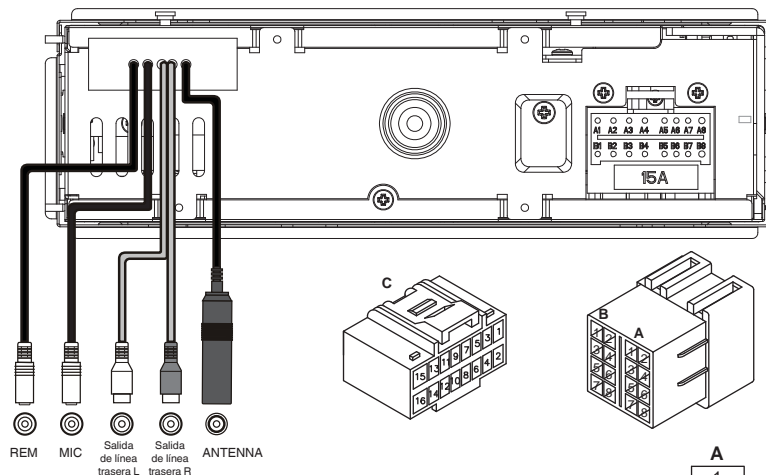
Desmonte la unidad

1. Apague la alimentación.
2. Quite el panel.
3. Quite el acabado.
4. Inserte las llaves de extracción hasta que bloqueen, después tire de la unidad hacia fuera.



5. Desconecte todos los cables.

7) Cableado y conectores



Posición	Función	
	Conector A	Conector B
1		Trasero derecho (+)/Púrpura
2		Trasero derecho (-)/Púrpura con raya negra
3		Delantero derecho (+)/Gris
4	Batería 12 V (+)/Amarillo	Delantero derecho (-)/Gris con raya negra
5	Control ANT/AMP/Azul	Delantero izquierdo (+)/Blanco
6	Iluminación/Naranja con raya blanca	Delantero izquierdo (-)/Blanco con raya negra
7	ACC+/Rojo	Trasero izquierdo (+)/Verde
8	Tierra/Negro	Trasero izquierdo (-)/Verde con raya negra

8) Conexión de los accesorios

- **Conexión a un amplificador externo**

Se puede conectar un amplificador externo por medio de los conectores de salida RCA de 2 canales.

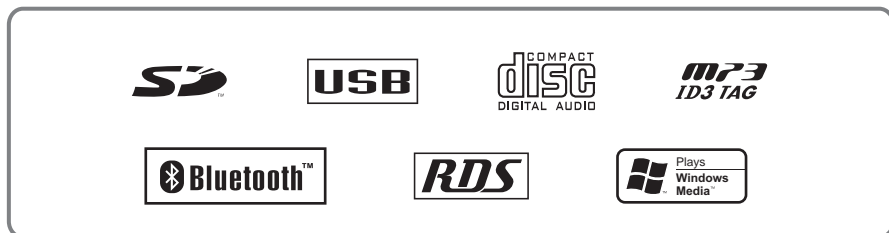
Asegúrese de que los conectores no estén conectados a tierra o cortados para evitar daños a la unidad.

Innehåll

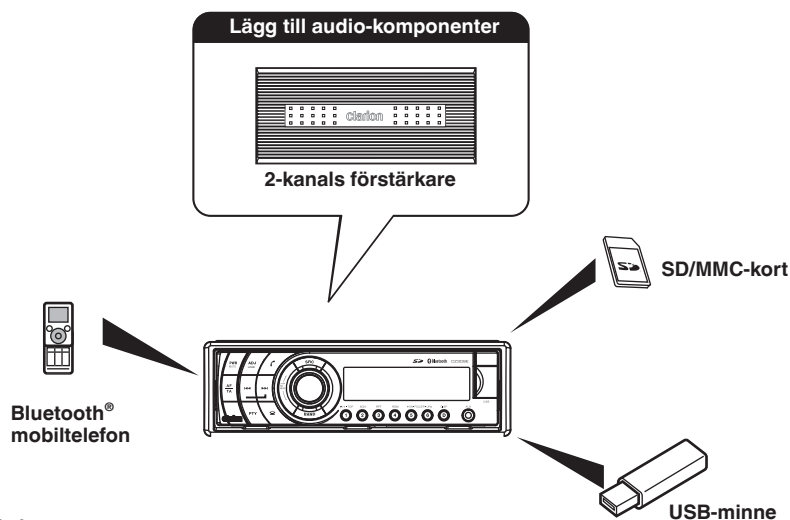
1. FUNKTIONER	2
2. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	3
Frontpanel / Allmänt	4
Ta bort DCP:n	5
Sätta tillbaka DCP:n	5
Förvara DCP:n i DCP-väska	5
3. KONTROLLER	6
Användarpanel	6
Namn på knappar	6
Fjärrkontroll	7
Anmärkningar för användning av fjärrkontrollen	7
4. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID HANTERING	8
Hantera skivor	8
5. ANVÄNDNING	9
Grundläggande användning	9
Använda radion	10
Använda Radio Data System	11
CD/MP3/WMA-användning	13
USB-användning	16
SD-kort-användning	16
AUX-användning	16
Bluetooth-användning	17
Audioinställning	19
Systeminställning	19
6. FELSÖKNING	20
7. TEKNISKA DATA	22
8. INSTALLATION / KABELANSLUTNINGSGUIDE	23

1. FUNKTIONER

- Inbyggd Bluetooth handsfree (HFP) och audio streaming (A2DP & AVRCP)
- USB och SD-kortläsare på fronten
- IR-fjärrkontroll ingår



Systemexpansion



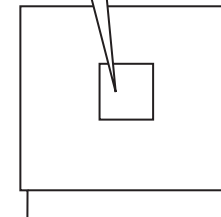
Anmärkning:
Ovanstående tillbehör är valfria extratillbehör som säljs separat.

2. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

⚠ VARNING

För din säkerhet får föraren inte använda kontrollerna under körning. Håll även under körning volymen på en nivå så att ljud utifrån kan höras.

1. När det är kallt i bilen och spelaren används när värmen precis slagits på kan fukt bildas på skivan eller på de optiska delarna av spelaren. Torka av skivan med en mjuk trasa om den är fuktig. Om fukt bildas på spelarens optiska delar, vänta i ungefär en timme innan den används. Kondensationen försvinner naturligt och normal användning är möjlig.
2. Vid körning på extremt guppiga vägar som ger kraftiga vibrationer kan ljudet hoppa.
3. Enheten använder en mekanism med hög precision. Öppna aldrig höljet, plocka inte isär eller smörj enheten, även om fel uppstår.



Frontpanel / Allmänt

Läs följande försiktighetsåtgärder för en längre livslängd.

- Spill inte vätskor från drycker, paraplyer o.s.v. på utrustningen, då detta kan skada de interna kretsarna.
- Plocka inte isär eller modifiera utrustningen på något sätt. Det kan orsaka skador.
- Låt inte cigaretter bränna displayen. Det kan skada eller deformera displayen.
- Om ett problem inträffar, låt undersöka utrustningen på inköpsstället.
- Fjärrkontrollen fungerar kanske inte om fjärrkontrollssensorn är utsatt för direkt solljus.

Rengöra höljet

Torka bort smuts försiktigt med en mjuk, torr trasa.

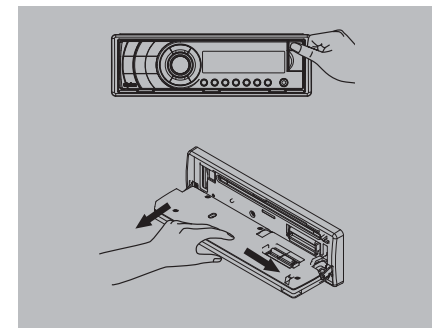
Vid kraftig nedsmutsning, ta lite neutralt rengöringsmedel utspätt med vatten på en mjuk trasa, torka bort smutsen försiktigt och torka sedan igen med en torr trasa. Använd inte Bensen, thinner, bilrengöringsmedel, o.s.v. eftersom dessa ämnen kan skada höljet eller få färgen att flagna. Gummi och plastprodukter kan orsaka fläckar vid långvarig kontakt med höljet.

Ta bort DCP:n

Kontrollpanelen kan tas bort för att förhindra stöld. Förvara kontrollpanelen i DCP (Detachable Control Panel)-väskan när den tas bort för att undvika repor.

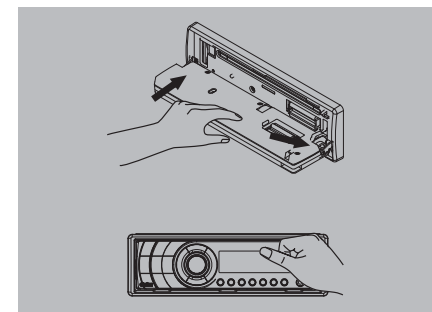
Vi rekommenderar att du tar med dig DCP:n när du lämnar bilen.

1. Tryck på [PWR]-knappen (1 sek.) för att slå av strömmen.
2. Tryck in [OPEN]-knappen djupt för att låsa upp flip-down panelen.
Om FLIP-DOWN PANELEN inte öppnas helt, öppna den försiktigt med handen.
3. Håll i ena sidan av DCP:n. Tryck den lätt åt andra sidan, lossa på ena sidan och ta sedan bort DCP:n.



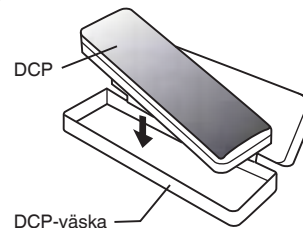
Sätta tillbaka DCP:n

1. Håll i DCP:n och se till att panelen är riktad nedåt. Sätt i ena sidan av DCP:n i DCP-fästet. Tryck in andra sidan av DCP:n tills den låses fast.
2. Vrid upp DCP:n och tryck tills det klickar.



Förvara DCP:n i DCP-väska

Håll i DCP:n, i den riktning som visas i nedanstående figur, och lägg den i den medföljande DCP-väska. (Se till att DCP:n är riktad åt rätt håll.)



Anmärkning:

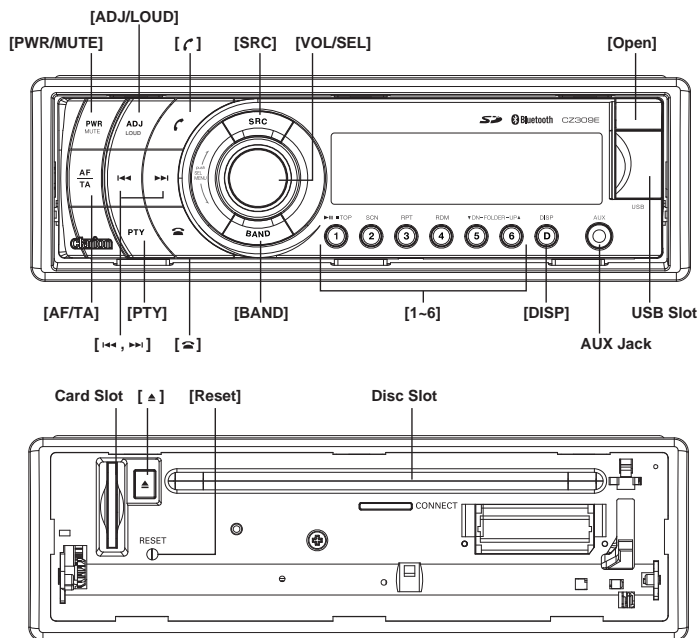
Om DCP:n är smutsig, torka bort smutsen endast med en mjuk, torr trasa.

⚠ FÖRSIKTIGT

- DCP:n kan lätt skadas av stötar. Efter att den tagits bort, tappa den inte och utsätt den inte för hårda stötar.
- Om FLIP-DOWN PANELEN lämnas öppen kan DCP:n ramla p.g.a. bilens vibrationer. Detta kan skada DCP:n. Stäng FLIP-DOWN PANELEN eller ta bort DCP:n och förvara den i väskan.
- Anslutningen mellan källenheten och DCP:n är en mycket viktig del. Var försiktig så den inte skadas av naglar, skruvmejslar, o.s.v.

3. KONTROLLER

Kontrollpanel



Namn på knappar

[PWR/MUTE]-knapp

- Ström / Stäng av ljudet

[AF/TA]-knapp

- Alternativ frekvens / Trafikmeddelande

[ADJ/LOUD]-knapp

- Systemmeny / Ljudstyrka

[◀▶]-knapp

- Föregående (Nästa) / Sök

[PTY]-knapp

- Programtyp / REG

[☞]-knapp

- Ring / Svara

[☞]-knapp

- Avsluta samtal

[SRC]-knapp

- Växla audiokälla

[VOL/SEL]-knapp

- Justera volymen / Audioinställning / Bekräfta

[BAND]-knapp

- Välj band på mottagaren / Auto minneslagring / MP3-sökning

[1~6]-knapp

- [1]-knappen: Spela / Pausa / Förinställd station 1.
- [2]-knappen: Introspelning / Förinställd station 2.
- [3]-knappen: Repetera uppspelning / Förinställd station 3.
- [4]-knappen: Slumpmässig uppspelning / Förinställd station 4.
- [5]-knappen: Föregående mapp / Förinställd station 5. 10 spår bakåt (håll intryckt)
- [6]-knappen: Nästa mapp / Förinställd station 6. 10 spår framåt (håll intryckt)

[DISP]-knapp

- Ändra display

AUX-kontakt

- Externa enheter kan anslutas här.

[Open]-knapp

- Lås upp och fäll ner frontpanelen.

[▲]-knapp

- Mata ut skivan i enheten.

Fjärrkontroll

[◀▶]-knapp

- Föregående (Nästa) / Sök

[MENU]-knapp

- Systemmeny

[AUDIO]-knapp

- Audioinställning

Knapparna [0-9]

- Sifvertangenter

[☞]-knapp

- Ring / Svara

[SEL]-knapp

- Bekräfta

[▲, ▼]-knapp

- Ställ in / MP3/WMA-sökning

[BAND]-knapp

- Välj band på mottagaren

[SRC]-knapp

- Växla audiokälla

[VOL]-knapp

- Justera volymen

[EQ]-knapp

- Välj ljudeffekt

[LOUD]-knapp

- Loudness

[SEARCH]-knapp

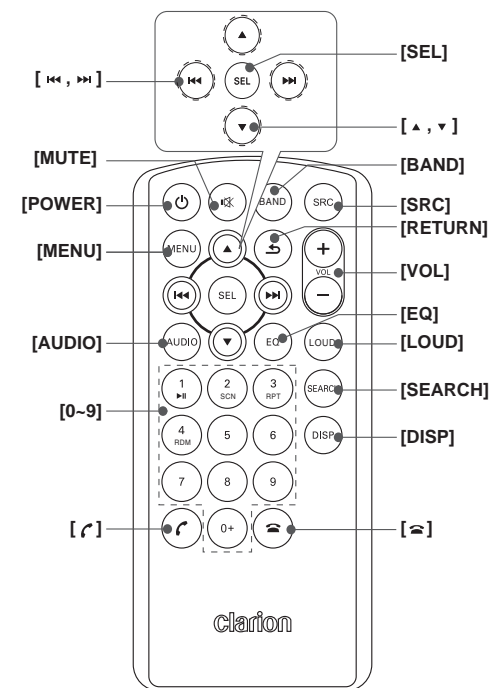
- Radio auto. minneslagring / MP3/WMA-sökning

[DISP]-knapp

- Ändra display / Systemmeny

[☞]-knapp

- Avsluta samtal



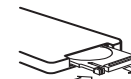
Anmärkningar för användning av fjärrkontrollen

1. Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på enheten.
2. Ta ur batteriet från fjärrkontrollen eller sätt i en batteriisolator om fjärrkontrollen inte kommer användas under en månad eller mer.
3. Fjärrkontrollen kanske inte fungerar korrekt om den förvaras i direkt solljus eller i höga temperaturer.
4. Batteriet fungerar under normala förhållanden i 6 månader. Byt batteri om fjärrkontrollen inte fungerar.
5. Använd endast ett litiumbatteri av "knapp-typ", "CR2025" (3V).
6. Ladda inte upp, plocka inte isär, värm inte och utsätt inte batteriet för eld.
7. Sätt i batteriet i rätt riktning enligt (+) och (-)-polerna.

8. Förvara batteriet oåtkomligt för barn för att undvika olyckor.

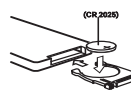
Ta ur batteriet

Dra ut batteriet medan du trycker på stoppet.



Installera batteriet

Sätt i knappbatteriet med den stämplade (+) markeringen riktad uppåt. Sätt i batterihållaren i fjärrkontrollen.

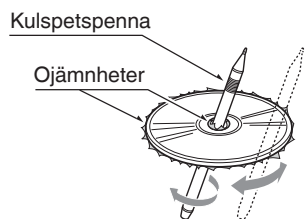


4. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID HANTERING

Hantera skivor

Hantering

- Nya skivor kan ha ojämnheter runt kanterna. Om sådana skivor används fungerar kanske inte spelaren, eller så kan ljudet hoppa. Använd en kulspetspenna eller liknande för att ta bort eventuella ojämnheter från skivans kanter.



- Klistra aldrig etiketter på skivans yta, skriv inte med penna på ytan.
- Spela aldrig en skiva med tejp eller kvarsittande klister på. Om du försöker spela en sådan skiva går den kanske inte att ta ur spelaren, eller så kan den skada spelaren.
- Använd inte skivor med stora repor, som är deformerade, spruckna etc. Sådana skivor kan orsaka felfunktion eller skada.
- Tryck ner mitten av fodralet och lyft ut skivan för att ta ut den ur fodralet. Håll i den försiktigt i kanterna.
- Använd inte kommersiellt tillgängliga skivskydd eller skivor utrustade med stabilisatorer, o.s.v. De kan orsaka skador på skivan eller förstöra den interna mekanismen.

Förvaring

- Utsätt inte skivor för direkt solljus eller andra värmekällor.
- Utsätt inte skivor för fukt eller damm.
- Utsätt inte skivor för direkt värme från kupévärmare.

Rengörning

- Använd en mjuk trasa för att ta bort fingeravtryck och damm, torka från mitten av skivan till ytterkanten.
- Använd inte lösningsmedel, som t.ex. rengöringsmedel, anti-statspray eller thinner för att rengöra skivor.
- Låt skivan torka helt före användning om den rengjorts med rengöringsmedel speciellt för skivor.

Om skivor

- Var försiktig när en skiva laddas. Kontrollpanelen stängs automatiskt när den lämnats öppen ett tag.
- Stäng aldrig av strömmen och ta bort enheten från bilen med en skiva laddad.

⚠ FÖRSIKTIGT

För din säkerhet, föraren får inte ladda eller mata ut skivor eller öppna kontrollpanelen under körning.

5. ANVÄNDNING

Grundläggande användning

Anmärkning:

- Referera till kapitel "3. KONTROLLER" när du läser detta kapitel.

⚠ FÖRSIKTIGT

När enheten är på kan din hörsel skadas om motorn stängs av och slås på med volymen höjd till max.

Var försiktig när volymen justeras.

Ström på / av

Anmärkningar:

- Starta motorn innan enheten används.
 - Var försiktig med att använda denna enhet under en längre tid när motorn inte är på. Detta kan helt ladda ur bilbatteriet, och du kan kanske inte starta motorn. Detta minskar också bilbatteriets livslängd.
1. Starta motorn. Belysningen på strömknappen / vredet tänds.



2. Tryck på [PWR]-knappen på frontpanelen eller [⏻]-knappen på fjärrkontrollen för att slå på strömmen från standby-läge. Enheten återgår till den senaste statusen när strömmen slås på.
3. Tryck på och håll inne [PWR]-knappen på frontpanelen eller [⏻]-knappen på fjärrkontrollen för att slå av strömmen under användning.

CT (Clock Time)-skärmen

- Den klockdata som visas är baserad på CT (Clock Time)-data i RDS-signalen.

Stänga av ljudet

Tryck på [MUTE]-knappen på frontpanelen eller fjärrkontrollen för att stänga av ljudet.

Anmärkning:

För att återställa ljudet, utför ovanstående åtgärd igen eller justera volymen manuellt.

Justering av volymen

Vrid på volymratten på frontpanelen eller tryck på [VOL]-knappen på fjärrkontrollen.

Volymen kan justeras inom området 0 till 47.

⚠ FÖRSIKTIGT

Håll under körning volymen på en nivå så att ljud utifrån kan höras.

Välja källa

Tryck upprepade gånger på [SRC]-knappen på frontpanelen eller fjärrkontrollen för att välja önskad källa för uppspelning.

Anmärkningar:

1. Att välja källa innebär att välja ett användningsläge, såsom DISC-läge, Radio-läge, Aux-läge, o.s.v.
2. Vissa enheter kan inte väljas när de inte är redo.

Visa systemtid

Tryck på [DISP]-knappen på frontpanelen eller fjärrkontrollen för att växla informationen på displayen mellan systemtid och spelad källa.

Använda radion

Välj mottagare som källa för uppspelning

Tryck på [SRC]-knappen en eller flera gånger för att gå in i radioläget.

Välj ett radioband

Tryck på [BAND]-knappen på panelen eller fjärrkontrollen för att välja ett radioband bland FM1, FM2, FM3, MW1 och MW2.

Manuell sökning

Vid manuell sökning ändras frekvensen i steg. Tryck på [▶▶]/[◀◀]-knappen på panelen eller fjärrkontrollen för att söka en högre / lägre station.

Automatisk sökning

Tryck på och håll inne [▶▶]/[◀◀]-knappen på panelen eller fjärrkontrollen för att söka en högre / lägre station.

För att avbryta sökningen, upprepa ovanstående åtgärd eller tryck på någon annan knapp som har en radiofunktion.

Anmärkning:

När en station hittas avbryts sökningen och stationen spelas. Om enheten tar emot en stereosändning lyser stereoindikatorn 'ST' på LCD-displayen.

Spara automatiskt

Endast stationer med tillräcklig signalstyrka hittas och lagras i minnet.

Tryck på och håll inne [BAND]-knappen (2 sek.) för att starta automatisk stationssökning.

För att stoppa automatisk sparning, använd någon annan knapp med en radiofunktion.

Anmärkning:

1. Efter automatiskt sparande skrivs tidigare sparade stationer över.
2. Enheten har 5 band: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Varje band kan spara 6 stationer; CZ309E kan alltså spara totalt 30 stationer.
3. Under automatisk stationssökning sparas de 6 hittade stationerna bara på FM3-bandet.

Spara manuellt

Tryck på och håll inne siffertangenterna 1~6 för att spara en hittad station i minnet.

Återgå till de sparade stationerna

Tryck på en siffertangent bland 1 till 6 på panelen eller fjärrkontrollen för att välja den motsvarande stationen.

Lokal sökning

När LOCAL (lokal) sökning är aktiverad kan bara radiostationer med starka radiosignaler tas emot.

För slå på/av LOCAL-funktionen, tryck på [ADJ]-knappen på frontpanelen, tryck sedan på [ADJ] uppregade gånger tills LOCAL eller DX visas, och vrid på ratten för att välja läget Local eller Distant.

Anmärkning:

Antalet radiostationer som kan tas emot minskar när lokalt sökläge är på.

Använda Radio Data System

RDS (Radio Data System)

Denna enhet har en inbyggd RDS-dekoder som stöder stationer som sänder "Radio Data System"-data.

Ställ alltid in radion på FM-läge när "Radio Data System"-funktionen används.

AF-funktionen

AF-funktionen växlar till en annan frekvens i samma nätverk för att kunna upprätthålla optimal mottagning.

* Standardinställningen från fabriken är "ON" (På).

1. Tryck på [◀◀] eller [▶▶]-knappen för att välja "AF".

2. Tryck på AF/TA-knappen för att välja "AF ON" eller "AF OFF".

• AF ON:

"AF" tänds på displayen och AF-funktionen slås på.

• AF OFF:

"AF" släcks på displayen och AF-funktionen stängs av.

REG-funktionen (Regional Programme / Regionalt program)

När REG-funktionen är ON (På) kan den optimala regionala stationen tas emot. När denna funktion är OFF (Av) tas en regional station för denna region emot om det regionala stationsområdet ändras när du kör.

* Standardinställningen från fabriken är "ON" (På).

Anmärkning:

- Denna funktion är inaktiverad när en nationell station som t.ex. BBC R2 tas emot.
- ON/OFF-inställningen för REG-funktionen fungerar när AF-funktionen är ON (På).

1. Tryck på och håll inne PTY-knappen för att välja "REG ON".

Manuell sökning efter en regional station i samma nätverk

1. Denna funktion fungerar när AF-funktionen är ON (På) och REG-funktionen är OFF (Av).

Anmärkning:

- Denna funktion kan användas när en regional sändning från samma nätverk tas emot.

TA (Traffic Announcement / Trafikmeddelande)

I TA-standbyläge, när sändning av ett trafikmeddelande startas, tas sändningen emot som högsta prioritet oavsett det valda funktionsläget så att du kan lyssna på det. Automatisk sökning av Traffic programme (TP / Trafikprogram) är också möjlig.

* Denna funktion kan endast användas när "TP" lyser på displayen. När "TP" lyser betyder det att RDS-stationen som tas emot sänder trafikprogram.

Ställa in TA-standbyläge

Om du trycker på och håller inne [AF/TA]-knappen när endast "TP" lyser på displayen tänds "TP" och "TA" på displayen och enheten ställs in på TA-standbyläge tills ett trafikmeddelande sänds. När en sändning av ett trafikmeddelande startar visas "TRA INFO" på displayen. Om du trycker på och håller inne [AF/TA]-knappen medan ett trafikmeddelande tas emot avbryts mottagningen av trafikmeddelandet och enheten går in i TA-standbyläge.

Avbryta TA-standbyläge

När "TP" och "TA" lyser på displayen, tryck på och håll inne [AF/TA]-knappen. "TA" på displayen släcks och TA-standbyläget avbryts.

* Om "TP" inte lyser startas en sökning efter en TP-station om [AF/TA]-knappen trycks in och hålls inne.

Söka efter en TP-station

När "TP" inte lyser tänds "TA" på displayen och enheten tar automatiskt emot en TP-station om du trycker på och håller inne [AF/TA]-knappen.

Automatisk lagring av TP-stationer

Du kan lagra upp till 6 TP-stationer i snabbvalsminnet automatiskt. Om antalet TP-stationer som kan tas emot är färre än 6 lämnas de övriga stationerna kvar i minnet utan att skrivas över.

När "TA" lyser på displayen, tryck på och håll inne [BAND]-knappen (2 sek.). TP-stationer med tillräckligt stark signal sparas i snabbvalsminnet.

* Även om du väljer FM1 eller FM2 sparas TP-stationer i minnet för FM3.

PTY (Programme Type / Programtyp)

Denna funktion låter dig lyssna på en sändning av den valda programtypen även om ett annat källäge än radio har valts.

- * Vissa länder har inte PTY-sändningar ännu.
- * I TA-standbyläge har en TP-station prioritet över en PTY-station.
- * Standardinställningen från fabriken är "OFF" (AV).
Tryck på [PTY]-knappen för att välja "ON" (På) eller "OFF" (Av).

• ON:

"PTY" tänds på displayen och PTY-standbyläget slås på. När den valda PTY-sändningen startar visas PTY-namnet på displayen.

• OFF:

"PTY" släcks på displayen och PTY-standbyläget slås av.

Avbryta en PTY-sändning

Alla operationer som utförs under en PTY-sändning avbryter PTY-mottagningen och enheten återgår till PTY-standbyläge.

Välja PTY

Tryck på PTY-knappen, använd sedan en sifvertangent [1] - [6] för att välja PTY-typ. Enheten börjar söka efter den programtyp som har valts.

TA volyminställning

Volymen för trafikmeddelanden kan förinställas.

- * Tryck upprepade gånger på ADJ-knappen tills TAVOL visas på displayen, vrid sedan på [VOL/SEL]-ratten för att justera TA-volymen.
- * När TA-avbrottet avslutas återgår volymen till den nivå som var inställd innan avbrottet.

CD/MP3/WMA-användning

Denna enhet kan spela upp MP3/WMA-filer

Anmärkningar:

- Denna enhet stöder inte DRM
- Om du spelar en fil med DRM (Digital Rights Management) medan WMA är ON (På), spelas inget ljud upp (WMA-indikatorn blinkar).
- Windows Media™ och Windows®-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

För att inaktivera synkronisering av DRM-skyddade filer från WMP (Digital Rights Management)

Med Windows Media Player 9/10/11, klicka på fliken VERKTYG ALTERNATIV RIPPNING, gå sedan in på Rippningsinställningar och klicka bort kryssrutan för KOPIERINGSSKYDDA MUSIK. Rekonstruera sedan filerna. Personligt konstruerade WMA-filer används under eget ansvar.

Försiktighetsåtgärder vid skapande av MP3/WMA-filer

Användbara sampling rates och bit rates

1. MP3: Sampling rate 8 kHz-48 kHz, Bit rate 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Bit rate 8 kbps-320 kbps

Filändelser

1. Lägg alltid till en filändelse ".MP3", ".WMA" eller ".M4A" till MP3 och WMA-filer med hjälp av enbytes-tecken. Om du lägger till en annan filändelse eller glömmer att lägga till filändelsen kan filen inte spelas.
2. Filer utan MP3/WMA-data spelas inte upp. Filerna spelas utan ljud om du försöker spela filer utan MP3/WMA-data.
 - * När VBR-filer spelas kan visningen av spelad tid avvika från uppspelningspositionen.
 - * När MP3/WMA-filer spelas hörs en kort tystnad mellan spåren.

Logiskt format (Filsystem)

1. När du skriver MP3/WMA-filer på en CD-R-skiva eller CD-RW-skiva, välj "ISO9660 level 1, 2 or JOLIET or Romeo" eller APPLE ISO som skrivformat för programmet. Normal spelning är kanske inte möjlig om skivan är inspelad med ett annat format.

2. Mappnamnet och filnamnet kan visas som titel under MP3/WMA-spelning men titeln måste vara inom 64 enkelbytes alfabetiska bokstäver och siffror (inklusive ändelsen).
3. Ge inte en fil samma namn som mappen den finns i.

Mappstruktur

Skivor med en mapp med fler än 8 hierarkiska nivåer kan inte spelas.

Antal filer eller mappar

1. Upp till 999 filer per mapp kan kännas igen. Upp till 65 535 filer kan spelas.
2. Spåren spelas i den ordning de sparades på skivan. (Spåren kanske inte alltid spelas i den ordning som visas på en PC.)
3. Vissa störningar kan förekomma beroende på den typ av kodningsprogram som används vid inspelningen.

Ställ in den typ av fil som ska spelas (multi-sessionsfunktion)

* Standardinställningen är "OFF" (Av).

- När mixade CD:s och en-sessions CD:s spelas, välj OFF (Av).
- När mixade, extra och multi-sessions-CD:s spelas, ställ in på ON (På).

Tryck på [ADJ]-knappen flera gånger tills MULT visas på displayen. Vrid sedan på [VOL/SEL]-ratten för att välja ON (På) eller OFF (Av).

Backup-utmatningsfunktion

Om [▲]-knappen trycks in matas skivan ut även om strömmen till enheten är avstängd.

1. Tryck på [OPEN]-knappen för att öppna FLIP-DOWN PANELEN.

Anmärkning:

- Om FLIP-DOWN PANELEN inte öppnas tillräckligt, öppna den försiktigt med handen.
2. Tryck på [▲]-knappen. Ta bort skivan sedan den matats ut.
 3. Stäng FLIP-DOWN PANELEN.
 - * Stäng genom att trycka på mitten av DCP:n.

Anmärkningar:

- Stäng alltid FLIP-DOWN PANELEN sedan du tagit ut skivan.

CD/MP3/WMA-användning

- Om du tvingar in en CD i laddningsspåret innan den automatiska omladdningen startar kan du skada CD:n.
- Om en CD (12 cm) lämnas i utmatat läge i 15 sekunder laddas CD:n automatiskt om (Auto reload).

Lyssna på en skiva som redan är laddad i enheten

Tryck på [SRC]-knappen för att välja CD/MP3/WMA-läget.



Spelningen startar automatiskt när enheten går in i CD/MP3/WMA-läget.

Om ingen skiva är laddad visas indikationen "NO DISC" i titel-displayen.

Ladda en CD

1. Tryck på [OPEN]-knappen för att komma åt CD-SPÅRET bakom FLIP-DOWN PANELLEN.
2. Sätt in en CD i mitten av CD-SPÅRET med etikettsidan uppåt. Efter laddningen spelas CD:n automatiskt.

Anmärkningar:

- För aldrig in främmande föremål i CD-SPÅRET.
 - Om CD:n inte kan sättas in lätt kan det finnas en annan CD i mekanismen eller så kanske enheten behöver service.
 - Skivor utan märkningen  eller  och CD-ROM:s kan inte spelas av denna enhet.
 - Vissa CD:s inspelade i CD-R/CD-RW-läge kanske inte kan användas.
3. Stäng FLIP-DOWN PANELLEN.
* Stäng genom att trycka på mitten av DCP:n.

FÖRSIKTIGT

Var försiktig så att du inte fastnar med handen eller fingrarna när du stänger FLIP-DOWN PANELLEN.

Anmärkningar:

- Om FLIP-DOWN PANELLEN inte öppnas helt, öppna den försiktigt med handen.
- Stäng alltid FLIP-DOWN PANELLEN efter att en CD har laddats.

Pausa spelningen

1. Tryck på [1/▶▶]-knappen för att pausa spelningen.
"PAUSE" visas på displayen.
2. För att återuppta spelningen av CD:n, tryck på [1/▶▶]-knappen igen.

Visa CD-titlar

Denna enhet kan visa titeldata för CD-text/MP3/WMA-skivor och titlar som användaren lagt in med enheten.

Displayen ändras i följande ordning varje gång du trycker på [DISP]-knappen för att ändra titelvisningen.

CD-TEXT-skiva

User (Användare) > Track (Spår) > Disc/Artist (Skiva/Artist) > User (Användare)...

MP3/WMA-skiva

Track (Spår) > Folder (Mapp) > Title/Album (Titel/Album) > Artist > Track (Spår) ...

Anmärkningar:

- Om CD:n som spelas inte är en CD-text CD eller om ingen användartitel har lagts in visas "NO TITLE" på displayen.
- Om en MP3/WMA-skiva inte har en TAG visas "NO TITLE" på displayen.
- Endast ASCII-tecken kan visas för Tags.

Välja ett spår

Nästa spår

1. Tryck på [▶▶]-knappen för att hoppa fram till början av nästa spår.
2. Varje gång du trycker på [▶▶]-knappen hoppar skivan fram till början av nästa spår.
3. Tryck på och håll inne [6]-knappen för att hoppa fram med +10 spår.

Föregående spår

1. Tryck på [◀◀]-knappen för att hoppa tillbaka till början av det aktuella spåret.
2. Tryck på [◀◀]-knappen två gånger för att hoppa tillbaka till början av det föregående spåret.
3. Tryck på och håll inne [5]-knappen för att hoppa tillbaka med -10 spår.

CD/MP3/WMA-användning

Snabbspola framåt/bakåt

Snabbspola framåt

Tryck på och håll in [▶▶]-knappen.

Snabbspola bakåt

Tryck på och håll in [◀◀]-knappen.

* För MP3/WMA-skivor tar det en stund innan sökningen börjar och mellan spår. Det kan också finnas en felmarginal på uppspelningstiden.

Mappval

Denna funktion låter dig välja en mapp som innehåller MP3/WMA-filer och börja spela från det första spåret i mappen.

1. Tryck på knappen [5] eller [6].
Tryck på [6]-knappen för att hoppa till nästa mapp. Tryck på [5]-knappen för att hoppa till föregående mapp.
2. För att välja ett spår, tryck på knappen [◀◀] eller [▶▶].

Topp-funktion

Toppfunktionen återställer CD-spelaren till första spåret på skivan. Tryck på och håll in [1]-knappen (2 sek.) för att spela första spåret (spår Nr. 1) på skivan.

* Med MP3/WMA väljs det första spåret i den aktuella mappen som spelas.

Diverse andra uppspelningsfunktioner

Sökuppspelning

Denna funktion låter dig hitta och spela de första 10 sekunderna av alla spår som finns på en skiva.

Tryck på [SCN]-knappen för att utföra sökuppspelning.

Repetera uppspelning

Denna funktion låter dig spela det aktuella spåret eller ett spår som spelas i MP3/WMA-mappen upprepade gånger.

1. För att repetera uppspelningen, tryck på [RPT]-knappen en eller flera gånger tills [RPT TRK] visas på displayen.
2. Tryck flera gånger på [RPT]-knappen tills [RPT FOLD] visas på displayen för repeterad uppspelning av mappen.
3. Tryck flera gånger på [RPT]-knappen tills [RPT OFF] visas på displayen för att avbryta repeterad uppspelning.

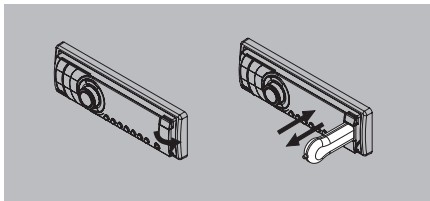
Slumpval

Denna funktion låter dig spela alla spår som finns på en skiva i slumpmässig ordning.

Tryck på [RDM]-knappen för att utföra slumpval.

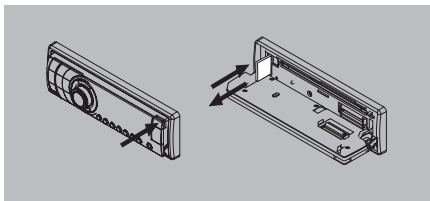
USB-användning

1. Öppna locket till USB-kontakten och sätt i en USB-enhet i USB-kontakten. Enheten läser automatiskt filerna när en USB-enhet ansluts.
2. För att undvika skada på USB-enheten bör du först välja en annan källa innan USB-enheten tas bort. Ta sedan bort USB-enheten och stäng locket.



SD-kort-användning

1. Tryck längst upp till höger på panelen för att fälla ner panelen, och sätt i ett SD/MMC-kort i motsvarande fack. Enheten läser filerna automatiskt.
2. För att ta bort kortet, undvik skador på kortet genom att först välja en annan källa, tryck sedan lätt på kortet och ta bort det när det kommer ut.



Anmärkningar:

USB-funktioner (flashminnestyp) för MP3 musikuppspelning

1. SD/MMC-kort som stöds
Det kan finnas vissa SD/MMC-kort som inte är kompatibla med CZ309E
2. USB flashminne 2 in 1 (SD/MMC) stöds
3. USB-lagringsenheter formaterade med FAT12/16/32 stöds av denna spelare. Det finns inget stöd för NTFS-format.
4. Filnamn / Mappnamn / Tag-namn: 32 bytes
5. Tag (ID3 tag ver 2.0)
- Titel / Artist / Album: 32 bytes stöds
6. Multi-kortläsare stöds inte
7. USB 1.1 stöds
USB 2.0 stöds
(USB 2.0-enheter stöds med samma hastighet som USB 1.1-enheter)
Det kan finnas vissa USB-enheter som inte är kompatibla med CZ309E.
8. Användning av USB/SD är generellt samma som för CD/MP3/WMA.

AUX-användning

Välj AUX genom att trycka på SRC-knappen på panelen eller fjärrkontrollen. AUX används för att ansluta en extern audiospelare med en 3,5 mm kontakt till audio in-kontakten på frontpanelen.

Använda Bluetooth

Bluetooth låter dig utnyttja din bils inbyggda ljudsystem för hands-free, trådlös mobiltelefonanvändning eller musikuppspelning. Vissa Bluetooth-mobiltelefoner har funktioner för ljuduppspelning, och vissa bärbara audiospelare stöder Bluetooth. Detta system kan spela ljuddata lagrad i en Bluetooth-ljudenhet. Tack vare Bluetooth-funktionen kan denna enhet hämta kontakter i telefonboken, ta emot samtal, ringa samtal, visa missade samtal, inkommande samtal, utgående samtal och spela upp musik.

Anmärkningar:

- Lämna inte Bluetooth hands-free-mikrofonen i närheten av ventilationen, luftkonditioneringen, etc. Detta kan orsaka problem.
- Om den lämnas i direkt solljus kan den höga temperaturen orsaka deformationer och färgförändringar som kan leda till problem.
- Systemet fungerar inte eller kanske inte fungerar korrekt med vissa Bluetooth-audiospelare.
- Clarion garanterar inte att alla mobiltelefoner fungerar tillsammans med CZ309E.
- Audiouppspelningen ställs in på samma volymnivå som är inställd för telefonsamtal. Detta kan orsaka problem om extrema volymnivåer används för telefonsamtal.

Använda Handsfree

Pairing (ihopkoppling)

1. Slå på Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon.
2. Gå in i mobiltelefonens inställningsmeny för Bluetooth.
3. Sök efter nya Bluetooth-enheter.
4. Välj CZ309E från pairing-listan på mobiltelefonen.
5. Ange "0000" som lösenord.

Koppla ifrån

Om du vill koppla bort Bluetooth från telefonen, tryck på [SRC] i mer än 2 sekunder.

Återanslutning

Tryck på [SRC]-knappen i mer än 2 sekunder för att återansluta manuellt.

Ringa ett samtal

Direkt nummeruppringning

- Tryck på []-knappen för att välja DIAL NUM.
1. Använd siffrangenterna på fjärrkontrollen eller vrid och tryck på [VOL/SEL]-ratten för att välja telefonnummer.
 - Tryck på [◀]/[▶] för att ändra siffrans plats.
 - Tryck på []-knappen för att återställa det inmatade numret.
 2. Tryck på [] för att ringa.

Användning från Bluetooth-menyn

Tryck på [SRC]-knappen för att ändra källa till "BT MUSIC".

Det finns 4 sätt att ringa ett utgående samtal:

• Slå ett nummer

Samma förfarande som "Direkt nummeruppringning".

• Ringa från telefonboken

Du kan söka efter en kontakt i telefonboken och ringa upp.

1. Tryck på []-knappen för att välja "TEL PBK" (mobiltelefonens telefonbok) eller "SIM PBK" (SIM-kortets telefonbok).
2. Tryck på [VOL/SEL]-ratten för att gå in i den valda telefonboken.
3. Använd [▼]/[▲]-knapparna på fjärrkontrollen eller vrid på [VOL/SEL]-ratten för att bläddra igenom kontakterna.
4. När kontaktens namn visas, tryck på []-knappen för att ringa denna kontakts mobiltelefonnummer.
* Avsluta samtalet genom att trycka på []-knappen.

• Ta emot ett samtal

1. Du kan ta emot ett inkommande samtal genom att trycka på []-knappen.
* Avvisa ett inkommande samtal genom att trycka på []-knappen.

• Historik över uppringda/missade/mottagna samtal

Du kan söka efter ett samtal i historiken för uppringda/missade/mottagna samtal.

1. Tryck på []-knappen för att välja "DIAL-LED" (UPPRINGDA), "MISSED" (MISSADE) eller "RECEIVED" (MOTTAGNA).

Bluetooth-användning

- Tryck på [VOL/SEL]-ratten för att gå in i den valda samtalshistoriken.
- Använd [▼]/[▲]-knapparna på fjärrkontrollen eller vrid på [VOL/SEL]-ratten för att bläddra igenom kontakterna.
- När kontaktens namn eller mobiltelefonnummer visas, tryck på [☎]-knappen för att ringa denna kontakts mobiltelefonnummer.
* Avsluta samtalet genom att trycka på [☎]-knappen.

Använda Audio Streaming

Vad är audio streaming?

Audio streaming är en teknik för att överföra audiodata som en regelbunden och kontinuerlig ström. Användare kan strömma musik från sin externa audiospelare till bilstereon trådlöst och lyssna på spåren genom bilens högtalare. Kontakta din närmaste Clarionsäljare för mer information om de trådlösa audioprodukter som erbjuds.

FÖRSIKTIGT

Undvik att använda din anslutna mobiltelefon när audio streaming pågår då detta kan leda till avbrott och störningar under musikuppspelningen.

Beroende på mobiltelefonen kan audio streaming återupptas eller inte efter ett telefonavbrott.

Systemet återgår alltid till radioläge när audio streaming kopplas bort.

Anmärkning:

Se till att läsa kapitlet "Pairing" innan du går vidare.

Spela / Pausa ett spår

- Tryck på 1/[▶II]-knappen för att pausa uppspelningen.
- Återuppta uppspelningen genom att trycka på 1/[▶II]-knappen igen.

Välja ett spår

Nästa spår

- Tryck på [▶II]-knappen för att hoppa till början av nästa spår.
- Varje gång [▶II]-knappen trycks in hoppar spelningen fram till nästa spår.

Föregående spår

- Tryck på [◀◀]-knappen för att hoppa till början av föregående spår.
- Varje gång [◀◀]-knappen trycks in hoppar spelningen bakåt till föregående spår.

Anmärkning:

Uppspelningsordningen beror på Bluetooth®-audiospelaren. När [◀◀]-knappen trycks in startar vissa A2DP-enheter om från det aktuella spåret beroende på hur länge uppspelningen har pågått.

Under uppspelning av strömmad musik visas "A2DP" på displayen. Information om spåren (t.ex. förfluten speltid, låtens titel, o.s.v.) kan inte visas på denna enhet. När A2DP-enheten kopplas bort visas "BT DISCONNECT" på displayen och den tidigare valda audiokällan väljs. Vissa Bluetooth®-audiospelare kanske inte har spela/paus synkroniserad med denna enhet. Se till att både den externa enheten och huvudenheten har samma spela/paus-status i BT MUSIC-läget.

Audioinställning

Tryck på [VOL/SEL]-ratten i mer än 2 sekunder för att välja bland tillgängliga EQ-snabbval. Den aktuella EQ:n visas vid första trycket. Håll in för att ändra EQ-snabbval i följande ordning:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Tryck på [VOL/SEL]-ratten för att gå in i audioinställningsmenyn och välja USER-snabbval, inklusive:
BAS(bas)->MID(mellan)->TRE(diskant)
->BAL(balans)->FAD(fader)
->BASS Q->LPF(lågpassfilter)
->MID Q->MPF(mellanpassfilter)
->HPF(högpassfilter), vrid på [VOL/SEL]-ratten för att välja ett värde, och tryck för att bekräfta.

Systeminställning

Gå in i systemmenyn genom att trycka på [ADJ]-knappen. Justera genom att vrida på [VOL/SEL]-ratten, tryck sedan på [ADJ]-knappen för att bekräfta valet och hoppa till nästa menypost.

TA VOL

Justera TA-volymen genom att vrida på ratten.

Ställa in klockan

När tiden visas, tryck på [◀◀] för att gå in i timinställningsläge, tryck på [▶▶] för att gå in i minutinställningsläge, justera sedan genom att vrida på ratten.

ESP: 12/45

Tid för elektroniskt stötskydd: 12 sek. eller 45 sek. för CD/MP3.
ESP 12s: Vald som CD-ESP tid 12 sekunder, MP3-ESP tid >100 sekunder.
ESP 45s: Vald som CD-ESP tid 45 sekunder, MP3-ESP tid >100 sekunder.
ESP-12-läget ger bättre ljudkvalitet.

LOCAL/DX

Vrid på ratten för att välja lokalt eller avlägset radiomottagningsläge.

LOCAL: Endast stationer med en stark signal tas emot.

DX: Alla stationer, även de med svaga signaler, tas emot.

BEEP ON/OFF

Vrid på ratten för att slå på och stänga av ljudet för knapparna.

STEREO/MONO

Vrid på ratten för att välja FM-stereo eller monomottagning.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: Enheten ansluter automatiskt till den senaste bluetooth-enheten.

AUTO OFF: Enheten ansluter inte automatiskt.

ROLL: ON/OFF

För spårinformation som är längre än displaypanelen:

När ROLL är ON (På) visar LCD:n ID3 TAG-information i cykler, t.ex.: TRACK- (Spår)>FOLDER- (Mapp)>FILE- (Fil)>ALBUM->TITLE- (Titel)>ARTIST->TRACK- (Spår)>...

När ROLL är OFF (Av) visar LCD:n viss ID3 TAG-information. Standardinställningen är TRACK (Spår), men du kan ändra det till en annan ID3 TAG genom att trycka på DISP.

MULT ON/OFF

Multi Session on/off (Multi session off (av): mixad CD, EN-sessions CD; Multi-session on (på): Mixad, Extra, multi-session CD)

6. FELSÖKNING

ALLMÄNT

Problem	Orsak	Åtgärd
Enheten kan inte startas	Enhetens säkring har gått.	Installera en ny säkring av rätt typ.
	Bilbatteriets säkring har gått.	Installera en ny säkring av rätt typ.
Enheten kan inte startas Inget händer när knapparna trycks in. Displayen är inte korrekt.	Otillåten åtgärd.	Stäng av strömmen och öppna kontrollpanelen. Tryck på resetknappen med en tunn pinne. Anmärkning: Stäng av ACC-strömmen när resetknappen trycks in.* * När resetknappen trycks in rensas frekvenser för radiostationer, titlar, o.s.v., som är lagrade i minnet, bort.
Fjärrkontrollen fungerar inte	Batteriet är slut.	Byt batteri.
	Batteriet är inte installerat korrekt.	Installera batteriet korrekt.
Inget/lågt ljud	Felaktig anslutning av ljudkontakterna.	Kontrollera kablarna och korrigera.
	Volymen är inställd för lågt.	Öka volymen.
	Högtalarna är skadade.	Byt högtalare.
	Volymbalansen är obalanserad.	Justera kanalens balans till mittenpositionen.
Dålig ljudkvalitet eller förvrängning	Högtalarkablarna är i kontakt med en metall-del på bilen.	Isolera alla högtalarkabelanslutningar.
	Icke-standard-skiva används.	Använd en standardskiva.
	Högtalarens märkström matchar inte enheten.	Byt högtalare.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablarna och korrigera.
Tel-Mute-fel	Högtalaren är kortsluten.	Kontrollera kablarna och korrigera.
	MUTE-kabeln är jordad.	Kontrollera "MUTE"-kablarna och korrigera.
Enheten återställer sig när motorn är avstängd	Felaktig anslutning mellan ACC och BATT.	Kontrollera kablarna och korrigera.

USB-enheter

Problem	Orsak	Åtgärd
USB-enheten kan inte anslutas.	USB-enheten är isatt åt fel håll.	Vänd på USB-enheten och försök igen.
	USB-kontakten är trasig.	Byt ut mot en ny USB-enhet.
USB-enheten känns inte igen.	USB-enheten är skadad.	Koppla bort USB-enheten och anslut igen.
	Kontakterna har lossnat.	Om enheten fortfarande inte känns igen, byt ut mot en annan enhet.
Inget ljud hörs och displayen "No File" visas.	Det finns inga MP3/WMA-filer på USB-enheten.	Spara dessa filer korrekt på USB-enheten.
Ljudet hoppar eller har störningar.	MP3/WMA-filer är inte korrekt kodade.	Använd MP3/WMA-filer med korrekt kodning.

7. TEKNISKA DATA

FM-mottagare

Frekvensområde: 87,5–108,0 MHz (Europa)
Användbar känslighet: 8 dB μ
Frekvensgång: 30 Hz–15 kHz
Stereoseparation: 30 dB (1kHz)
Signal/brus-förhållande: >55 dB

AM-mottagare

Frekvensområde: 531–1602 kHz
Användbar känslighet (S/N=20 dB): 30 dB μ

CD

System: Digital Compact Disc audiosystem
Frekvensgång: 20 Hz–20 kHz
Signal/brus-förhållande: >75 dB
Total harmonisk distorsion: Mindre än 0,1% (1 kHz)
Kanalseparation: >60 dB

MP3/WMA-läge

MP3 sampling rate: 8 kHz till 48 kHz
MP3 bit rate: 8 kbps till 320 kbps / VBR
WMA bit rate: 8 kbps till 320 kbps
Logiskt format: ISO9660 level 1,2
Joliet eller Romeo filsystem

USB

Specifikation: USB 1.0/2.0
Spelbara ljudformat:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): Ver 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Specifikation: Bluetooth Ver. 2.0
Profil: HFP (Hands-Free Profile)
OPP (Object Push Profile)
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Sänd/Ta emot känslighet: Class 2

Audioförstärkare

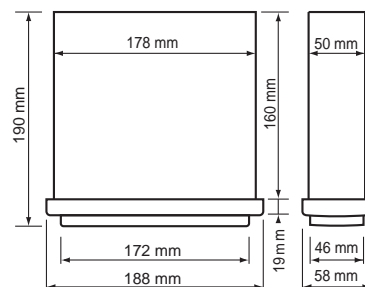
Max. uteffekt:
160 W (40 W \times 4)
Uteffekt:
4 \times 22 W (DIN 45324, +B=14,4 V)
Högtalarimpedans: 4 Ω (4 till 8 Ω tolerans)

Inmatning

Audio in-känslighet
Hög: 0,65 V (vid 2 V uteffekt)
Med: 1,3 V (vid 2 V uteffekt)
Låg: 2,0 V (vid 2 V uteffekt)
(in-impedans 10 k Ω eller mer)
Aux-in-nivå: \geq 500mV

Övrigt

Spänning nätaggregat:
14,4 VDC (10,8 till 15,6 V tolerans), negativ jord
Förförstärkare uteffekt:
2,0 V (CD-uppspelningsslåge: 1 kHz, 0 dB,
10 k Ω last)
Säkring: 15 A
Huvudenhetens dimensioner:
188 mm bredd \times 58 mm höjd \times 190 mm djup
Huvudenhetens vikt: 1,42 kg
Fjärrkontrollens dimensioner:
52,5 mm bredd \times 7,8 mm höjd \times 115,5 mm djup
Fjärrkontrollens vikt:
36 g (inklusive batteri)



Anmärkingar:

- Specifikationerna uppfyller JEITA-standarder.
- Rätt till ändringar förbehålles, i syfte att uppnå ytterligare förbättringar.

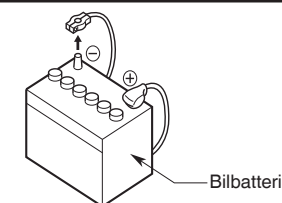
8. INSTALLATION / KABELANSLUTNINGSGUIDE

INNEHÅLL

1) INNAN DU BÖRJAR.....	23
2) FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL.....	23
3) ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	23
4) FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATIONEN.....	24
5) INSTALLERA KÄLLENHETEN.....	24
6) TA BORT KÄLLENHETEN.....	26
7) KABLAGE OCH ANSLUTNINGAR.....	27
8) ANSLUTA TILLBEHÖREN.....	28

1) Innan du börjar

1. Detta set är endast för användning i bilar med 12 V negativ jord strömförsörjning.
2. Läs dessa instruktioner noggrant.
3. Se till att koppla bort batteriets "–"-pol innan du börjar. Detta för att förhindra kortslutning under installationen. (Figur 1)



Figur 1

2) Förpackningens innehåll

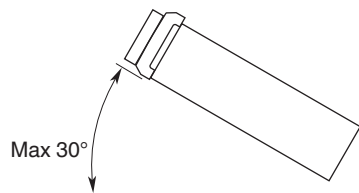
Källenhets.....	1
Frontpanel.....	1
Trimplatta.....	1
Användarhandbok.....	1
Skrudar M5 \times 6 mm.....	4
L-nyckel.....	2
Gummikudde.....	1
Kabelanslutning.....	1
Fjärrkontroll (med batteri).....	1
DCP-väska.....	1
Mikrofon.....	1

3) Allmänna försiktighetsåtgärder

1. Öppna inte huvudenhetens hölje. Det finns inga delar inuti som kan servas av användaren. Om du tappar något in i enheten under installationen, kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat Clarion-servicecenter.
2. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra höljet. Använd aldrig en grov trasa, thinner, Bensen, alkohol eller liknande. Vid kraftig nedsmutsning, ta lite kallt eller varmt vatten på en mjuk trasa och torka rent försiktigt.

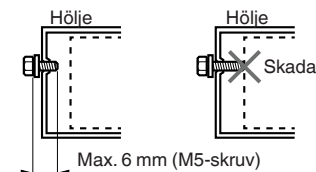
4) Försiktighetsåtgärder vid installationen

1. Förbered all nödvändig utrustning för att installera källenheten innan du börjar.
2. Installera enheten inom 30° från det horisontella planet. (Figur 2)
3. Om du måste utföra arbete på bilens kaross, t.ex. borra hål, rådfråga först din bilhandlare.



Figur 2

4. Använd de medföljande skruvarna vid installationen. Att använda andra skruvar kan orsaka skador. (Figur 3)



Figur 3

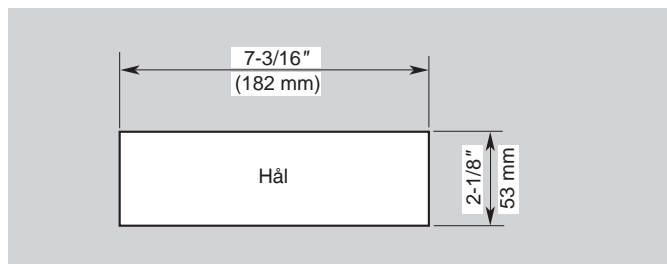
5) Installera källenheten

1. Placera monteringsfästet i instrumentpanelen, använd en skruvmejsel för att böja varje stopp på det universella monteringsfästet inåt, sätt sedan fast stoppet.
2. Anslut kablarna så som visas i avsnitt 7.
3. Skjut in källenheten i monteringsfästet tills den låses fast.
4. Se till att alla krokarna är fastlåsta uppe och nere på den yttre låsplattan.

Anmärkningar:

1. Vissa bilmodeller kräver speciella monteringskit för korrekt installation. Kontakta din Clarion-återförsäljare för mer information.
2. Fäst det främre stoppet ordentligt för att förhindra att källenheten lossnar.

• Dimensioner för öppningen på instrumentbrädan



Anmärkningar för installationen

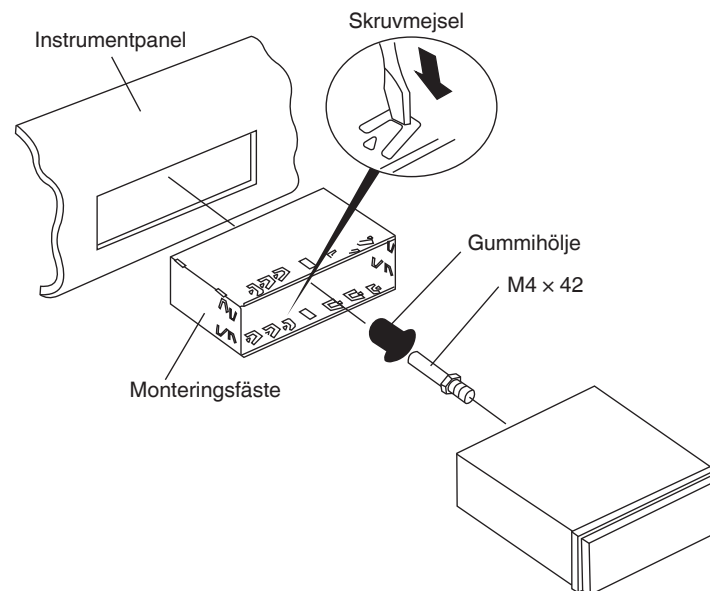
1. Före installationen, se till att rätt anslutningar görs och att enheten fungerar normalt. Felaktiga anslutningar kan leda till skador på enheten.
2. Använd endast tillbehör som är utvecklade och tillverkade för denna enhet. Andra oauktoreriserade tillbehör kan orsaka skador på enheten.
3. Sätt fast alla strömkablar innan installationen.
4. För att undvika skador på elektriska komponenter så som laserhuvudet, installera INTE enheten nära varma områden.
5. Installera enheten horisontellt. Att installera enheten mer än 30 grader från det horisontella planet kan leda till försämrade prestanda.
6. För att förhindra elektriska gnistor, anslut först den positiva polen och sedan den negativa.

7. Blockera INTE ventilationsöppningarna på enhetens hölje, då detta förhindrar värmeutstrålning och kan leda till skador på enheten.

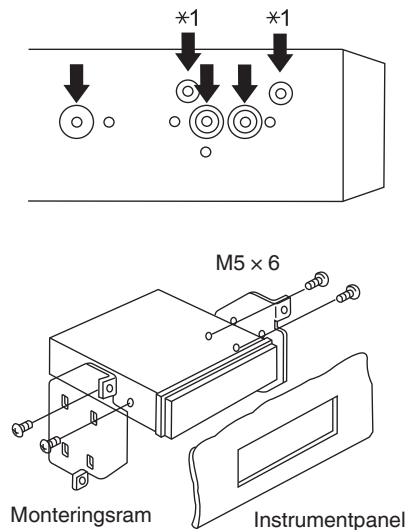
Installera enheten

Metod A

1. För in monteringsfästet i instrumentbrädan, välj lämpliga fästflikar efter storleken på öppningen och sätt fast monteringsfästet genom att böja fästflikarna utåt med en skruvmejsel.
2. Skruva in M4 x 42 stoppluggen i hålet bak på enheten och sätt ett gummi-hölje över skruven. (se bild nedan)
3. För in enheten i fästet tills du hör ett klick.



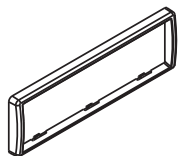
Metod B



1. För in enheten direkt i öppningen på instrumentbrädan.
2. För in M5 x 6 cylindriska skruvar genom hålen i monteringsfästet in i hålen på källenheten och dra åt på båda sidorna.

Installation av trimring

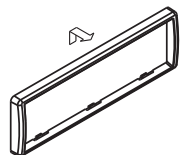
Fäst trimringen runt frontpanelen.



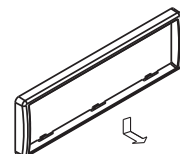
6) Ta bort källenheten

Demontera trimringen

1. Tryck trimringen uppåt och dra ut den övre delen.

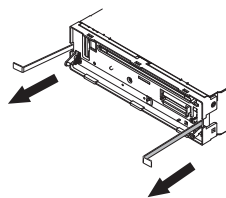


2. Tryck trimringen nedåt och dra ut den nedre delen.



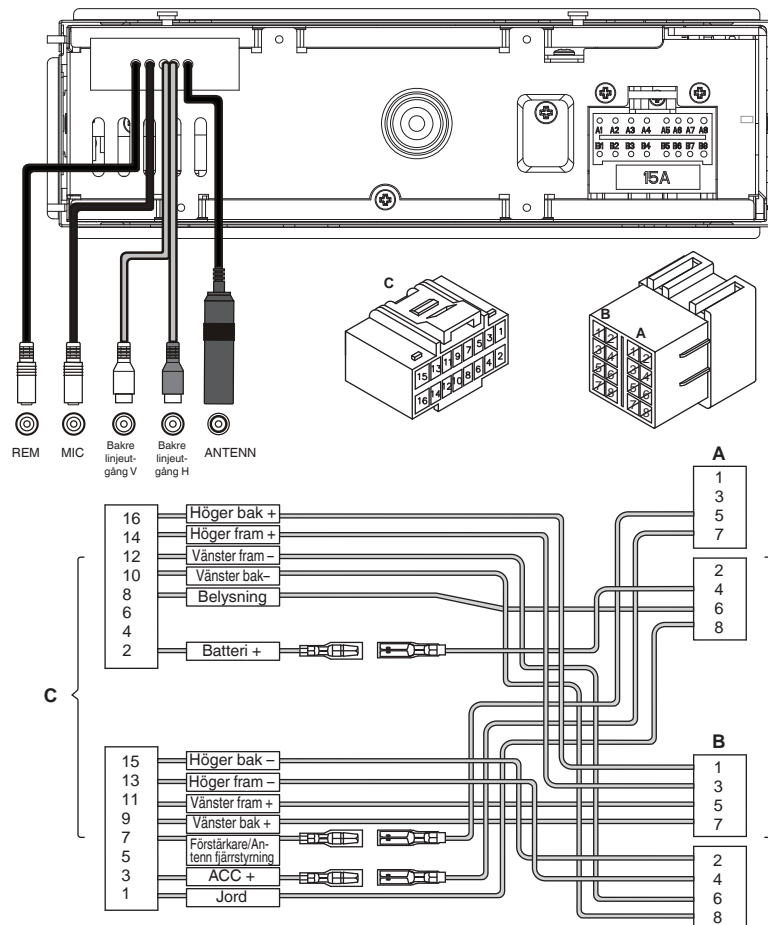
Demontera enheten

1. Stäng av strömmen.
2. Ta bort panelen.
3. Ta bort trimringen.
4. För in borttagningsnycklarna tills de låses, dra sedan ut enheten.



5. Koppla bort alla kablar.

7) Kablage och anslutningar



Position	Funktion	
	Kopplingsdon A	Kopplingsdon B
1	Höger bak +	Höger bak (+) / Lila
2	Höger fram +	Höger bak (-) / Lila med svart rand
3	Vänster fram -	Höger fram (+) / Grå
4	Vänster bak -	Batteri 12V (+) / Gul
5	Belysning	Förstärkare/Antenn fjärrstyrning / Blå
6	Batteri +	Belysning / Orange med vit rand
7	Höger bak -	ACC+ / Röd
8	Höger fram -	Jord / Svart

8) Ansluta tillbehören

- **Ansluta till en extern förstärkare**

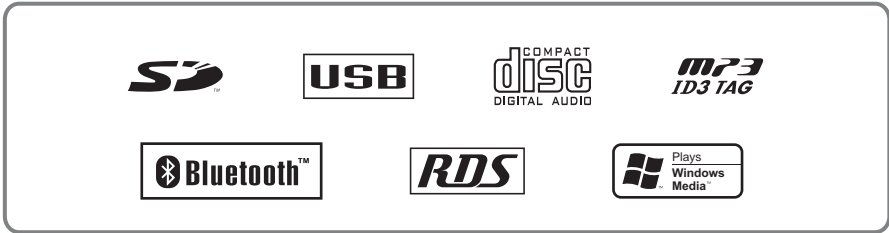
En extern förstärkare kan anslutas via de 2-kanaliga RCA-utgångarna. För att undvika skada på enheten, se till att kontakterna inte är jordade eller kortslutna.

Spis treści

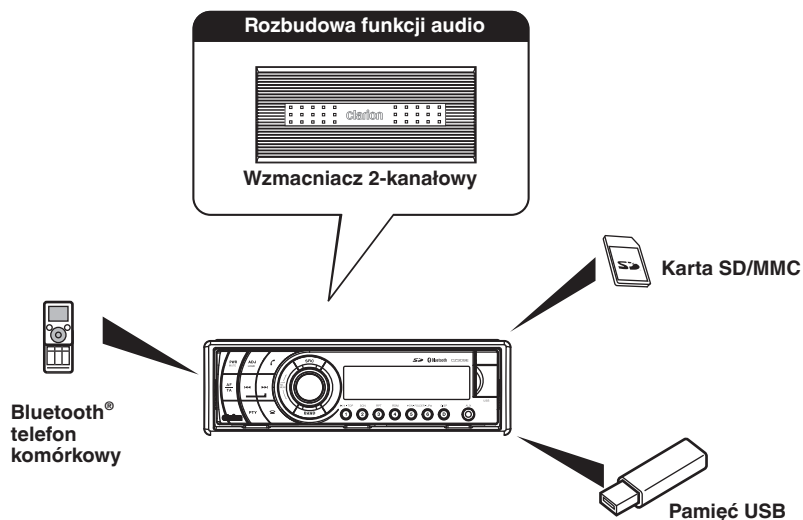
1. FUNKCJE	2
2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	3
Panel przedni / Informacje ogólne	4
Zdejmowanie panelu sterowania (DCP).....	5
Podłączanie zdejmowanego panelu sterowania (DCP).....	5
Przechowywanie panelu w pudełku	5
3. ELEMENTY STERUJĄCE	6
Panel obsługi	6
Nazwy przycisków	6
Pilot.....	7
Uwagi dotyczące korzystania z pilota.....	7
4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z URZĄDZENIAMI	8
Obchodzenie się z płytami	8
5. OBSŁUGA	9
Podstawy obsługi.....	9
Obsługa radia	10
Obsługa RDS.....	11
Obsługa CD/MP3/WMA.....	13
Obsługa USB.....	16
Obsługa kart pamięci (SD).....	16
Obsługa wejścia pomocniczego (AUX).....	16
Obsługa Bluetooth	17
Ustawienia dźwięku	19
Regulacja ustawień systemu.....	19
6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	20
7. DANE TECHNICZNE	22
8. PRZEWODNIK INSTALACJI/PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW	23

1. FUNKCJE

- Wbudowana obsługa profilu głośnomówiącego Bluetooth (HFP) i profili strumieniowego przesyłania dźwięku (A2DP i AVRCP)
- Przednie gniazdo USB i czytnik kart SD
- Dołączony pilot na podczerwień



Rozbudowa systemu



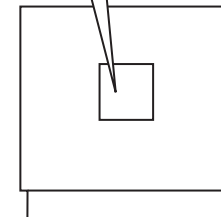
Uwaga:
Akcesoria podane powyżej są opcjonalne i są sprzedawane oddzielnie.

2. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa kierowcy nie wolno obsługiwać elementów sterujących podczas prowadzenia pojazdu. Ponadto, podczas jazdy należy utrzymywać głośność na poziomie umożliwiającym usłyszenie dźwięków z zewnątrz pojazdu.

1. Kiedy wewnątrz samochodu jest bardzo zimno, a odtwarzacz zostanie użyty zaraz po włączeniu ogrzewania, na płycie lub na elementach optycznych odtwarzacza może skroplić się para wodna i poprawne odtwarzanie może być niemożliwe. Jeśli na płycie pojawi się para wodna, należy ją zetrzeć miękką ściereczką. Jeśli para wodna skropli się na optycznych elementach odtwarzacza, należy go używać przez około godzinę. Skroplona wilgoć wyparuje, pozwalając na normalne korzystanie z urządzenia.
2. Jazda po bardzo nierównej nawierzchni, powodującej znaczne drgania, może powodować przerywanie dźwięku.
3. W tym urządzeniu zastosowano precyzyjne mechanizmy. Nawet w przypadku pojawienia się problemów z urządzeniem, nigdy nie wolno otwierać obudowy, demonstrować urządzenia, ani smarować części obrotowych.



Panel przedni / Informacje ogólne

Aby zapewnić długie użytkowanie urządzenia, przeczytaj uważnie następujące ostrzeżenia.

- Chronić urządzenie przed płynami, np. napojami, wodą z parasola itp. Płyn może uszkodzić wewnętrzne obwody elektroniczne.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj zestawu w żaden sposób. W przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.
- Uważaj by nie dotknąć wyświetlacza zapalonym papierosem. Może to spowodować uszkodzenie lub odkształcenie wyświetlacza.
- Jeśli wystąpi problem z urządzeniem, należy je oddać do kontroli w punkcie zakupu.
- Pilot może nie działać, jeśli czujnik pilota jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie obudowy

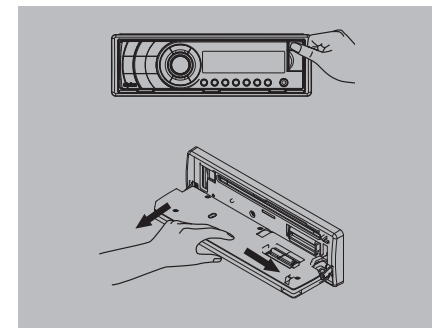
Przy pomocy miękkiej i suchej ściereczki delikatnie zetrzyj zabrudzenia.

W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń, zwilż miękką ściereczkę niewielką ilością neutralnego detergentu rozpuszczonego w wodzie, a następnie delikatnie zetrzyj zabrudzenia, po czym wytrzyj urządzenie ponownie suchą ściereczką. Nie używaj benzenu, rozcieńczalnika, środka do czyszczenia tapicerki itp., ponieważ takie substancje mogą uszkodzić obudowę lub spowodować odchodzić farby. Ponadto, pozostawienie produktów gumowych lub z tworzyw sztucznych w styczności z obudową na długi okres może spowodować powstanie śladów.

Zdejmowanie panelu sterowania

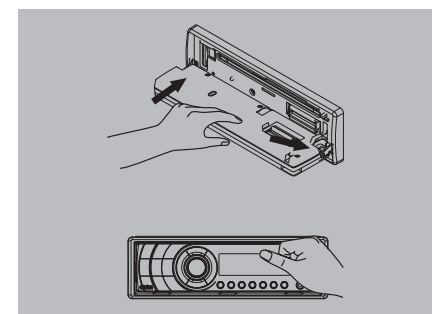
Panel sterowania można odłączyć w celu zapobiegania kradzieży. Po odłączeniu panelu przechowuj go w pudełku na zdejmowany panel, aby chronić go przed zarysowaniem. Zalecamy zabieranie zdejmowanego panelu ze sobą podczas wychodzenia z samochodu.

1. Naciśnij przycisk [PWR] (przez 1 sekundę), aby wyłączyć zasilanie.
2. Wciśnij przycisk [OPEN] głęboko, aby odblokować opuszczany panel.
Jeśli opuszczany panel nie otworzy się wystarczająco, należy otworzyć go delikatnie ręką.
3. Przytrzymaj panel z jednej strony. Wciśnij delikatnie panel po drugiej stronie, odblokuj jeden bok, a następnie zdejmij panel.



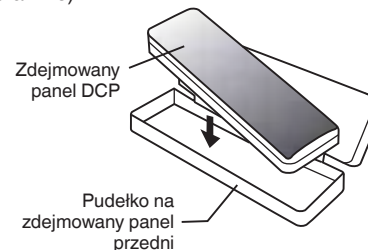
Podłączanie zdejmowanego panelu sterowania (DCP)

1. Przytrzymaj panel przodem do dołu. Wstaw jeden bok panelu w uchwyt panelu DCP. Wciśnij drugą stronę zdejmowanego panelu, aż się zablokuje.
2. Obróć panel do góry i wciśnij go, aż się zatrzaśnie.



Przechowywanie panelu w pudełku

Trzymając panel zgodnie z rysunkiem poniżej, włóż go w dołączone do zestawu pudełko na panel. (Sprawdź czy panel jest ułożony poprawnie).



Uwaga:

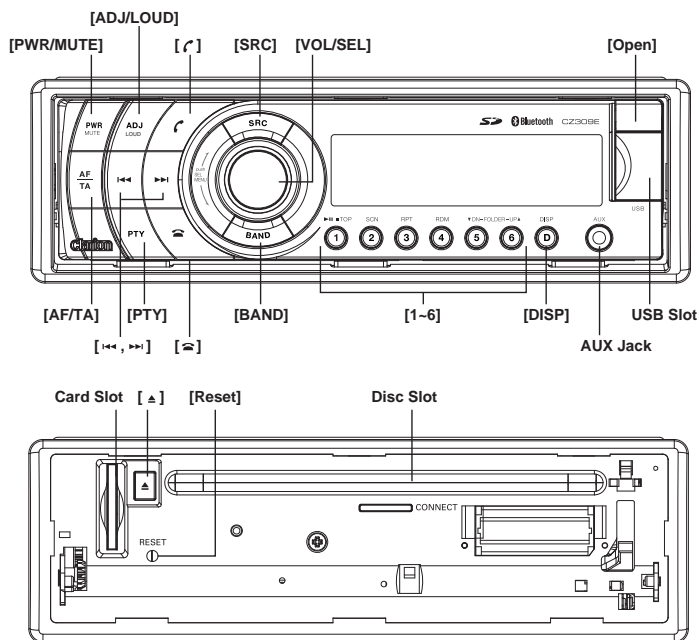
Jeśli zdejmowany panel jest zabrudzony, zetrzyj zabrudzenia miękką i suchą ściereczką.

⚠ PRZESTROGA

- Uderzenia mogą łatwo uszkodzić panel. Po odłączeniu panelu, uważaj by go nie upuścić ani nie narażać na silne uderzenia.
- Jeśli OPUSZCZANY PANEL pozostanie otwarty, odłączany panel może spaść z powodu drgań samochodu. Może to spowodować uszkodzenie panelu DCP. Z tego powodu należy zamknąć OPUSZCZANY PANEL lub odłączyć panel DCP i schować go w pudełku.
- Złącze łączące jednostkę źródłową ze zdejmowanym panelem sterowania to niezwykle ważna część. Uważaj by jej nie uszkodzić, naciskając ją paznokciami, wkrętakiem, itp.

3. ELEMENTY STERUJĄCE

Panel obsługi



Nazwy przycisków

Przycisk [PWR/MUTE]

- Zasilanie / Wyłączenie dźwięku

Przycisk [AF/TA]

- Alternatywna częstotliwość / Ogłoszenia o ruchu drogowym

Przycisk [ADJ/LOUD]

- Menu systemu / Głośność

Przycisk [◀▶]

- Poprzednie (Następne) / Wyszukiwanie

[PTY]

- Rodzaj programu / REG

Przycisk [↻]

- Nawiązanie połączenia / Odebranie połączenia

Przycisk [⏏]

- Zakończenie połączenia

Przycisk [SRC]

- Przełączanie źródła dźwięku

Przycisk [VOL/SEL]

- Regulacja poziomu głośności / Regulacja dźwięku / Potwierdzenie

Przycisk [BAND]

- Wybór pasma tunera / Automatyczny zapis w pamięci / Wyszukiwanie MP3

Przyciski [1~6]

- Przycisk [1]: Odtwarzanie / Pauza / Stacja pod pozycją pamięci nr 1.
- Przycisk [2]: Odtwarzanie początkowych fragmentów / Stacja pod pozycją pamięci nr 2.
- Przycisk [3]: Powtarzanie odtwarzania / Stacja pod pozycją pamięci nr 3.
- Przycisk [4]: Odtwarzanie w kolejności losowej / Stacja pod pozycją pamięci nr 4.
- Przycisk [5]: Poprzedni folder / Stacja pod pozycją pamięci nr 5. 10 utworów wstecz (długie wciśnięcie)
- Przycisk [6]: Następny folder / Stacja pod pozycją pamięci nr 6. 10 utworów do przodu (długie wciśnięcie)

Przycisk [DISP]

- Przełącznik wyświetlacza

Gniazdo AUX

- Tutaj można podłączyć urządzenia zewnętrzne.

Przycisk [Open]

- Odblokowanie i otwarcie panelu przedniego.

Przycisk [▲]

- Wysunięcie płyty z urządzenia.

Pilot

Przycisk [◀▶]

- Poprzednie (Następne) / Wyszukiwanie

Przycisk [MENU]

- Menu systemu

Przycisk [AUDIO]

- Ustawienia dźwięku

Przycisk [0-9]

- Przyciski numeryczne

Przycisk [↻]

- Nawiązanie połączenia / Odebranie połączenia

Przycisk [SEL]

- Potwierdzenie

Przycisk [▲, ▼]

- Strojenie / Wyszukiwanie MP3/WMA

Przycisk [BAND]

- Wybór pasma tunera

Przycisk [SRC]

- Przełączanie źródła dźwięku

Przycisk [VOL]

- Regulacja głośności

Przycisk [EQ]

- Wybór ustawień korektora parametrycznego dźwięku

Przycisk [LOUD]

- Wysoka głośność

Przycisk [SEARCH]

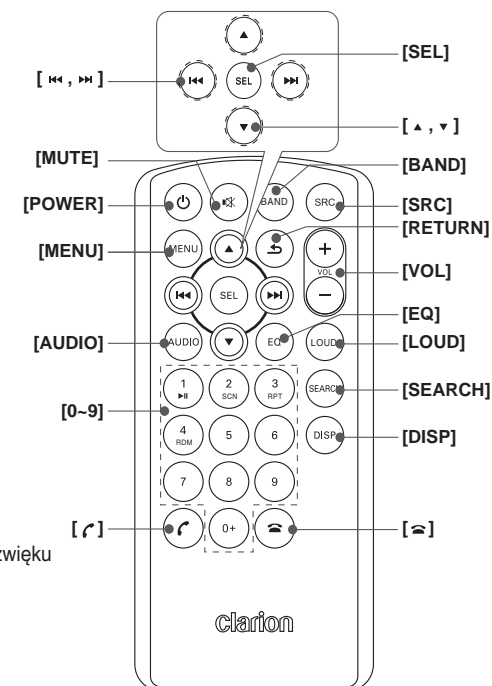
- Automatyczny zapis w pamięci radia / Wyszukiwanie MP3/WMA

Przycisk [DISP]

- Przełącznik wyświetlacza / Menu systemu

Przycisk [⏏]

- Zakończenie połączenia



Uwagi dotyczące korzystania z pilota

1. Kieruj pilotem na czujnik pilota na urządzeniu.
2. Jeśli pilot nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej, wyjmij baterię z pilota lub włóż izolator baterii.
3. **NIE PRZECHOWUJ** pilota w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury, ponieważ może to spowodować jego błędne działanie.
4. W normalnych warunkach użytkowania bateria wystarczy na 6 miesięcy. Jeśli pilot nie działa, proszę wymienić baterię.
5. Należy używać wyłącznie baterii „guzikowych” „CR2025” (3 V).
6. Baterii **NIE WOLNO** doładowywać, demontować, ogrzewać ani wrzucać do ognia.
7. Włóż baterię poprawnie, zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-).
8. Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć wypadku.

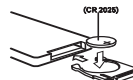
Wymywanie baterii

Wyciągnij uchwyt baterii, jednocześnie przytrzymując blokadę.



Wkładanie baterii

Włóż baterię guzikową wytłoczonym symbolem (+) do góry. Wsuń uchwyt baterii w pilot.

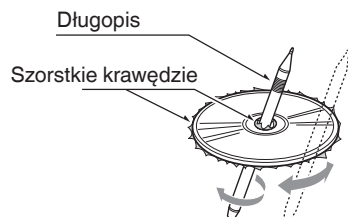


4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z URZĄDZENIAMI

Obchodzenie się z płytami

Obchodzenie się z płytą

- Nowe płyty mogą mieć nieznacznie szorstkie krawędzie. W przypadku użycia takiej płyty odtwarzacz może nie działać lub dźwięk może przerywać. Przy pomocy długopisu lub podobnego przedmiotu należy usunąć wszelkie nierówności, zadziory itp. z krawędzi płyty.



- Nigdy nie przyklejaj etykiet ani naklejek na powierzchni płyty ani nie pisz po niej ołówkiem ani długopisem.
- Nigdy nie odtwarzaj płyt z taśmą celofanową, klejem lub inną lepką substancją ani z odklejającymi się naklejkami. Próba odtworzenia takiej płyty może spowodować uszkodzenie odtwarzacza lub uniemożliwić wyjęcie płyty z odtwarzacza.
- Nie używaj płyt mocno zarysowanych, odkształconych, zdeformowanych, pękniętych itp. Użycie takich płyt może spowodować błędną pracę lub uszkodzenie odtwarzacza.
- Aby wyjąć płytę z pudełka, wciśnij środek pudełka i wyjmij płytę trzymając ją ostrożnie za krawędzie.
- Nie używaj dostępnych w sprzedaży arkuszy chroniących płyty ani płyt wyposażonych w stabilizatory itp., ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie płyty lub uszkodzić mechanizmy wewnętrzne.

Przechowywanie

- Nie narażać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani gorąca.
- Nie narażać płyt na nadmierną wilgotność lub zapylenie.
- Nie narażać płyt na bezpośrednie działanie gorącą z urządzeń grzewczych.

Czyszczenie

- Aby usunąć kurz i odciski palców, używając miękkiej ściereczki wycieraj płytę ruchami po linii prostej od środka płyty do jej krawędzi.
- Do czyszczenia płyt nie stosować żadnych rozpuszczalników, takich jak dostępne w sprzedaży środki czyszczące, środki antystatyczne w sprayu lub rozcieńczalnik.
- Po użyciu specjalnego środka do czyszczenia płyt, należy odczekać, aż płyta całkowicie wyschnie przed jej odtworzeniem.

O płytach

- Podczas wkładania płyty do odtwarzacza należy zachować odpowiednią ostrożność. Panel obsługi zamknie się automatycznie, jeśli pozostanie otwarty na chwilę.
- Nigdy nie wyłączaj zasilania ani nie wyciągaj odtwarzacza z samochodu, jeśli w odtwarzaczu znajduje się płyta.

⚠ PRZESTROGA

Dla własnego bezpieczeństwa kierowca nie powinien wkladać lub wyjmować płyt, otwierając panel obsługi, podczas prowadzenia pojazdu.

5. OBSŁUGA

Podstawy obsługi

Uwaga:

- Przeczytaj ten rozdział odnosząc się do rozdziału „3. ELEMENTY STERUJĄCE”

⚠ PRZESTROGA

Kiedy to urządzenie jest włączone, uruchomienie i zatrzymanie silnika przy głośności ustawionej na maksymalny poziom może spowodować uszkodzenie słuchu. Zachowaj ostrożność podczas regulacji głośności.

Włączanie/wyłączanie

Uwagi:

- Przed włączeniem urządzenia uruchom silnik.
- Uważaj by nie używać tego urządzenia przez długi czas przy wyłączonym silniku. Może to spowodować całkowite rozładowanie akumulatora pojazdu, uniemożliwiające uruchomienie silnika. Poza tym, spowoduje to skrócenie żywotności akumulatora pojazdu.

- Włącz silnik. Przycisk zasilania/pokrętko na urządzeniu podświetli się.



Położenie stacyjki dla włączenia silnika

- Wciśnij przycisk [PWR] na panelu przednim lub przycisk [⏻] na pilocie, aby przełączyć urządzenie w tryb gotowości. Po włączeniu zasilania urządzenie przełączy się do ostatniego stanu sprzed wyłączenia.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk [PWR] na panelu przednim lub naciśnij przycisk [⏻] na pilocie, aby wyłączyć zasilanie podczas pracy urządzenia.

Wyświetlanie czasu zegarowego (CT)

- Wyświetlany czas zegarowy opiera się o dane CT (ang. clock time) z sygnału RDS.

Wyłączanie dźwięku

Wciśnij przycisk [MUTE] na panelu przednim lub pilocie, aby wyłączyć dźwięk z urządzenia.

Uwaga:

Aby przywrócić dźwięk, powtórz powyższą czynność lub zmień poziom głośności ręcznie.

Regulacja głośności

Obracaj pokrętkę regulacji głośności na panelu przednim lub naciśnij przycisk [VOL] na pilocie.

Zakres regulacji głośności wynosi od 0 do 47.

⚠ PRZESTROGA

Podczas jazdy należy utrzymywać głośność na poziomie umożliwiającym usłyszenie dźwięków z zewnątrz pojazdu.

Wybór źródła dźwięku

Naciskaj przycisk [SRC] na panelu przednim lub pilocie raz za razem, aby wybrać żądane źródło odtwarzania.

Uwagi:

- Wybór źródła oznacza wybór trybu pracy urządzenia, np. trybu odtwarzania płyt (DISC), trybu radia, trybu Aux, itp.
- Jeśli niektóre urządzenia nie są gotowe, ich wybranie jest niemożliwe.

Wyświetlenie czasu systemowego

Naciśnij przycisk [DISP] na panelu przednim lub pilocie, aby przełączyć wyświetlanie informacji pomiędzy czasem systemowym a źródłem odtwarzania.

Obsługa radia

Wybierz tuner jako źródło odtwarzania

Naciśnij przycisk [SRC] raz lub więcej razy, aby włączyć tryb słuchania radia.

Wybierz pasmo radiowe

Naciskaj przycisk [BAND] na panelu lub na pilocie, aby wybrać pasmo spośród FM1, FM2, FM3, MW1 i MW2.

Ręczne wyszukiwanie stacji

Podczas ręcznego wyszukiwania stacji częstotliwość zmienia się etapami. Naciśnij przycisk [▶▶1]/[◀◀1] na panelu lub pilocie, aby ustawić stację o odpowiednio, wyższej/niższej częstotliwości.

Automatyczne wyszukiwanie stacji

Wciśnij i przytrzymaj przycisk [▶▶1]/[◀◀1] na panelu lub pilocie, aby wyszukać stację o, odpowiednio, wyższej/niższej częstotliwości.

Aby zatrzymać wyszukiwanie, potwórz powyższą czynność lub naciśnij dowolny inny przycisk, do którego przypisana jest funkcja radia.

Uwaga:

Po odebraniu sygnału stacji, wyszukiwanie zostaje zatrzymane i urządzenie odtwarza sygnał tej stacji radiowej.

Jeśli urządzenie odbiera sygnał stereo, na ekranie LCD świeci się wskaźnik stereo „ST”.

Automatyczne zapisywanie

Tylko stacje o wystarczającej sile sygnału zostaną wykryte i zapisane w pamięci.

Wciśnij i przytrzymaj przycisk [BAND] (2 sekundy), aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji.

Aby zatrzymać automatyczne wyszukiwanie stacji, naciśnij dowolny inny przycisk, do którego przypisano funkcję radia.

Uwagi:

1. Po użyciu funkcji automatycznego zapisywania, stacje zapisane wcześniej w pamięci zostaną zastąpione nowymi.
2. Urządzenie udostępnia 5 pasm: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. W każdym paśmie można zapisać 6 stacji, co oznacza, że w CZ309E można w sumie zapisać 30 stacji.

3. Podczas automatycznego wyszukiwania stacji, wykryte 6 stacji zostanie zapisane tylko w paśmie FM3.

Ręczne zapisywanie

Jeśli wyszukana została żądana stacja radiowa, wciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny 1~6, aby zapisać ją w pamięci.

Przywoływanie stacji zapisanych w pamięci

Naciśnij przycisk numeryczny od 1 do 6 na panelu lub pilocie, aby wybrać stację zapisaną pod daną pozycją pamięci.

Lokalne wyszukiwanie stacji

Kiedy lokalne wyszukiwanie (LOCAL) jest włączone, odbierać można tylko stacje radiowe o silnym sygnale.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję LOCAL (lokalne stacje), naciśnij przycisk [ADJ] na panelu przednim, a następnie naciskaj [ADJ] raz za razem, aż wyświetli się wskaźnik LOCAL lub DX, a następnie obracaj pokrętkę, aby wybrać tryb odbioru stacji lokalnych lub odległych.

Uwagi:

Liczba możliwych do odbioru stacji radiowych spada, gdy tryb lokalnego wyszukiwania jest włączony.

Obsługa RDS

RDS (Radio Data System)

To urządzenie korzysta z wbudowanego dekodera sygnału RDS obsługującego stacje nadające dane zapisane w systemie „Radio Data System”.

Aby skorzystać z funkcji „Radio Data System”, należy ustawić radio na pasmo FM.

Funkcja AF

Funkcja AF przełącza radio na alternatywne częstotliwości tej samej stacji w celu utrzymania optymalnego odbioru.

* Domyślne ustawienie fabryczne to „ON” (Włączone).

1. Naciskaj przycisk [◀◀] lub [▶▶], aby wybrać „AF”.
2. Naciśnij przycisk AF/TA, aby wybrać „AF ON” (AF włączone) lub „AF OFF” (AF wyłączone).

• AF ON (Włączone):

„AF” na wyświetlaczu zapala się i funkcja AF włącza się.

• AF OFF (Wyłączona):

„AF” na wyświetlaczu gaśnie i funkcja AF wyłącza się.

Funkcja REG

(program regionalny)

Przy włączonej funkcji REG można optymalnie odbierać stacje regionalne. Kiedy ta funkcja jest wyłączona, jeśli podczas jazdy zmieni się obszar stacji regionalnej, radio przełączy się na stację regionalną z nowego regionu.

* Domyślne ustawienie fabryczne to „ON” (Włączone).

Uwagi:

- Ta funkcja jest wyłączona podczas odbierania stacji ogólnokrajowej, np. Programu 1.
 - Ustawienie funkcji REG na ON (Włączona)/OFF (Wyłączona) jest aktywne tylko przy włączonej funkcji AF.
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk PTY, aby wybrać „REG ON” (REG włączona).

Ręczne wyszukiwanie regionalnej stacji w tej samej sieci

1. Ta funkcja działa, gdy funkcja AF jest ustawiona na ON (Włączona), a funkcja REG na OFF (Wyłączona).

Uwaga:

- Tej funkcji można używać podczas odbierania regionalnego programu z tej samej sieci.

TA (ang. Traffic Announcement – komunikaty o ruchu drogowym)

W trybie gotowości do odbioru komunikatów o ruchu drogowym, jeśli rozpocznie się nadawanie komunikatu o ruchu drogowym, radio przełączy się na odbiór tego komunikatu, niezależnie od wybranego aktualnie trybu pracy. Możliwe jest również automatyczne wyszukiwanie stacji nadających programy o ruchu drogowym (TP).

* Z tej funkcji można korzystać, tylko gdy na wyświetlaczu świeci się „TP”. Kiedy świeci się symbol „TP”, oznacza to, że odbierana stacja nadaje programy na temat ruchu drogowego.

Ustawienie trybu gotowości odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA)

Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku [AF/TA], kiedy na wyświetlaczu świeci się tylko „TP”, powoduje zapalenie wskaźników „TP” i „TA” na wyświetlaczu i przełączenie urządzenia w tryb gotowości odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA), aż do momentu odbioru takiego komunikatu. Kiedy rozpocznie się nadawanie komunikatu o ruchu drogowym, na wyświetlaczu pojawi się „TRA INFO”. Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku [AF/TA] podczas odbioru komunikatu o ruchu drogowym powoduje anulowanie odbioru komunikatu i przełączenie urządzenia w tryb gotowości do odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA).

Anulowanie trybu gotowości odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA)

Gdy na wyświetlaczu świeci się wskaźnik „TP” i „TA”, wciśnij i przytrzymaj przycisk [AF/TA]. „TA” na wyświetlaczu gaśnie i tryb gotowości do odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA) zostaje wyłączony.

- * Jeśli wskaźnik „TP” nie świeci się, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku [AF/TA] rozpoczyna wyszukiwanie stacji nadającej program o ruchu drogowym (TP).

Obsługa RDS

Wyszukiwanie stacji TP

Jeśli wskaźnik „TP” nie świeci się, wciśnięcie i przytrzymanie przycisku [AF/TA], powoduje zapalenie „TA” na wyświetlaczu, a urządzenie będzie automatycznie odbierać stacje nadające program o ruchu drogowym (TP).

Funkcja automatycznego zapisywania stacji TP w pamięci

W pamięci radia można automatycznie zapisać do 6 stacji TP. Jeśli liczba dostępnych do odbioru stacji TP jest mniejsza niż 6, pozostałe stacje już zapisane w pamięci pozostaną zapisane i nie zostaną zastąpione stacjami TP. Jeśli wskaźnik „TA” świeci na wyświetlaczu, wciśnij i przytrzymaj przycisk [BAND] (przez 2 sekundy). Stacje TP o wystarczającej sile sygnału zostaną zapisane w pamięci stacji radia.

* Nawet jeśli wybrane jest pasmo FM1 lub FM2, stacje TP zostaną zapisane w pamięci stacji w paśmie FM3.

PTY (ang. Programme Type – rodzaj programu)

Ta funkcja pozwala na słuchanie programów wybranego typu, nawet jeśli wybrany jest inny tryb pracy urządzenia niż radio.

* W niektórych krajach funkcja PTY nie jest obsługiwana przez stacje radiowe.

* W trybie gotowości do odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA), stacje TP mają wyższy priorytet od stacji PTY.

* Domyślne ustawienie fabryczne to „OFF” (Wyłączone).

Naciśnij przycisk [PTY], aby wybrać ustawienie „ON” (Włączone) lub „OFF” (Wyłączone).

• ON (Włączone):

Na wyświetlaczu zaświeci się „PTY” i włączy się tryb gotowości odbioru PTY. Kiedy rozpocznie się nadawanie programu wybranego typu (PTY), nazwa rodzaju programu pojawi się na wyświetlaczu.

• OFF (Wyłączone):

„PTY” na wyświetlaczu gaśnie i tryb gotowości odbioru PTY zostaje wyłączony.

Anulowanie odbioru programu PTY przerywającego odbiór innych stacji

Regulacja częstotliwości podczas odbioru programu PTY anuluje odbiór PTY i przełącza urządzenie w tryb gotowości PTY.

Wybór rodzaju programu (PTY)

Naciśnij przycisk PTY, a następnie za pomocą przycisków numerycznych [1] - [6] wybierz rodzaj programu PTY. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie po wybraniu rodzaju programu.

Regulacja głośności komunikatu o ruchu drogowym (TA)

Można ustawić poziom głośności dla komunikatów o ruchu drogowym.

* Wciśnij przycisk ADJ raz za razem, aż na wyświetlaczu pojawi się TAVOL, a następnie obracaj pokrętkę [VOL/SEL], aby ustawić poziom głośności komunikatów o ruchu drogowym (TA).

* Kiedy zakończy się odbiór komunikatu o ruchu drogowym przerywający odbiór innych programów, głośność powróci do poziomu ustawionego przed rozpoczęciem odbioru komunikatu.

Obsługa CD/MP3/WMA

To urządzenie może odtwarzać pliki MP3/WMA

Uwagi:

- To urządzenie nie obsługuje technologii DRM
- W przypadku odtwarzania pliku zawierającego rozwiązanie cyfrowego zarządzania prawami autorskimi DRM (ang. Digital Rights Management) z włączonym WMA, dźwięk nie będzie odtwarzany (wskaźnik WMA miga).
- Logo Windows Media™ i logo Windows® są znakami firmowymi lub zarejestrowanymi znakami firmowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Aby wyłączyć synchronizację plików chronionych przy użyciu DRM z programu WMP (ang. Digital Rights Management)

W przypadku korzystania z programu Windows Media Player 9/10/11, kliknij zakładkę NARZĘDZIA OPCJE ZGRAJ MUZYKĘ, a następnie w ustawieniach zgrywania odznacz kratkę KOPIUJ MUZYKĘ CHRONIONĄ. Następnie zgraj pliki ponownie.

Osobiście utworzonych plików WMA używa się na własną odpowiedzialność.

Środki ostrożności podczas tworzenia plików MP3/WMA

Dostępne częstotliwości próbkowania i wartości przepływności

1. MP3: częstotliwość próbkowania 8 kHz-48 kHz, przepływność 8 kbps-320 kbps / VBR (zmienna)
2. WMA: przepływność 8 kbps-320 kbps

Rozszerzenia plików

1. Zawsze dodawaj rozszerzenie pliku „.MP3”, „.WMA” lub „.M4A” do plików MP3 i WMA korzystając ze znaków jednobajtowych. Jeśli doda się inne rozszerzenia niż podane u góry, lub zapomni się dodać rozszerzenie, plików nie będzie można odtworzyć.

2. Pliki nie zawierające danych MP3/WMA nie będą odtwarzane. Próba odtworzenia plików nie zawierających danych MP3/WMA spowoduje, że będą one odtwarzane bezgłośnie.

* Podczas odtwarzania plików VBR (ze zmienną przepływnością), wyświetlany czas odtwarzania może się różnić od rzeczywistego.

* Podczas odtwarzania plików MP3/WMA można zauważyć cichy szum pomiędzy utworami.

Format logiczny (System plików)

1. Podczas zapisywania plików MP3/WMA na płycie CD-R lub CD-RW, jako format oprogramowania do zapisywania proszę wybrać „ISO9660 poziomu 1 lub 2 albo JOLIET lub Romeo” albo APPLE ISO. Jeśli płyta zostanie nagrana w innym formacie, normalne odtwarzanie może być niemożliwe.
2. Nazwy folderów i plików mogą być wyświetlane tak jak tytuły podczas odtwarzania plików MP3/WMA, ale nazwa folderu i pliku może składać się z maksymalnie 64 jednobajtowych liter alfabetu i cyfr (wliczając rozszerzenie).
3. Nie nadawaj plikom nazw takich jak nazwa folderu, w którym się znajdują.

Struktura folderów

Odtwarzanie płyt zawierających foldery o ponad 8 poziomach struktury jest niemożliwe.

Liczba plików lub folderów

1. Urządzenie rozpoznaje do 999 plików w jednym folderze. Urządzenie może odtwarzać do 65535 plików.
2. Utwory są odtwarzane w kolejności ich nagrywania na płycie. (Utwory mogą nie być zawsze odtwarzane w kolejności, w jakiej były wyświetlone na komputerze PC.)
3. Mogą występować pewne szумы w zależności od rodzaju oprogramowania kodującego stosowanego podczas nagrywania.

Ustaw rodzaj plików do odtwarzania (funkcja wielu sesji)

- * Ustawienie domyślne to „OFF” (Wyłączone).
- Podczas odtwarzania mieszanych i jednosesyjnych płyt CD, wybieraj ustawienie „OFF” (Wyłączone).
- Podczas odtwarzania mieszanych i wielosesyjnych płyt CD lub płyt CD typu „extra”, wybieraj ustawienie „ON” (Włączone).

Naciskaj raz za razem przycisk [ADJ], aż na wyświetlaczu pojawi się **MULT**. Następnie obracaj pokrętkę [VOL/SEL], aby wybrać **ON** (Włączone) lub **OFF** (Wyłączone).

Funkcja awaryjnego wysuwania płyty

Aby wysunąć płytę, nawet gdy urządzenie jest wyłączone, wystarczy nacisnąć przycisk [▲].

1. Naciśnij przycisk [OPEN], aby otworzyć OPUSZCZANY PANEL.

Uwaga:

- Jeśli OPUSZCZANY PANEL nie otworzy się wystarczająco, należy otworzyć go delikatnie ręką.
2. Naciśnij przycisk [▲]. Wyjmij płytę po jej wysunięciu.
 3. Zamknij OPUSZCZANY PANEL.
* Naciśnij środek zdejmowanego panelu sterowania, aby go zamknąć.

Uwagi:

- Zawsze zamykaj OPUSZCZANY PANEL po wyjęciu płyty.
- Wciśnięcie płyty CD na siłę w szczelinę odtwarzacza przed rozpoczęciem automatycznego wsuwania płyty może spowodować jej uszkodzenie.
- Jeśli płyta CD (12 cm) zostanie pozostawiona w pozycji wysuniętej przez 15 sekund, zostanie automatycznie wsunięta do urządzenia (funkcja automatycznego wsuwania).

Odtwarzanie płyty już włożonej do urządzenia

Naciśnij przycisk [SRC], aby wybrać tryb CD/MP3/WMA.



Kiedy urządzenie przełączy się w tryb CD/MP3/WMA, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Jeśli w urządzeniu nie znajduje się płyta, komunikat „NO DISC” (Brak płyty) pojawi się na wyświetlaczu tytułu.

Wkładanie płyty CD

1. Naciśnij przycisk [OPEN], aby uzyskać dostęp do SZCZELINY PŁYTY za OPUSZCZANYM PANIELEM.
2. Włóż płytę CD do środka SZCZELINY PŁYTY zadrukowaną stroną do góry. Po włożeniu odtwarzanie płyty CD rozpocznie się automatycznie.

Uwagi:

- Nigdy nie wkładaj żadnych ciał obcych w SZCZELINĘ PŁYTY.
- Jeśli włożenie płyty CD jest utrudnione, w mechanizmie urządzenia może znajdować się inna płyta CD lub urządzenie może wymagać naprawy.
- Odtwarzanie płyt nie oznaczonych symbolem  lub  i płyt CD-ROM w tym urządzeniu jest niemożliwe.
- Słuchanie niektórych płyt CD przegranych na płytę CD-R/RW może być niemożliwe.
- 3. Zamknij OPUSZCZANY PANEL.
* Naciśnij środek zdejmowanego panelu sterowania, aby go zamknąć.

PRZESTROGA

Uważaj by nie przytrzasnąć sobie palców podczas zamykania OPUSZCZANEGO PANELU.

Uwagi:

- Jeśli OPUSZCZANY PANEL nie otworzy się wystarczająco, należy otworzyć go delikatnie ręką.
- Zawsze zamykaj OPUSZCZANY PANEL po włożeniu płyty CD do urządzenia.

Wstrzymywanie odtwarzania

1. Naciśnij przycisk [1/▶||], aby wstrzymać odtwarzanie.
Na wyświetlaczu pojawi się „PAUSE” (Pauza).
2. Aby wznowić odtwarzanie płyty CD, naciśnij przycisk [1/▶||] ponownie.

Wyświetlanie tytułów CD

To urządzenie może wyświetlać dane o tytułach (nazwach) utworów z płyt typu CD-text/MP3/WMA i tytuły wprowadzone przez użytkownika w tym urządzeniu.

Wyświetlanie tytułu zmienia się w następującej kolejności po każdym naciśnięciu przycisku [DISP].

Płyta typu CD-TEXT

Użytkownik > Utwór > Płyta/Wykonawca > Użytkownik...

Płyta MP3/WMA

Utwór > Folder > Tytuł/Album > Wykonawca > Utwór ...

Uwagi:

- Jeśli odtwarzana płyta CD nie jest płytą w formacie CD-text lub nie wprowadzono żadnych tytułów użytkownika, na wyświetlaczu pojawi się „NO TITLE” (Brak tytułu).
- Jeśli płyta MP3/WMA nie zawiera znaczników (TAGÓW), na wyświetlaczu pojawi się „NO TITLE” (Brak tytułu).
- Dla tagów wyświetlane są tylko znaki ASCII.

Wybór utworu

Następny utwór

1. Naciśnij przycisk [▶▶], aby przejść do początku następnego utworu.
2. Każde naciśnięcie przycisku [▶▶] powoduje przejście do początku następnego utworu.
3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk [6], aby przejść do przodu o 10 utworów.

Poprzedni utwór

1. Naciśnij przycisk [◀◀], aby cofnąć się do początku bieżącego utworu.
2. Naciśnij przycisk [◀◀] dwa razy, aby cofnąć się do początku poprzedniego utworu.
3. Wciśnij i przytrzymaj przycisk [5], aby cofnąć się o 10 utworów.

Przewijanie do tyłu/przewijanie do przodu

Przewijanie do przodu

Wciśnij i przytrzymaj przycisk [▶▶].

Przewijanie do tyłu

Wciśnij i przytrzymaj przycisk [◀◀].

* W przypadku płyt MP3/WMA rozpoczęcie wyszukiwania i przełączanie utworów rozpoczyna się z pewnym opóźnieniem. Poza tym występuje pewien margines błędu dotyczący czasu odtwarzania.

Wybór folderu

Ta funkcja pozwala na wybranie folderu zawierającego pliki MP3/WMA i rozpoczęcie odtwarzania od pierwszego utworu w folderze.

1. Naciśnij przycisk [5] lub [6].
Naciśnij przycisk [6], aby przejść do następnego folderu. Naciśnij przycisk [5], aby przejść do poprzedniego folderu.
2. Aby wybrać utwór naciśnij przycisk [◀◀] lub [▶▶].

Odtwarzanie pierwszego utworu

Ta funkcja przełącza odtwarzacz CD do pierwszego utworu z płyty. Wciśnij i przytrzymaj przycisk [1] (przez 2 sekundy), aby odtworzyć pierwszy utwór (o numerze 1) z płyty.

* W przypadku plików MP3/WMA wybierany jest pierwszy utwór z aktualnie odtwarzanego folderu.

Inne funkcje odtwarzania

Odtwarzanie początkowych fragmentów

Ta funkcja pozwala na odtwarzanie pierwszych 10 sekund wszystkich utworów nagranych na płycie.

Naciśnij przycisk [SCN], aby włączyć odtwarzanie początkowych fragmentów.

Powtarzanie

Ta funkcja pozwala na powtarzanie odtwarzania bieżącego utworu lub powtarzanie odtwarzania utworów z bieżącego folderu MP3/WMA.

1. Naciśnij przycisk [RPT] raz lub więcej razy, aż na wyświetlaczu pojawi się [RPT TRK], aby włączyć powtarzanie odtwarzania.
2. Naciskaj przycisk [RPT] raz za razem, aż na wyświetlaczu pojawi się [RPT FOLD], aby powtarzać odtwarzanie utworów z folderu.
3. Naciskaj przycisk [RPT] raz za razem, aż na wyświetlaczu pojawi się [RPT OFF], aby wyłączyć powtarzanie odtwarzania.

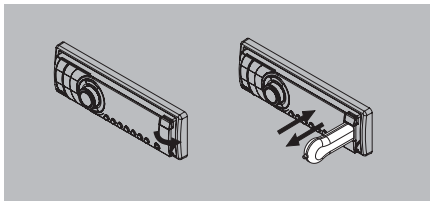
Odtwarzanie losowe

Ta funkcja pozwala na odtwarzanie wszystkich utworów nagranych na płycie w losowej kolejności.

Naciśnij przycisk [RDM], aby włączyć odtwarzanie w kolejności losowej.

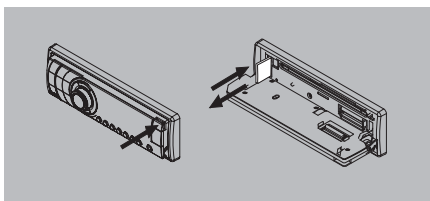
Obsługa USB

1. Otwórz pokrywę złącza USB i podłącz urządzenie USB do złącza USB.
Po podłączeniu urządzenia USB urządzenie automatycznie odczyta pliki.
2. Aby odłączyć urządzenie USB, należy najpierw wybrać inne źródło dźwięku, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia USB. Następnie odłącz urządzenie i zamknij je oraz zamknij pokrywę złącza USB.



Obsługa kart pamięci SD

1. Naciśnij prawą górną część panelu, aby go rozłożyć, a następnie włóż kartę SD/MMC w odpowiednie gniazdo. Urządzenie automatycznie odczyta pliki.
2. Aby wyjąć kartę, należy najpierw wybrać inne źródło, aby uniknąć jej uszkodzenia. Następnie lekko wciśnij kartę, aby się wysunęła, i wyjmij ją.



Uwagi:

Funkcje USB (pamięć przenośna typu flash) do odtwarzania muzyki MP3

1. Obsługiwane karty SD/MMC
Niektóre karty SD/MMC mogą być niezgodne z CZ309E
2. Obsługa pamięci USB typu flash 2 w 1 (SD/MMC)
3. Ten odtwarzacz obsługuje pamięci USB sformatowane w systemie FAT12/16/32. Format NTFS nie jest obsługiwany przez odtwarzacz.
4. Nazwa pliku / Nazwa katalogu / Nazwa z tagu: 32 bity
5. Tag (znacznik) (ID3 tag wersji 2.0)
- Tytuł / Wykonawca / Album: obsługiwane 32 bity
6. Uniwersalne czytniki kart wielu formatów nie są obsługiwane
7. Obsługa USB 1.1
Obsługa USB 2.0
(Urządzenia USB 2.0 są obsługiwane z taką samą prędkością, jak urządzenia USB 1.1)
Niektóre urządzenia USB mogą być niezgodne z CZ309E.
8. Obsługa USB/SD jest ogólnie taka sama, jak obsługa CD/MP3/WMA.

Obsługa wejścia pomocniczego (AUX)

Naciśnij przycisk SRC na panelu lub pilocie, aby wybrać wejście AUX.
Wejście AUX służy do podłączania zewnętrznych odtwarzaczy dźwięku przez wtyczkę 3,5 mm do wejścia audio na panelu przednim.

Obsługa Bluetooth

Bluetooth pozwala na korzystanie z samochodowego systemu audio do rozmów przez telefony komórkowe lub odtwarzania muzyki bez angażowania rąk i bezprzewodowo. Niektóre telefony komórkowe obsługujące Bluetooth pozwalają na odtwarzanie dźwięku, a niektóre przenośne odtwarzacze muzyki obsługują Bluetooth. Ten system może odtwarzać dane audio zapisane w urządzeniu audio obsługującym Bluetooth. Dzięki obsłudze Bluetooth do tego urządzenia można pobrać dane z listy kontaktów telefonu, odbierać i nawiązywać połączenia, wyświetlać połączenia nieodebrane, przychodzące i wychodzące oraz odtwarzać muzykę zapisaną w telefonie.

Uwagi:

- Nie pozostawiaj mikrofonu zestawu głośnomówiącego Bluetooth w pobliżu wylotów nawiewu, wylotów klimatyzacji itp. Może to spowodować usterkę.
- W przypadku pozostawienia mikrofonu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysoka temperatura może spowodować odkształcenie i odbarwienie, mogące prowadzić do błędnego funkcjonowania.
- Ten system nie będzie współpracować lub może współpracować nieodpowiednio z niektórymi odtwarzaczami audio obsługującymi Bluetooth.
- Clarion nie gwarantuje zgodności CZ309E z wszystkimi telefonami komórkowymi.
- Poziom głośność odtwarzanego dźwięku zostanie ustawiony na poziom wybrany dla połączeń telefonicznych. Może to spowodować problemy, jeśli dla połączeń telefonicznych ustawiony jest skrajnie wysoki poziom głośności.

Obsługa w trybie zestawu głośnomówiącego

Powiązanie

1. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym.
2. Wywołaj menu ustawień Bluetooth telefonu komórkowego.
3. Poszukaj nowych urządzeń Bluetooth.
4. Wybierz CZ309E z listy urządzeń do powiązania w telefonie komórkowym.
5. Wprowadź hasło „0000”.

Odłączanie

Aby przerwać połączenie Bluetooth z telefonem, naciśnij i przytrzymaj przycisk [SRC] przez ponad 2 sekundy.

Wznawianie połączenia

Wciśnij przycisk [SRC] na ponad 2 sekundy, aby ręcznie wznowić połączenie.

Nawiązywanie połączenia

Bezpośredni wybór numeru

Naciśnij przycisk [↵], aby wybrać DIAL NUM.

1. Wybierz numer telefonu za pomocą przycisków numerycznych na pilocie lub obracając i wciskając pokrętkę [VOL/SEL].
 - Naciśnij [◀▶], aby przelatać pomiędzy cyframi.
 - Naciśnij przycisk [↵], aby wyzerować wprowadzony numer.
2. Naciśnij przycisk [↵], aby nawiązać połączenie.

Obsługa z menu Bluetooth

Naciśnij przycisk [SRC], aby przełączyć źródło na „BT MUSIC”.

Są 4 sposoby nawiązywania połączenia wychodzącego:

• Wybranie numeru

Tak samo jak dla „Bezpośredni wybór numeru”.



• Wybranie kontaktu z listy

Można wyszukać nazwę kontaktu z listy i nawiązać połączenie.

1. Naciśnij przycisk [↵], aby wybrać „TEL PBK” (lista kontaktów telefonu komórkowego) lub „SIM PBK” (lista kontaktów na karcie SIM).
2. Naciśnij pokrętkę [VOL/SEL], aby wyświetlić wybraną listę kontaktów.
3. Przeglądaj kontakty za pomocą przycisków [▼]/[▲] na pilocie lub obracając pokrętkę [VOL/SEL].
4. Po wyświetleniu żądanej nazwy kontaktu, naciśnij przycisk [↵], aby nawiązać połączenie z numerem przypisanym do tego kontaktu.
* Naciśnij przycisk [↵], aby zakończyć połączenie.






Obsługa Bluetooth

• Odbieranie połączenia

1. Połączenie przychodzące można odebrać naciskając przycisk [].
* Naciśnij przycisk [], aby odrzucić przychodzące połączenie.

• Rejestr połączeń wybranych/nieodebranych/odebranych

Można szukać połączeń w rejestrze połączeń wybranych/nieodebranych/odebranych.

1. Naciskaj przycisk [], aby wybrać „DIAL-LED” (Wybrane numery), „MISSED” (Połączenia nieodebrane) lub „RECEIVED” (Połączenia odebrane).
2. Naciśnij pokrętkę [VOL/SEL], aby wyświetlić wybrany rejestr połączeń.
3. Przeglądaj kontakty za pomocą przycisków []/[] na pilocie lub obracając pokrętkę [VOL/SEL].
4. Po wyświetleniu żądanej nazwy kontaktu, naciśnij przycisk [], aby nawiązać połączenie z numerem przypisanym do tego kontaktu.
* Naciśnij przycisk [], aby zakończyć połączenie.

Obsługa strumieniowego przesyłu dźwięku

Co to jest strumieniowy przesył dźwięku?

Strumieniowy przesył dźwięku to technologia przekazywania danych audio w formie stałego i ciągłego strumienia. Użytkownicy mogą bezprzewodowo przesyłać muzykę strumieniowo ze swoich zewnętrznych odtwarzaczy audio do systemu audio w samochodzie i słuchać jej przez głośniki samochodu. Proszę skontaktować się z najbliższym sprzedawcą Clarion, aby uzyskać więcej informacji o ofercie produktów służących do bezprzewodowego, strumieniowego przesyłania dźwięku.

PRZESTROGA

Proszę unikać obsługiwanego podłączonego telefonu komórkowego podczas strumieniowego przesyłania dźwięku, ponieważ może to spowodować szum lub zakłócenia dźwięku podczas odtwarzania muzyki.



W zależności od modelu telefonu komórkowego przesył strumieniowy audio może zostać wznowiony lub nie po jego przerwaniu rozmową telefoniczną.

System zawsze przełącza się na tryb radia po odłączeniu strumieniowego przesyłania dźwięku.

Uwaga:



Przed przejściem dalej koniecznie przeczytaj rozdział „Powiązanie”.

Odtwarzanie utworu/Wstrzymanie odtwarzania utworu (pauza)



1. Naciśnij przycisk [1/ ], aby wstrzymać odtwarzanie dźwięku.
2. Aby wznowić odtwarzanie dźwięku, naciśnij przycisk [1/ ] ponownie.

Wybór utworu


Następny utwór

1. Naciśnij przycisk [], aby przejść do początku następnego utworu.
2. Każde naciśnięcie przycisku [] powoduje odtworzenie następnego utworu.

Poprzedni utwór

1. Naciśnij przycisk [], aby cofnąć się do początku poprzedniego utworu.
2. Każde naciśnięcie przycisku [] powoduje odtworzenie poprzedniego utworu.

Uwaga:

Kolejność odtwarzania zależy od odtwarzacza audio Bluetooth®. Po naciśnięciu przycisku [] niektóre urządzenia A2DP rozpoczynają odtwarzanie od bieżącego utworu w zależności od czasu odtwarzania.

Podczas strumieniowego przesyłu muzyki na wyświetlaczu widoczne jest „A2DP”. Informacji o utworach (np. czasu odtwarzania, jaki upłynął, tytułu utworu, itp.) nie można wyświetlać w tym urządzeniu. Po odłączeniu urządzenia A2DP, na wyświetlaczu pojawi się „BT DISCONNECT” i wybrane zostanie źródło dźwięku wybrane wcześniej. Niektóre odtwarzacze audio Bluetooth® mogą nie pozwalać na korzystanie z funkcji odtwarzania/wstrzymywania w synchronizacji z tym urządzeniem. Dopilnuj by urządzenia zewnętrzne oraz jednostka główna miały ten sam stan odtwarzania/wstrzymania w trybie BT MUSIC.

Ustawienia dźwięku

Wciśnij i przytrzymaj pokrętkę [VOL/SEL] przez ponad 2 sekundy, aby przełączyć pomiędzy dostępnymi gotowymi ustawieniami korektora parametrycznego dźwięku. Pierwsze naciśnięcie powoduje wyświetlenie bieżącego ustawienia korektora. Kolejne długie naciśnięcie powoduje przełączanie gotowych ustawień korektora w następującej kolejności:
USER (Użytkownika)->DSP OFF (Wyświetlacz wyłączony)->FLAT (Płaski)->POP->ROCK->CLASSIC (Klasyczna)



Regulacja ustawień systemu

Naciśnij przycisk [ADJ], aby otworzyć MENU systemu. Obracaj pokrętkę [VOL/SEL] w celu regulacji ustawień, a następnie naciśnij przycisk [ADJ], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnej pozycji w menu.

TA VOL

Obracaj pokrętkę aby ustawić poziom głośności komunikatów o ruchu drogowym (TA).

Regulacja zegara

Podczas wyświetlania czasu naciśnij [], aby włączyć tryb zmiany godzin lub naciśnij [], aby włączyć tryb zmiany minut, a następnie obracaj pokrętkę w celu dokonania regulacji.

ESP: 12/45

Ustawienie czasu elektronicznego bufora ochrony przed wstrząsami (ESP): 12 s lub 45 s dla CD/MP3.

ESP 12s: Wybrany czas CD-ESP to 12 sekund, a czas dla MP3-ESP to >100 sekund.

ESP 45s: Wybrany czas CD-ESP to 45 sekund, a czas dla MP3-ESP to >100 sekund.

Tryb ESP 12 zapewni wyższą jakość dźwięku.

LOCAL/DX

Obracaj pokrętkę, aby wybrać tryb odbioru lokalnych lub odległych stacji radiowych.

LOCAL: Odbierane są tylko stacje o silnym sygnale.

DX: Odbierane są wszystkie stacje, również o słabym sygnale.

Wciśnij pokrętkę [VOL/SEL], aby otworzyć menu ustawień dźwięku i wybrać ustawienia użytkownika (USER) dotyczące następujących parametrów:

BAS (basy)->MID (tony średnie)->TRE (soprany)->BAL (balans)->FAD (tłumienie)->BASS Q->LPF (filtr dolnoprzepustowy)->MID Q->MPF (filtr średnioprzepustowy)->HPF (filtr górnoprzepustowy), obracaj pokrętkę [VOL/SEL], aby wybrać wartość i naciśnij je, aby zatwierdzić wybór.

BEEP ON/OFF (Sygnał dźwiękowy wł./wył.)

Obracaj pokrętkę, aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy.

STEREO/MONO

Obracaj pokrętkę, aby wybrać odbiór stereo lub mono radia FM.

AUTO: ON/OFF (Automatyczne wł./wył.)

AUTO ON: Urządzenie automatycznie łączy się z ostatnim urządzeniem Bluetooth.

AUTO OFF: Urządzenie nie łączy się automatycznie.

ROLL: ON/OFF (Przewijanie: wł./wył.)

Dotyczy informacji o utworze dłuższych niż rozmiar panelu wyświetlacza:

Kiedy funkcja ROLL jest ustawiona na ON (Włączona), informacje ID3 TAG będą wyświetlane na ekranie LCD cyklicznie, np: UTWÓR->FOLDER->PLIK->ALBUM->TYTUŁ->WYKONAWCA->UTWÓR->...

Kiedy funkcja ROLL jest ustawiona na OFF (Wyłączona), na ekranie LCD wyświetlany jest tylko jeden wybrany rodzaj informacji ID3 TAG. Domyślnie wyświetlany jest UTWÓR, ale naciskając DISP można to zmienić na inne oznaczenie.

MULT ON/OFF (Włączone/wyłączone)

Wielosesyjne płyty włączone/wyłączone (Wielosesyjne włączone: mieszane CD, jednosesyjne CD; Wielosesyjne włączone: mieszane, typu Extra, wielosesyjne CD)

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OGÓLNE

Problem	Przyczyna	Działanie naprawcze
Włączenie urządzenia jest niemożliwe	Przepalony bezpiecznik urządzenia.	Zamontuj nowy bezpiecznik o odpowiedniej charakterystyce.
	Przepalony bezpiecznik akumulatora samochodu.	Zamontuj nowy bezpiecznik o odpowiedniej charakterystyce.
Włączenie urządzenia jest niemożliwe Po naciśnięciu przycisku nic się nie dzieje. Wyświetlacz nie jest skalibrowany.	Niedozwolona czynność.	Wyłącz zasilanie i otwórz panel obsługi. Wciśnij przycisk resetowania ostro zakończonym przedmiotem. Uwaga: Gdy przycisk resetowania jest wciśnięty, wyłącz zasilanie z akumulatora stacyjką.* * Wciśnięcie przycisku resetowania powoduje wyzerowanie pamięci częstotliwości stacji radiowych, tytułów itp.
Pilot nie działa	Rozładowana bateria.	Wymień baterię.
	Błędnie włożona bateria.	Włóż baterię poprawnie.
Brak dźwięku/słaby dźwięk	Błędne podłączenie wyjść audio.	Sprawdź okablowanie i popraw je w razie potrzeby.
	Ustawiono zbyt niski poziom głośności.	Zwiększ głośność.
	Uszkodzone głośniki.	Wymień głośniki.
	Silnie zmieniony balans głośności.	Ustaw balans kanałów na położenie środkowe.
Słaba jakość dźwięku lub zniekształcony dźwięk	Przewody głośników stykają się z metalową częścią samochodu.	Zaizoluj wszystkie połączenia przewodowe głośników.
	Zastosowano niestandardową płytę.	Użyj standardowej płyty.
	Moc głośników niedopasowana do urządzenia.	Wymień głośniki.
	Błędne połączenia.	Sprawdź okablowanie i popraw je w razie potrzeby.
Błędna praca funkcji wyciszania dla telefonu	Zwarcie głośników.	Sprawdź okablowanie i popraw je w razie potrzeby.
	Przewód wyłączenia dźwięku „MUTE” jest uziemiony.	Sprawdź przewód „MUTE” i popraw go w razie potrzeby.
Urządzenie resetuje się po wyłączeniu silnika	Błędne połączenie pomiędzy ACC a BATT.	Sprawdź okablowanie i popraw je w razie potrzeby.

Urządzenia USB

Problem	Przyczyna	Działanie naprawcze
Nie można włożyć urządzenia USB.	Urządzenie USB jest wkładane złą stroną.	Spróbuj podłączyć urządzenie USB odpowiednią stroną.
	Złącze USB urządzenia USB jest uszkodzone.	Wymień urządzenie USB na nowe.
Urządzenie USB nie jest rozpoznawane.	Urządzenie USB jest uszkodzone.	Odłącz urządzenie USB i podłącz je ponownie. Jeśli urządzenie nadal nie jest rozpoznawane, spróbuj podłączyć inne urządzenie USB.
	Luźne złącza.	
Nie słychać dźwięku i wyświetla się komunikat „No File” (Brak pliku).	Na urządzeniu USB nie ma zapisanych plików MP3/WMA.	Zapisz takie pliki poprawnie na urządzeniu USB.
Dźwięk przerywa lub słychać zakłócenia.	Błędnie zakodowane pliki MP3/WMA.	Użyj poprawnie zakodowanych plików MP3/WMA.

7. DANE TECHNICZNE

Tuner FM

Zakres częstotliwości: 87,5–108,0 MHz (Europa)
Czułość użytkowa: 8 dB μ
Odpowiedź częstotliwościowa: 30 Hz-15 kHz
Separacja stereo: 30 dB (1kHz)
Stosunek sygnału do szumu: >55 dB

Tuner AM

Zakres częstotliwości: 531–1602 kHz
Czułość użytkowa (stosunek sygnału do szumu = 20 dB): 30 dB μ

CD

System: system audio kompaktowych płyt cyfrowych
Odpowiedź częstotliwościowa: 20 Hz–20 kHz
Stosunek sygnału do szumu: >75 dB
Całkowite zniekształcenia harmoniczne: poniżej 0,1% (1 kHz)
Separacja kanałów: >60 dB

Tryb MP3/WMA

Częstotliwość próbkowania MP3: 8 kHz do 48 kHz
Przepływność MP3: 8 kbps do 320 kbps / VBR (zmienna)
Przepływność WMA: 8 kbps do 320 kbps
Format logiczny: ISO9660 poziom 1,2
system plików Joliet lub Romeo

USB

Specyfikacja: USB 1.0/2.0
Odtwarzane formaty plików audio:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/Audio Layer-3
WMA (.wma): wersja 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Specyfikacja: Bluetooth wersji 2.0
Profil: HFP (ang. Hands-Free Profile)
OPP (ang. Object Push Profile)
A2DP (ang. Advanced Audio Distribution Profile)
Czułość wysyłania/odbierania: klasa 2

Wzmacniacz dźwięku

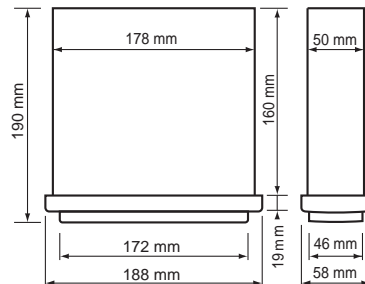
Maksymalna moc:
160 W (40 W \times 4)
Moc wyjściowa:
4 \times 22 W (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedancja głośników: 4 Ω (dopuszczalna: 4 do 8 Ω)

Wejście

Czułość wejścia audio:
Wysoka: 0,65 V (przy wyjściu 2 V)
Średnia: 1,3 V (przy wyjściu 2 V)
Niska: 2,0 V (przy wyjściu 2 V)
(impedancja wejściowa 10 k Ω lub więcej)
Poziom wejścia pomocniczego (Aux): \geq 500m V

Ogólne

Napięcie źródła zasilania:
14,4 V prądu stałego (dopuszczalne 10,8 do 15,6 V), uziemienie ujemne
Napięcie wyjściowe przedwzmacniaczy:
2,0 V (tryb odtwarzania CD: 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω obciążenia)
Bezpiecznik: 15 A
Rozmiary jednostki głównej:
188 mm szerokości \times 58 mm wysokości \times 190 mm głębokości
Ciężar jednostki głównej: 1,42 kg
Rozmiary pilota:
52,5 mm szerokości \times 7,8 mm wysokości \times 115,5 mm głębokości
Ciężar pilota:
36 g (z baterią)



Uwagi:

- Dane techniczne zgodne z normami JEITA.
- Specyfikacje i wygląd podlegają zmianie bez uprzedzenia, z uwagi na wprowadzanie ulepszeń.

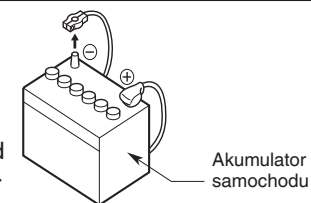
8. PRZEWODNIK INSTALACJI/ PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW

SPIS TREŚCI

1) ZANIM ROZPOCZNIESZ	23
2) ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	23
3) OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.....	23
4) ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI.....	24
5) INSTALACJA JEDNOSTKI ŹRÓDŁOWEJ	24
6) DEMONTAŻ JEDNOSTKI ŹRÓDŁOWEJ	26
7) OKABLOWANIE I POŁĄCZENIA	27
8) PODŁĄCZANIE AKCESORIÓW	28

1) Zanim rozpoczniesz

1. Ten zestaw jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w samochodach z zasilaniem elektrycznym o napięciu 12 V z uziemieniem ujemnym.
2. Proszę uważnie przeczytać tę instrukcję.
3. Pamiętaj by odłączyć zacisk „-“ akumulatora przed rozpoczęciem instalacji. Pozwoli to zapobiec zwarciom podczas instalacji. (Rysunek 1)



Rysunek 1

2) Zawartość opakowania

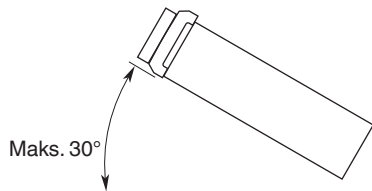
Jednostka źródłowa	1
Panel przedni	1
Obramowanie	1
Podręcznik użytkownika.....	1
Śruby M5 \times 6 mm.....	4
Klucz w kształcie L.....	2
Gumowa podkładka	1
Złącze przewodów	1
Pilot (z baterią).....	1
Pudełko na zdejmowany panel sterowania.....	1
Mikrofon.....	1

3) Ogólne środki ostrożności

1. Nie otwieraj obudowy jednostki głównej. W środku nie ma żadnych części, które mógłby naprawić użytkownik. Jeśli podczas instalacji upuścisz coś do wnętrza urządzenia, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym Clarion.
2. Do czyszczenia obudowy używaj miękkiej i suchej ściereczki. Nigdy nie używaj szorstkich materiałów, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp. W celu usunięcia opornych zabrudzeń delikatnie zwilż miękką ściereczkę zimną lub ciepłą wodą i delikatnie zetrzyj zabrudzenia.

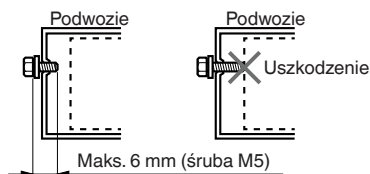
4) Środki ostrożności dotyczące instalacji

1. Przygotuj wszystkie elementy wymagane do instalacji jednostki źródłowej przed rozpoczęciem instalacji.
2. Zainstaluj urządzenie w zakresie do 30° odchylenia od płaszczyzny poziomej. (Rysunek 2)
3. Jeśli konieczne jest wykonanie prac dotyczących karoserii samochodu, np. wywiercenie otworów, należy najpierw skonsultować się ze sprzedawcą samochodu.



Rysunek 2

4. Do instalacji należy użyć śrub dołączonych do zestawu. Użycie innych śrub może spowodować uszkodzenia. (Rysunek 3)



Rysunek 3

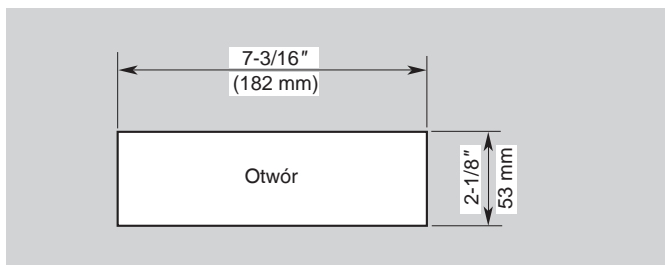
5) Instalacja jednostki źródłowej

1. Umieść uchwyt montażowy w desce rozdzielczej, wkrętakiem zegnij wszystkie blokady uniwersalnego uchwytu montażowego do środka a następnie zabezpiecz blokadę.
2. Podłącz przewody zgodnie z informacjami w rozdziale 7.
3. Włóż urządzenie źródłowe w uchwyt montażowy, aż do jego zablokowania.
4. Uważaj na górę i spód zewnętrznego obramowania otworu i zamontuj je tak, aby wszystkie haki były zablokowane.

Uwagi:

1. W niektórych modelach samochodów w celu uzyskania poprawnej instalacji konieczne jest zastosowanie specjalnych zestawów montażowych. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów Clarion.
2. Zamontuj dobrze przednią blokadę, aby uniemożliwić poluzowanie się jednostki źródłowej.

• Rozmiary otworu w desce rozdzielczej



Uwagi dotyczące instalacji

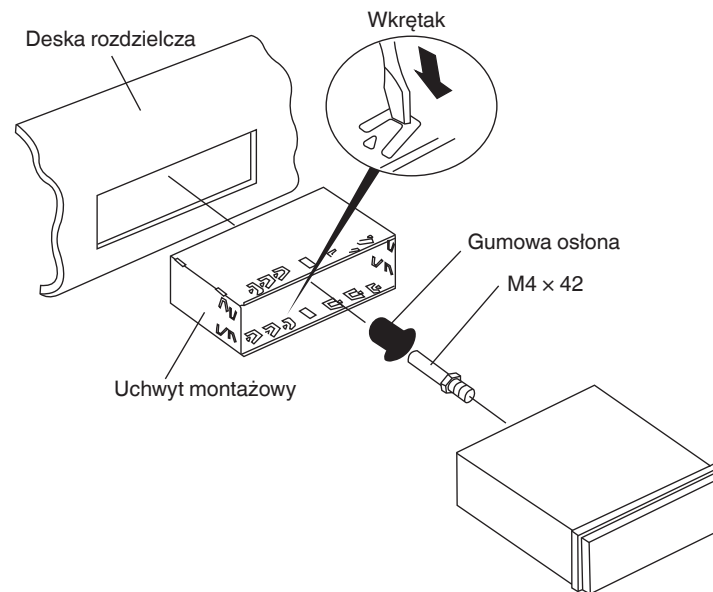
1. Przed rozpoczęciem instalacji, proszę sprawdzić czy połączenia zostały wykonane poprawnie i czy urządzenia działa normalnie. Błędne połączenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
2. Należy stosować jedynie akcesoria przeznaczone dla tego urządzenia. Zastosowanie innych nieoryginalnych akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia.
3. Przed rozpoczęciem instalacji proszę przymocować wszystkie kable zasilania.
4. **NIE INSTALOWAĆ** urządzenia w pobliżu miejsc o wysokiej temperaturze, aby zapobiec uszkodzeniu części elektronicznych i elektrycznych, takich jak głowica lasera.
5. Zamontuj urządzenie poziomo. Zainstalowanie urządzenia odchylonego o więcej niż 30 stopni od poziomu może spowodować jego gorszą pracę.
6. Aby uniknąć powstania iskry elektrycznej, podłącz najpierw biegun dodatni, a potem biegun ujemny.

7. **NIE ZASŁANIAĆ** otworu wentylacyjnego w obudowie urządzenia, ponieważ w przeciwnym wypadku uniemożliwi to odpowiednie rozpraszanie ciepła z urządzenia i może prowadzić do jego uszkodzenia.

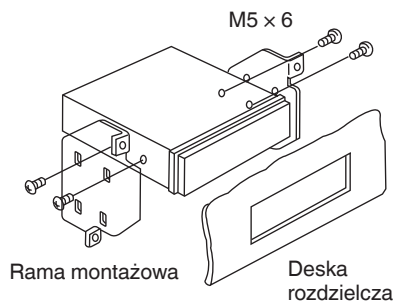
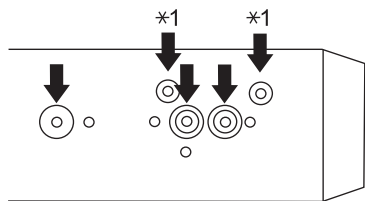
Instalacja urządzenia

Metoda A

1. Włóż uchwyt montażowy w deskę rozdzielczą, wybierz odpowiednie płytki montażowe w zależności od szerokości szczeliny, i zegnij płytki montażowe na zewnątrz wkrętakiem w celu zamocowania uchwytu montażowego.
2. Wkręć śrubę M4 x 42 w otwór z tyłu urządzenia i nałóż gumową osłonę na śrubę. (patrz rysunek poniżej)
3. Wsuń urządzenie w uchwyt, aż usłyszysz kliknięcie.



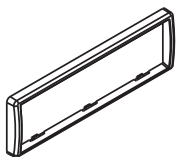
Metoda B



1. Włóż urządzenie bezpośrednio w kieszeń w desce rozdzielczej.
2. Włóż śruby stożkowe M5 x 6 przez otwory w ramie montażowej w otwory w urządzeniu źródłowym i dokręć je po obu stronach.

Instalacja obramowania

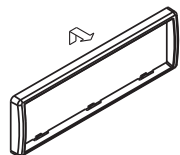
Przymocuj obramowanie wokół panelu przedniego.



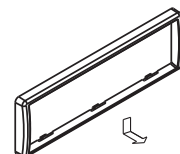
6) Demontaż jednostki źródłowej

Wymontuj obramowanie

1. Wciśnij obramowanie do góry i wyciągnij górną część.

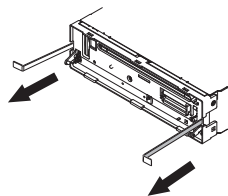


2. Wciśnij obramowanie w dół i wyciągnij dolną część.



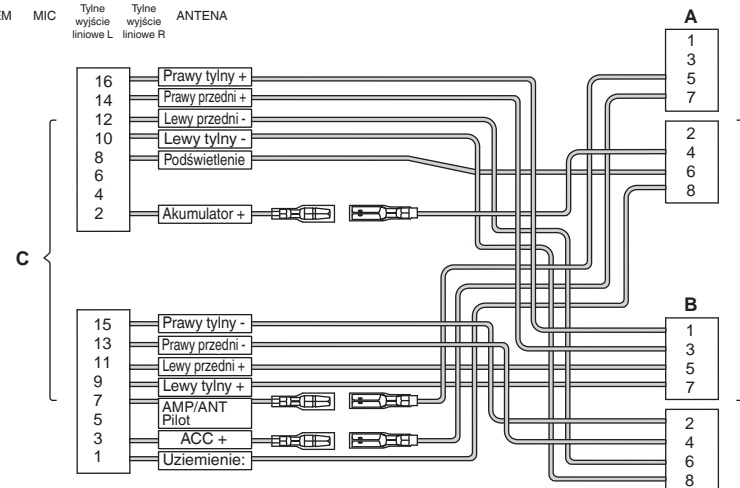
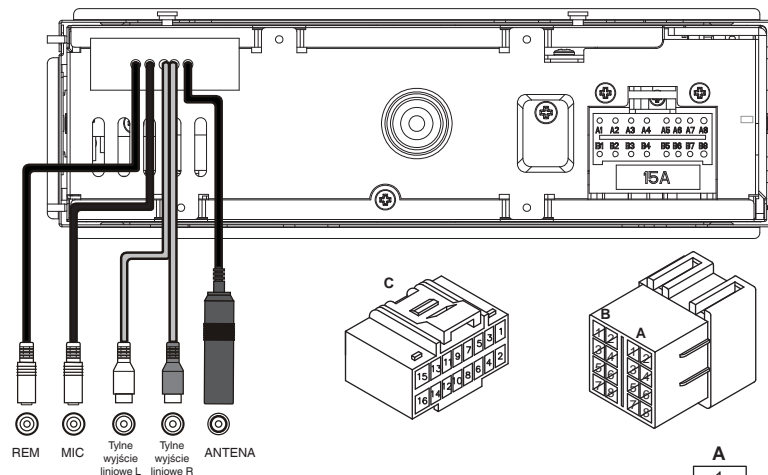
Wymontuj urządzenie

1. Wyłącz zasilanie.
2. Zdejmij panel.
3. Wymontuj obramowanie.
4. Włóż klucze do demontażu, aż się zablokują, a następnie wyciągnij urządzenie.



5. Odłącz wszystkie przewody.

7) Okablowanie i złącza



Lokalizacja	Funkcja	
	Złącze A	Złącze B
1		Prawy tylny (+) / Fioletowy
2		Prawy tylny (-) / Fioletowy w czarne paski
3		Prawy przedni (+) / Szary
4	Akumulator 12 V (+) / Żółty	Prawy przedni (-) / Szary w czarne paski
5	Sterowanie ANT/AMP / Niebieski	Lewy przedni (+) / Biały
6	Podświetlenie / Pomarańczowy w białe paski	Lewy przedni (-) / Biały w czarne paski
7	ACC (akumulator)+ / Czerwony	Lewy tylny (+) / Zielony
8	Uziemienie/Czarny	Lewy tylny (-) / Zielony w czarne paski

8) Podłączanie akcesoriów

- **Podłączanie zewnętrznego wzmacniacza**

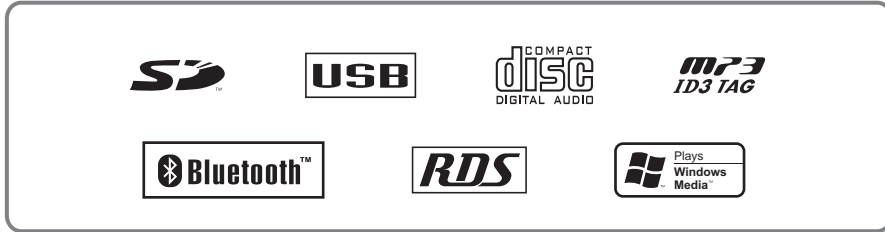
Zewnętrzny wzmacniacz można podłączyć przez 2-kanałowe wyjścia RCA. Dopilnuj by złącza nie były uziemione ani zwarte, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

Περιεχόμενα

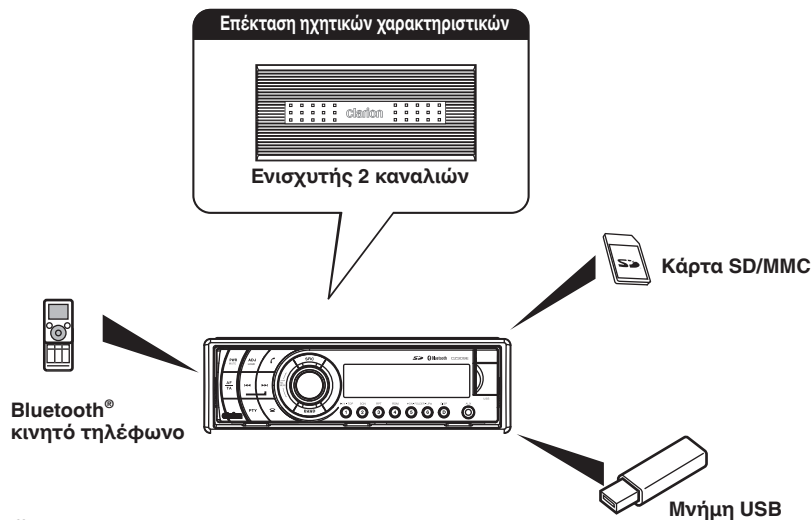
1. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	2
2. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ	3
Πρόσοψη / Γενικά	4
Αφαίρεση του DCP.....	5
Επανασύνδεση του DCP	5
Αποθήκευση του DCP στη θήκη του DCP.....	5
3. ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ	6
Πίνακας λειτουργίας	6
Ονομασίες Κουμπιών	6
Τηλεχειριστήριο.....	7
Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου	7
4. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ	8
Χειρισμός δίσκων	8
5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	9
Βασικές Λειτουργίες	9
Λειτουργίες Ραδιοφώνου	10
Λειτουργίες Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων.....	11
Λειτουργίες CD/MP3/WMA	13
Λειτουργίες USB	16
Λειτουργίες κάρτας SD	16
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ AUX	16
Λειτουργίες Bluetooth	17
Ρύθμιση ήχου	19
Ρύθμιση συστήματος.....	19
6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	20
7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	22
8. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ	23

1. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ενσωματωμένο handsfree με Bluetooth (HFP) και διαδικτυακή μετάδοση ήχου (A2DP & AVRCP)
- Μπροστινή θύρα USB και συσκευή ανάγνωσης καρτών SD
- Περιλαμβάνεται τηλεχειριστήριο IR



Επέκταση Συστημάτων



Σημείωση:
Τα εξαρτήματα που αναφέρονται παραπάνω είναι προαιρετικά και πωλούνται ξεχωριστά.

2. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

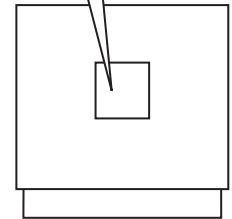
Για την ασφάλειά σας, ο οδηγός δεν πρέπει να χειρίζεται τα πλήκτρα ελέγχου την ώρα που οδηγεί.

Επίσης, όταν οδηγείτε, ρυθμίστε την ένταση του ήχου σε τέτοιο επίπεδο ώστε να μπορείτε να ακούτε τους εξωτερικούς ήχους.

1. Όταν το εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ κρύο και η συσκευή αναπαραγωγής χρησιμοποιηθεί αμέσως μετά από την ενεργοποίηση του καλοριφέρ, μπορεί να σχηματιστεί υγρασία στο δίσκο ή στα οπτικά μέρη της συσκευής αναπαραγωγής και ίσως να μην είναι δυνατή η κανονική αναπαραγωγή. Αν σχηματιστεί υγρασία στο δίσκο, σκουπίστε τη με ένα μαλακό πανί. Αν σχηματιστεί υγρασία στα οπτικά μέρη της συσκευής αναπαραγωγής, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αναπαραγωγής για περίπου μία ώρα. Η υγρασία θα εξαφανιστεί από μόνη της, επιτρέποντας την κανονική λειτουργία.

2. Η οδήγηση σε πολύ ανώμαλους δρόμους που προκαλούν δυνατούς κραδασμούς ενδέχεται να προκαλέσει διακοπές στον ήχο.

3. Αυτή η μονάδα χρησιμοποιεί ένα μηχανισμό ακριβείας. Ακόμη και στην περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα, ποτέ μην ανοίξετε το περίβλημα, αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα ή λιπάνετε τα περιστερεφόμενα μέρη.



Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις παρακάτω προφυλάξεις.

- Μην αφήνετε να πέφτουν υγρά στη συσκευή από ποτά, ομπρέλες, κ.λπ. Στην περίπτωση αυτή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα εσωτερικά κυκλώματα.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Στην περίπτωση αυτή ενδέχεται να προκληθεί ζημιά.
- Προσέξτε να μην κάψετε την οθόνη με τσιγάρο. Στην περίπτωση αυτή ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή παραμόρφωση της οθόνης.
- Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, δώστε τη συσκευή για επιθεώρηση στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε.
- Η μονάδα του τηλεχειριστηρίου ίσως να μη λειτουργεί αν ο αισθητήρας του τηλεχειριστηρίου εκτεθεί απευθείας στο φως του ηλίου.

Καθαρισμός του σώματος

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί και σκουπίστε τις ακαθαρσίες απαλά.

Για δύσκολους ρύπους, ρίξτε σε ένα μαλακό πανί λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό διαλυμένο σε νερό και σκουπίστε απαλά τους ρύπους και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

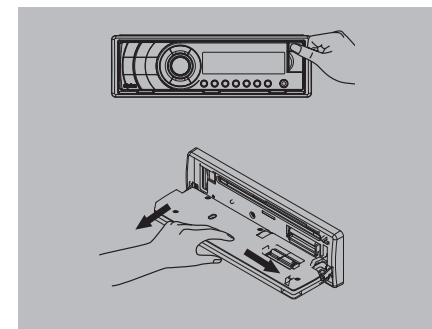
Μη χρησιμοποιείτε βενζόλιο, διαλυτικό, καθαριστικό αυτοκινήτων, κ.λπ. καθώς αυτές οι ουσίες ίσως προκαλέσουν βλάβη στο σώμα ή ίσως προκαλέσουν ξεφλούδισμα της βαφής. Επίσης, σε περίπτωση που αφήνετε ελαστικά ή πλαστικά προϊόντα να έρχονται σε επαφή με το σώμα για μεγάλα χρονικά διαστήματα, ίσως προκληθούν λεκέδες.

Αφαίρεση του DCP

Μπορείτε να αποσυνδέσετε τον πίνακα ελέγχου για την αποφυγή κλοπής. Κατά την αποσύνδεση του πίνακα ελέγχου, αποθηκεύστε τον στη θήκη του DCP (Αφαιρούμενος πίνακας ελέγχου) για να μην γρατσουνιστεί.

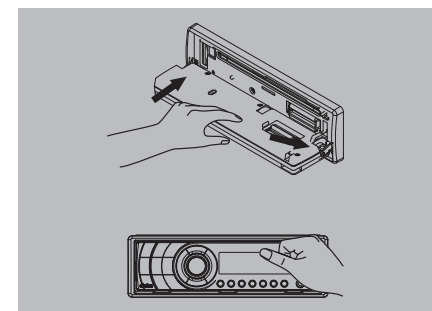
Σας συνιστούμε να παίρνετε μαζί σας τον DCP όταν απομακρύνετε από το αυτοκίνητο.

1. Πιέστε το κουμπί [PWR] (1 δευτ.) για να απενεργοποιηστεί η συσκευή.
2. Πιέστε μέχρι τέρμα το κουμπί [OPEN] για να απασφαλίσετε τον πίνακα με δυνατότητα στροφής προς τα κάτω. Αν ο πίνακας με δυνατότητα στροφής προς τα κάτω δεν ανοίξει τελείως, ανοίξτε τον απαλά με το χέρι σας.
3. Κρατήστε τη μια πλευρά του DCP. Σπρώξτε τον απαλά στην άλλη πλευρά, απελευθερώστε το ένα άκρο και έπειτα αφαιρέστε τον DCP.



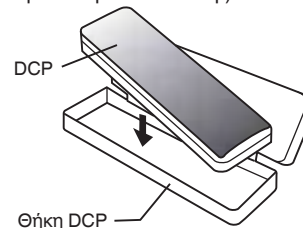
Επανασύνδεση του DCP

1. Κρατήστε το DCP και βεβαιωθείτε ότι ο πίνακας είναι στραμμένος προς τα κάτω. Τοποθετήστε τη μία πλευρά του DCP στο βραχίονα στήριξης του DCP. Πιέστε την άλλη πλευρά του DCP μέχρι να ασφαλίσει.
2. Γυρίστε το DCP προς τα πάνω και πιέστε το μέχρι να ακούσετε κλικ.



Αποθήκευση του DCP στη θήκη του DCP.

Κρατήστε το DCP, με την κατεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρακάτω σχήμα, και τοποθετήστε το στην παρεχόμενη θήκη του DCP. (Βεβαιωθείτε ότι ο DCP είναι στραμμένος στη σωστή κατεύθυνση.)



Σημείωση:

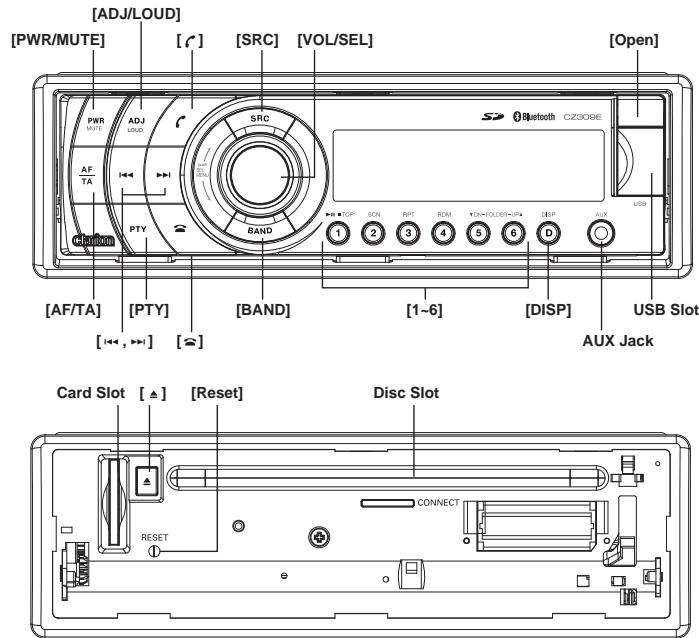
Αν το DCP είναι βρώμικο, σκουπίστε τη βρωμιά μόνο με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι κραδασμοί μπορούν εύκολα να προκαλέσουν ζημιά στο DCP. Αφού τον αφαιρέσετε, προσέξτε να μην σας πέσει ή να μην τον υποβάλλετε σε δυνατούς κραδασμούς.
- Αν ο πίνακας FLIP-DOWN PANEL μείνει ανοιχτός, το DCP ίσως πέσει λόγω των κραδασμών του αυτοκινήτου. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο DCP. Γι αυτό να κλείνετε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL ή να αφαιρείτε το DCP και να τον αποθηκεύετε στη θήκη του DCP.
- Ο συνδετήρας που συνδέει τη μονάδα πηγής και ο DCP είναι πολύ σημαντικό εξάρτημα. Προσέξτε να μην του προκαλέσετε ζημιά πιέζοντας με νύχια, βίδες, κ.λπ.

3. ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Πίνακας λειτουργίας



Ονομασίες Κουμπιών

Πλήκτρο [PWR/MUTE]

- Ισχύς / Σίγαση

Πλήκτρο [AF/TA]

- Εναλλακτική συχνότητα / Ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας

Πλήκτρο [ADJ/LOUD]

- Μενού συστήματος / Ακουστικότητα

Πλήκτρο [◀, ▶]

- Προηγούμενο (Επόμενο) / Αναζήτηση

[PTY]

- Τύπος προγράμματος / REG

Πλήκτρο [⌂]

- Κλήση / Απάντηση

Πλήκτρο [⊞]

- Τερματισμός κλήσης

Πλήκτρο [SRC]

- Εναλλαγή της πηγής ήχου

Πλήκτρο [VOL/SEL]

- Ρύθμιση επιπέδου έντασης / Ρύθμιση ήχου / Επιβεβαίωση

Πλήκτρο [BAND]

- Επιλογή ζώνης δέκτη / Αυτόματη αποθήκευση μνήμης / Αναζήτηση MP3

Πλήκτρο [1-6]

- Πλήκτρο [1]: Αναπαραγωγή / Παύση / Προκαθορισμένος σταθμός 1

- Πλήκτρο [2]: Αναπαραγωγή εισαγωγής / Προκαθορισμένος σταθμός 2

- Πλήκτρο [3]: Επανάληψη αναπαραγωγής / Προκαθορισμένος σταθμός 3

- Πλήκτρο [4]: Αναπαραγωγή σε τυχαία σειρά / Προκαθορισμένος σταθμός 4.

- Πλήκτρο [5]: Προηγούμενος φάκελος / Προκαθορισμένος σταθμός 5. 10 προηγούμενα κομμάτια (πάτημα κουμπιού για μεγάλο διάστημα)

- Πλήκτρο [6]: Επόμενος φάκελος / Προκαθορισμένος σταθμός 6. 10 επόμενα κομμάτια (πάτημα κουμπιού για μεγάλο διάστημα)

Πλήκτρο [DISP]

- Εναλλαγή οθόνης

Υποδοχή AUX

- Μπορείτε να συνδέσετε τις εξωτερικές συσκευές εδώ.

Πλήκτρο [Open]

- Απασφαλίστε και διπλώστε προς τα κάτω την πρόσοψη.

Πλήκτρο [▲]

- Εξαγωγή του δίσκου από τη μονάδα.

Τηλεχειριστήριο

Πλήκτρο [◀, ▶]

- Προηγούμενο (Επόμενο) / Αναζήτηση

Πλήκτρο [MENU]

- Μενού συστήματος

Πλήκτρο [AUDIO]

- Ρύθμιση ήχου

Πλήκτρο [0-9]

- Αριθμητικά πλήκτρα

Πλήκτρο [⌂]

- Κλήση / Απάντηση

Πλήκτρο [SEL]

- Επιβεβαίωση

Πλήκτρο [▲, ▼]

- Δέκτης / Αναζήτηση MP3/WMA

Πλήκτρο [BAND]

- Επιλογή ζώνης δέκτη

Πλήκτρο [SRC]

- Εναλλαγή της πηγής ήχου

Πλήκτρο [VOL]

- Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πλήκτρο [EQ]

- Επιλέξτε τα αποτελέσματα ήχου

Πλήκτρο [LOUD]

- Ακουστικότητα

Πλήκτρο [SEARCH]

- Αυτόματη αποθήκευση μνήμης ραδιοφώνου / Αναζήτηση MP3/WMA

Πλήκτρο [DISP]

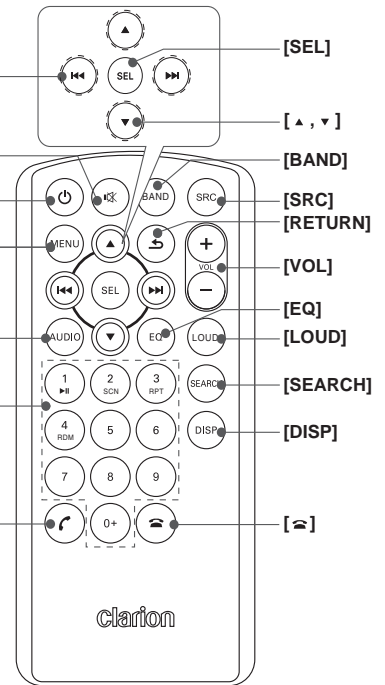
- Εναλλαγή οθόνης / Μενού συστήματος

Πλήκτρο [⊞]

- Τερματισμός κλήσης

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση του τηλεχειριστηρίου

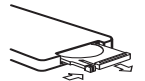
1. Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα απομακρυσμένης λειτουργίας στη μονάδα.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο ή εισάγετε ένα μονωτή μπαταρίας αν η μπαταρία δεν έχει χρησιμοποιηθεί για ένα μήνα ή περισσότερο.
3. ΜΗΝ αποθηκεύετε το τηλεχειριστήριο υπό το άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλή θερμοκρασία, διότι ενδέχεται να μη λειτουργεί κανονικά.
4. Η μπαταρία μπορεί να λειτουργήσει για έως και 6 μήνες, υπό κανονικές συνθήκες. Αν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί, αντικαταστήστε την μπαταρία.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες λιθίου τύπου κομμοπίου "CR2025 (3V)".
6. ΜΗΝ επαναφορτίσετε, αποσυρμαολογείτε, θερμαίνετε ή εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά.



7. Τοποθετήστε την μπαταρία με τη σωστή φορά, σύμφωνα με τους πόλους (+) και (-).
8. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχημάτων, αποθηκεύετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

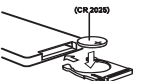
Αφαίρεση της μπαταρίας

Τραβήξτε προς τα έξω τη θήκη της μπαταρίας πιέζοντας τον αναστολέα.



Τοποθέτηση της μπαταρίας

Τοποθετήστε την μπαταρία τύπου κομμοπίου με την ένδειξη (+) στραμμένη προς τα πάνω. Τοποθετήστε τη θήκη της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο.

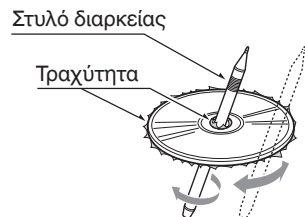


4. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ

Χειρισμός δίσκων

Χειρισμός

- Οι καινούριοι δίσκοι ίσως είναι ελαφρώς τραχείς στα άκρα. Αν χρησιμοποιηθούν τέτοιοι δίσκοι, η συσκευή αναπαραγωγής ίσως να μη λειτουργήσει ή ίσως υπάρχουν διακοπές στον ήχο. Χρησιμοποιήστε ένα στυλό διαρκείας ή κάτι παρόμοιο για να αφαιρέσετε την τραχύτητα από τα άκρα του δίσκου.



- Ποτέ μην κολλάτε ετικέτες στην επιφάνεια του δίσκου, ούτε να σημειώνετε στην επιφάνεια με μολύβι ή στυλό.
- Ποτέ μην αναπαράγετε ένα δίσκο που έχει κάποια ταινία από σελοφάν ή κόλλα πάνω του ή με σημάδια αποκόλλησης. Αν επιχειρήσετε να αναπαράγετε έναν τέτοιο δίσκο, ίσως να μη μπορέσετε να τον αφαιρέσετε από τη συσκευή αναπαραγωγής ή και να προκληθεί ζημιά στη συσκευή αναπαραγωγής.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν μεγάλες γρατζουνιές, έχουν παραμορφωθεί, ραγίσει, κ.λπ. Η χρήση αυτών των δίσκων ίσως προκαλέσει δυσλειτουργία ή βλάβη.
- Για να βγάλετε ένα δίσκο από τη θήκη αποθήκευσης, πιέστε το κέντρο της θήκης προς τα κάτω και βγάλτε το δίσκο κρατώντας τον προσεκτικά από τις άκρες.
- Μη χρησιμοποιείτε προστατευτικές μεμβράνες δίσκων ή δίσκους του εμπορίου εξοπλισμένους με σταθεροποιητές, κ.λπ. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο δίσκο ή να οδηγήσουν σε κατάρρευση του εσωτερικού μηχανισμού.

Αποθήκευση

- Μην εκθέτετε τους δίσκους απευθείας στο φως του ήλιου ή σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας.
- Μην εκθέτετε τους δίσκους σε υπερβολική υγρασία ή σκόνη.
- Μην εκθέτετε τους δίσκους απευθείας στη θερμότητα από θερμαντικά σώματα.

Καθαρισμός

- Για να αφαιρέσετε δαχτυλιές και σκόνη, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και σκουπίστε σε ευθεία γραμμή από το κέντρο του δίσκου προς την περιφέρεια.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, όπως καθαριστικά του εμπορίου, αντιστατικό σπρέι ή διαλυτικό για να καθαρίσετε τους δίσκους.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το ειδικό καθαριστικό δίσκων, αφήστε το δίσκο να στεγνώσει εντελώς πριν τον χρησιμοποιήσετε.

Τοποθέτηση Δίσκων

- Να είστε προσεκτικοί όταν τοποθετείτε ένα δίσκο. Ο πίνακα λειτουργίας κλείνει αυτόματα όταν είναι ανοιχτός για ένα λίγο.
- Ποτέ μην απενεργοποιείτε τη συσκευή και αφαιρείτε τη μονάδα από το αυτοκίνητο όταν υπάρχει μέσα δίσκος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για την ασφάλειά σας, ο οδηγός δεν πρέπει να εισάγει ή εξάγει δίσκους, ούτε να ανοίγει τον πίνακα λειτουργίας την ώρα που οδηγεί.

5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Βασικές Λειτουργίες

Σημείωση:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει αυτό το κεφάλαιο με αναφορά στο κεφάλαιο «3. ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ»

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, η εκκίνηση και το σβήσιμο του κινητήρα με τον ήχο στη μέγιστη ένταση μπορεί να βλάψει την ακοή σας.

Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση της έντασης ήχου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής

Σημειώσεις:

- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα προτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα.
 - Να είστε προσεκτικοί αν χρησιμοποιείτε αυτή τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα με τον κινητήρα σβηστό. Ενδέχεται να αδειάσει εντελώς η μπαταρία του αυτοκινήτου και δεν θα μπορείτε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα. Επιπλέον, θα μειωθεί και ο χρόνος ζωής της μπαταρίας του αυτοκινήτου.
1. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα. Η ένδειξη του κουμπιού / περιστρεφόμενου κουμπιού ενεργοποίησης της μονάδας θα ανάψει.



Θέση ON
(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ)
κινητήρα

2. Πιέστε το πλήκτρο [PWR] στην πρόσοψη ή το πλήκτρο [⏻] στο τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση από την κατάσταση αναμονής. Η μονάδα επιστρέφει στην τελευταία κατάσταση μετά την ενεργοποίηση.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [PWR] στην πρόσοψη ή το πλήκτρο [⏻] στο τηλεχειριστήριο για απενεργοποίηση κατά τη λειτουργία της συσκευής.

Εμφάνιση CT (Ώρα ρολογιού)

- Τα εμφανιζόμενα δεδομένα του ρολογιού βασίζονται στα δεδομένα CT (ώρα ρολογιού) από το σήμα RDS.

Σίγαση

Πιέστε το πλήκτρο [MUTE] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για σίγαση του ήχου.

Σημείωση:

Για να αποκαταστήσετε τον ήχο, επαναλάβετε την παραπάνω ενέργεια ή ρυθμίστε χειροκίνητα την ένταση του ήχου.

Ρύθμιση έντασης ήχου

Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου στην πρόσοψη ή πιέστε το πλήκτρο [VOL] στο τηλεχειριστήριο. Το ρυθμιζόμενο εύρος της έντασης ήχου κυμαίνεται από 0 έως 47.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν οδηγείτε, ρυθμίστε την ένταση ήχου σε τέτοιο επίπεδο ώστε να μπορείτε να ακούτε τους εξωτερικούς ήχους.

Επιλογή της πηγής

Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο [SRC] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την πηγή αναπαραγωγής που επιθυμείτε.

Σημειώσεις:

1. Η επιλογή πηγής αναφέρεται στην επιλογή λειτουργίας, όπως λειτουργία DISC (Δίσκου), λειτουργία Ραδιοφώνου, λειτουργία AUX, κ.λπ.
2. Όταν κάποιες συσκευές δεν είναι έτοιμες, δεν μπορείτε να τις επιλέξετε.

Εμφάνιση της ώρας του συστήματος

Πιέστε το κουμπί [DISP] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για εναλλαγή της εμφάνισης πληροφοριών μεταξύ ώρας συστήματος και πηγής αναπαραγωγής.

Λειτουργίες Ραδιοφώνου

Επιλογή του ραδιοφωνικού δέκτη ως πηγή αναπαραγωγής

Πιέστε το κουμπί [SRC] μία ή περισσότερες φορές για να εισέλθετε στη λειτουργία του ραδιοφώνου.

Επιλογή ραδιοφωνικής ζώνης συχνοτήτων

Πιέστε το κουμπί [BAND] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε μία από τις ραδιοσυχνότητες FM1, FM2, FM3, MW1 και MW2.

Χειροκίνητος συντονισμός

Κατά το χειροκίνητο συντονισμό, η συχνότητα αλλάζει βηματικά. Πιέστε το πλήκτρο [▶▶]/[◀◀] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να συντονιστείτε σε έναν σταθμό υψηλότερης / χαμηλότερης συχνότητας.

Αυτόματος συντονισμός

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [▶▶]/[◀◀] στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να αναζητήσετε έναν σταθμό υψηλότερης / χαμηλότερης συχνότητας. Για διακοπή της αναζήτησης, επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία ή πιέστε οποιοδήποτε άλλο πλήκτρο με λειτουργία ραδιοφώνου.

Σημείωση:

Όταν ληφθεί ένας σταθμός, η αναζήτηση σταματάει και η αναπαραγωγή του σταθμού ξεκινάει.

Αν η μονάδα λάβει κάποια στερεοφωνική μετάδοση, ανάβει η ενδεικτική λυχνία στερεοφωνικού ήχου 'ST' στην οθόνη LCD.

Αυτόματη αποθήκευση

Μόνο οι σταθμοί με επαρκή ένταση σήματος θα ανιχνευτούν και θα αποθηκευτούν στη μνήμη.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [BAND] (2 δευτ.) για έναρξη της αυτόματης αναζήτησης σταθμών.

Για να σταματήσετε την αυτόματη αποθήκευση, πιέστε οποιοδήποτε άλλο πλήκτρο με λειτουργία ραδιοφώνου.

Σημειώσεις:

1. Έπειτα από την αυτόματη αποθήκευση, οι σταθμοί που έχουν αποθηκευτεί προηγουμένως θα διαγραφούν.
2. Η μονάδα έχει 5 ζώνες: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. Κάθε ζώνη μπορεί να αποθηκεύσει 6 σταθμούς. Συνεπώς, το CZ309E μπορεί να αποθηκεύσει συνολικά 30 σταθμούς.
3. Κατά τη διάρκεια της αυτόματης αναζήτησης σταθμών, οι 6 ανιχνευμένοι σταθμοί θα αποθηκευτούν μόνο στη ζώνη FM3.

Χειροκίνητη αποθήκευση

Όταν ανιχνευτεί ένας αναμενόμενος ραδιοσταθμός, κρατήστε πατημένο το αριθμητικό πλήκτρο 1~6 για να τον αποθηκεύσετε στη μνήμη.

Ανάκληση των αποθηκευμένων σταθμών

Πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το 1 έως το 6 στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τον αντίστοιχο αποθηκευμένο σταθμό.

Τοπική αναζήτηση

Όταν η αναζήτηση LOCAL (ΤΟΠΙΚΗ) είναι ενεργοποιημένη, μπορούν να ληφθούν μόνο οι ραδιοσταθμοί με ισχυρό σήμα. Για ενεργ./απενεργ. της λειτουργίας LOCAL, πιέστε το πλήκτρο [ADJ] στην πρόσοψη και στη συνέχεια πιέστε [ADJ] επανειλημμένα, έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη LOCAL ή DX και περιστρέψτε το περιστρεφόμενο κουμπί για να επιλέξετε την Τοπική ή Απομακρυσμένη λειτουργία.

Σημειώσεις:

Ο αριθμός των ραδιοσταθμών που μπορούν να ληφθούν μειώνεται όταν η λειτουργία Τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένη.

Λειτουργίες Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων

RDS (Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων)

Η μονάδα αυτή διαθέτει έναν ενσωματωμένο αποκωδικοποιητή RDS που υποστηρίζει τη μετάδοση δεδομένων του «Συστήματος ραδιοφωνικών δεδομένων» από τους σταθμούς.

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία «Σύστημα ραδιοφωνικών δεδομένων», να ρυθμίζετε πάντα το ραδιόφωνο σε λειτουργία FM.

Λειτουργία AF

Η λειτουργία AF εναλλάσσει τη συχνότητα σε διαφορετική του ίδιου δικτύου, ώστε να διατηρείται η βέλτιστη λήψη.

* Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι "ON".(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

1. Πιέστε το κουμπί [◀◀] ή [▶▶] για να επιλέξετε τη λειτουργία "AF".
2. Πιέστε το κουμπί AF/TA για να επιλέξετε "AF ON" (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ AF) ή "AF OFF" (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ AF).

• AF ON:

Ανάβει η ένδειξη "AF" στην οθόνη και η λειτουργία AF ενεργοποιείται.

• AF OFF:

Σβήνει η ένδειξη "AF" στην οθόνη και η λειτουργία AF απενεργοποιείται.

Λειτουργία REG (Πρόγραμμα Περιφερειακών Σταθμών)

Όταν η λειτουργία REG είναι ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), μπορεί να πραγματοποιηθεί λήψη του βέλτιστου σταθμού. Όταν η λειτουργία αυτή είναι OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), εάν η περιοχή του περιφερειακού σταθμού αλλάξει καθώς οδηγείτε, τότε θα πραγματοποιηθεί λήψη ενός περιφερειακού σταθμού της τρέχουσας περιοχής.

* Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι "ON".(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Σημειώσεις:

- Η λειτουργία αυτή απενεργοποιείται όταν πραγματοποιείται λήψη ενός εθνικού σταθμού, όπως ο BBC R2.
- Η ρύθμιση ON/OFF της λειτουργίας REG εφαρμόζεται όταν η λειτουργία AF είναι ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί PTY για να επιλέξετε "REG ON".

Μη αυτόματος συντονισμός ενός περιφερειακού σταθμού στο ίδιο δίκτυο

1. Η λειτουργία αυτή εφαρμόζεται όταν η λειτουργία AF είναι στη ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) και η λειτουργία REG είναι OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Σημείωση:

- Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν πραγματοποιείται λήψη μετάδοσης ενός περιφερειακού σταθμού του ίδιου δικτύου.

TA (Ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας)

Στη λειτουργία αναμονής TA, όταν ξεκινάει η μετάδοση μιας ανακοίνωσης οδικής κυκλοφορίας, η μετάδοσης της ανακοίνωσης λαμβάνεται ως ύψιστης προτεραιότητας, ανεξάρτητα από την επιλεγμένη λειτουργία, έτσι ώστε να μπορείτε να την ακούσετε. Στο πρόγραμμα οδικής κυκλοφορίας (TP) ο αυτόματος συντονισμός είναι επίσης δυνατός.

* Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν η ένδειξη "TP" στην οθόνη είναι αναμμένη. Όταν η ένδειξη "TP" είναι αναμμένη, σημαίνει ότι ο σταθμός RDS που έχει ληφθεί μεταδίδει προγράμματα σχετικά με ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας.

Ρύθμιση της κατάστασης αναμονής TA

Αν κρατήσετε πατημένο το κουμπί [AF/TA] όταν μόνο η ένδειξη "TP" είναι αναμμένη στην οθόνη, οι ενδείξεις "TP" και "TA" ανάβουν στην οθόνη και η μονάδα τίθεται στη λειτουργία αναμονής TA, έως ότου μεταδοθεί μια ανακοίνωση οδικής κυκλοφορίας. Όταν ξεκινάει η μετάδοση μιας ανακοίνωσης οδικής κυκλοφορίας, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "TRA INFO". Αν κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο [AF/TA] όταν λαμβάνετε τη μετάδοση μιας ανακοίνωσης οδικής κυκλοφορίας, η λήψη της μετάδοσης της ανακοίνωσης ακυρώνεται και η μονάδα τίθεται στη λειτουργία αναμονής TA.

Ακύρωση της κατάστασης αναμονής TA

Όταν οι ενδείξεις "TP" και "TA" στην οθόνη είναι αναμμένες, κρατήστε πατημένο το κουμπί [AF/TA]. Η ένδειξη "TA" στην οθόνη σβήνει και η κατάσταση αναμονής TA ακυρώνεται.

* Εάν η ένδειξη “TP” δεν είναι αναμμένη και εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί [AF/TA], θα εκκινήσει αναζήτηση για σταθμό TP.

Αναζήτηση ενός σταθμού TP

Όταν η ένδειξη “TP” δεν είναι αναμμένη, εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το κουμπί [AF/TA], η ένδειξη “TA” στην οθόνη ανάβει και η μονάδα λαμβάνει αυτόματα έναν σταθμό TP.

Λειτουργία αυτόματης αποθήκευσης των σταθμών TP

Μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτόματα έως 6 σταθμούς TP στην προκαθορισμένη μνήμη. Εάν ο αριθμός των σταθμών TP που έχουν ληφθεί είναι μικρότερος των 6, οι υπολείπονται σταθμοί μετάδοσης που έχουν ήδη αποθηκευτεί στη μνήμη παραμένουν χωρίς να αντικατασταθούν.

Όταν η ένδειξη “TA” στην οθόνη είναι αναμμένη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [BAND] (2 δευτ.). Οι σταθμοί TP με επαρκώς ισχυρό σήμα αποθηκεύονται στην προκαθορισμένη μνήμη.

* Ακόμα και εάν επιλέξετε FM1 ή FM2, οι σταθμοί TP αποθηκεύονται στη μνήμη για FM3.

PTY (Τύπος προγράμματος)

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να ακούτε μεταδόσεις του επιλεγμένου τύπου προγράμματος, ακόμα και εάν έχει επιλεγθεί διαφορετική λειτουργία πηγής από αυτή του ραδιοφώνου.

* Ορισμένες χώρες δεν διαθέτουν ακόμα τη λειτουργία μετάδοσης PTY.

* Στην κατάσταση αναμονής TA, ο σταθμός TP έχει προτεραιότητα έναντι του σταθμού μετάδοσης PTY.

* Η προεπιλεγμένη εργοστασιακή ρύθμιση είναι “OFF” (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Πιέστε το κουμπί [PTY] για να επιλέξετε “ON” ή “OFF”.

• ON:

“Η ένδειξη “PTY” στην οθόνη ανάβει και η λειτουργία αναμονής για τη λειτουργία

PTY ενεργοποιείται. Όταν ξεκινά η μετάδοση του επιλεγμένου PTY, το όνομα του PTY εμφανίζεται στην οθόνη.

• OFF:

“Η ένδειξη “PTY” στην οθόνη σβήνει και η λειτουργία αναμονής για τη λειτουργία PTY ακυρώνεται.

Ακύρωση μιας μετάδοσης διακοπής PTY

Η εκτέλεση οποιασδήποτε λειτουργίας συντονισμού κατά τη μετάδοση διακοπής PTY θα ακυρώσει τη λήψη PTY και θα επιστρέψει τη μονάδα στην κατάσταση αναμονής PTY.

Επιλογή ενός PTY

Πιέστε το κουμπί **PTY** και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ένα αριθμητικό κουμπί [1] - [6] για να επιλέξετε τον τύπο PTY. Η μονάδα ξεκινά την αναζήτηση αφού πρώτα έχει επιλεγεί ο τύπος προγράμματος.

Ρύθμιση έντασης ήχου για τις TA

Η ένταση ήχου για τις ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας μπορεί να προκαθοριστεί.

* Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί ADJ, έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη TAVOL στην οθόνη. Έπειτα, γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να ρυθμίσετε το επίπεδο της έντασης ήχου για τις TA.

* Όταν η διακοπή TA τελειώσει, η ένταση επιστρέφει στο επίπεδο που είχε ρυθμιστεί πριν από τη διακοπή.

Αυτή η μονάδα έχει τη δυνατότητα να αναπαράγει αρχεία MP3/WMA

Σημειώσεις:

• Η μονάδα αυτή δεν υποστηρίζει DRM

• Αν πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή ενός αρχείου με DRM (Διαχείριση Ψηφιακών Δικαιωμάτων) με την ένδειξη WMA στη θέση ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ), δεν παράγεται ήχος (Η ένδειξη WMA αναβοσβήνει).

• Η ονομασία Windows Media™ και το λογότυπο Windows® είναι εμπορικά ή κατατεθέντα σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και άλλες χώρες.

Για απενεργοποίηση συγχρονισμού προστατευμένων αρχείων DRM από WMP (Διαχείριση Ψηφιακών Δικαιωμάτων)

Όταν χρησιμοποιείτε το Windows Media Player 9/10/11, κάντε κλικ στην καρτέλα ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΕΓΓΡΑΦΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ, και στη συνέχεια, στις ρυθμίσεις Εγγραφής, κάντε κλικ για να καταργήσετε την επιλογή στο Πλαίσιο ελέγχου για ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΜΕΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ. Στη συνέχεια, ανασυγκροτήστε τα αρχεία.

Τα προσωπικά συγκροτημένα αρχεία WMA χρησιμοποιούνται με δική σας ευθύνη.

Προφυλάξεις κατά τη δημιουργία αρχείων MP3/WMA

Χρησιμοποιούμενοι ρυθμοί δειγματοληψίας και ρυθμοί bit

1. MP3: Ρυθμός δειγματοληψίας 8 kHz-48 kHz, Ρυθμός bit 8 kbps-320 kbps / VBR
2. WMA: Ρυθμός bit 8 kbps-320 kbps

Προεκτάσεις αρχείων

1. Πάντα να προσθέτετε μια προέκταση αρχείου “.MP3”, “.WMA” ή “.M4A” στα αρχεία MP3 και WMA, χρησιμοποιώντας απλά γράμματα byte. Αν προσθέσετε προέκταση αρχείου διαφορετική από την ενδεικτική ή αν ξεχάσετε να προσθέσετε προέκταση αρχείου, το αρχείο δεν μπορεί να αναπαραχθεί.

2. Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων που δεν περιλαμβάνουν δεδομένα MP3/WMA. Αν προσπαθήσετε να αναπαράγετε αρχεία χωρίς δεδομένα MP3/WMA, τα αρχεία θα αναπαραχθούν χωρίς ήχο.

* Όταν αναπαράγονται αρχεία VBR, η οθόνη χρόνου αναπαραγωγής ίσως διαφέρει από τη θέση αναπαραγωγής.

* Όταν αναπαράγονται αρχεία MP3/WMA, θα παρατηρήσετε μια μικρή παύση ανάμεσα στα κομμάτια.

Λογική μορφή (Σύστημα αρχείων)

1. Όταν εγγράφετε αρχεία MP3/WMA σε δίσκο CD-R ή δίσκο CD-RW, επιλέξτε ως τη μορφή λογισμικού εγγραφής “ISO9660 επίπεδο 1, 2 ή JOLIET ή Romeo” ή APPLE ISO. Η κανονική αναπαραγωγή ίσως να μην είναι δυνατή, εάν η εγγραφή του δίσκου γίνει σε άλλη μορφή.

2. Μπορείτε να εμφανίσετε το όνομα φακέλου και το όνομα αρχείου ως τον τίτλο κατά την αναπαραγωγή MP3/WMA, αλλά ο τίτλος πρέπει να περιλαμβάνει μέχρι 64 μονά αλφαβητικά γράμματα byte και αριθμούς (περιλαμβανομένης της προέκτασης).

3. Μη δίνετε το ίδιο όνομα σε ένα αρχείο και στο φάκελο μέσα στον οποίο βρίσκεται το αρχείο.

Δομή φακέλων

Οι δίσκοι με φακέλους που έχουν πάνω από 8 ιεραρχικά επίπεδα δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Αριθμός αρχείων ή φακέλων

1. Μπορούν να αναγνωριστούν έως και 999 αρχεία ανά φάκελο. Μπορούν να αναπαραχθούν έως και 65535 αρχεία.

2. Τα κομμάτια αναπαράγονται με τη σειρά που εγγράφηκαν στο δίσκο. (Τα κομμάτια ίσως να μην αναπαράγονται πάντα με τη σειρά που εμφανίζονται στον υπολογιστή.)

3. Ενδέχεται να παρουσιαστεί κάποιος θόρυβος, ανάλογα με τον τύπο του λογισμικού κωδικοποίησης που χρησιμοποιήθηκε κατά την εγγραφή.

Καθορισμός τύπου αρχείου προς αναπαραγωγή (Λειτουργία πολλαπλών ενοτήτων)

* Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι “OFF” (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

• Όταν αναπαράγετε CD με διάφορα είδη αρχείων και CD μίας ενότητας, επιλέξτε OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

• Όταν αναπαράγετε CD με διάφορα είδη αρχείων, επιπρόσθετα αρχεία και CD πολλαπλών ενοτήτων, επιλέξτε ON (Ενεργοποίηση).

Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί **ADJ** έως ότου εμφανιστεί η ένδειξη **MULT** στην οθόνη. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να επιλέξετε **ON** ή **OFF**.

Λειτουργίες CD/MP3/WMA

Εφεδρική λειτουργία εξαγωγής

Πιέζοντας απλώς το κουμπί [▲] πραγματοποιείται εξαγωγή δίσκου, ακόμη και αν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη.

1. Πιέστε το κουμπί [OPEN] για να ανοίξετε τον FLIP-DOWN PANEL (πίνακας με δυνατότητα στροφής προς τα κάτω).

Σημειώσεις:

- Αν ο πίνακας FLIP-DOWN PANEL δεν ανοίξει τελείως, ανοίξτε τον απαλά με το χέρι σας.
2. Πιέστε το κουμπί [▲]. Αφαιρέστε το δίσκο μετά την εξαγωγή του.
 3. Κλείστε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL.
* Πιέστε το κέντρο του DCP για να κλείσει.

Σημειώσεις:

- Πάντα να κλείνετε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL μετά την αφαίρεση του δίσκου.
- Εάν εισαγάγετε βίαια κάποιο CD στην υποδοχή φόρτωσης προτού ξεκινήσει η αυτόματη επαναφόρτωση, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο CD.
- Αν κάποιο CD (12 cm) παραμείνει στη θέση εξαγωγής για 15 δευτερόλεπτα, το CD επαναφορτώνεται αυτόματα (Αυτόματα επαναφόρτωση).

Αναπαραγωγή ενός δίσκου που είναι ήδη φορτωμένος στη μονάδα

Πιέστε το κουμπί [SRC] για να επιλέξετε τη λειτουργία CD/MP3/WMA.

Όταν η μονάδα εισέλθει στη λειτουργία CD/MP3/WMA, η αναπαραγωγή ξεκινάει αυτόματα.



Αν δεν έχει φορτωθεί κάποιος δίσκος, η ένδειξη "NO DISC" (Δεν υπάρχει δίσκος) εμφανίζεται στην οθόνη του τίτλου.

Φόρτωση CD

1. Πιέστε το πλήκτρο [OPEN] για πρόσβαση στην υποδοχή CD SLOT, πίσω από τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL.
2. Τοποθετήστε ένα CD στο κέντρο της υποδοχής CD SLOT με τα γράμματα προς τα επάνω. Το CD αναπαράγεται αυτόματα έπειτα από τη φόρτωση.

Σημειώσεις:

- Ποτέ μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στην υποδοχή CD SLOT.

- Αν το CD δεν εισάγεται εύκολα, ίσως υπάρχει κάποιο άλλο CD μέσα στο μηχανισμό ή ίσως απαιτείται συντήρηση της μονάδας.
- Οι δίσκοι που δεν φέρουν την ένδειξη  ή  και τα CD-ROM δεν μπορούν να αναπαραχθούν από αυτή τη μονάδα.
- Η χρήση ορισμένων CD που έχουν εγγραφεί σε λειτουργία CD-R/CD-RW ενδέχεται να μην είναι δυνατή.
- 3. Κλείστε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL.
* Πιέστε το κέντρο του DCP για να κλείσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να μην πιαστεί το χέρι σας ή τα δάχτυλά σας όταν κλείνετε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL.

Σημειώσεις:

- Αν ο πίνακας FLIP-DOWN PANEL δεν ανοίξει τελείως, ανοίξτε το απαλά με το χέρι σας.
- Έπειτα από τη φόρτωση ενός CD, πάντα να κλείνετε τον πίνακα FLIP-DOWN PANEL.

Παύση αναπαραγωγής

1. Πιέστε το κουμπί [1/▶II] για παύση της αναπαραγωγής.

"Η ένδειξη "PAUSE" (Παύση) εμφανίζεται στην οθόνη.

2. Για συνέχεια της αναπαραγωγής του CD, πιέστε ξανά το κουμπί [1/▶II].

Εμφάνιση τίτλων του CD

Αυτή η μονάδα μπορεί να εμφανίσει δεδομένα τίτλων για δίσκους με κείμενο CD/MP3/WMA και τίτλους που έχουν εισαχθεί από το χρήστη με αυτή τη μονάδα.

Η οθόνη αλλάζει με την παρακάτω σειρά κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί [DISP] για να αλλάξετε την εμφάνιση του τίτλου.

Δίσκος ΚΕΙΜΕΝΟΥ CD

Χρήστης > Κομμάτι > Δίσκος/Καλλιτέχνης > Χρήστης...

Δίσκος MP3/WMA

Κομμάτι > Φάκελος > Τίτλος/Άλμπουμ > Καλλιτέχνης > Κομμάτι ...

Λειτουργίες CD/MP3/WMA

Σημειώσεις:

- Αν το CD που αναπαράγεται δεν είναι CD κειμένου ή αν δεν έχει εισαχθεί τίτλος χρήστη, εμφανίζεται η ένδειξη "NO TITLE" (Δεν υπάρχει τίτλος) στην οθόνη.
- Αν ο δίσκος MP3/WMA δεν έχει TAG, εμφανίζεται η ένδειξη "NO TITLE" (Δεν υπάρχει τίτλος) στην οθόνη.
- Μόνο χαρακτήρες ASCII μπορούν να εμφανιστούν για Tag.

Επιλογή ενός κομματιού

Επόμενο κομμάτι

1. Πιέστε το κουμπί [▶II] για μετάβαση στην αρχή του επόμενου κομματιού.
2. Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί [▶II], το κομμάτι προχωράει στην αρχή του επόμενου κομματιού.
3. Κρατήστε πατημένο το κουμπί [6] για προώθηση κατά +10 κομμάτια.

Προηγούμενο κομμάτι

1. Πιέστε το κουμπί [◀◀] για επιστροφή στην αρχή του τρέχοντος κομματιού.
2. Πιέστε το κουμπί [◀◀] δύο φορές για επιστροφή στην αρχή του προηγούμενου κομματιού.
3. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [5] για αντίστροφη μετακίνηση κατά -10 κομμάτια.

Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός/προς τα πίσω

Γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [▶II].

Γρήγορη μετακίνηση προς τα πίσω

Κρατήστε πατημένο το κουμπί [◀◀].

* Για δίσκους MP3/WMA, χρειάζεται λίγος χρόνος έως ότου ξεκινήσει η αναζήτηση, και ανάμεσα στα κομμάτια. Επίσης, ο χρόνος αναπαραγωγής ίσως έχει κάποιο περιθώριο λάθους.

Επιλογή φακέλου

Η επιλογή αυτή σας επιτρέπει να επιλέγετε ένα φάκελο που περιέχει αρχεία MP3/WMA και να αρχίζετε την αναπαραγωγή από το πρώτο κομμάτι του φακέλου.

1. Πιέστε το κουμπί [5] ή το [6].
Πιέστε το κουμπί [6] για να μεταβείτε στον επόμενο φάκελο. Πιέστε το κουμπί [5] για να μεταβείτε στον προηγούμενο φάκελο.

2. Για να επιλέξετε ένα κομμάτι, πέστε το κουμπί [◀◀] ή το [▶II].

Λειτουργία αρχής

Η λειτουργία αρχής επαναφέρει τη συσκευή αναπαραγωγής CD στο πρώτο κομμάτι του δίσκου. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [1] (2 δευτ.) για αναπαραγωγή του πρώτου κομματιού (κομμάτι Αρ. 1) του δίσκου.

* Σε περίπτωση αρχείων MP3/WMA, θα επιλεχτεί το πρώτο κομμάτι του τρέχοντα φακέλου που αναπαράγεται.

Άλλες λειτουργίες αναπαραγωγής

Σάρωση αναπαραγωγής

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να εντοπίσετε και να αναπαράγετε τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα όλων των κομματιών που είναι εγγεγραμμένα στο δίσκο.

Πιέστε το κουμπί [SCN] για να πραγματοποιήσετε σάρωση αναπαραγωγής.

Επανάληψη αναπαραγωγής

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να αναπαράγετε επανειλημμένα το τρέχον κομμάτι ή να αναπαράγετε επανειλημμένα το τρέχον κομμάτι του φακέλου MP3/WMA.

1. Για να πραγματοποιήσετε επανάληψη αναπαραγωγής, πιέστε το κουμπί [RPT] μία ή περισσότερες φορές, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη [RPT TRK].

2. Για να πραγματοποιήσετε επανάληψη αναπαραγωγής φακέλου, πιέστε επανειλημμένα το κουμπί [RPT], έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη [RPT FOLD].

3. Για να ακυρώσετε την επανάληψη αναπαραγωγής, πιέστε επανειλημμένα το κουμπί [RPT], έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη [RPT OFF].

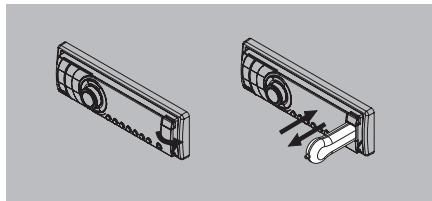
Τυχαία αναπαραγωγή

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να αναπαράγετε σε τυχαία σειρά όλα τα κομμάτια που είναι εγγεγραμμένα στο δίσκο.

Πιέστε το κουμπί [RDM] για να πραγματοποιήσετε τυχαία αναπαραγωγή.

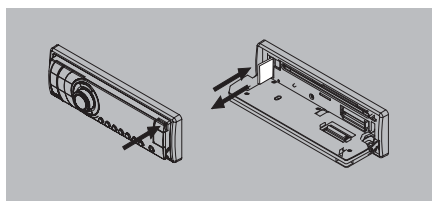
Λειτουργίες USB

1. Ανοίξτε το καπάκι του συνδετήρα USB και εισάγετε μια συσκευή USB στο συνδετήρα USB.
Όταν εισάγεται μια συσκευή USB, η μονάδα διαβάζει τα αρχεία αυτόματα.
2. Για να αφαιρέσετε τη συσκευή USB, πρέπει πρώτα να επιλέξετε άλλη πηγή, ώστε να αποφύγετε τυχόν βλάβες στη συσκευή USB. Έπειτα, αφαιρέστε τη συσκευή, κλείστε τη συσκευή USB και κλείστε το καπάκι.



Λειτουργίες κάρτας SD

1. Πιέστε τον πίνακα στο πάνω δεξιά μέρος, ώστε να στραφεί προς τα κάτω, και εισάγετε μια κάρτα SD/MMC στην αντίστοιχη υποδοχή. Η μονάδα θα διαβάσει τα αρχεία αυτόματα.
2. Για να αφαιρέσετε την κάρτα, επιλέξτε πρώτα άλλη πηγή ώστε να αποφευχθούν τυχόν ζημιές στην κάρτα. Έπειτα, πιέστε λίγο την κάρτα και αφαιρέστε την όταν πεταχτεί έξω.



Σημειώσεις:

Λειτουργίες USB (τύπος μνήμης flash) για αναπαραγωγή μουσικής MP3

1. Υποστηριζόμενες κάρτες SD/MMC
Ίσως υπάρχουν ορισμένες κάρτες SD/MMC που δεν είναι συμβατές με το CZ309E
2. Υποστηρίζεται μνήμη USB flash 2 σε 1 (SD/MMC)
3. Αυτή η συσκευή αναπαραγωγής υποστηρίζει τις συσκευές αποθήκευσης USB με μορφοποίηση FAT12/16/32. Δεν παρέχεται υποστήριξη για τη μορφοποίηση NTFS.
4. Όνομα αρχείου / Όνομα καταλόγου / Όνομα tag: 32 byte
5. Tag (ID3 tag έκδ. 2.0)
- Τίτλος / Καλλιτέχνης / Άλμπουμ: Υποστήριξη 32 byte
6. Οι συσκευές ανάγνωσης πολλαπλών καρτών δεν υποστηρίζονται
7. Υποστηρίζεται USB 1.1
Υποστηρίζεται USB 2.0
(Οι συσκευές USB 2.0 υποστηρίζονται με την ίδια ταχύτητα με τις συσκευές USB 1.1)
Ίσως υπάρχουν ορισμένες συσκευές USB που δεν είναι συμβατές με το CZ309E.
8. Η λειτουργία USB/SD είναι βασικά ίδια με τη λειτουργία CD/MP3/WMA.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ AUX

Πιέστε το κουμπί SRC στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε AUX.
Η υποδοχή AUX χρησιμοποιείται για τη σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής αναπαραγωγής ήχου με ένα βύσμα 3,5 χιλ. στην υποδοχή εισόδου ήχου στην πρόσοψη.

Λειτουργίες Bluetooth

Η λειτουργία Bluetooth σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε το ενσωματωμένο σύστημα ήχου του αυτοκινήτου σας για χρήση hands-free, ασύρματου κινητού τηλεφώνου ή για αναπαραγωγή μουσικής. Κάποια κινητά τηλέφωνα με Bluetooth διαθέτουν αναπαραγωγή ήχου, ενώ κάποιες φορητές συσκευές αναπαραγωγής ήχου υποστηρίζουν τη λειτουργία Bluetooth. Το σύστημα αυτό έχει τη δυνατότητα αναπαραγωγής δεδομένων ήχου που είναι αποθηκευμένα σε συσκευή ήχου Bluetooth. Χάρη στη λειτουργία Bluetooth, η μονάδα αυτή έχει τη δυνατότητα να πραγματοποιεί κλήσεις, ανάκτηση των επαφών του τηλεφωνικού καταλόγου, αποδοχή κλήσεων, να εμφανίζει αναπάντητες κλήσεις, εισερχόμενες και εξερχόμενες κλήσεις και να αναπαράγει μουσική.

Σημειώσεις:

- Μην αφήνετε το μικρόφωνο hands-free με Bluetooth κοντά σε συσκευές εξερισμού, εξόδους κλιματιστικών, κ.λπ. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Εάν το αφήσετε εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως, η υψηλή θερμοκρασία ενδέχεται να προκαλέσει παραμόρφωση και αποχρωματισμό προκαλώντας δυσλειτουργία.
- Το σύστημα αυτό δεν λειτουργεί ή ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά με ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής ήχου Bluetooth.
- Η Clarion δεν εγγυάται τη συμβατότητα του CZ309E με όλα τα κινητά τηλέφωνα.
- Η ένταση αναπαραγωγής ήχου θα ρυθμιστεί στο ίδιο επίπεδο με αυτή των κλήσεων του τηλεφώνου. Εάν για τις κλήσεις τηλεφώνου χρησιμοποιείται υψηλή ένταση ήχου, ενδέχεται να προκληθούν προβλήματα.

Λειτουργίες handsfree

Ζευγοποίηση

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου.
2. Εμφανίστε το μενού ρυθμίσεων Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου.
3. Πραγματοποιήστε αναζήτηση για νέες συσκευές Bluetooth.
4. Επιλέξτε CZ309E από τη λίστα ζευγοποίησης του κινητού σας τηλεφώνου.
5. Εισαγάγετε "0000" ως κωδικό πρόσβασης.

Απενεργοποίηση

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth από το τηλέφωνο, πατήστε το [SRC] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.

Ενεργοποίηση εκ νέου

Για ενεργοποίηση εκ νέου, πιέστε το κουμπί [SRC] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.

Πραγματοποίηση κλήσης

Άμεση κλήση αριθμού

Πιέστε το κουμπί [⚡] για να επιλέξετε τον αριθμό DIAL NUM.

1. Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά κουμπιά στο τηλεχειριστήριο ή γυρίστε το πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να επιλέξετε τον αριθμό τηλεφώνου.
 - Πιέστε το κουμπί [⏪]/[⏩] για να αλλάξετε τη θέση του ψηφίου.
 - Πιέστε το κουμπί [⏸] για να επαναφέρετε τον αριθμό που έχει εισαχθεί.
2. Πιέστε το κουμπί [⚡] για να καλέσετε.

Λειτουργία από το μενού Bluetooth

Πιέστε το κουμπί [SRC] για εναλλαγή της πηγής σε "BT MUSIC".

Υπάρχουν 4 τρόποι για να πραγματοποιήσετε κλήση.

• Κλήση του αριθμού

Ίδια λειτουργία όπως για "Άμεση κλήση αριθμού".

• Κλήση από τον τηλεφωνικό κατάλογο

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση στον τηλεφωνικό κατάλογο για ένα όνομα επαφής και να πραγματοποιήσετε κλήση.

1. Πιέστε το κουμπί [⚡] για να επιλέξετε "TEL PBK" (τηλεφωνικός κατάλογος του κινητού τηλεφώνου) ή "SIM PBK" (τηλεφωνικός κατάλογος της κάρτας SIM).
2. Πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να εισαγάγετε τον επιλεγμένο τηλεφωνικό κατάλογο.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [▼]/[▲] στο τηλεχειριστήριο ή γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να πραγματοποιήσετε κύλιση στις επαφές.
4. Όταν εμφανιστεί το όνομα της επαφής, πιέστε το κουμπί [⚡] για να καλέσετε τον αριθμό κινητού τηλεφώνου αυτής της επαφής.
* Πιέστε το κουμπί [⏸] για να τερματίσετε την κλήση.

Λειτουργίες Bluetooth

• Απάντηση κλήσης

- Μπορείτε να απαντήσετε μια εισερχόμενη κλήση πιέζοντας το κουμπί [**☎**].
* Πιέστε το κουμπί [**☎**] για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

• Ιστορικό εξερχόμενων/αναπάντητων/εισερχόμενων κλήσεων

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αναζήτηση μιας κλήσης στο Ιστορικό εξερχόμενων/αναπάντητων/εισερχόμενων κλήσεων.

- Πιέστε το κουμπί [**☎**] για να επιλέξετε "DIALLED", "MISSED" ή "RECEIVED".
- Πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να εισαγάγετε το ιστορικό κλήσης.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά [**▼**]/[**▲**] στο τηλεχειριστήριο ή γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να πραγματοποιήσετε κύλιση στις επαφές.
- Όταν εμφανιστεί το όνομα της επαφής ή ο αριθμός κινητού τηλεφώνου, πιέστε το κουμπί [**☎**] για να καλέσετε τον αριθμό κινητού τηλεφώνου αυτής της επαφής.
* Πιέστε το κουμπί [**☎**] για να τερματίσετε την κλήση.

Λειτουργίες διαδικτυακής μετάδοσης ήχου

Τι είναι η διαδικτυακή μετάδοση ήχου;

Η διαδικτυακή μετάδοση ήχου είναι μια τεχνική συνεχούς και σταθερής μετάδοσης δεδομένων ήχου. Οι χρήστες έχουν τη δυνατότητα να μεταδίδουν ασύρματα μουσική από την εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής ήχου στο στερεοφωνικό του αυτοκινήτου τους και να ακούνε τα κομμάτια μέσω των ηχείων του αυτοκινήτου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικτυακή μετάδοση ήχου που προσφέρεται με το προϊόν, συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο της Clarion.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφύγετε τη χρήση του συνδεδεμένου κινητού τηλεφώνου σας κατά τη διάρκεια της διαδικτυακής μετάδοσης ήχου. Ενδέχεται να προκληθεί θόρυβος ή διακοπές ήχου κατά την αναπαραγωγή μουσικής.

Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο, η διαδικτυακή μετάδοση ήχου είτε θα συνεχιστεί είτε όχι μετά από διακοπή λόγω τηλεφώνου.

Το σύστημα επανέρχεται πάντα στη λειτουργία ραδιοφώνου, όταν απενεργοποιείται η διαδικτυακή μετάδοση ήχου.

Σημείωση:

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει το κεφάλαιο «Ζευγοποίηση» πριν προχωρήσετε.

Αναπαραγωγή / Παύση ενός κομματιού

- Πιέστε το κουμπί [1/ **▶||**] για παύση της αναπαραγωγής ήχου.
- Για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή ήχου, πιέστε πάλι το κουμπί [1/ **▶||**].

Επιλογή ενός κομματιού

Επόμενο κομμάτι

- Πιέστε το κουμπί [**▶▶**] για να μεταβείτε στην αρχή του επόμενου κομματιού.
- Κάθε φορά που πιέζετε το κουμπί [**▶▶**], η αναπαραγωγή προχωράει στο επόμενο κομμάτι.

Προηγούμενο κομμάτι

- Πιέστε το κουμπί [**◀◀**] για να μεταβείτε στην αρχή του προηγούμενου κομματιού.
- Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο [**◀◀**], η αναπαραγωγή προχωράει στο προηγούμενο κομμάτι.

Σημείωση:

Η σειρά αναπαραγωγής εξαρτάται από τη συσκευή αναπαραγωγής ήχου Bluetooth®. Όταν το κουμπί [**◀◀**] είναι πατημένο, ορισμένες συσκευές A2DP επανεκκινούν από το τρέχον κομμάτι, ανάλογα με τη διάρκεια αναπαραγωγής.

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής διαδικτυακής μετάδοσης μουσικής, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "A2DP". Σε αυτήν τη μονάδα δεν είναι δυνατή η εμφάνιση πληροφοριών σχετικά με τα κομμάτια (π.χ. υπολειπόμενος χρόνος αναπαραγωγής, τίτλος τραγουδιού, κ.λπ.). Όταν η συσκευή A2DP δεν είναι συνδεδεμένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "BT DISCONNECT" και θα επιλεγεί η πηγή ήχου που είχε επιλεγεί προηγουμένως. Σε ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής ήχου Bluetooth® η αναπαραγωγή/παύση ενδέχεται να μην είναι συγχρονισμένη με αυτήν τη μονάδα. Βεβαιωθείτε ότι και η εξωτερική συσκευή και η κύρια μονάδα διαθέτουν την ίδια κατάσταση αναπαραγωγής/παύσης στη λειτουργία BT MUSIC.

Ρύθμιση ήχου

Για να επιλέξετε τους προκαθορισμένους EQ, πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Όταν πατηθεί μία φορά, εμφανίζεται ο τρέχων εξισορροπητής. Εάν συνεχίσετε να το πατάτε, οι προκαθορισμένοι εξισορροπητές αλλάζουν κατά αυτήν τη σειρά:
USER->DSP OFF->FLAT->POP->ROCK->CLASSIC

Ρύθμιση συστήματος

Πιέστε το κουμπί [ADJ] για να εισέλθετε στο MENU (MENOY) του συστήματος. Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να ρυθμίσετε και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί [ADJ] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στο επόμενο στοιχείο του μενού.

TA VOL

Περαιτέρω πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου για τις TA.

Ρύθμιση ρολογιού

Όταν εμφανιστεί η ώρα, πιέστε το κουμπί [**⏰**] για να εισέλθετε στον τρόπο ρύθμισης της ώρας, πιέστε το [**▶**] για να εισέλθετε στον τρόπο ρύθμισης των λεπτών. Έπειτα, γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί για να ρυθμίσετε.

ESP: 12/45

Χρονισμός προστασίας ηλεκτροπληξίας: 12 ή 45 δευτ. για CD/MP3.

ESP 12s: Επιλεγμένος χρόνος CD-ESP 12 δευτερόλεπτα, χρόνος MP3-ESP >100 δευτερόλεπτα.

ESP 45s: Επιλεγμένος χρόνος CD-ESP 45 δευτερόλεπτα, χρόνος MP3-ESP >100 δευτερόλεπτα.

Η λειτουργία ESP 12 παρέχει καλύτερη ποιότητα ήχου.

LOCAL/DX

Περαιτέρω πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί για να επιλέξετε τη λειτουργία λήψης τοπικού ή απομακρυσμένου ραδιοφωνικού σταθμού.

LOCAL: Λαμβάνονται μόνο σταθμοί με ισχυρό σήμα.
DX: Λαμβάνονται όλοι οι σταθμοί, συμπεριλαμβανομένων των σταθμών με αδύναμο σήμα.

Πιέστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να εισέλθετε στο μενού ρυθμίσεων ήχου και να επιλέξετε τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις του USER (Χρήστης) συμπεριλαμβανομένων:

BAS (μπάσα)->MID (μεσαία)->TRE (πρίμα)->BAL (ισορροπία)->FAD (εξασθένηση)->BASS Q->LPF (φίλτρο χαμηλής διέλευσης)->MID Q->MPF (φίλτρο μεσαίας διέλευσης)->HPF (φίλτρο υψηλής διέλευσης), γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί [VOL/SEL] για να επιλέξετε μια τιμή και πιέστε για επιβεβαίωση.

BEEP ON/OFF

Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα.

STEREO/MONO

Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί για να επιλέξετε στερεοφωνική ή μονοφωνική λήψη FM.

AUTO: ON/OFF

AUTO ON: Η μονάδα συνδέεται αυτόματα με την τελευταία συσκευή Bluetooth.
AUTO OFF: Η μονάδα δεν συνδέεται αυτόματα.

ROLL: ON/OFF

Για πληροφορίες κομματιού που είναι πιο εκτενείς από τον πίνακα:

Όταν η λειτουργία ROLL είναι ON (ENEPΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ), θα εμφανιστούν κυκλικά στην οθόνη LCD πληροφορίες ID3 TAG, π.χ. TRACK->FOLDER->FILE->ALBUM->TITLE->ARTIST->TRACK->...

Όταν η λειτουργία ROLL είναι OFF (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ), θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD συγκεκριμένες πληροφορίες ID3 TAG. Η προεπιλεγμένη πληροφορία είναι TRACK. Ωστόσο, μπορείτε να την αλλάξετε σε άλλες πληροφορίες ID3 TAG, πιέζοντας το DISP.

MULT ON/OFF

Ενεργ./απενεργ. Πολλαπλών Ενοτήτων (απενεργ./Πολλαπλών Ενοτήτων: CD με διάφορα είδη αρχείων, CD με MIA ενότητα, ενεργ./Πολλαπλών Ενοτήτων: CD με διάφορα είδη αρχείων, Extra, πολλαπλών ενοτήτων)

6. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΑ

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η ενεργοποίηση της μονάδας δεν είναι δυνατή	<p>Η ασφάλεια της μονάδας έχει καεί.</p> <p>Η ασφάλεια της μπαταρίας του αυτοκινήτου κάρκε.</p>	<p>Εγκαταστήστε καινούργια ασφάλεια με τη σωστή ονομαστική ισχύ.</p> <p>Εγκαταστήστε καινούργια ασφάλεια με τη σωστή ονομαστική ισχύ.</p>
<p>Η ενεργοποίηση της μονάδας δεν είναι δυνατή</p> <p>Το πάτημα των κουμπιών δεν έχει κανένα αποτέλεσμα.</p> <p>Η οθόνη δεν είναι ακριβής.</p>	Εσφαλμένη λειτουργία.	<p>Απενεργοποιήστε την παροχή τροφοδοσίας και ανοίξτε τον πίνακα λειτουργίας.</p> <p>Πιέστε το κουμπί επαναφοράς με μια λεπτή ράβδο.</p> <p>Σημείωση: Όταν πιέζετε το κουμπί επαναφοράς, απενεργοποιήστε το συσσωρευτή ισχύος.*</p> <p>* Όταν πιέζετε το κουμπί επαναφοράς, οι συχνότητες των ραδιοφωνικών σταθμών, οι τίτλοι, κ.λπ. που είναι αποθηκευμένοι στη μνήμη διαγράφονται.</p>
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	<p>Η μπαταρία έχει εξαντληθεί.</p> <p>Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.</p>	<p>Αλλάξτε τη μπαταρία.</p> <p>Τοποθετήστε την μπαταρία σωστά.</p>
Μηδενική/χαμηλή έξοδος ήχου	Εσφαλμένη σύνδεση της εξόδου ήχου.	Ελέγξτε την καλωδίωση και διορθώστε την.
	Η ένταση ήχου είναι σε πολύ χαμηλό επίπεδο.	Αυξήστε το επίπεδο της έντασης ήχου.
	Βλάβη ηχείων.	Αντικαταστήστε τα ηχεία.
	Υπερβολικά διαταραγμένη ισορροπία ήχου.	Ρυθμίστε την ισορροπία καναλιού στην κεντρική θέση.
Κακή ποιότητα ήχου ή παραμόρφωση	Η καλωδίωση των ηχείων έρχεται σε επαφή με κάποιο μεταλλικό τμήμα του αυτοκινήτου.	Μονώστε όλες τις καλωδιώσεις των ηχείων.
	Χρήση μη πρότυπου δίσκου.	Χρησιμοποιήστε έναν πρότυπο δίσκο.
	Η ονομαστική ισχύς των ηχείων δεν ταιριάζει με αυτή της μονάδας.	Αντικαταστήστε τα ηχεία.
	Εσφαλμένες συνδέσεις.	Ελέγξτε την καλωδίωση και διορθώστε την.
Δυσλειτουργία σίγασης ήχου (Tel-Mute)	Το ηχείο είναι βραχυκυκλωμένο.	Ελέγξτε την καλωδίωση και διορθώστε την.
	Η καλωδίωση για τη σίγαση είναι γειωμένη.	Ελέγξτε την καλωδίωση για τη σίγαση και διορθώστε την.
Η μονάδα επαναφέρεται αυτόματα όταν σβήνετε τον κινητήρα.	Εσφαλμένη σύνδεση μεταξύ του συσσωρευτή και της μπαταρίας.	Ελέγξτε την καλωδίωση και διορθώστε την.

Συσκευές USB

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Δεν μπορεί να εισαχθεί συσκευή USB.	Η συσκευή USB έχει εισαχθεί με εσφαλμένη κατεύθυνση.	Αντιστρέφοντας την κατεύθυνση σύνδεσης της συσκευής USB, προσπαθήστε ξανά.
	Ο συνδετήρας USB έχει σπάσει.	Αντικαταστήστε με νέα συσκευή USB.
Η συσκευή USB δεν αναγνωρίζεται.	Η συσκευή USB έχει υποστεί ζημιά.	Αποσυνδέστε τη συσκευή USB και επανασυνδέστε. Εάν ακόμη η συσκευή δεν αναγνωρίζεται, αντικαταστήστε την με διαφορετική συσκευή USB.
	Οι συνδετήρες έχουν χαλαρώσει.	
Δεν ακούγεται ήχος και εμφανίζεται η ένδειξη "No File" (Δεν υπάρχει αρχείο).	Δεν έχει αποθηκευτεί αρχείο MP3/WMA στη συσκευή USB.	Αποθηκεύστε αυτά τα αρχεία με σωστό τρόπο στη συσκευή USB.
Ο ήχος κάνει διακοπές ή θορύβους.	Τα αρχεία MP3/WMA δεν έχουν κωδικοποιηθεί σωστά.	Χρησιμοποιήστε σωστά κωδικοποιημένα αρχεία MP3/WMA.

7. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Δέκτης FM

Εύρος συχνότητας: 87,5–108,0 MHz (Ευρώπη)
Ωφέλιμη ευαισθησία: 8 dBμ
Απόκριση συχνότητας: 30 Hz-15 kHz
Διαχωρισμός στερεοφωνικών: 30 dB (1kHz)
Λόγος σήματος/θορύβου: >55 dB

Δέκτης AM

Εύρος συχνότητας: 531–1602 kHz
Ωφέλιμη ευαισθησία (S/N=20 dB): 30 dBμ

CD

Σύστημα: Σύστημα αναπαραγωγής Ψηφιακών Δίσκων
Απόκριση συχνότητας: 20 Hz–20 kHz
Λόγος σήματος/θορύβου: >75 dB
Πλήρης αρμονική παραμόρφωση: Λιγότερο από 0,1% (1 kHz)
Διαχωρισμός καναλιών: >60 dB

Λειτουργία MP3/WMA

Ρυθμός δειγματοληψίας MP3: 8 kHz to 48 kHz
Ρυθμός bit MP3: 8 kbps to 320 kbps / VBR
Ρυθμός bit WMA: 8 kbps to 320 kbps
Λογική μορφή: ISO9660 επίπεδο 1,2
σύστημα αρχείων Joliet ή Romeo

USB

Προδιαγραφές: USB 1.0/2.0
Μορφή ήχου με δυνατότητα αναπαραγωγής:
MP3 (.mp3): MPEG 1/2/ 3ο επίπεδο ήχου
WMA (.wma): Έκδ. 7/8/9.1/9.2

Bluetooth

Προδιαγραφές: Bluetooth Έκδ. 2.0
Προφίλ: HFP (Προφίλ Hands-Free)
OPP (Προφίλ Object Push)
A2DP (Προφίλ Advanced Audio Distribution)
Ευαισθησία αποστολής/λήψης: Κατηγορία 2

Ενισχυτής ήχου

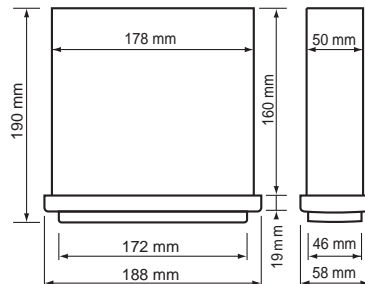
Μέγιστη ισχύς εξόδου:
160 W (40 W × 4)
Ισχύς εξόδου:
4 × 22 W (DIN 45324, +B=14,4 V)
Αντίσταση ηχείου: 4 Ω (επιτρεπτό 4 έως 8 Ω)

Είσοδος

Ευαισθησία εισόδου ήχου:
Υψηλή 0,65 V (με έξοδο 2 V)
Μεσαία: 1,3 V (με έξοδο 2 V)
Χαμηλή: 2,0 V (με έξοδο 2 V)
(αντίσταση εισόδου 10 kΩ ή μεγαλύτερη)
Επίπεδο AUX-IN: ≥ 500m V

Γενικά

Τάση παροχής ρεύματος:
14,4 VDC (επιτρεπτό από 10,8 έως 15,6 V),
αρνητική γείωση
Τάση εξόδου προενισχυτή:
2,0 V (λειτουργία αναπαραγωγής CD: 1 kHz,
0 dB, φόρτωση 10 kΩ)
Ασφάλεια: 15 A
Διαστάσεις της Κύριας Μονάδας:
188 χιλ. Πλάτος × 58 χιλ. Ύψος × 190 χιλ. Βάθος
Βάρος της Κύριας Μονάδας: 1,42 κιλά
Διαστάσεις της Μονάδας του Τηλεχειριστηρίου:
52,5 χιλ. Πλάτος × 7,8 χιλ. Ύψος × 115,5 χιλ.
Βάθος
Βάρος της Μονάδας του Τηλεχειριστηρίου:
36 γρ. (με τη μπαταρία)



Σημειώσεις:

- Οι προδιαγραφές συμμορφώνονται με τα πρότυπα της JEITA.
- Οι προδιαγραφές και η σχεδίαση μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση, για περαιτέρω βελτιώσεις.

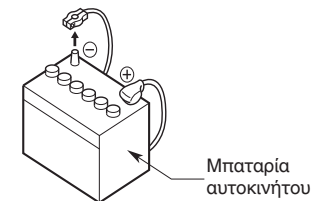
8. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ / ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1) ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ	23
2) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	23
3) ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ	23
4) ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	24
5) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΗΓΗΣ	24
6) ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΠΗΓΗΣ	26
7) ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ	27
8) ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	28

1) Πριν Ξεκινήσετε

1. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε αυτοκίνητα που διαθέτουν παροχή ρεύματος 12 V αρνητικής γείωσης.
2. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
3. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το τερματικό “-” της μπαταρίας πριν ξεκινήσετε. Αυτό γίνεται για αποφυγή βραχυκυκλωμάτων κατά την εγκατάσταση. (Σχήμα 1)



Σχήμα 1

2) Περιεχόμενα Συσκευασίας

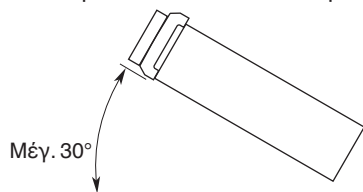
Μονάδα πηγής	1
Πρόσοψη	1
Διάτρητη πλάκα τοποθέτησης	1
Εγχειρίδιο χρήστη	1
Βίδες M5 × 6 χιλ.	4
Πλήκτρο L	2
Ελαστικό επίθεμα	1
Συνδετήρας καλωδίων	1
Μονάδα τηλεχειριστηρίου (με μπαταρία)	1
Θήκη DCP	1
Μικρόφωνο	1

3) Γενικές Προφυλάξεις

1. Μην ανοίγετε το περίβλημα της κύριας μονάδας. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αν σας πέσει κάτι στο εσωτερικό της μονάδας κατά την εγκατάσταση, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή κάποιον εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της Clarion.
2. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, νωπό πανί για να καθαρίσετε το περίβλημα. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρό ύφασμα, διαλυτικό, βενζίνη, οινόπνευμα, κ.λπ. Για δύσκολους ρύπους, ρίξτε λίγο κρύο ή χλιαρό νερό σε ένα μαλακό πανί και σκουπίστε απαλά τους ρύπους.

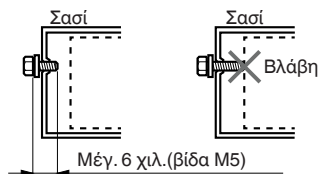
4) Προφυλάξεις κατά την Εγκατάσταση

1. Πριν ξεκινήσετε, ετοιμάστε όλα τα απαραίτητα αντικείμενα για την εγκατάσταση της μονάδας πηγής.
2. Εγκαταστήστε τη μονάδα σε γωνία 30° από το οριζόντιο επίπεδο. (Σχήμα 2)
3. Αν πρόκειται να πραγματοποιήσετε εργασίες στο αμάξιμο του αυτοκινήτου, για παράδειγμα να ανοίξετε τρύπες, συμβουλευτείτε πρώτα την αντιπροσωπεία του αυτοκινήτου σας.



Σχήμα 2

4. Για την εγκατάσταση χρησιμοποιήστε τις βίδες που εσωκλείονται. Η χρήση άλλων βιδών ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά. (Σχήμα 3)



Σχήμα 3

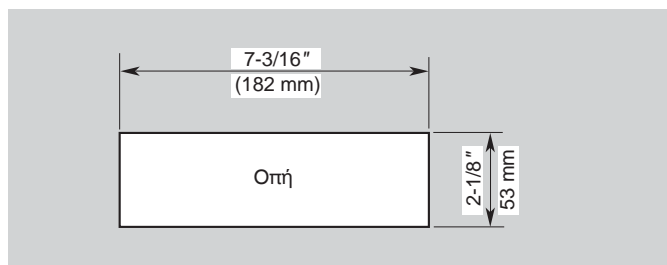
5) Εγκατάσταση της Μονάδας Πηγής

1. Τοποθετήστε το βραχίονα στήριξης στον πίνακα οργάνων, χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι για να λυγίσετε προς τα μέσα τον κάθε αναστολέα του βραχίονα στήριξης γενικής χρήσης και στη συνέχεια ασφαλίστε τον αναστολέα.
2. Καλωδίωση όπως απεικονίζεται στην Ενότητα 7.
3. Τοποθετήστε τη μονάδα πηγής στο βραχίονα στήριξης μέχρι να ασφαλίσει.
4. Προσέξτε το πάνω και κάτω μέρος του εξωτερικού θυρεού και τοποθετήστε τον έτσι ώστε να στερεωθούν όλα τα άγκιστρα.

Σημειώσεις:

1. Ορισμένα μοντέλα αυτοκινήτων απαιτούν ειδικό εξοπλισμό στήριξης για την ορθή εγκατάσταση.
Για λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της Clarion.
2. Στερεώστε καλά τον μπροστινό αναστολέα για να μην αποσυνδεθεί η μονάδα πηγής.

• Διαστάσεις ανοίγματος κονσόλας



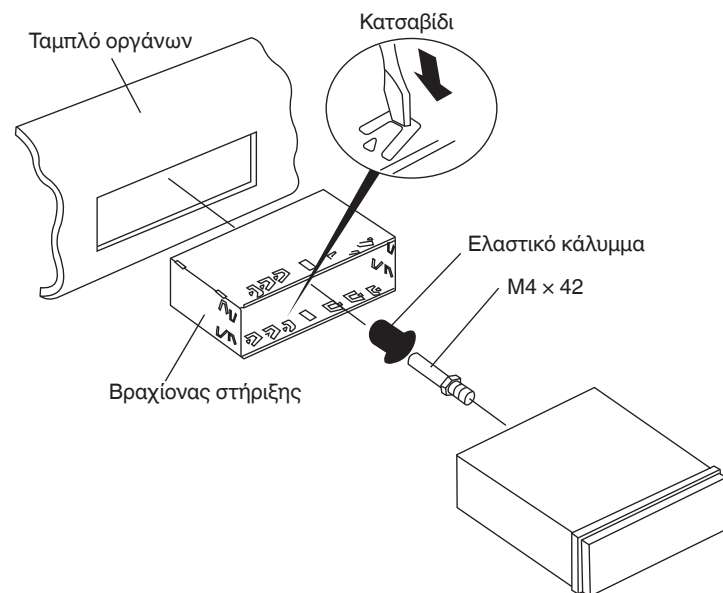
Σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση

1. Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει οι σωστές συνδέσεις και ότι η μονάδα λειτουργεί κανονικά. Η εσφαλμένη σύνδεση ίσως προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.
2. Να χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για αυτή τη μονάδα. Η χρήση άλλων μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημένων ίσως προκαλέσουν βλάβη στη μονάδα.
3. Πριν από την εγκατάσταση, προσδέστε όλα τα καλώδια ρεύματος.
4. ΜΗΝ εγκαθιστάτε τη μονάδα κοντά σε σημεία μεγάλης θερμότητας, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως η κεφαλή λείζερ.
5. Οριζόντια εγκατάσταση της μονάδας. Η εγκατάσταση της μονάδας με γωνία μεγαλύτερη από 30 μοίρες από το οριζόντιο επίπεδο ίσως επιφέρει μείωση της απόδοσης.
6. Για αποφυγή των ηλεκτρικών σπινθήρων, συνδέστε πρώτα το θετικό πόλο και στη συνέχεια τον αρνητικό.

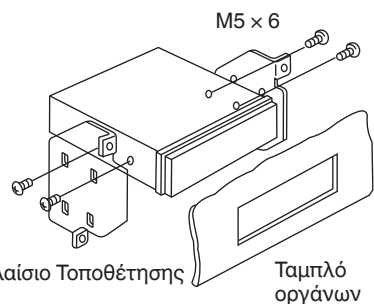
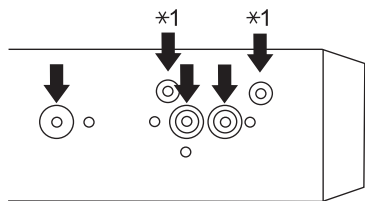
7. ΜΗ μπλοκάρτε το άνοιγμα του ανεμιστήρα στο περίβλημα της μονάδας, καθώς αυτό θα εμποδίσει την κανονική απαγωγή θερμότητας της μονάδας και ίσως προκαλέσει βλάβη στη μονάδα.

Εγκατάσταση μονάδας Μέθοδος Α

1. Τοποθετήστε το βραχίονα στήριξης μέσα στο ταμπλό οργάνων, επιλέξτε την κατάλληλη βάση στήριξης, ανάλογα με το πλάτος του κενού, γέρνοντας τη βάση στήριξης προς τα έξω με ένα κατσαβίδι, για να στερεώσετε το βραχίονα στήριξης στη θέση του.
2. Βιδώστε τον αναστολέα M4 x 42 στην οπή στο πίσω μέρος της μονάδας και τοποθετήστε ένα ελαστικό κάλυμμα πάνω από τη βίδα. (Δείτε την παρακάτω εικόνα)
3. Σύρετε τη μονάδα προς το βραχίονα στήριξης μέχρι να ακούσετε κλικ.



Μέθοδος Β

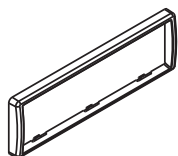


Πλαίσιο Τοποθέτησης Ταμπλό οργάνων

1. Τοποθετήστε αυτή τη μονάδα απευθείας στο άνοιγμα του ταμπλό οργάνων.
2. Τοποθετήστε κυλινδρικές βίδες M5 x 6 μέσα από τις οπές στο πλαίσιο στήριξης προς τις οπές στη μονάδα πηγής και σφίξτε και από τις δύο πλευρές.

Εγκατάσταση διάτρητου δακτυλίου

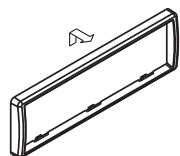
Προσαρμόστε το διάτρητο δακτύλιο γύρω από την πρόσοψη.



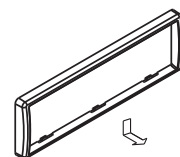
6) Αφαίρεση της Μονάδας Πηγής

Αποσυναρμολόγηση του διάτρητου δακτυλίου

1. Σπρώξτε το διάτρητο δακτύλιο προς τα πάνω και τραβήξτε το πάνω μέρος.

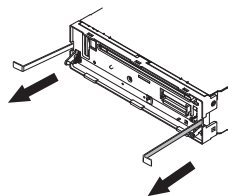


2. Σπρώξτε το διάτρητο δακτύλιο προς τα κάτω και τραβήξτε το κάτω μέρος.



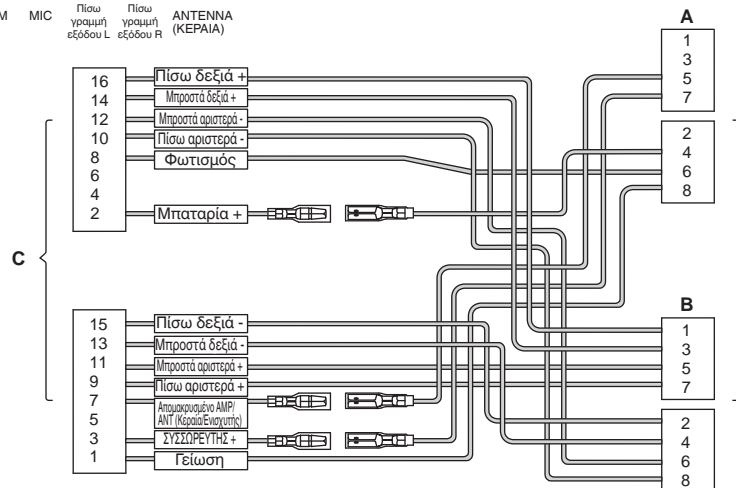
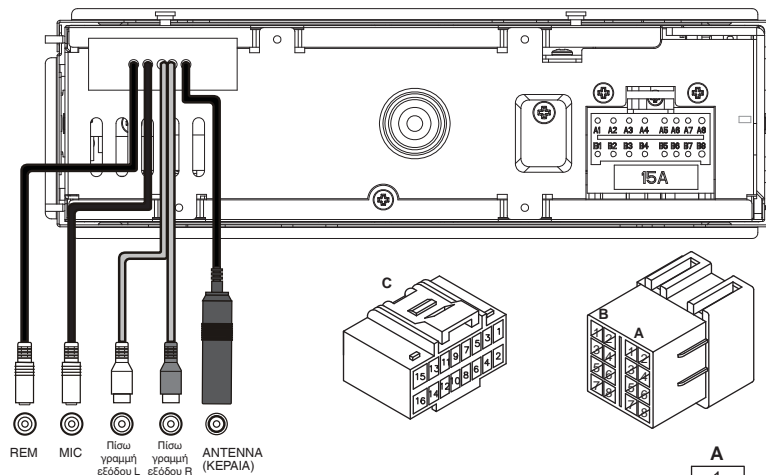
Αποσυναρμολόγηση της μονάδας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τον πίνακα.
3. Αφαιρέστε το διάτρητο δακτύλιο.
4. Εισαγάγετε τα κλειδιά αφαίρεσης μέχρι να ασφαλισουν και στη συνέχεια τραβήξτε τη μονάδα προς τα έξω.



5. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια.

7) Καλωδίωση και Συνδετήρες



Θέση	Λειτουργία	
	Συνδετήρας A	Συνδετήρας B
1		Πίσω Δεξιά (+) / Μωβ
2		Πίσω δεξιά (-) / Μωβ με μαύρη ρίγα
3		Μπροστά Δεξιά (+) / Γκρι
4	Μπαταρία 12V(+) / Κίτρινο	Μπροστά δεξιά (-) / Γκρι με μαύρη ρίγα
5	Έλεγχος ANT/AMP (Κεραία/ Ενισχυτής) / Μπλε	Μπροστά αριστερά (+) / Λευκό
6	Φωτισμός/Πορτοκαλί με λευκή ρίγα	Μπροστά αριστερά (-) / Λευκό με μαύρη ρίγα
7	Συσσωρευτής +/ Κόκκινο	Πίσω αριστερά (+) / Πράσινο
8	Γείωση / Μαύρο	Πίσω αριστερά (-) / Πράσινο με μαύρη ρίγα

8) Σύνδεση των εξαρτημάτων

- **Σύνδεση με εξωτερικό ενισχυτή**

Μπορείτε να συνδέσετε έναν εξωτερικό ενισχυτή μέσω των συνδετήρων εξόδου RCA 2 καναλιών.

Βεβαιωθείτε ότι οι συνδετήρες δεν είναι γειωμένοι ή βραχυκυκλωμένοι, για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη μονάδα.



English:

Declaration of conformity

We Clarion declare that this model CZ309E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Français :

Déclaration de conformité

Nous, Clarion, déclarons que ce modèle CZ309E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, Clarion, erklären, dass dieses Modell CZ309E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello CZ309E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model CZ309E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo CZ309E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar Clarion att denna modell CZ309E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma Clarion niniejszym oświadcza, że model CZ309E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Ελληνική:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην Clarion δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο CZ309E ακολουθεί τις προβλέψεις της Οδηγίας 1999/5/EC σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

Clarion Europe S.A.S.
Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2009: Clarion Co., Ltd.

Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China

Stampato in Cina / Gedrukt in China / Impreso en China

Tryckt i Kina / Wydrukowano w Chinach / Εκτυρώθηκε στην Κίνα